

---

Viipurin Suomalaisen  
Kirjallisuusseuran  
toimitteita

1

Helsinki 1976

---

ISBN 951-95402-0-2 (koko teos)  
ISBN 951-95402-1-0 (osa 1)

Lappeenranta 1976 – Etelä-Saimaan Kustannus Oy

---

Viljo Nissilä

**Suomen Karjalan  
ortodoksinen nimistö**

## Sisällys

I.	Tutkimuksen lähteet .....	45
II.	Nimien etymologinen luettelo .....	48
III.	Nimien rakenteesta ja kieliasusta .....	143
IV.	Karjalaisen nimistön levikki savolaisalueille .....	151
V.	Lähdeviitteet ja lyhenteet .....	166

# I. Tutkimuksen lähteet

Tutkimuksessani Karjalan ortodoksisesta nimistöstä olen käsitellyt sellaiset nimet, sekä henkilön- että paikannimet, joiden pohjana ovat heprealais-kreikkalais-venäläis-karjalaiset ristimänimet ja niiden monimuotoiset kansanomaiset muunnokset, hypokorismit, sellaisinaan tai johdoksina (esim. erilaisina sukunimityyppeinä) sekä kaksi- tai useampiossaisten asutus- ja luontonimien määritteinä. Monet niistä ovat eläneet meidän aikoihimme asti Laatokan Karjalassa ja tietenkin Aunuksessa, Vienassa ja inkeroisalueilla.

Tutkimukseni perusaineisto on Suomen nimiarkiston karjalaiskokoelmista sekä kyseistä nimistöä käsittelevistä onomastisista tutkimuksista.<sup>1</sup>

Ortodoksisista henkilönnimistä syntyneiden hypokorismien alkuperää ja käyttöä valaisevaa aineistoa sisältyy eritoten 1500-luvun toisen puoliskon ja 1600-luvun alun asiakirjoihin, joista tehdyt poiminnat ovat säilytteillä Suomen nimiarkistossa. Tutkimuksessani kyseisistä nimiesimerkeistä on mainittu esiintymisvuodet, mutta monet sadat Valtionarkiston asiakirjojen ja niiden sivujen numerot on jätetty merkitsemättä. Ne ovat kuitenkin helposti löydettävissä Viipurin Karjalan kokoelmasta v. 1541–1571 ja Käkisalmen Karjalan kokoelmista v. 1581–1597 ja 1614–1651 (Suomen nimiarkistossa) sekä Etelä-Karjalan tuomiokunnan kortistosta v. 1623–1699 (Valtionarkistossa).<sup>2</sup> Nimesimerkit vuodelta 1500 sisältyvät teokseen *Perepisnaja okladnaja kniga po novogorodu vot'skoi pjatiny. 7008 goda. Vremennik Imperatorskago Moskovskago Obštšestva Istorii i Drevnostei Rossijskih. Kniga 12-ja Moskva 1852*.<sup>3</sup> Reinhold Hausenin *Finlands medeltidsurkunder I–VIII* (Helsinki 1910–35) ei juuri sisällä karjalaista henkilönnimistöä.

Vertailuaineistoa – lähinnä nimien etymologista selvittelyä varten – on Aunuksen osalta teoksesta *Pistsovyje knigi obonežskoi pjatiny 1496 i 1563 gg.* (Leningrad 1930) ja Inkerin osalta teoksista *Perepisnaja okladnaja kniga po novogorodu vot'skoi pjatiny. 7008 goda. 2-ja polovina. Vremennik Imperatorskago Moskovskago Obštšestva Istorii i Drevnostei Rossijskih. Kniga 11-ja* (Moskva 1851)<sup>4</sup> ja *Jordeböcker öfver Ingermanland. Pistsovyja knigi Ižorskoj zemli. Gody 1618–1623* (S.-Peterburg 1859, 1862).

Ortodoksisten nimien alkuperän selvittämisessä on arkistoaineksen lisäksi käytetty seuraavia lähdeteoksia ja tutkimuksia: Aakkosellinen luettelo ortodoksisen kirkon pyhimysten nimistä (merkintöineen niistä päivistä, jolloin Pyhä Kirkko kutakin pyhimystä muistelee) (Pietari 1916); Erik Amburger, *Die Behandlung ausländischer Vornamen im Russischen in neuerer Zeit. Abhandlungen der Geistes- und sozialwissenschaftlichen Klasse. Nr. 7* (Wiesbaden 1953), s. 301–354; Astrid Baecklund, *Personal Names in Medieval Velikij Nov-*

gorod. I. Common Names. Acta universitatis stockholmiensis. Études de philologie slave 9 (Uppsala 1959); Morton Benson, Dictionary of Russian Personal Names (Philadelphia 1964); Kreikkalaiskatolisen kirkon kirkkokalenterissa esiintyvien nimien aakkosluettelo (Jyväskylä 1918); Mesjatsoslov na 1860 visokosnyj god (Sanktpeterburg 1859); M. Moroškin, Slavjanskij imenoslov ili sobranije slavjanskih litšnyh imen v alfavitnom porjadke (Sanktpeterburg 1867); Nimi ja usko. Ortodoksinen ristimänimiopas. Toimittanut A. Kasanko (Kuopio 1952); Ortodoksinen kalenteri 1969 (Tapiola 1968); N. A. Petrovskij, Slovař russkih litšnyh imen (Moskva 1966); Raamatun hakusanakirja. I Vanha Testamentti. II Uusi Testamentti. Toimittanut Vilho Vuorela (Porvoo 1968); Raamatun tietokirja. I. Toimitt. Arthur Hjelt (Helsinki 1931); Edgar Rajandi, Raamat nimedest (Tallinn 1966); Aapeli Saarisalo, Raamatun sanakirja (Helsinki 1965); Antti Scherbakoff – Martti Kahla, Neuvostoliittolaisten henkilönnimien opas. Kokoelma venäläisiä etunimiä sekä Neuvostoliitossa käytössä olevia sukunimiä. Neuvostoliittoinstituutin julkaisusarja A:3 (Helsinki 1967); Slovník vlasnih imen lžudei (Kiev 1961); B. O. Unbegaun, Russian surnames (Oxford 1972); Kustaa Vilkuna, Suuri nimipäiväkalenteri (Helsinki 1969); Otto Wimmer, Handbuch der Namen und Heiligen (Innsbruck 1959). – Vanhin kreikkalaiskatolisen kirkon venäläinen nimistö esiintyy varhaiskeskiajan kronikoissa (letopiš), joista ovat hakemistot, esim. Ukazatel' k pervym šesti tomam (I–VI) ja Ukazatel' k nikonovskoi letopisi (IX–XIV) (Petrograd 1915, 1918).

Vähäistä ortodoksisen nimistön tutkimusta edustavat mm. O. A. Louhelaisen artikkeli Muutamain Pähkinäsaaren rauhassa mainittujen nimien synnystä (Suomen Matkailijayhdistyksen vuosikirja 1926, s. 135–147); Viljo Nisilän tutkielmat Pohjois-Pohjanmaan karjalaista nimistöä (Virittäjä 1948), Venäläisperäisiä henkilönnimiä Itä-Karjalan paikannimistössä (Virittäjä 1943), Lisiä venäläisperäisiin henkilönnimiin Itä-Karjalan paikannimistössä (Suomi 1945), Ortodoksisia henkilönnimiä Aunuksen kylännimistössä. Suomalais-ugrilaisen Seuran Aikakauskirja 72 (1973), s. 239–275; Soikkolan inke-roisten henkilönnimistä. Virittäjä 1943, ja Karjalaista ainesta Kuopion seudun nimistössä. Kuopion pitäjän kirja (Kuopio 1975)<sup>6</sup>; Veijo Saloheimon tutkielmat Ilomantsin ortodoksisia sukunimiä 1600-luvulta. Karjalainen Viesti N:o 4 (Lappeenranta 1972), Muuttoliikkeet Pohjois-Karjalassa 1600-luvulla. Joensuun korkeakoulun Karjalan tutkimuslaitoksen julkaisuja n:o 8 (Joensuu 1974) sekä väitöskirja Pohjois-Karjalan asutusmuodot 1600-luvulla (Joensuu 1971); Kustaa Vilkun tutkielma Pappi, risti, pakana. Kehittyvä Itä-Suomi (1969). Viitteitä ortodoksisen nimistön hypokorismeihin tarjoavat lisäksi A. R. Niemen teos Vienan läänin runonlaulajat ja tietäjät (Helsinki 1921), Helena Vainikan laudaturtyö 1970 Ristimänimet Lappeen pitäjän paikannimistössä (Nimiarkisto), Suomen nimiarkiston tiedustelu jaakkimalaisten ja lumi-

vaaralaisten etunimistä v. 1968 sekä Suomen nimiarkiston eräät laudaturtyöt sekä itäkarjalaiset ja inkeriläiset nimikokoelmat. — Ks. myös lähdeviitteitä.

Paikannimien syntyä ortodoksisista henkilönnimistä valaisee eritoten Veijo Saloheimon tutkielma Pohjois-Karjalan karjalaisperäistä nautintanimistöä. Kalevalaseuran vuosikirja 52 (1972).

## II. Nimien etymologinen luettelo

**Aabro(i), Abro(i), s. Aapro, Aabraham, v. Abram, Avram, Avraam, Avramij, Ovrām,** sn. Abramov, Avramov, h. **Abraham, Abram** paljouden isä, isä on korotettu,

esim. Abraham mickiffarason 1582 eli Abram Michifarason 1592 Sor, Abram Andreanpoika 1618 Pari, Osip Wasilanpoika Abronwunucka 1618 PieJ, Abraham Nestersson 1632 eli Ovrāmko Nestersson 1631 Kite, Abrahams Enkia 1646 Soa. – Marko Avramkov 1500 Sak, Sofronko Avramov 1500 Suoj. – Abrahams ödhe (autio) 1640 Lip; **makoinabroi** l. Abraham Markaroff, **abrovvaša** l. Abram Siikänen l. **abrozed**, suku ja talo Suoj, **abroinrajakko**, metsä Suoj, **apronnurm**, niitty Jaak.

**Agei, Ahei, v. Agei, Agei,** sn. Agejev, h. **Haggai** juhlallinen, esim. Nesterko Agejev 1500 Imp, Ahein Iivana 1887 Viena.

**Agoi, v. Agafon, Agapon, Gabon,** sn. Agafonov, kr. **Agathon** hyvä, hyväsydäminen (mahdollisesti muukin **Aga**-alkuinen nimi),

esim. Agafonko Fedkov 1500 PyhVI. – **agafanammäki** Harlu, **agoinselgy**, **agointaloi** Suoj.

**Ahappa, Ahpa, Ahpo (i), Ahvo (i), v. Agapij, Agapei, Gapei,** sn. Agapin, Agapov, Agapitov, kr. **Agapios** armas, rakastettu tai v. **Agav,** h. **Agabus** heinäsiirikka,

esim. Ahappa Simonson 1614 Kurk; Ahpå dauidson, Ahpo Danilanpoika Hoickasäri, Canana Ahponson 1589 Ilo, Ahpoi Jffuanson 1589 Kesä, Simana Ahponson 1589 Kiih, Dimittre Ahponson 1589, Ahpå hoffuatason 1593 Tohm, Achpå Kuismason 1614 Sor, Achpå danilasonn, Achpoi Kuckoinen 1614 Uuk, Iivo Ahvonpoika Hyrskynen 1618 Juuk, Rigo Achwisson 1668 Äyr; J Ahwoin 1560 Jää (Ahvola), Lars Achwoinen 1631 PyhVI. Peter Achwojnen 1638 Hii; Mikula Achponpoika ödhe, Achpo Jyrginpoika ödhe, Achwo Hotinpoika ödhe 1618 eli Fedorcko Ahuojeff 1640 Sui, Abram Achpoieffz ödhe 1618 Uuk, Teräska Ahpoiäff 1638 Sor, Achpoes ödhe 1640 Tohm, Fefilcko Ahapieff 1640 Kurk. – Ahapein leski Uljana, Ahappeine Iivana 1872 Viena, Ahapainen l. Ahapov l. Agapov, suku Suoj, Ahapainen, suku Sor, Sui, Ahpo, suku Suoj, Ahponen, Ahvonen yl. – Achwoila 1613, kylä Sak, Achwokorpi 1672, suoraivio Jää; Ahappala, talo Sui, Ahpola, talo KorS, Ahpola l. Ahvola, talo Ilo, Ahvola, kylä Jää, **ahvone** l. **ahvine**, pelto PyhVI, **ahpoiñniemi** Suoj.

Poikkeuksellinen on merkintä Fäfillka Ägafieff 1638 eli Fefilcko Ahapieff 1640 Kurk, jossa Ahappa on yhdistetty Ogoi (Agafia) -nimeen. Muutamissa



esimerkeissä Ahpo, Ahvo -muodot näyttävät olevan lähtöisin v. Afanasij, kr. Athanasios -nimestä. <sup>1</sup> – Ks. Happo.

**Agafia**, v. **Agafija**, **Agafja**, sn. Agafejev, Agatov, kr. **Agate** hyvä, hyväsydäminen,

esim. Agafia Enkia 1641 eli Ogafia Enckia 1648 Kurk. – (Mahdollisesti) Agatins-ödhe 1640 Kurk, Agafila 1722, talo Pol. – Ks. Ogoi (Okoi), Ogatti (Okatti).

**Ahri**, **Ahro**, v. **Afromei**, **Ahromei**, **Varfolomei**, **Varfolomij**, sn. Afremov, Ahromov, kr. **Bartholomeus**,

esim. Ahri l. Ahro Pessi, talo ja omistaja Imp. – Ks. Vahro.

**Ahti**, **Ahto**, v. **Avtonom**, sn. Avtonomov, Avtomonov, kr. **Autonomos** itsevaltiias,

esim. Achto Iwanof 1647 eli Achtj Iwanoff 1648 PälJ; Ahtoñi Matro 1881 Viena, Ahtonen l. Ahtinen, suku Ilo. – **ahtosiinapaja**, **ahtiseempäillähe** Ilo. – Mahdollisesti ia-loppuiseen karjalaiseen sukunimityyppiin kuuluu **Ahtia**, **Ahtiainen**, esim. Antte Achtiann 1591 Rautu, Grelss Ahtian 1648 Hii, Nils Actian 1543 Jää (Ahtiala), **Ahtiañe** l. **Ahtieñe**, suku Salm. – Ahtiala, kylä Jää, Koiv, Lemi, SavT. – Ahti-nimillä on myös läntisiä kosketuksia. <sup>2</sup>

**Akila**, **Akkila**, **Akula**, v. **Akilina**, **Akulina**, **Akula**, sn. Akulin, Akulov, kr. **Akylina**, lat. **Akvilina**, appellat. **aquila** kotka,

esim. Akkila, suku Salm. – **akkilanhiekk**u, ranta Salm; **akulampelto** KorS. – Ks. Okulina, Okuli, Oku, Oki.

**Akima**, v. **Akim**, **Jakim**, **Joakim**, sn. Akimov, h. **Joakim** Jumala on lohduttanut, vahvistanut,

esim. **akimavvaša**, talo Salm, **akimajjaša**, **akimil'isto**, suku ja talo, Akimoff, suku Suoj. – **akimala**, talo, **akimammägi** Suoj. – Ks. Jaakkima.

**Ale**, **Alekka**, **Aleksanteri**, v. **Aleksandr**, sn. Aleksandrov, kr. **Aleksander**, **Aleksandros** miehuullinen tai v. **Aleksei**, **Aleksij**, **Alek**, **Aleka**, **Alik**, sn. Alekin, Aleksejev, kr. **Aleksios** auttaja, puolustaja, suojelija,

esim. **al'ela**, talo, **al'emmägi**, **al'emmökki**, **al'ellosompiä**, niitty Ilo, **al'ek-kala**, talo omist. Aleksander Lemmetti MetP, **al'ekapelto** Sak.

**Aleksa**, **Aleksi** (ks. ed.), esim. Alex Rydz 1559 Viip, m Alixin 1552 Kive. – **aleksinsuar** Imp. – Ks. Oleksi.

**Aliska**, v. **Aleška**, **Olisko**, **Oleksei**, **Aleksei** (ks. ed.),

esim. Oliska l. Olisko Sijderss 1613 Räi. – Olisko Obakumov 1500 Käk, Olisko Grihnov, Gavrilko Aleškov 1500 Inkeri. – O Aliskainen 1559 Kive (Aliskala), Michell Alliskain 1590 Sak, Joan Aliskajn 1638 MetP; Aliska, suku Kive, Muol. – Aliska, kylä Rautu, Aliskala, kylä ValJ, **aliskakangas** Muol, **aliskamäk** ValJ.

**Amaska** 1549, suku UusVI. – Ks. Omoska, Omossu.

**Anania**, **Anaski**, v. **Ananij**, **Ananija**, **Anašk**, sn. Ananov, Ananjev, Ananin, h.

**Ananias, Hananja** Jumala on armahtanut,

esim. Anania, Enn Ryss bonde 1585 Käk, Anania Huodarsson 1616 eli Onania Fedoroff 1618 Kurk. – Ananiela ödhe 1618 Kurk; **ananjefinoja** Imp. – Ks. Onanie, Onaska, Onoi.

**Andrea, Andria, Andro, Andruska** (myös t:llisenä **Antrea** ym.), v. **Adrian** l. **Andrian**, sn. Adrianov, Andrianov, kr. **Adrianos** adrialainen tai mahdollisesti v. **Andrei, Andruska**, sn. Andrejev, kr. **Andreas** miehekäs, miehuullinen,

esim. Rüdž Andria 1549 UusVI, Andrea Jffuasskeson, Andria Rydtz 1581 Käk, Andria Gawriloff 1627 Uuk, Roncko Andronpoika 1618 Sui. – Marti Andrian 1543 Antr (Antreala), Suni Andriain 1549 UusVI, Iwann Androinenn 1614 Hii, Drochkoi Androin 1618 Kite, Simon Androinen 1631, Peer Androin 1655 Jää, Jyrgi Andrioff 1634 Sor, Andruska 1623, suku Äyr, **Adriainen**, suku Viip. – Andrein ödhe 1643 Lip, Antreala, murt. **antrealaniem**, Andrialaby 1571, kylä Antr, Antreila, talo omist. Andrei Pohomoff Rautu, **antruskapellot** Antr, **antruskakorp** Viip. – Eräillä nimillä (Adriainen, Anteroinen ym.) on myös läntisiä kosketuksia. Ks. Ondrei (Ontrei), Ondro (Ontro).

**Anikka**, v. **Anikij, Anik, Anikei**, sn. Anikejev, Anikin, todennäköisesti v. **Joannikij**, kr. **Joannikos**<sup>3</sup> Jumalan armolla voittava,

esim. Jsaka Anikief 1618 Suoj. – Anikieff Nawolok 1618 Uuk, Anikkova, talo UusVI. – Ks. Onikki.

**Aniska**, v. **Anisija, Anisia, Aniška, Onisij, Oniška, Oniško** (naisennimi), sn. **Anisov, Anisin, Aniškin**, kr. **Anysia** tai v. **Anisim, Onisim**, kr. **Onesimos** tai v. **Onisifor**, kr. **Onesiforos**, kaikki merkit. hyödyllinen, menestyksellinen,

esim. Oniska Ijonin 1638 Kurk, Onisko Iwanoff 1646 Ruske. – **Aniška** Mikulin, **Oniška** Ignatov 1500 Inkeri. – Aniskala, kylä Viip, **ańiskasilta** MetP, mahdollisesti **ańisniem** l. **ańiks(e)niem** Hii. – Ks. Ansima, Onesima, Onisima.

**Anna, Anni, Anja**, v. **Anna, Anja, Ana**, kr. **Anna**, h. **Hannah** Jumala on armahtanut, siunannut,

esim. Anna Irinssdr (dotter) 1557 Kive; Lehtońi Ańńi 1910 Viena, Hovatan Ańńi l. Anna Jerkku Jaak. – Anna Jakušova 1500 Käk. – Annala, kartano, **anna(r)riutta**, Annin Ritta 1631, Laatokan jyrkkä ranta Jaak, Annila 1728, talo Kite, mahdollisesti Aniala by 1616 Sor, **anjampelto** PieJ. – Myös läntisessä nimistöissä on Anna, Anni -muotoja.<sup>4</sup>

**Ansima, Anssi**, v. **Anisim, Onisim**, sn. Anisimov, kr. **Onesimos** hyödyllinen,

esim. Ansima mutainen 1589 Pol, Jyrgi Ansimason 1589 Lip, Ansima osratan 1593 Kite (Osratanvaara), Ansima Kauronpoika 1618 Ilo. – Anisim Kirijlofs ödhe 1618 Salm, Ansimala By 1631 Tohm; Anssila 1727, talo, **anssilavua-ra** Ilo. – Ks. Aniska, Onesima, Onisima.

**Antippa**, v. **Antip, Antipa**, sn. Antipov, kr. **Antipas** luja, sisukas, sitkeä, vastaanpaneva,

esim. Antippa Ondreson 1593 PälJ, Antippa Cuismassonn 1614 Kurk, Antippa Tzickonpoika 1618 Sui, Antipas Enkie 1618 PälJ, Antippa Mikifarof 1631 MetP, Micko Antipanpoika 1651 Sor; Martina Antipoff 1632 Pari, Sincke Antipoff 1638 Rautu. – **ánt’ipajjohora**, **ánt’ipallevoi** l. Jegor ja Leontij Mönttinen Suoj. – **ánt’ipalluoto** Imp, **ánt’ipauutto**, notko Lip. – Ks. Ontippa, Tipa.

**Antto(i)**, v. **Antonij**, **Anton**, **Anto**, sn. Antonov, kr. **Antonios** edessä seisova, esimies, kiitosta ansaitseva ym.,

esim. Per Andonison 1646 eli Per Antoinen 1645 PieJ, Johan Antojn 1638 Kesä, Dorofei Antonov 1727 Salm. – Anttola, pitäjä, Anttola, talo Jaak, Lip, Ruske, Salm. – Osa Antto(nen)-nimistä voi olla myös läntistä alkuperää (lat. Antonius). – Ks. Ontto.

**Arehka**, v. **Arefa**, **Arefij**, **Orefa**, **Orefij**, sn. Arefjev, arabian **Aretas** kotka, myös viljelijä,

esim. Ofonasko Orefin 1500 PyhVI; **Arehkañ(i) Spirido** l. Spiridon Arehkanen Suoj, **Arehpan Kuźma** l. Kuzma Minin Aunus (Matšila).

**Arhippa**, v. **Arhipp**, **Arkip**, sn. Arhipov, kr. **Arkhippos** hevosmies,

esim. Arhippa Jwanoff, Arhippa Olexieff 1618 Sor; Arhippa Buruskainen 1846, Arhippa Vilokkinen Ilo, Arhippainen, suku Lip ym. – **arhippala**, talo, **arhipallahti** Ahvenjärvässä Ilo.

**Ariste**, v. **Aristark**, **Aristides**, **Aristofan**, **Aristovul** tms., kr. **Arist**-alkuiset, parasta merkitsevät nimet,

esim. Arista Teppanassonn 1614, Ariste Jyrieff 1618 Pari, Aristos ödhe 1640 Sor, Aritza Ofontioff 1647 Kite, Jobla Aristonpoika 1651 Hii, mahdollisesti Michell Arijsainenn 1616 PälJ. – Aristik Senkin 1500 Käk, Kondratik Aristov 1500 Salm. – Aresta, talo Suoj.

**Arto(i)**, **Artto(i)**, v. **Artemij**, **Arta**, **Artja**, sn. Artemjev, Artemov, kr. **Artemios** terve, tuore, valpas, voimakas,

esim. Erttho Arttonson 1582 PälJ, Artta Sawansonn 1615 Sui, Artemko Sisoieff 1631 Tuup, Arttameñi Lari 1889 Viena, Artjonen, suku Imp. – Ardei Sakarians ödhe 1618 Ilo; **art’oimmiitrei**, talo Salm, **art’t’o mal’l’a** eli Artemij Malja, talo Suoj, **art’im mökki** l. **art’um mökki** Suoj, **art’oi**, talo Sui, **art’olambi**, **art’onkangas** Ilo, **art’oimmägi**, **art’oinniemi** Sui. – Ks. Ertto, Ortto.

**Asaria(s)**, v. **Azarij**, **Asarij**, **Azarija**, **Asarija**, sn. Azarjev, Asarjev, Azarov, Asarov, h. **Azarja**, **Asarja** Jumala auttaa,

esim. Simana Assariassonn 1632 Uuk, Rätke Atzarioff 1647 eli Rätka Assarioff 1648 Sor, Asarias Kyrsonne 1827 Viena. – Vrt. sn. Sarja(nen).

**Atjo**, v. **Adja**, jota on pidetty eri nimien (Adam, Adrian, Andrei, Akima) hypokorismina,

esim. Pedi Adioinen 1642 Sui, **Ad’oin Poavila** l. Pavel Akimanpoika Bogdanov, **Karpan Ad’oi** l. Akima, Aunus, Atjonen, **at’t’on**, suku Suoj, **Attojev**, suku Salmi.

**Atsi**, v. **Atšo**, **Atšima**, Moroškinin mukaan Akima-nimen hypokorismeja, esim. Simana Attzinen 1614 Sor, Hådar Adzoihoff 1646 Hii. – **at'sillampi** Lip. – Vrt. kuitenkin Ostasko Demidoff 1631 eli Atzeiko Demidot 1647 Suoj, Atziko Petroff 1631 Kite.

**Barissa**, **Borissa**, v. **Boris**, muinaisslaavin **Boriss**, **Borislav** taistelija, esim. Boris mikalss 1613 Räi, Bårisa Jwanoff 1618 Suoj, Båritza Gregerioff 1632 Sak. – Ondreiko Borisov 1500 Räi. – Borisan sari 1618 Kurk, Borijsoff nawolok 1618 eli Borisan Niemi 1631 Salm; **borissala**, talo, **borisa(l)lambi**, **borissammägi** l. **porissammäki** Sui, **bariššu**, talo Salm. – Ks. Parissa, Porissa.

**Dana**, **Dani**, **Danila**, **Daanil(a)**, **Dankka**, **Danssa**, **Danska**, v. **Daniil**, **Danila**, **Dan**, **Dana**, **Dano**, **Danka**, **Danša**, sn. Danilov, h. **Daniel** Jumala on tuomari,

esim. Danila Melentiassonn, Harlå Danilasson 1582 Jaak, Matfeij Danilason 1589 Vär, Danila hodarson 1589 Sui, Danila Rydz 1613 Rautu, Achpā danilassonn 1614 Uuk, Danila Iwansonn 1614 Pari, Jero Danilanpoika 1618 Sor, Drochkima Danilanpoika ödhe 1618 Sui; Warchomia Dansason 1589 Sui, Damke Watzeiliesson 1582 Kurk, Dancka Iudainen 1614 eli Danilka Juidin 1631 Sor, Dancke Iacobssonn 1614 Kurk, Dancke Hodarson 1614 MetP, danckesen öde 1642 Ilo; Iacko Daniloff 1646 Lip. – Danša Matveijev 1500 Käk, Timoška Danilov 1500 PyhVI. – Danila, talo Ilo, **dans(s)ajjärvi** Sui. – Myöhemmin sananalkuinen **d** > **t** on yleistynyt: ks. Taneli, Tanila, Tani, Tanninen, Taanila(inen) ym.

**Daria**, **Darja**, v. **Darija**, **Dařja**, sn. Dařjanov, kr. **Daria**, persian **Dareia** (vrt. **Darius**) mahtava,

esim. **duarja**, **toarie**, **tuarie**, **tuarii** eri puolilla Karjalaa, Toarie, Ontreisen Tomenttein tytär 1830, Toarie Lesoñi 1861, molemmat Vienasta.

**D'aša**, Jaakon hypokorismi, yl. Karjalassa.

**Davi**, **Davida**, **Daussi**, v. **David**, **Dava**, **Davša**, sn. Davidov, Davydov, h. **David** armas, rakas,

esim. Daidh Maximasson 1582 Jaak, Ahpā dauidson 1589 Ilo, Lariuana Daidson 1589 Imp; Daidas hemman ödhe 1618 Kurk; Mikitka Davydov 1500 PyhVI. – **davized** l. **davinst'oppi** l. Stepan Davinpoika Kuutti; **davillambi**, **duavidasellänsuo**; **daušši** l. Davida, talo, **dauššiñiemi** Suoj. – Myöhemmin sananalkuinen **d** > **t** on yleistynyt: ks. Tavita, Tavi, Taussi ym.

**D'efimä**, **D'ehimä**, esim. **D'efimä**, talo Salm, **D'ehimän Simoi** l. Simo Jefiminpoika Tarasov Aunus (Munjärvi), **D'efiman Semoi** l. Semen Buligin (Aunus Kuujärvi). – Ks. Jehimä.

**D'ehki**, **D'ehko**, **D'ekki**, **D'ekko**, **D'ekku**, **D'eku**, esim. **d'ekimpauššu** l. Paa-  
vali Jefiminpoika Tepponen, **d'ekimmägi**, jolla asunut **d'ekki** Tepponen, **d'eku**

Kuutti Suoj. – Aunuksesta on merkitty **larin d'ekki** l. Jefim Larinpoika Petrov (Matsšela) ja **Dehkoń** (sn.) **Oleša** l. Aleksei Dehkojev (Kiviniemi). – Ks. Jehki, Jekki ym.

**D'elessie** Suoj. – Ks. Jelessie, Jelisei ym.

**D'eloi, D'elkka, D'elkko**, esim. Jelisei **d'elońi** l. Jelonen, **vańa d'elkkańi** l. Jelkkanen Suoj. – Ks. Jelo(i), Jelkka, Jelkko ym.

**D'eli, D'elu, D'elenä** Suoj. – Ks. Jeli, Jelu, Jelenä.

**D'emi, D'emoi, Dementti**, v. **Dementij, Dometij, Dema**, sn. Dementjev, Demidov, kr. **Dometios** kesyttäjä,

esim. Dementie Mittzonson 1589 Ilo, Petruska Dementtissonn 1617 MetP, Demo Korpinen 1938 eli Demka Korpinen 1640 Kite; Senka Dementtienpoika ödhe 1618 Sui, Demidians ödhe 1618, demckas ödhe 1640, demon öde 1642 Kurk, Demolan kylä 1618 Kite. – Ivaško Dementijev 1500 Kurk, Jakuš Demin 1500 Sor. – Miihkalińe Dementie 1876, Ontreińi Tomenttie 1885, mollemmat Vienasta; **demińi feda** ja **semoi** l. Feodor ja Semen Jeminen l. Jemonen Suoj, **doment't'ii** l. **domi** Salm, **D'emoin Vaša** l. Vasili Dementjev Aunus (Lamboi), **D'emuonrajakko** (Kuujärvi) – Ks. Jemi, Jemo(i), Temo(i) ym.

**Denka**, esim. Brusius Denga 1655 Ruok. – Ks. Temo(i), Tenka

**D'enoj**, esim. Pedra **d'enońi** l. Denisoff, **d'enozienselgä** Suoj. – Ks. Tenessi.

**D'ermie** Suoj. – Ks. Jerma, Jermie.

**D'ermoi**, esim. **D'ermoin Miša** l. Mihail Jermolajev Aunus (Matsila). – Ks. Jermo(la), Termo(i).

**D'eska, D'essi, D'esi, D'essu, D'esu**, esim. Savelei **d'eššiń** (sn.) l. Havu, **d'ešši** l. **d'eši, d'eššula**, taloja, **d'eškavvalgamo** Suoj. – Ks. Jeska, Jessi, Jesso, Jessu.

**D'eulo(i)**, esim. **d'eulońi vat'a** l. Vasili Jeulonen Suoj. – Ks. Jeuloi.

**D'eyssi, D'yssi**, esim. **d'eyšši peibońi** l. Jevsei Peibonen, **d'eyššiempeša** l. Petr Jevsejev Agapoff, **d'yšši** l. Jevsei Kanervo, **d'yššizellava**, Ivan Kanervon verkolava Ylisessäjärvessä Suoj. – Ks. Jeyssi, Jöyssi.

**Dimitri, Dimitrei**, esim. Dimitrei Romananpoika ödhe 1618 PälJ, **timitran-niemi**, Dimitranlaks 1839, Dmitrianniemi 1855 Kont.

**Domna, Domnoi**, v. **Domna**, sn. Domnin, Domnikov, lat. **Domna** emäntä, rouva, yleinen esim. itäkarjalaisessa naisnimistössä. Myöhemmin on syntynyt myös t:llisiä asuja, vieläpä **Tomma**, esim. Tomma Joakontytär Viena (Alajärvi).

**Doroi, Doroska**, v. **Dorofei, Doroška**, esim. doron öde 1642 PälJ, Dorofejev, suku Salm. – Dorofiala By 1631 Sor. – Harlo Dorofejev, Doroš Mihalev, Doroška Terehov 1500 Inkeri, Doroškovo 1500, kylä Rautu. – Ks. Toro(i), Toroska.

**Eeva, Ieva, v. Ieva, Evfimij, kr. Euthymios** hyväntahtoinen, suosiollinen, joskin sitä on pidetty myös Ijev, Ijov, h. Jobi, vieläpä Ivan nimien hypokorismina,

esim. Eua Taraseison 1589 Tohm, Eva Kiurun 1589 Ruske, Luidina Euan-son 1589 eli ludina Ewanen 1593 Räi, Eua Kuruanen 1590 Lip, Timoska e-uanson 1590 Räi, Romana Euassonn 1614 Uuk, Hådar Ewoisonn 1614 Sor, Michkali Ewanpoika ödhe 1618 Sui, Jeva Tarassianpoika 1618 Tohm; Olli effuan 1544 Jää, per euan 1545 Äyr, Olle Effuann 1591 Sak. Jwan Ewajeff 1632 Sor; Eeva l. Ieva, suku MetP, Sak, Eevonen l. Ievonen, suku Sak, Ievalainen, suku Imp, **ievazed** l. Ijev Mahon perhe ja talo Suoj. – Eevala l. Ievala, kylä Jää, **ieva(j)järv** Jää, **ievajjärvi** Sui, **ievallahti** Kurk, **ievanniemi, ievarrajakko** Suoj, **ievavuori** KorS. – Primaarimuoto näyttää olevan Ieva, josta on syntynyt virallinen Eeva.

Muutamissa (uusissa) nimissä voi kyseessä olla naisennimi **Eeva, v. Eva, h. Eeva, Havva** elämä, elämän antaja.

**Ehro(i), Ehrimä, Ehrukka, v. Jefrem, Efrem,**

esim. Ehrima Jacopson 1589 Kurk, Ehrema Hunikanpoika, Michkali Ech-roinpoika l. Jeffremoff 1618 Sui; Iwann Echroinenn 1614 Kurk; Ehrukainen, suku ja talo Ilo, Sui, Tohm, Tuup. – **ehronkangas, ehronniemi** Kont. – Ks. Jehro(i), Jehrimä.

**Eleksie, v. Aleksei,**

esim. Elexie harleson 1589 Kite, Elexie Jffuanson 1589 Ilo, Elexie Kantzine 1589 Vär, Elexie Käckroinen 1589 Pari, Griska Elexson 1589 Räi, Eloxi Paroinen 1614 eli Olexi Paroinen 1615 Kite. – Eleksiinvaara 1631 Vär. – Ks. Oleksie.

**Elessie, Elissie, Elkko, v. Elisei, Jelisei, Elka, sn. Elkin, Elkov, Elin, kr. Elissaios, h. Elisa** Jumala on pelastus,

esim. Elessi Mittzinson 1582 Kite, hoffuata Elisieson 1592 KorS, Elessie Mijnasson 1592 Kite, Elessie marchoson 1593 Tohm, Elitzia Rijgarsonn 1615 Kurk, Fedor Elisiänpoika 1618 Ilo, Lari Elisiänpoika l. Jelesioff 1618 Tohm, Elisiä Martinen 1618 Hii, Ochwo Elkonpoika 1618 eli Offontko Jelesioff 1631 Tohm, Jelim Elkoieff 1618 Kurk. – **elessiinnurmi** l. **jelessiinnurmi**, niitty Soa, **elessivuara** Sor, Elisenvaara, murt. **elisevvuara, elessiivvuara**, Elisien wara 1589, Elittse wara, Elissiän wara 1640, Elessiänwaara 1642, Elisian Wara 1646, kylä Kurk, **elisempuro** Ilo, **elessillampi** Kesä. – Muualla El'ka Karpov 1500 Inkeri. – Ks. Jelisei, Jelkko.

**Elima, Elimo, v. Elima, kr. Elymas** äänetön, vaitioleva,

esim. Elimo tulockas 1593 Tohm.

**Emelie, v. Emeljan, Jemeljan** kr. **Aimilianos** ahkeroiija, innokkaasti seuraava,

esim. Emelia Minassonn 1582 Kurk, Torofei Emelieson 1589 Kite, Emelies

ödhe 1640 Sui. — **pien emelii**, kangas Ilo. — Ks. Omelie.

**Enissima**, v. **Anisim**, **Onisim**,

esim. Jsacka Ensimenpoika 1618 Tohm, Enissiman öde 1642 Salm, Jacob Enissimanpoika l. Jakuska Onissimoff 1651 Hii. — Ks. Ansima, Enso(i), Onissima.

**Enkko**, **Enkku**, v. **Anikij**, **Onikij**,

esim. h. enckoin<sup>ca</sup> (Enkkoinpoika) 1551 eli h Enkko 1553 UusVI, G enckoinen 1552 Kive, Hättar Eenckassonn 1582 Sor, Simana Enckoson 1589 Ilo, Enko phädreson 1591 eli Enttko phädersson 1593, Wlask Enckessonn 1615 Räi, Enku Mikitinpoika 1618 Ilo. — Enkkua, Derevnja Onkifovo 1500, Enckua lax 1613, kylä PyhVI, **enkoniem** Rakkolanjoessa Vahv. — Ks. Onikki, Onkka.

**Ennikka**, v. **Anikij**, **Onikij**,

esim. Ennicke Sahkarieson 1589 Ilo, Ennike Wasilanpoika ödhe 1618 Sui, Ennika Lukanpoika 1618 eli Onitka Lukin 1631 Sor. — Ennicken niemi 1589 Uuk. — Ks. On(n)ikka, Ännikkä.

**Ensoi**, **Entsoi**, v. **Entšo**,

esim. Enttzo Arttonson 1582 PälJ, Entzo Simonson 1589 Tohm, Hilo Ensonpoika 1618 Sui. — Ks. Ansima, Ensima, Enissima, Onissima.

**Ermo(i)**, v. **Jeremija**, **Erma**, sn. Eremejev, Ermin,

esim. **ermo**, talo omist. Jeremias Neuvonen Nui, **ermola**, talo, **ermonkytö** Vahv, **ermollakija**, niitty Luu. — Ks. Jermo(i).

**Ertto(i)**, v. **Artemij**,

esim. Ertto leuontieson 1589 Ilo, Parfei Erttonson 1589 PälJ, Ertto Martinason 1589 Lip, Ertto Jgnatson 1589 Kurk, Michifara Erttonson 1589 Hii, Ertto prockoson 1591 KorS, Ertto Mihkalsen 1592 RauJ, Ertto Kercken 1592 Pol, Huodar Erttoisonn 1616, Ertho Mijnin, Ertho Wasilieff, Samuila Erthonpoika 1618 Kurk, Erttoi Höckäinen 1632 eli Ortemko Höcköieff 1640 Kite, Ossippa Ertojeff 1632 Kurk, Iffwaske Ertojeff 1640 eli Iffuan Erttosson 1641 Rautu, Erto Väinänen 1641 Juuk, Lari Ertonoff l. Ortemioff 1648 Soa; Iwan erton 1544 UusVI, Erto 1681, suku Äyr, Ertto, suku Luu. — Ertola 1589, kylä Tohm, Ertola 1618, kylä Kurk, Ertola 1832, talo Pol, Erttola, talo KorS; **ertollahti**, **ertonniemi**, **ertovoara** PieJ, **ertto** l. **ertollambi** Sui, **ertto**, saari Nmes, **ertoillahti**, **ertoinniemi** Tohm, **ertompuro** Soa, **ertoniem** Sor, **erto(n)niem** LumV, **ertoniem**, **ertsuo** Jaak, **ertonkangas**, **ertollambi**, **ertovuara** Ilo. — **Ertunluoto** (Aunus Kuujärvi). Ks. Artto(i), Ortto(i), Ärttö(i).

**Everi**, v. **Eferij**. kr. **Aitherios**, **Etherios** eteerinen, taivainen,

esim. Åchufåria Ewersonn 1582 Sor, Anders Öffuerij 1631 eli Antij Efuerj 1641 Kurk, Everi, suku Kauk, Kurk, Räi. — **everiniivan**, talo Imp, **everimmäki** Kurk, **everinnotko** Tohm, **everipelto** Kauk.

**Everkki**, **Everikki**, v. **Averkij**, **Overkij**, kr. **Aberkios** estelevä, pidättelevä,

esim. Åuercki Teppanason 1581 Kurk, Rigo Ewerkinpoika l. Rigo Ewerkin

(sn.) 1618, Ewerki Waskenpoika 1618 eli Owerkiko Waskoff 1631 Sor, Ewerki Mikonpoika ödhe 1618 Sui; **everkinherman** l. Herman Säppi, **everkinfeodor** l. Feodor Everkinpoika Pusu Suoj. – Ewerkin mäki 1618 Kurk, **everikki**, talo Juuk, **everikki** l. **everikillampi** PieJ.

**Fali, Faleska**, v. **Falalei, Faletška**, sn. Falev, Falejev, Falalejev, kr. **Thalelaios** öljypuu,

esim. Faleska Juanoff 1631 Suoj. Faleska Petroff 1641 Rautu. – Stepanko Falelejev 1500 Rautu, Sofronko Falelejev 1500 Inkeri, Fedotko Falev 1563 Aunus. – Fali, suku Salm. – Ks. Hali, Haleska.

**Fatja, Fat'ka, Fad'ei, Fad'd'ei, Fad'i**, v. **Fadei, Faddei, Fadja, Fad'ka**, sn. Fadejev, Faddejev, Fat'janov, Fatujev, kr. **Thaddaios** rohkea, (mahdollisesti) ylistys,

esim. Fatko Titoff 1638 eli Fateiko Titoff 1640 Sor. – Fatjanko Ontsyforov 1500 Käk, Fadejevo 1500, kylä RauJ; Mikitka Fat'janov 1496, Fateiko Terent'jev 1563 Aunus, Karpets Fat'janov 1500, Fadeiko Kiproj, Jerasimko Fatiof 1618 Inkeri; Fadjein Feodora Imp, Fadjukov Salm; **Fad'aizen talo, Fad'in St'oppi** l. Stepan Fadejev, **Fad'ianpelto** Aunus. – ks. Vatka, Vati, (mahdollisesti) Hatja, Patja.

**Fed'a, Fed'i, Fed'u, Fed'ka, Fet'ka, Fed'ukki, Feodora, Fiedora, Feska**, v. **Feodor, Fedor, Fetja, Fed'ka**, Feška ym., sn. Fedorov, Fed'kin, Fedjajev, Fedjukov, Feškin, ym., kr. **Theodoros** Jumalan lahja,

esim. Ryss Fedor 1551 Äyr, fijdr vasilie, petruska feddersson 1559 Viip, Feddor Kontko 1615 Räi, Fedor Guroieff 1619 Salm, Fedka Grijsin 1631 Lip, Fetka Dorofeoff 1631 eli Federko Dorofieff 1638 PälJ, Perssa Föderoff 1631 Kurk, Fedka Wepsä, Fedko Philipoff 1640 Kurk, Fedtka Kiriloff 1641 MetP. – Fedko Popov, Feško Ivaškov 1500 Käk, Fetko Stepankov, Fedosko Fedkov, Feško Davydov 1500 Inkeri. – **Midroizen Fet'ka** l. Feodor Midrofanov, **Johoran Feda** l. Feodor Jegorov, **Fed'intalo**, omist. Feodor Afanasjev Aunus, **Fed'ukki**, suku Salm, **pentoin fed'ukin** l. Feodor Lauronen Suoj. – **fed'aníniemi, fed'uvvuara, fed'otistommägi** Sui, **fed'ukarrajakoD** Suoj, **Fetkanniitut, Fed'an-niemi** (Aunus Kuujärvi). – Ks. Vetja, Vetju Vetka, Vetko, Veto, Vietora, Veutora, Vyöteri ym.

**Fedotta**, v. **Fedot, Feodot**, sn. Fedotov, kr. **Theodotos** Jumalan antama.

esim. Jevko Fedotov, Fedotko Vaškov 1500 Käk, Fedota Taslikowa ödhe 1618 Salm. – Fedot Palkin, Fedotko Filin 1500 Inkeri, Fedotko Falev 1563 Aunus. – Fedotta Sotikainen Sui, Kontuvaaran Fetotan akka, Viena. – Ks. Hodatta, Hotatta, Vetotta.

**Fedula**, v. **Feodul, Fedul**, sn. Fedulov, Feodulov, kr. **Theodulos** Jumalan palvelija,



esim. Waska Fedulin 1640 eli Waske Hådulin 1618 Kurk. – **Fed’ula**, rn. Suoj. – Ks. Hedu, Hedula.

**Fefil(a)**, v. **Fefil**, **Feofil**, sn. Fefilov, Feofilov, kr. **Theofilos** Jumalan rakastama,

esim. Fefila Vlianofz ödhe 1618, Fefill Oxentieff 1641 Salm. – Gavrilko Fefilov 1500 Käk, Faleleiko Fefilov 1500 Inkeri. – Ks. Vehvilä.

**Fekla**, **Fekli**, v. **Fekla**, kr. **Thekla** Jumalan maine, on naisen rn., mutta äännteellisesti samanlainen nimi esiintyy myös miehillä,

esim. Manulko Feklin 1500 Räi, Mikulcka Feklin 1642 Uuk, Fekli Jouhki-manpoika 1890 Viena, Fegli Martiskainen Ilo. – Ks. Hekli, Häkli.

**Filata**, **Filatta**, **Filatke**, **Filatki**, v. **Filat**, **Filatij**, **Filakt**, **Filatko**, **Feofilakt**, sn. Filatov, Filatjev, Filatkin, Feofilaktov, kr. **Theofylaktos** Jumalan varjelema, esim. Filatkin, suku, **filatkimmäk** Sui, Filatki, taloryhmä, **filatkensuo**, **filatkeviida** Suoj. – Filatko Ivaskov 1500 Inkeri, Filatko Hatejev 1500 Aunus. – Ks. Hilata, Hilatta, (mahdollisesti) Vilakka, Vilokki.

**Fila**, **Fil’a**, **Filka**, v. **Fil’a**, **Fil’ka**, **Fil’aka**, **Filipp**, sn. Fil’kin, Fil’kov, Filipov, kr. **Philippos** hevosten ystävä,

esim. Filka Mikiforov 1500 Käk, Filka Danssin 1631 eli Phillipko Daniloff 1638 Sui, Philka Ondreoff 1631 eli Filcka Ondreoff 1640, Filcka Philipoff 1640, Philka Iwanoff 1641 Kurk, Fillka Jakobleff 1638 eli Hilippa Iacobsson 1616 Hii. – Filka Jakušov 1500 Inkeri, Filka Vasil’jev 1563 Aunus. – Todenäköisesti ryhmään kuuluu rn. ja sn. **Filska**, esim. Anders Filska 1647 Pari. **Fil’ankaara**, **Fil’kanranta** (Aunus Kuujärvi). – Ks. Hila, Hiloi, Hilska, Viloi, Vilska, (mahdollisesti) Vilakka, Viljakka.

**Fofan**, esim. Fåfans öde 1642 Sui, Ivaško Fofanov 1500 Sak, Fofanovo 1500, kylä Rautu. – Ks. Havana, Hovana, Huohvana.

**Foka**, **Fokka**, v. **Foka**, sn. Fokejev, Fokin, kr. **Fokas** norppa,

esim. Fåcka Ontonoff 1631 Kurk, Fåka Juanoff 1631 Ilo, Håteiko Fåkin 1640 PieJ, Fåcka Gregorieff 1641 Lip, Fåcka Kåstantinoff 1641 Kurk; Fåkins ödhe 1618 Salm. – Ks. Hokka.

**Foma**, **Fomka**, v. **Foma**, sn. Fomin, Fominov, Fomkin, kr. **Thomas** kaksonen,

esim. Griska Fåmin 1631 eli Rigo Homin 1646 Kite, Fåmka Piminoff 1648 Hii, Fåmas ödhe 1640 Kurk. – Fomino 1500, kylä Rautu. – Ks. Hama, Homa.

**Gaagi**, **Gauri**, **Gauro(i)**, **Gauril(a)**, v. (**Gavriil**, **Gauril**, **Gavrja**, **Gaga**, sn. Gavrilov, h. **Gabriel** Jumalan mies, Jumalan voima.

esim. **Gaagi**, rn. Suoj. – Gaurila Satamieli 1592 Kite, Gauri Mikitassonn 1614 eli Gauroi Mikitassonn 1615, Gaurila Iacobsson 1614 Sor, Wasill Gau-roijssonn 1616 Uuk, Iusko Gauriloff 1632 Rautu, Gauro Håckoinen 1640,

Gauron öde 1642 Kurk; Gaurilan wara 1614 Tohm. — **gauri**, talo Suoj, **miikkulangauroi** l. Gauri Salo, talo Imp, **gauroin fed'a**, talo Salm, **gaurola**, talo omist. Gauro Maksimainen Ilo; **gaurizemmägi**, **gauroullahti** Suoj; **Gauruunkorpi** (Aunus Kuujärvi). — Ks. Kauro(i), Kauri.

**Gliimoi, Gliimatta**, v. **Klim, Kliment, Klimentij**,

esim. **Gl'iimoi**, suku Salm, **gl'iimatta** l. **P'iimatta**, apaja, **gl'iimattañiemi**, **-suari** Suoj. — Ivan Prouhorov Gliimone 1821 Aunus (Tulomajärvi). — Kyseiset **Gl**-alkuiset nimet ovat hyperkorrekteja muodosteita, sillä primaarinimissä esiintyy sananalkuinen **Kl**; ks. Kliimo(i), Kliimatta, Liimoi, Liimatta.

**Gordei**, v. **Gordij, Gordei**, sn. Gordin, Gordov, kr. **Gordios, Gordianos** ko-toisin Vähän-Aasian Gordiumin kaupungista,

esim. Gårdiala by 1631 Sor, Gärdein ödhe 1641 Ilo. — Okulina Gordeine 1834 Viena. — Ryhmää on vaikea erottaa Karjalan **Korte**-nimistä (esim. **Korteela** l. **Kortela**, kylä Jaak, **Kortteensalmi**, kylä Kauk).

**Gošt'a** hyperkorrekti ristimänimi Salm, Suoj, **gošt'azed** l. Konstantin Mämmin perhe ja talo Suoj, **Gostjañe** Iivana 1877 Viena. — Ks. Kostja.

**Grigo, Grigu, Griisa, Grisa, Griska**, v. **Grigorij, Griša, Griška**, sn. Grigov, Grigorov, Grigorjev, Grišin, Griškin, Griškov, kr. **Gregorios** valvoja, valpas,

esim. Jwan Grisasson 1634 Salm, Grjssa Daniloff, Grissa Semenoff 1641 Kurk; Maxima Grijsainen 1614 Sor, Mickj Grijsain 1673 eli Mihail Grisain 1683 Ilo; Grijsan öde 1642 Imp, Grisana eller Särtan Niemi 1631 PyhVI; Grisa Onisimov 1500 Inkeri; **griiša mattšiñi**, **siidafingriišajjelessie** l. Jelisei Vännti Suoj, **Griišoi**, suku, **griišointaloi**, **Griiššu** l. Grigori Salm, **griissalan-tšuppu**, kylännurkka Imp. — Griske rydz 1559 Viip, Griska Elexson 1589 Räi, Titta Griskeson 1589 Rautu, Griska hodars 1592 Kauk, Hödhar Grijskass 1614 Räi eli (mahdollisesti) Hodar Grijskanpoica 1627 PyhVI, Griska Lukin 1631 Ilo, Griska Fåmin 1631 Sui, Griska Semenoff 1631 Kurk, Griska Pullmackain 1651 Sak; Griskan ödhe 1642 Sor; **grigo peiboñi** Suoj, **grigu**, rn. ja talo Imp; **griškala**, **teroiingriišan** l. Grigori Harakan talo Suoj. — Ks. Riiko, Riissa, Rissa, Riiska.

**Hali, Halo(i), Haleska**, v. **Falalei, Fallelei**, sn. Halejev, Halijev, Halilejev,

esim. Jffuana halelieson 1589 Ilo, Nijckana haleliason 1589 Sui, Marcke haliseson 1589 eli Marcke halinson 1593 Tohm, Halei Simanoff 1618 Kurk, Hali Kanananpoika 1618, Hali Jyrinpoika 1618 eli Falesko Jyrgioff 1631 Tohm, Siso Halelianpoika 1618 eli Sisoiko Falelioff 1631 PieJ, Haleska Hoatanpoika 1618 eli Faleska Fedotoff 1631 Sor, Hali Kondiain 1646 eli Faleska Kondieff 1647 Kite;m halinen 1554 UusVI. — Vaško Halujev 1500 Sor, Denisko Halikov 1500 Imp, Derevnja Halino na Valkasari 1500 Inkeri. — Halinen, suku yl., Halila, kylä UusVI, Hali, talo, **halinniemi**, **halivvoarat** PieJ, **halijärvi**, **halijoki**, **halimmäki**, **halivuara** Juuk, **halinoja**, **halinselgä** Imp. — Eräistä itäkarja-

laisista merkinnöistä päätellen<sup>5</sup> ryhmään kuuluu ainakin osa **Halo(i)**-nimistä, joskin niitä tavataan myös läntisessä nimistössä<sup>6</sup>, esim. Swen Haloin 1560 Jää, Oluff Haloin 1616 Käk; Halonen, suku yl.; Halola, kylä UusVI, **hal'oi**, talo, **haloselaks**, **-suar** Jaak, **halol'a**, talo Lip, Juuk, **haloinselgä** Suoj, **halokampergivö** Sui. Vanhoista merkinnöistä voi päätellä hypoteettisesti, että etymologisesti samaa juurta on myös sn. **Haltsonen**, esim. Faleska Juanoff 1631 eli Haltzeiko Ifuanoff 1640 Suoj, Latzaracko Haltzojeff 1640 Kite, Haltsonen, suku UusVI, Inkeri. – Ks. Fali, Faleska.

**Hama, Hamo, Hamu, Homa, Homi, Homo**, v. **Foma**, sn. Fomin, Homin, kr. **Thomas** kaksonen,

esim. Hama Watzesson 1582 Uuk, Harle hamanson 1589 Kite, wasila hamanson 1589 Ilo, Condrata hamanson 1589 Sor, hama Timoskason 1593 Tohm, Ontho Hamanpoika ödhe 1618 Soa, Tijta Hamanpoika 1618 Sor, Rigo Hamanpoika 1618 eli Griska Fåmin 1631 Sui, Hama Hodarinpoika 1618 eli Fåma Fedoroff 1638 Sor, Matz Hamainen 1631 Sak, Bängt Hamainen 1638 Uuk, Jören Hamainen 1641 PyhVI, Haman öde 1642 Kite, Hamaisen öde 1642 Kurk; Hådar Haamoinenn 1614 Lip, Wasill Hamoinen 1614 PälJ, Pecka Hamoin 1642 Pari; Jons Hamuin 1618 Käk, Erich Hamun 1631, Iöns Hamu 1640 Rautu; Hindric Homan 1543 Viip, Simon Homain 1559 Äyr, Lauri homaine 1560 Kive, Olli homainen 1560 UusVI, Mattz Homainen 1613 PyhVI, Homa Iwanason 1614, Mickitta Homassonn 1616 Sor, Homa Jarckuison 1615 Kite, Jlia Homanpoika eli Ileiko Fåmin 1631 Ilo, Homa Sinkoinen 1618 eli Fåmka Sinkoff 1631 Sor, Anders Homain<sup>ca</sup> (=Homainpoika) 1631 MetP, ehkä sama kuin Anders Homainen 1631 Rautu, Joen Håmainen 1640 PyhVI, Fåmka Piminoff 1648 eli Homa Piminanpoika 1651 Hii; Hamanen, suku Imp ym., Hamunen, suku Juuk, Kurk ym., Homanen, suku 1559 Kuol, Salm, UusVI, Homañi Ohvo 1871, Homañi Poavila, Homoñe Vetora Viena, **hamala**, metsä UusVI, **hamanaho** Uuk, **hamañniemi** Salm, **hamavvuara** KorS, **hamatšullambi**, **hamatšunkangas** Suoj, **hamunaho** 1879, **hamula**, talo Rautu ym.; Homanniemi 1631, jossa asunut Homa Ulaskanpoika Lip<sup>7</sup>, Homan autio 1729, talo Kite, **homala**, talo yl., **homalammägi** Salm, **homal(a)soar** RauJ, **homalaht** Kuol, **homalamp**, **-soar** Räi, **homallampi** Ilo, **homallähe** KorS, **homamäk** Kir, **homannurmi** Ilo, **homasoar** Hii, **homavuara** Salm, **homavvuara** Kite, Ruske, Uuk; (mahdollisesti) Home, suku Suoj, ym., Homi, suku Harlu, Imp ym., **hominiivana**, perhe ja talo omist. Ivan Häapala Imp, **homi(la)**, suku ja talo Salm, **homilajjogi** Sui, **hominsalo** Harlu, **homivvuara** KorS, joskin homimuoto voi olla afereesi v. **Pahóm**, **Pahómij**, kr. **Pahomios** -nimistä (ks. Paahko); Homoi 1602, suku Lemi, Homon Niemi 1645 eli Håman Nemj 1646 Sor, **homolañniemi** Salm. – Pitkä-o:llisista (vrt. esim. **hoomanniem** l. **homanniem** Lip), ensi tavun painollisista (vrt.v.**Fóma**) ovat kehittyneet diftongilliset **Huomo(i)** -nimet, esim. Huomo, suku, Huomola, talo Lappee, Huomola, kylä

Luu, huomolaht, -niem, -pelto Lemi. – Ks. Foma.

**Happo**, mahdollisesti afereesimuodoste nimestä **Ahappa** tai suorastaan v. **Agap, Agapij, Gapa, Gapon**, sn. Hapajev, Hapov, kr. **Agapios**,

esim. Ijevko Happejev, Sidorik Happujev 1500 Sak, Drochkima Happosonn 1614 eli Drochkim Happassonn 1616 Ruske; Matti Happå 1559 Kive, Jören Happon 1616 Käk; Happo, suku Salm, Suoj, Happonen, suku Kiih, Kite, Pol; Happola 1753, talo Kite, Ilja Happo, perhe ja talo Suoj, **happolammäk** Lip. – **Hapoñ St'oppi** l. Stepan Blinov Aunus (Lamminselkä), Gappujevo 1500, kylä Inkeri. – Ks. Ahappa.

**Hari, Harja** (< **Haria**), **Harikka, Harittana, Harittu, Harkko(i), Haro(i), Har(s)so(i), Horkko(i), Horttana**, v. **Hariton, Harita, Haritina, Hařka, Hařko, Hořka, Hořko**, sn. Harin, Harinov, Haritonov, Hařkov, Hořkov, kr. **Khariton** armoitettu, armosta rikas,

esim. Haritonko Jurjev 1500 Rautu, Sidko Harin 1500 PyhVI; Haritonovo 1500, kylä Hii;

Trochima harickanson 1589 eli Trochima harkoson 1592 PälJ, Haricka Carppassonn eli Haricka Carppanen 1614 eli Harcko Karpof 1631 eli Haritonko Karpoff 1638 eli Haritoncko Carpoff 1640 Kurk, Harka Mijnin 1631 Sor; Trochim harittason 1582 PälJ, Harittu Iwansonn 1614 Kurk, Harittana Sijdharson 1613 Sor, Hariton Jwanoff 1618 Suoj, Hariton Semenoff 1631 KorS, Harittana Jfuansson 1632 Kite, Haritanan öde 1642 PälJ; Haritoncko Petroff 1631 eli Hartzo Petroff 1640 Sui; Iacuska Harckoin 1642 eli Iackusko Harkof 1647 Uuk; Juantko Haarin 1631 Sor; Hans Harilan 1543 UusVI, Jgnat haralan 1592 Pari, Harisen autio 1696 Rääk; Rigonpoika Haroinen 1618 Pari;

Kondratko Horitonov 1500 Rautu, Panfilko Horkov 1500 PyhVI; Horitonko Jurkin, Horko Ivařkov 1500 Inkeri;

Per hortana 1543, Ioan hortanan 1544, B horttanai 1560 Jää, A hortanan 1553 UusVI, m hortanainen 1560 Kive, Watseilie Hortonssonn 1582 LumV, Erich horttanan 1592 Sak, Kiriall Horitonoff 1618 Pari, Sigfred Hårtana 1639 Jää; Michel hortolan 1543 Viip; Peter Horttainen 1640 Kurk;

Eloxe Hårckosonn 1614 Pari, Hårko Wasilieff 1631 eli Haritonko Wasilieff 1638 Kurk; Horkos ödhe 1640 eli Hårkoises öde 1642 eli Hårkoua By 1631 Sor;

**Harittana**, rn. yl., esim. Lesoñe Harittana 1889 Viena;

**Harinen**, suku Kauk, KorS, PälJ, **Harila**, kylä Koiv, **Harila**, talo Kiih, Rääk, **hariijärvi** Kont, Lip, **harisemmäk** PälJ; **Harittala**, talo Salm;

**Harikkala**, hävinnyt kylä, esim. Harikan By 1631 eli Harikkala 1642 Sak;

**Harkkonen**, suku Tohm, **Harkkonen** l. **Harkkunen**, suku Kuol, **Hařkkoiñe** Riigo 1872 Viena; harkolan mäki 1618 Uuk, **harkkojärvi** Ilo, **harkkolampi** Tohm, **harkojjok(i)** Kite, **harkojjoki, harkovvuara** KorS, **harkollampi** Rääk,

**harkonopotta, -suo, harkompelto KorS, harkonsuafi Rääk, harkonsuaf 1. harkko Lip, harkkusiiniem, -oja, -ranta Kuol, harkkilajjoki Jaak;**

**Hařšoin fedora 1. Feodor Parkkinen Suoj, harsuvvuara Soa; Haršuoņjärvi (Aunus Kuujärvi);**

**Haroinakja, kylänosa Imp;**

**Horttanainen, suku 1544 Kir, suku 1618 Juuk, suku Tohm, horttana, talo Viip, horttanakorp Sak, horttananiem, -soaf Rääi, horttanala, talo, horttanaesevvoara PieJ; Horttonen, suku Kuol; (mahdollisesti) hortinoja Uuk.**

Osalla nimistä (esim. Hara, Haroi) on myös länsisuomalaisia kosketuksia.<sup>8</sup>

**Harla, Harle, Harlo, Harlu, v. Harlo, Harlam, Harlan, Har(a)lampij, sn. Harlamov, Harlampijev, Harlanov, Harlov, kr. Karalampes ilosta säteilevä, esim. Harlo Ivařkov 1500 Käk, Harlij Iliassonn 1582 Kurk, Harlää Danilasson 1582 Jaak, Harle hamanson 1589 Kite, Saffua harleson 1589 Sui, Constantin Harloin 1614 PälJ, Harla Onisimanpoika ödhe 1618 Sui, Harla Elixieff 1618 Sor, Onikij Harlofs hemman 1618 Salm. – Harle, suku Salm, harlej-joukko, perhe ja talo, omist. Harle 1. Harlampi Blinnikka Sui, harlensuo Lip, harlamäk Lappee, harlosuo PyhS, harlunniitty, harlumpergivö Sui, Harlu, pitää. – Ofonasko Harlov 1496, Vasjuk Harlov 1563 Aunus, Harlo Dorofejev, dvor Ostaša Harlova 1500 Inkeri, Harlo Senkin 1563 Keski-Vepsä.**

**Hasko, Hosko, Hoski, v. Osija, Osja, Ořka, sn. Ořkin, Haskin, Hoskin, h. Hosea pelastus,**

esim. Hoskää Teppanason 1582 Sor, hotsko mutkason 1589 Lip, Hådska Iwansonn 1614 eli Håsko Jwanoff 1618 Kurk, Onuffar Hoskoissonn 1616 Sor, Jakob Håskoieff, Hoskon moisio 1618 Kurk, Martin Håskojeff 1631 Ilo, Håskoin öde 1642 PälJ; Haskoi Iffwansonn 1616 Kurk, Hasko Clemendioff 1646 eli Håsko Klimentiof 1647 PälJ, Petter Haskanen 1651 Lip. – Hořkoi, rn. ja suku Salm, hosko, talo, hoskojjarvi Ilo, hoskonkoski Ruske, hoskollampi 1. hosko PieJ, hoskonniemi Ilo, hoskompellot Sui; Hoskonen, suku Ilo, KorS, Sui ym., hoskosenniemi KorS, hoskosiimpohjukka Sui; Hoskin, suku Salm, hoski, talo Imp, hořkinampekko, talo Salm, hořkinsuaf Suoj; (mahdollisesti) Hasko, Suurhasko, sukuja Vla.

Eräät nimimestarit ovat yhdistäneet Hoskon venäjän Fořko -hypokorismiin, jonka lähtökohdaksi arveltiin nimiä Afanasij, Foka tai Fotij.

**Hatja (< Hatia), Hatikka, (mahdollisesti) v. Fadei, Faddei, Hadei, Fat'jan, sn. Fatejev, Fat'janov, kr. Thaddaios,**

esim. Matfei Hatikanpoika 1618 eli Matfejko hattikoff 1638 eli Matfej Hatikain 1641 Sui, Jffuandtko Haticka 1640 PieJ; Ans hatian 1553 UusVI, Hatiaisen 1801, suku Viip, – Hatjalahti, murteen hatelaht, Hatialax 1553 UusVI, nykyisin Kuol. – Fateiko Terent'jev, Filatko Hatejev 1563 Aunus. – Ks. Fatja, Patja, Vat'a.

**Haura, Hauri, Haurila, Hauro, v. Gavriil, h. Gabriel,**

esim. Hafrilka Iwanof 1631 eli Gaurilka Iwanoff 1638 Kurk, Havrila Iivananpoika Hattu 1637 Ilo, Michill hauroin 1638 eli Micko Hauri 1642 eli Michel Hauro 1645 eli Micko Hauronen 1647 PieJ, Gauri Mikoinpoika 1640 eli Haurj Mickainen 1641 PieJ, Owercka Hauriloff 1641 Sor, Hauran öde l. hauroisen öde 1642 Ilo, Hauru 1648, suku PieJ, Haurinen, suku Tohm. – Ks. Gauri, Gaurila, Kauri, Kaurila.

**Havana, Hovana**, v. **Fofan**, sn. Havanov, Hovanov, Hovajev, kr. **Theofanos**, esim. Hoffuana Mijckulason 1589 eli (mahdollisesti) Hoffwann Mikulassonn 1614 Pari, Iffuana hoffuansson 1589 Imp, Howana Pedrisonn 1614 Uuk, Hoffwan Iwanssonn 1614 eli Hochwana Jwananpoika 1618 Sor, Hofwan Mosesonn 1614 Kite, Jyrgi Hoffansonn 1615 Kurk; **Havana**, suku Kurk. – Ks. Fofan, Huohvana, Huopana.

**Hedula, Hedü**, v. **Fedul, Feodul**, kr. **Theodulos**, josta on asiakirjaesimerkkejä a~o -varianteista: Hodulka Filipov 1500 Imp, Hådar Håtulassonn 1615 eli Huodar Hatulassonn 1616 eli Fedårko Hådulin 1618, Waske Hådulin 1618 eli Waska Fedulin 1640 Kurk. – **Fed'ula**, harvemmin **Hedula** l. **Hedü**, rn. Suoj. – Ks. Fedula.

**Hedü, Hetsu, Hetti**, v. **Fedot**, kr. **Theodotos**, esim. **hettšula**, talo omist. **hedü**. l. **hettšu** l. Fedot Orava Suoj, **het't'i** l. **hettšu** l. **hedü** l. **hedotta** l. **Fedotta** l. **Fedot**, rn. monin paikoin Laatokan Karjalassa. – Het'in Iivan l. Ivan Fedotov Aunus. – Ks. Fedotta, Hodatta, Hovatta, Vetotta.

**Hermo(i)**, v. **German, Herman, Germa**, sn. German, Germanov, kr. **Germanos**,

esim. M hermon<sup>ca</sup> (=Hermonpoika) 1552 Koiv, Istoma Hermojeff 1642 Ilo; **Hermonen**, suku ValJ, **hermoñi**, suku Suoj, **hermoimmihala** l. Mihail Hermaninpoika Hautanen, jonka isä oli Herman Fadejeff Suoj, **hermol'a**, talo omist. Herman Potkonen Ilo, **hermommägi**, **hermovuara** KorS, **hermoja**, **hermunnurmet** LumV. – **Hermoin Fed'a** l. Fedor Ivanov, **St'opin Hermoi** l. German Vasiljev Aunus.

**Heroi, Herassima**, v. **Gerasim, Garasim, Gera**, sn. Gerasimov, Gerasin, kr. **Gerasimos** arvokas, kunnioitettava,

esim. Vaško Gerasimov 1500 Sor, Herassiman Maksim 1850 Sui, **heroinefu-dora**, talo, **heroinnurmet**, Heronen, suku, **herosenniemi** Sui, **heroila**, talo Imp, Sui. – **Joakkon Heroi** l. Gerasim Jakovinpoika Midrofanov Aunus.

**Hilata, Hilatta**, rn. eri puolilla Laatokan Karjalaa. – Ks. Filata.

**Hilippa, Hil(p)pa, Hil(p)po(i), Hilpi, Hila, Hilo(i), Hilikka, Hil(k)ko(i), Hilska**, v. **Filipp, Fil'a, Fil'ka, Fil'aka, Hil'ka**, sn. Filipov, Filippov, Filip'jev, Hilkov, Hil'kov, Hilov, kr. **Philippos** hevosten ihailija, ystävä,

esim. Rydz hijlpa 1549 UusVI, Rydz hillippa 1544 Kive, Hilpa Pussonsonn, Lewaska Hilipassonn 1582 Kurk, Lari Hilipasson 1589 Kite, Hilippa Elexie-

son 1589 Kurk, hillippa Onnttoson 1589 Räi, Masko hilippason 1592 Sui, Hilippa Waskess 1613 Rautu, Hilippa Dereskassonn 1614 Kurk, Hilippa Kåselain 1614 MetP, Hilippa Kullmain 1614 Rautu, Hilippa Iacobsson 1616 Hii, Jakoff Hilipanpoika 1618 PälJ, Filip Grigorieff 1618 eli Hilippa Rijgoisson 1632 Kite, Hilippa Riionpoika Nykäinen 1618 Juuk; F hilpan 1547 eli f hilippa 1550 Nui, Nest hilpan, S hilpaine 1552 Kive, p hilpaine 1558 Jää; Hilipan moisio 1618 Pari, hilipan Moisio 1631 PyhVI, Hilippas ödhe 1640 Kurk;

**hilippa**, talo Juuk, **hilipajjaska**, talo Jaak, **hilipämpessi**, talo Salm, **hilipavassu** l. Vassu (Vasili) Hilipanpoika Tiittanen Ilo, **hilippä** l. Filip Vuorinen Sui, **hilippa**, saari Imp, **hilipänaho** KorS, **hilipallampi**, -suo Kesä, **hilipammäki** Sui, **hilipanniemi**, **hilipavvoara** PieJ, **hilipansuar**, omist. Hilippa l. Filip Solehmainen Ilo, **hilipansuari** Juuk, **hilipavvuara** Ilo; **Hilipainen** l. **Hilipäinen**, sn. Laatokan Karjalassa;

**Hilppa**(inen), suku 1557 Kir, **Hilppa**, suku Lappee, **hilpa**, notko Nui, **hilppa**, pelto Pari, **hilppala**, talo Tohm, **hilppakorp** Kauk, **hilpanautio** Tuup, **hilpammehtä**, -salo Harlu, **hilpammäki** Kurk, **hilpanniittu**, -notko, -saar Nui, **hilpanselkä** KorS, **hilpänsuo** Imp, **hilpavvuara** Ilo; **hilpanotko** Räi, **hilpanotko**, -suo ValJ; **hilppola**, talo Tohm, **hilpoimäk**, -pelto Jää; (mahdollisesti) **hilpaksela**, talo Muol, **Hilpi**, suku, **hilpisuo** 1842 Nui;

Hilko Spiridonoff 1618 eli Filipko Spiridonoff 1631 Sor, Masko Hilkonen 1618 Sui, Hans Hilkain 1631 Kurk; **hilkkala**, talo Räi, **hilkkol'a**, talo omist. Nikolai Filipinpoika Olkkonen Räi, **hil(i)kkola** l. **hilippala**, talo, **hil(i)kkolammäki** Tohm, Andrei Filipoff l. **hilkkoñi** Salm, **Hilkku**, suku Salm;

Hilo Ensonpoika 1618 Sui, **Hilonen**, suku Eno, KorS, Salm, Sui, Suoj, **hiloilu**, talo ja kulmakunta Salm, **hilo**, kulmakunta Hii, **hilola**, talo PieJ, **hilo-kallijo** Nui, **hilomäki**, -suo Kurk, **hiloniem** LumV; **hili**, miehen rn. ja talo Imp;

Lauri Hylsko 1559 Viip, Sigfred Hillska 1698 Koiv, **Hilska**, **hilskamäk** Koiv, **hilskamäk**, -ranta Kuol;

Tutkimusalueen ulkopuolelta: Hilippä Huotariñi 1830, Arhippa Hilippäiñi 1868 Viena, Hilipän Ivan l. Ivan Filipov, Hilipän Onttoi l. Anton Aleksejev Aunus. – Ks. Fila, Filippa, Filka, Viloi, Vilska.

**Hippi**, **Hippo**, (mahdollisesti) **Hyppö**, v. **Ipatij**, sn. Ipatjev, Ipatov, kr. **Hypatios** ylin, korkein tai v. **Ippolit**, sn. Ippolitov, kr. **Hippolytos** hevosen riisuja, esim. **hipazeD** l. **huohpoinhipan** talo Suoj, **Hippi**, suku, **hippilä** l. **hipinfedottu**, talo Salm, **Hippeläinen**, suku Kive, **Hipponen**, suku, **hippolisto**, talo, **Hippoila** By 1614 Imp, Sui; **Hyppönen**, suku, **Hyppölä**, kyliä ja taloja Itä-Suomessa. – Eräiden nimimestarien mukaan kyseessä voi olla afereesi v. Arhipp, Arhipov, Arhippov -nimistä, joista on myös v. Hipa-muodoste.

**Hokka**, **Hokki**, **Hokko**, **Hökkä**, **Hökkö**, v. **Foka**, sn. Fokejev, Fokin, kr. **Fokas** norppa,

esim. m Hokan<sup>ca</sup> 1550 Kive, Pimina Hokensonn 1614 eli Piwonko Hö-

könpoika 1618 eli Piontko Fåkin 1631 Sor, Sachkar Hokeson 1615 eli Zachkarias Hökenpäika 1618 eli Saharko Fåkin 1631 Hii, Vlasia Hokonpoika 1618 Ilo, Håcka Michkalin ödhe 1618 Kurk; Håckj Pirskainen 1641 Lip; Jstoma höckeson 1589, Antte höckeson 1592 Kurk, höcke Kondianen 1592 Ilo, Hökkä Hovatanpoika 1618 Ilo, Hökö (= Hökkö) Ivanoff 1618 Pari; Hodari Hodarinpoika Hockonen 1618 eli föderko hoockoieff 1631 eli Feodor Håckojnen 1638 eli Feodor Håckainen 1641 Sor; Timoska Höckäin ödhe 1618 Kite, Ertoi Höckäinen 1631 Kite, Håteiko Fåkin 1640 eli Håttj Höckäinen 1641 eli Fådiko Håckaioff 1646 PieJ;

**Hokkanen**, yl. sn., **hokkini**, suku Suoj, **hokkasekiermii**, verkkojen kuivauspaikka Jaak; **Hökkä** l. **Hokka**, talo Nmes, **hökkälä** l. **hökkölä**, Pienpappila 1670 Jaak, **hökkä**, saari 1879, **hökänniemi** Nmes, **hökänniemi** Ilo, **hökkölä**, talo Jaak. – Pitkävokaalisesta, painollisesta ensi tavusta (vrt. v. Fóka) on kehittynyt diftongillinen **Huokko**-asu, esim. **huokkol'a**, **huokko**, taloja Lip. – Muualta Hokki Vasiljeff, Hökkäni Petri l. Lesóni Petri, joka asui Hökkälässä 1872 Viena, Hokin Mikki l. Nikita Fokin Aunus. – Ks. Foka.

**Hotari**, **Huotari**, **Hodari**, **Huodari**, v. **Feodor**, **Fedor**, **Hodor**, sn. Feodorov, Fedorov, Hodorov, kr. **Theodoros** Jumalan lahja.

esim. hotar timon<sup>ca</sup>. 1549 Kive, rydz hotar 1550 Äyr, hottar pöttzsinn 1551 eli hotar pöztön 1553, hotar lembien 1552, hotar haracka 1553, hotthr pöhenn 1557, hotar harilainen 1560 UusVI, Hodari Hottatason 1582 Kite, Håttar Eenckassonn 1582 Sor, Hodari Ondresson 1589 Ruske, hodari Jffuan-son 1589 RauJ, michifara hodarson 1589 Kurk, Griska hodarsson 1592 Kauk, Hodar Patkin 1613 Rautu, Chodar Mikitass 1613 Rái, Hådar Ewoissonn 1614 Sor, Hådar Åndresson 1614 eli Huodar Androissonn 1616, Hådar Ertonsonn 1614 eli Huodar Erttoissonn 1616, Hödhar Grijskass 1614, Hödar Mikittss 1615 Rái, Huodar Luckassonn 1616 Tohm, Anania Huodarsson 1616, Wlitta Huodarsson 1616 eli Vlianko Feodoroff 1638 eli Vliasko Feodoroff 1640, Hådari Grigorieff 1618 Kurk, Wasila Hodarinpoika 1618 eli Waska Feodoroff 1631 Sor, Omosse Hodarinpoika 1618 eli Omoska Fedoroff 1638 Tohm, Hodari Howatans ödhe 1618 Ilo, Anders hodarisson 1638, Ifuan hãdarsson 1641 Rautu, Mina Hodarinpoika l. Mina Federoff 1640 Kurk, Hådar Ielessiof 1647 eli Fedorko Ielessioff 1646 Kite, Jwan Hodarsson 1651 eli Iwanko Federof 1647 Hii. – Clemit hotarin 1544 eli Lembij hotarinen 1552 eli Clemett hotarin 1557 UusVI, Anders Hådarin 1659 Äyr;

**Hodari(nen)**, esim. **hodarijohor** Salm, **hodar**, suku ja talo Ilo, **hodariinniemi** Salm, **Hotari**, suku ja talo Imp, Sui, Hotarila 1559, talo UusVI, **hotarila**, talo Tohm, Hotari nijtu 1660 Säkk, **hotarisuo** Harlu;

**Huotari(nen)**, yl. sn., **huotar**, suku ja talo Lappee, **huotarila**, talo Ilo, Kont, Tohm ym. , **huotar**, niemi Jaak, **huotar**, kulmakunta Vahv, **huotari**, metsä Juuk; **huotarijok** Vahv, **huotarivuara** Ilo, Kite, **huoterillaht** LumV, **huoterioja**



Jaak. – Sukunimestä **Hohtari** Hii on myös **Hotari**-muotoja, esim. Mattes Hochtar l. Hådar 1651 Hii, Niku Håchtarsson 1631 Sui.

Muualta Huotariini Jouhko l. Jefim Feodoroff 1825, Huotariini Kostja l. Kostja Feodoroff 1820 Viena. – Ks. Fed'a, Vetja ym.

**Hotka, Hotke, Hotki, Hoti, Hodi, Hodja, Hodju, Hotei, Ho(t)ta, Ho(t)to(i), Hotti, Huoti**, v. **Fotij, Fotei, Fot, Hod'ko, Hodaka**, sn. Fotin, Hatin, Hodakov, Hodejev, Hodin, Hodkin, Hodov ym., kr. **Fotios** valistaja, valoisa, joskin muutammat nimet on yhdistetty v. Feodor-nimen hypokorismeihin,

esim. Achwo Hotinpoika 1618 eli Fedorcko Ahuojeff 1640 Sui, Hådj Mikiferoff 1638 eli Fedtko Nikiforoff 1640 eli Håteiko Nickiferoff 1641 Sor, Håtko Pawiloff 1638 eli Fedtka Pauloff 1640 Hii, joihin ovat yhdistettävissä Hotkola 1500, Hotkala 1618, Håtkola 1627, kylä Sor, Hådkan öde 1642 Kite; lisäksi hotke husan 1592 Lip, Jffuan hotkeson 1589 Sor, Hotki Teppansson 1615 eli Hotke Teppanssonn 1617 PyhVI;

Stepanko **Fotejev** 1500 Rautu, **Hotui** Juhnov 1500 Inkeri, pirhu hodinssonn 1593 Hii; **Hodinen**, esim. **hod'ine miitrei** Sui, **hod'ila** l. **hot'ila**, talo omist. Maksim. Hodijeff Imp, **hod'ilammägi** Suoj; **Hotinen**, suku Kuol, Salm ym., **hotila**, talo Imp ym.

**hodjeimmarppa**, talo omist. Marppa Malassu Sui **hod'ala**, vir. Hotjala, taloryhmä Sui, **Hodju**, suku, **hod'ummägi** Imp, (mahdollisesti) **hotjus**, pelto Käk;

**hot'ei**, miehen rn. ja talo Imp, Suoj, **hot't'ei ondrei**, talo LumV, **hot'ei**, suku ja taloryhmä, Hodejev, suku Salm; Hoteijov Maura 1918 Viena;

**Hotta**, suku Uuk; **Hotti** Repo 1598 Juuk, Håttises ödhe 1640, Håttila By 1631 Sor, **Hotti**, suku Imp, Kauk, Sui, **hotiaho** PieJ, **hotillahti** Sor, **hotinniemi** PyhVI, **hot'impeft't'ikangas** Suoj; **Hottinen**, sn. Laatokan Karjalassa; **Höt't'i**, suku Salm, **hötivvuara** Tuup;

**hoto**, miehen rn. ja talo PyhVI, **hotoi**, **hotoillambi**, **hotoimmägi** Sui, **hotojok** l. **hotajok** HeiJ; **Hoto** 1915 Viena;

**Huoti**, suku Imp, Jaak, Kurk ym., **huot'mäk** Jaak, **huotinniemi** Kurk, **huotivvuara** Kite, **huotinsuaret**, -niemi Kite, **huotila**, häv.talo, **huotilavvuara** Tohm, **huotilankoski** Kurk, **Huotilainen**, suku Jaak, Kurk, **huot'ikamäk** Hii.

Mahdollisesti ryhmään kuuluvat deminutiiviset **Hotakka, Hotokka** ja **Hatakka**-nimet, joskin muitakin selitysmahdollisuuksia on olemassa, esim.

**Hotokka, Hotokainen**, sukuja Muol, Ingi Hotocka 1549 Joh,m hotokain 1552 Muol; **Hotakka, Hotokainen**, martti Hotakan 1544 eli M hotokan 1553 Äyr, Junni hottacka 1550 Joh, Lassiko Hodakoff eli Lariko Hodakoff 1618, Peter Hådakain 1631 Pari, Jacuska Hådakin, Lars Hådakain 1631 Kurk; **Hodakka**, suku Salm, **Hotakka** l. **Hotokka**, kylä Muol, **hotakanaho** Juuk; **Hatakka, Hatakainen**, Jusse hatakan 1543 Jää, Iören hatackain 1641, Hatackala 1616, kylä MetP.

Sitä vastoin **Hotaska**, Offwäi Hodaskanpoica 1627 Sui, **hotaskansuo** l. ho-

**toskansuo** Lip olisi äänteellisesti luontevampi yhdistää v. **Fe(o)dosij**, kr. **Theodosios** Jumalan antama -nimiin.

**Houri, Hovrenija, v. Fevronia, Havronja, Hovra**, sn. Hovrin, kr. **Febrónia**, esim. Ludzko Hoffroin 1631 Pari, Pauo Hourinen 1640 PieJ; Vaslein Hour l. Hovrenia Jerkku Jaak; (mahdollisesti) **hopromäki** Kurk; Iivanan vaimo Houro 1872, Karppo Houro 1915 Viena.

**Hovatta, Hodatta, v. Fedot, Feodot, Hodota**, sn. Fedotov, Feodotov, Hodatajev, Hodotov, kr. **Theodotos** Jumalan antama,

esim. Hätotta pust 1581, Iffuan hotottas(on) 1582 Sor, Hoffuata anderson 1582 eli hoffuata Ondresson 1589 Ruske, Hoffuata Kalinason 1589 PälJ, Nester hodattason 1589 Kurk eli (mahdollisesti) Nester hodattason 1592 Hii, Hodari hottatason 1582, Micki hoffuatason 1592 Kite, Ofana hoffuatason 1589, Kondro hoffuatason 1592 PälJ, hoffuata Elisieson 1592, Ahpå hoffuatason 1593 Tohm, Hådar Håwattzonn, Sirgie Huodatsonn 1614 eli Sergei Howatanpoika 1618 Sor, Hådatta Elixisonn 1614 Kurk, Hådatta Hådarsonn 1615 eli Fedotko Fedoroff 1618 Uuk, Håffwatt Pachkunsonn 1615 Salm, Howata Hodatanpoika 1618 Ruske, Haleska Hoatanpoika 1618 eli Faleska Fedotoff 1631 Sor, Hådotan öde 1642 Kite, Vlaska Hofwatsson 1663 Jää; Simona Hådatoff 1634 Uuk;

**Hovatta**, suku Kont, Salm, Uuk, **Hovatan** Anni l. Anna Jerkku Jaak, **hovatala** kylä(kunta) Ilo, Jaak, Lip, **hovatta**, saari Kite, Salm, **hovattu**, talo Salm, **hovattalampi** Lip, **hovatammägi** Salm, **hovatammäki** Kite, Uuk, **hovatollambi**, **hovatavuara** Ilo, **hovatallammit** l. **hovatat**, **isohovatta**, **pienihovatta** PieJ. — Muualta Lesoñi Hovatta 1847, Karppañe Hotatta 1889 Viena.

**Huohpoi, Huohvana, Huopana, Hyöppi v. Fofan, Feofan**, sn. Fofanov, Feofanov, Hovajev, Hovanov, kr. **Theofanos** Jumalan ilmoittaja,

esim. Hoffuana Mijckulason 1589 Kesä, Iffuana hoffuanason 1589 Imp, Hofwan Moseson 1614 eli Fofanko Moisieff 1618 Kite, Håpoi Ennickäsonn 1614 eli Håphan Ennickässonn 1616 eli Hochpana Enikieff 1618 eli Hopain Ännickepäika 1632 Sor, Hochpana 1618 eli Hochpo Carpoff 1638 PälJ, Kyrö hohwanoff 1618 Ilo, Hächwois ödhe 1642 Hii;

**huohpoi**, rn. ja talo Suoj, **huohpo, huohpola**, talo, **huohpovuara** KorS, **Huohvanainen**, suku Ilo, Suoj, **huohvanala**, talo Ilo; **Huoponen**, suku UusVI, **huopolaks** Lip, **Huopainen**, suku ja kylä Luu, **Hyöppinen**, suku Jaak, Kurk.

**Huro(i), Huuro(i)**, v. **Gurij, Gurja, Gura**, sn. Gurin, Gurijev, h. **Gurias** leijonan pentu, pieni leijona,

esim. Jsack huroinn 1593 Kite, Feder Guroieff 1618 eli Fedorko Hurin 1631 Salm, Fedorko Huroieff 1631 eli Hådar huroinen 1632 Uuk, Huräcko Pristoff 1631 Sor, Huroisen öde 1642 Kurk, Hurinko Mickiforoff 1648 Kite, Huurina Archkimanpoika 1682 Ilo; Gureiko Lopin 1500 Inkeri;

**Huurinainen**, suku Eno, Ilo, Soa, Sui, Tuup ym.; **huureinhauta, huuronaho**,

**-koski, -korpi, -niemi, -salo, -suo, -voara Ilo, huurollaks, huuronniem Lip.**

**Häkli** (hypoteettisesti), v. **Fekla**, sn. Feklin, kr. **Thekla** Jumalan kunnia tms.,

esim. **Hekla**, rn. Salm ym., **Fekli**, rn. Jaak ym.; **Heklens** ödhe 1640 Uuk, **Häkli** 1560, suku Antr; **hekla**, rn. ja talo, **heklajjok, heklammäk** Uuk, **heklampelo** Juuk, **heklansuari** 1879 PieJ; **heklistomäk** Kir;

**Häkli**, suku Antr, Hii, Kauk, Kurk, esim. Peer Hägli 1615 eli Peder Hegli 1613 Kauk; **häklilä**, kylä Antr, **häkljok, -mäk** Kauk.

**Ignat, Ignatta, Ignoi, Iknatta, Iknoi, v. Ignatij, Igño**, sn. Ignatov, Ignatjev, kr. **Ignatios** tulinen,

esim. Ignati Rydz 1559 Viip, Rydz Ignat 1560 Kive, Jgnat Walasesson 1589 Sui, Jgnat mihkalsen 1589, Jgnat Jffuanson 1590, Jgnat haralan 1592, Tijtta Ignaattsonn 1614 Pari, Rigo Jgnatanpoika 1618 eli Griska Jgnatieff 1638 PälJ, Tirko Ignojeff 1618 Pari, Ignatan autio 1618, jonka omist. Jaakko Ignatanpoika PälJ, Jgnata Jyrgins hemma, Kijcka Jgnat ödhe 1618 Kurk, Jgnati Kuissmin 1638 Sor; Erich ignath, Per ignath 1543, hans ignath 1544 eli h Ignati<sup>ca</sup> (=Ignatinpoika) 1554 Viip,p Ignatine 1554 UusVI;

Ignatovo 1500, kylä Rautu, Ignatala Mäkj 1646 Räi, Ignala 1827, talo Pol, **Iknattala**, kylä Kauk, Viip, talo Sor, **ignattu**, kylänosa Salm, **ignatansärkkä, ignommägi, ignovvuara Ilo, ignoila**, kylä Salm, **ignoilu**, kylänosa Suoj, **Iknontio** Tuup, perinteen mukaan **iikinosippa** l. Osip Ignatjev Suoj. – Muualta Iknattaini Homa 1846, Lesoñi Iknatta 1872 Viena.

**Ihannus, Ihanus**, (mahdollisesti) osa **Ihanti**-nimistä, v. **Ioann**, sn. Ioanov, kr. **Ioannes**, h. **Johannes** Jumala on armollinen,

esim. Ihandui Zaharov 1500 RauJ, Ihandoi Malahov 1500 Sor, Mikiforik Ihandujev 1500 PyhVI, Jhanus vasilin<sup>ca</sup> eli Janus vasilin<sup>ca</sup> 1549 eli Ihanus wassilins(on) 1557 Kive, Jhanus piukenn 1591, Knuth Jhannusson 1592 Rautu, Jhanuxen Clemeti, Heiki Jhanus ödhe 1618 Kite, Ihanteiko Erichenpoika 1640 eli Ihandij Ersson 1641, Jhandj Jhandieff 1638 Sor, Ihanda Waninen 1645 Sui, Ihantoinen 1543, suku Kir; Ihanois By 1614 Kurk; Naumko Igandujev 1500 Inkeri;

**Ihanus**, rn. Laatokan Karjalassa, **Ihanus**, suku Ilo, Tohm, Tuup, esim. Riko Ihanus, talo ja sen omistaja KorS. – Kyseisiä nimiä on myös läntisillä alueilla.

**Iha, Iho(i)** -nimet voivat olla ainakin osaksi **Ihannus**-nimen apokopee-muotoja. Vrt. Iho Makarin l. Ihanus Makarain 1623 ValJ.<sup>9</sup>

**Iija, Iijo(i), Iiju**, v. **Ion, Iona**, sn. Ionin, Ionov, h. **Joona(s)** kyyhkynen, esim. Sidko Jonin 1500 Sor, Lariwon Jiänin ödhe 1618 Salm, Ijo Demidoff 1641 PälJ, Onikej Ijoinen 1641 Kurk; Iänin Nawolok 1631 eli Ijonin Nemj 1638 Kurk;

**iijampaikka, metsäiijja**, kylänosa, **iijja**, talo, **ii(j)jallampi, ii(j)jammäki** Imp,

**hilo(n)iija**, talo Hii, **Iijala**, talo omist. Iija Lyhykäinen Ilo, **Iijala**, talo PälJ, **iijanazed** l. Ijo Arbusoffin perhe ja talo Suoj, **iijulaht, -niem** Käk, **iijan(a)** l. **iijon(a)**, miehen rn. ja talo Suoj; **Iija**, suku Imp. – Muualta Iijoin Peša l. Petr Fomin, Iijoin Išši l. Isai Tarasov (Aunus), Ijonan Petka l. Petr Melnikov (Aunus Kuujärvi).

**Iivana, Iiva, Iivi, Iivo(i), Iivu, Ivatsu, Iiina, Ipa, Ipu, Iipu, Ibi, v. Ivann, Iva, Ivo**, sn. Ibajev, Ivanin, Ivankin, Ivankov, Ivannikov, Ivanov, Ivin, kr. **Ioannes**, h. **Johannes** Jumala on armollinen.

esim. Rydz iffuan 1543 UusVI, O Ifuana<sup>ca</sup> 1553 Kive, Anti iwanin<sup>ca</sup> 1558 Jää, Iwan gregori, Iuan rydz, Iwäncka 1559 Viip, Iwan heickin<sup>ca</sup> 1559 Kive, Jffuana Teppo 1589 Imp, Jffuan Jormanson, Ahpo Jffuan-son 1589 Kesä, Iffuana halelieson 1589 Tuup, Jffuantke moieson 1593 Sui, Iffwan Koppain 1613 Räi, Iwana Hådarsson 1614 Uuk, Iwann Lihawa 1614 eli Jwana Lihawa ödhe 1618 Sui, Ifwan l. Iwå Höwittzainenn 1614 Pari, Ifwoi Olexisonn 1614 Sui, Iffwana Rydz 1616 Rautu, Iffuana Sijkoinenn 1616 eli Iawan Sijkoisonn 1614 PälJ, Iffwann Sumboinen 1617 Rautu, Jwan Laihanpoikas ödhe 1618 PälJ, Sawa Jwonpoika ödhe 1618 Ilo, Erthå Jwananpoika 1618 Hii, Osipko Jwananpoika Jwatzoff 1618 Lip, Jwanko Mikulin 1618 Kite, Ivan Nälli l. Joan Nälli 1638 Rautu, Jwanka Fedotoff 1638 Sui, Iffwan Bächdananpoika 1643 Sor, Hodar Jwananpoik l. Fedka Iwanoff 1651, Paelka Jwanpoika 1651 Hii;

**Iivanainen**, sn., esim. timaska iffuanan 1545, heino iffuanain 1558 UusVI, H Iffuanaijne 1553 Viip, Biörn iffuanaine 1558 Säkk, Iffuanaine 1559 Kive, Lass Jfuanain 1641 Lip; **Iivanen**, esim. Hindric Iffuan 1543 Jää, p Iffuaijnen 1554 Muol, Oloff Ifwalain 1642 Lip; **Iivonen**, yl. sn., esim. Martti ijffuoin 1549 Äyr, h Iffuon 1551 UusVI, E Ivoim 1556 Viip, Junti iffuoin 1558 Jää, Jffuon widh Kalch vgn 1592 Käk, Lasse Iwoim 1631 Pari; Iivanaiñi Ossippa 1890 Viena;

**Ivanovo** 1500, kylä Rautu, Iwanan Niemi 1645 Sor, Iivanankontu, talo 1700-luvun alussa Tohm, Iivanapelto 1841 Lappee, **Iivanala**, kylä Kuol, Säkk, **Iivanala** l. **Iivattala**, kylä UusVI, **Iivanala**, talo Ilo, KorS, Tuup, UusVI, **Iivananlahti** Pol, **iivana** l. **iivanansuaf**, **iivananaho** Uuk, **iivanamäk** Jää, Lappee, **iivanansaar** l. **iivasaar** l. **iivosaar** Viip, **iivanansuo** Pari, **iivanaisesuaf** Tohm;

**iiva** Jeskanen, perhe ja talo, **iivallambi** KorS, **iivala**, talo, **iivalluoto** Ilo, **iivala-aho**, **iivalaht** l. **iivalaks**, **iivansilta**, **iivaorko** l. **iivo-orko** Jaak, **iivanselkä** Sui; **iivakonfed'a**, talo Salm; **iivatsunniemi** KorS, **iivatsunsuo** Tuup; **ivanala**, talo Ilo, **ivankoski**, Jwankoski by 1618, kylä Hii, **ivatsummäk** LumV;

**iivijjaska** l. Jaakko Veijalainen, perhe ja talo Jaak, **iivi** Sotikainen Sui, **iivilä**, kylä, **iivil'istö**, perhe, **iivinniemi** Suoj, **iivilä** l. **iivola**, talo Tohm, **iivilänaita**, niitty Sui, **iivinautio**, **iivillahti**, **iivimmäki** Tuup, **iivinkennäs**, mäki Jaak, **iiviranta** PälJ, **iivikkilä**, talo Lip;

**iivola**, kylä Antr, talo Kauk, Kont, Sui, Tuup, **iivo**, lampi PieJ, **iivonkangas**

Ilo, **iivolaks** l. **iivollahti** l. **iivalahti** Jaak, **iivollahti** Kite, Lip, Rääk, **iivollahti**, Ifwoinlaxi 1642 Kurk, **iivoillahti**, **iivoimpuusta**, autio Suoj, **iivomäk** 1880 Rautu, **iivonniemi** Kite, PieJ, **iivoja** < Iivonoja Sor, **iiovvuara** Tohm; **iivosmäki** Hii;

**iivu**, talo Ilo, Imp, **iivurinne**, **iivunsuo** Ilo, **iivullampi**, **iivunsuo** l. **iivonsuo** Tuup; **iivukkala**, talo Lip;

**iinä** < Iivana, **iinäzed** < **iivanazed** l. **iinániivu** l. Ivan Köpösen perhe ja talo Suoj;

**iipu** l. Iivana Issakainen, perhe ja talo Sui, **iipu** l. Ivan Pusu, perhe ja talo Suoj, **miitšun ipu**, **ipula**, talo omist. **ipu** l. Ivan Martiskainen Ilo; **ipala**, talo omist. **ipa** l. Ivan Potkonen Ilo; **ipilä**, talo omist. **ipi** l. Iivana Hoskonen, **ipillahti** Ilo. – Muualta Iipoin Iitti l. Ivan Vasiljev 1831 Aunus, Iivanaini Omoššu 1885 Viena. – Ks. Ivaska, Ivakko.

**ilina**, v. **Elena**, **ilina**, kr. **Helena** loistava, esim. Rydz pijga Ilina 1581 Käk.

**Ilja**, **Iljo(i)**, **Ilju**, **ilija**, **iljo(i)**, **iiliä**, (mahdollisesti) **Ilkka**, **Ilkko(i)**, **illi**, **Illoi** ym., v. **Ilja**, **Ilja**, **Il'ka**, **Il'ko**, sn. Iljev, Iljin, h. **Elias** Jumalan voima, Jahve on Jumalani,

esim. Harlij Iliansonn, Hottarij Illianssonn 1582 Kurk, Jlia Jyrgison 1589 Pari, Jlia marthinason 1589 Lip, Jlia Lucassonn 1593 Pari, Iliä Rydz 1613, Iliä Owaskessonn 1615 Rautu, Jlia Sirgienpoika 1618 Sor, Jlia Jeronpoika 1618 Kurk, Jliä Pauloff 1641 Hii; per ilijen 1543, Joan Ilien 1544 Jää, h Iliann 1551 Kive, M Iliainen 1559, UusVI, Madz Jlien 1590 Käk, peer Jlien 1592, Thomas Jlienn 1593 Hii, Pether Ilian Poika 1626 Jää, Caupi Ilijän 1640 Rautu, Bertill Jliainen 1641 Pari; Joaniko Jliakainen 1618 Pari, Anders illuckain 1558 Viip; Iljala 1500, kylä Sor, Iljala 1500, Jliäla by 1589, Jliälä 1618 PälJ, Iljala 1600-luvulla Pol;

**il'pa** l. Ilja Kauri Suoj, **ontommiitrempetrinil'pa**, talo omist. Ilja Linnamäki Imp, **iljala**, talo Ilo, Tohm, Tuup, kylänosa Rautu, **iljalavvuara** Ilo; **iljanaho**, **iljankangas** Ilo, **iljanautio** Tuup, **iljankeljot**, mäki Tohm, **iljakask** Rautu, **iljakorp** l. **illekorp** Lappee, **iljallaksi**, **iljavvuara** Ilo, **Iljallambi**, **iljammägi** Sui, **iljammäki** Imp, **iljammäk** Uuk, **iljanniemi** Juuk, PieJ, **iljanniemi** Lum V, **iljapellot** Räi, **iljansuar** Lip, **iljansuo** Pari, Tuup; **iljommäki** Hii, **iljurinne** Soa, **iljukkala**, talo Lip, **iljuska**, pelto Muol, **iljuškampiha**, talo Imp;

**Illukka**, suku Lappee, **illukansaar** Taip; **illuvvuara** Soa;

**iiliäinen**, suku Hii, Kir, **iiliälä** l. **iileekylä**, **iileekorp** Kir;

mahdollisesti **illi**, **illo**, suku Kauk, Räi, p Jlli 1551 Viip, **illilä**, talo Viip, **illikal'ii** LumV, **illikankas** HeiJ, **illisalm** Kir, **il'ized**, perhe ja talo, **illitšän iivan** l. Ivan Iljin, perhe ja talo Sui, **illittšä**, talo Suoj; **Illinen**, **Illonen**, suku Sui ym., Jwaska Jllijn 1638 Pari; **Ilaja**, kylä 1722 Ilo, Ilkoila 1618, talo Hii. – Pitäjännimestä **Ilomantsi**, murteen **ilamanttsi**, Derevnja Ilomanets, Perevara Ilomañ-

skaja u Il'ji svjatogo na pogoste 1500, Ilmans 1615, kerrotaan, että se oli lähöisin munkki Ilja l. Illoi Mantsi(se)sta, joka oli tullut Salmin pogostan Mant-sinsaaresta ja perustanut kirkon. <sup>10</sup>

Muualta Smenko Illujev, Il'jaka Vaskov 1500 Inkeri, Ilka Mikulin 1563, **il'-kan Peša** l. Petr Il'kin Aunus (Matšela).

**Iljana, v. Uljana, Julian(a),**

esim. Pedri Ilianason 1615 Pari, Jlian Haltzioff 1638 Kite. – Ks. Uljana, Ju-lian(a). – Nimi on tunnettu myös läntisen kirkon alueella.

**Immo(i)** -nimet, vrt. v. **Immanuil, h. Immanuel** Jumala kanssamme, ovat Karjalassa harvinaisia ja lienevät lähinnä läntisen kirkon perua.

**Ino(i), v. Inokentij, Innokentij, sn. Inokent'jev, Inokov, lat. Innocentius** via-ton,

esim. Martti Ionoin (=Inoinen) 1558 UusVI; Ino 1559, kylä UusVI; **inojok, -kylä, -niem** UusVI. – Muualta Inoin taloi Aunus. – Mahdollisesti ryhmään kuuluu myös osa **Inna** ja **Inno** -nimistä, joskin niitä on runsaasti läntisessä ni-mistössämme. Vrt. Hindrich Inno 1631 eli Jnnajnen 1638 Innasenpohjassa, Innoisen pohia 1631 Pari.

**Ipatti, v. Ipatij, kr. Hypatios** korkein, ylin,

esim. Jpatti Kiriloff 1631 PälJ, Jpatejko Jermolin 1638 Ilo, Ipatko Lauroff 1640 eli Ipatj Larszonn 1641 PälJ, Ipatti Iackoleff 1647 Kite;

**Ipatti** Kuikka Imp, **ipatti** l. **ipattila**, talo omist. **ipatiniivana** l. Ivana Pöp-pönen, jonka isoisä oli ollut Ipatti Pöppönen Suoj, **Ipatti** (l. Ipatov), suku Ilo, Salm, **Ipatti** 1879, talo ja mäki PieJ, **ipatti** l. **ipativuara** Ruske, **ipattimmäk** Imp, **ipatinniemi** Eno, **ipativuara** PieJ. Suojärveltä on merkitty Ipatti-nimen hypokorismi **Ipa**. – Muualta Lesoni Ipat'ti Viena.

**Irina, Iri, Iro(i), v. Irina, Irinja, Irinei, kr. Irene, Eirene** rauhaa rakastava,

esim. Anna Irinssdr (dotter) 1557 Kive; Iro Sissotar 1797 Ilo. – Muualta Hotejoff Iro Viena.

**Ismo, v. Ismail, Izmail, sn. Izmailov, h. Ismael** Jumala kuulee,

esim. Izmailik 1500 Inkeri, Jakuš Ismaila 1500 PieJ; **ismola**, talo, **ismollahti** Ilo, **ismo** Salm, **ismoijoki** Sui.

**Issa, Issai, Isso(i), Iso(i), v. Isai, Isaija, sn. Isajev, kr. Esaias** Jumalan an-tama pelastus,

esim. ijssa Ockulason 1589 Pälj, Jssso Ludianoff 1618 Kurk, Jssoi Jeyseisson 1632 Kite, Jsaijkå Pappå 1651 Lip; Jsoy Makarin 1626 Inkeri;

**Issala**, talo Ilo, KorS, PieJ, **issaavuara** PieJ; **Issoi** Puruskainen Ilo, **iudan išoi**, talo Imp, **išoin sosoi** l. Soson Haukka Suoj, **issoi** l. **issoila**, talo Suoj, **issoila**, talo Sui, **issola**, talo, **issojärvi** Ilo, **iššoinapaja** Imp, **issoniem** Antr, **iššoilan-selgy** Suoj, **isoimmäki** Imp, **iisso(i)**, rn. PälJ, **iššilänsuo** Suoj. – Muualla **išoin fed'a** l. Feodor Moissejev, **iššaižen talo** Aunus.

**Issakka, Issakki, Isakka, Isakki, v. Isak, Isakij, sn. Isakov, h. Iisak, Jishaq** hän nauraa,

Isak Vallitov 1500 Sak, Mikiforik Isakov 1500 Rautu; Isach Walesson 1582 Kurk, Jssac Kaurilason 1589 Soa, Lucka Jsacson 1589 Ruske, Isach Höpötinenn 1614 Sui, Jssacka wiliakains 1618 PieJ, Jssaka Demidanpoika 1618 PälJ, Kanni Jsakanpoika ödhe, Kyro Jsakanpoika ödhe 1618 Ilo, Judska Issakoff 1618 Pari, Issacka Prockoinp<sup>ca</sup> 1627 Tohm, Waska Jssakoff 1632 Sak, Lasse Issacka 1635 Jää, Issakas ödhe 1640 Sui, Issacka Klimof 1647 eli (poikkeuksellisesti) Issoj Klimoff 1648, Issacka Ieroiof 1648 PälJ, Lars Jssacka 1648 Ruok, Mihaila Isakoff 1727 Salm; Jusska Jsakoff på Jssakan mäki 1618 Pari, Jssakan waara 1631 Kite;

**Issakka**, yl. rn. Laatokan Karjalassa, **Issakka**, suku Imp, Jää, Kauk, KorS, PieJ, **Issakainen**, suku Ilo, KorS, RauV, Räi, Soa, Tuup, **Issakka**, talo Jää, RauV, **Issakka**, kylänosa, **issakkala**, talo, **issakansuo** Ilo, **issakanaho** KorS, **issakammäk**, **issakanniem** Uuk, **issakaisensuo** Soa; **isakku**, suku Salm; (mahdollisesti) **Issukka**, suku Imp, **Isukka**, murteen **išukku**, suku Salm, **išukkala** l. **išukkazed**, talo Suoj, **išukan ambarsuo** Imp, **issukka**, talo Sor, **Išukov**, suku Salm; **Isakansaari** (Aunus Kuujärvi).

Paikoin **Esaias** ja **Iisak** -nimien hypokorismit ovat samaistuneet, esim. **Iisso** l. Iisakki Kurk. LumV, **Iissu** l. Iisakki Sui, **iisola**, talo omist. Iisakki Haapalainen Ilo; samoin **iissonkennäs** LumV, **iissommäk** Uuk, jotka on yhdistetty Issakka-nimeen.

**Ista, Isto, Istrail, v. Israil, h. Israel** Jumalan kanssa taistelija, esim. **istaloso**, suo Eno. – Nimi esiintyy myös läntisen kirkon alueilla.<sup>11</sup> – **Ista** ja **Isto** voivat olla myös Istoma-nimen apokopee-asuja.

**Istoma, v. Istoma, sn. Istomin, Istomov**, esim. Ijstāma 1559 Viip, Jstoma hockeson 1589 Kurk, Jstoma Jakoffleff 1618 eli Jstoma Jakobleff 1638 Kurk, Istoma Hermojeff 1642 Ilo; Leucka Jstoinen 1641 Sor.

**Iukka, Iukko(i), v. Ivka, Ivki, Ivko, Ivan, sn. Ivkin**, esim. Iffkola på öhn 1618 Hii, Iiuckoisen ödhe 1642 Salm; **iukela**, metsä Rautu.

**Iuta, Iuda, Juta, Juda, v. Iuda, Juda, sn. Judin, Judinov, h. Judas, Juuda** maineikas, ylistetty,

esim. Jvda prickasson 1582 Jaak, ijuta Luckason 1589 Soa, Iuda Minasonn 1614 eli Juda Minasonn 1615, Iuda Ignaattsonn 1614 Kite, Dancka Iudainen 1614 eli Danilka Jiudin 1631 Sor, Jiudasens hemman ödhe 1618 PieJ, Ijudins ödhe l. Jiudins ödhe 1640 Kurk; Ijudka Ivaškov 1500 Imp, Ileika Judin 1500 Rautu;

**Iuda** l. Juuda, rn. ja talo Suoj, **iudan iivana** l. Ivan Kuokka Sui, **iudan išoi**, talo Imp, **iutala**, talo KorS, **iutallamp** Uuk, **iudoila**, talo, **iudoilammägi** Imp;

**Judin**, suku, **judoila**, talo Imp, **jutallampi** Uuk. – Vrt kansallisuusnimeä Juu(t)ti, Juutilainen.

**Iv akka, Ivakko, Ivaska**, v. **Ivaka, Ivaška, Ivan**, sn. Ivakin, Ivaškov, esim. Jyrgi Jffuaskason 1589 Kite, Jfwask Rydtz 1631 MetP, Jwaska Jllijn 1638 Pari, Jwaska Lautasällkä 1638 Kurk, Ifwaska Arhipoff 1640 Sui, Ifuaska Truchpanoff 1640 Kurk, Iwaska Iwanoff 1645 Sor; Th iffaskan (=Ivaskainen) 1551 UusVI, Teppan Juaskof 1618 Suoj; Eskill Iffwacka 1616 eli Eskill Juwacka 1617 Rautu; **Ivaska(inen)** yl.sn., **ivaskamäk**, kylä Räi, **ivaskasuaf** l. **ivaskesuaf**, Iffwaskan Sari 1613, kylä PyhVI; **Ivakko, Ivaššu**, sukuja Salm. – Ks. Iivana, Juvakka.

**Jaakkima**, v. **Jakim, Joakim**, sn. Jakimov, h. **Joakim, Jehoiachim** Jumala herättää, vahvistaa,

esim. Fomka Jakimov 1500 Sak, Iachim Jyrgisson 1614 eli Iouhkim Jyrgisson 1616 Kite, Iachima Teppanson 1614 Sor, Jakima Mokinoff 1618 Kurk;

**Jaakkima, joakkima** l. **juakkima**, alun perin **juakkim(av)vuara**, Jakiman wara 1618 (pitäjä), **juakkimallahti** Jaak, **Jaakkima, juakkima**, kylä 1637 Kite, **juakkimansuaf** Soa, **juakkimavvuara** Ilo.

**Jaakko, Jakova, Jakava, Jakku, Jaska, Jasa** ym., v. **Jakov, Jaška, Jaša**, sn. Jakovlev, Jakov, Jakovits, Jaškov, Jaškin, Jašin, h. **Jakob** viekkaudella voit-taja,

esim. ryttz Iachawa 1552 UusVI, Precke Jackonsson 1582 Jaak, Jackaua Meskenson 1589 eli Jackaua Meskinen 1592, Jackaua Siurinen 1589 Ilo, Rijko Jackauason 1589 Imp, Karppa Jackauason 1592 Pari, purmu Jackauason 1593 Ilo, Jakowa Dmitreiefwa 1618 Kite, Jakawa Laurinpoika 1618 Tohm, Jwan Jakauanpoika 1618 Ilo, Jakowa Petrofz ödhe 1618 Salm, Jakoff Mijnin 1618 eli Iakuska Minin 1638 Sor, Jakoff Lukanpoika ödhe 1618 Sui, Iacko Danilooff 1646 eli Jackusko Danilooff 1647 Lip, Iasko Kauriloff 1646 Kurk; Lasse iackauan(=Jakavainen) 1543, Anders iakaua 1546, T jakauan 1550 Jää, Morten Jakauan 1543, hen Iackauan 1544, S Iakoiijnen 1553 UusVI, Logina Jakowan 1618 Sor, Oluff Jaackouainen 1639 Jää;<sup>12</sup>

**juakko kabris**, talo, **juakoiniivanankirilä**, talo omist. Kiril Harakka Suoj, **jaakkovala** l. **jaakkola**, kylä UusVI, **jakovala**, kylä Jää, **juakovallambi** KorS, **juakoinniemi** Salm, **Jakku(nen)**, suku, **jakuvuara** Ilo, **juaskala**, talo Tohm; Jaško Mikiforov 1500 Käk; **Jaska, Jaška, Jasa, Jaša** yl. rn. Karjalassa. – Muualla Joakkoñi Ol'eksei 1877, Juakkoñi Miikkula Viena, Danilinan Joakoi l. Jakov Danilin Aunus, **D'äkimmägi** (Aunus Kuujärvi).

**Jaro(i)**, v. **Jaroi, Jarei, Jara, Jaroslav**, sn. Jarov, Jaroslavskij,

esim. Grels Jaron<sup>ca</sup> (=Jaronpoika) 1557 UusVI; L iaronen 1554 UusVI; **Jarone**, suku Salm, **jaroila**, talo Sui. – Epäselyä on, kuuluvatko ryhmään henkilönnimet Jaraske, Jarassi, Jarassimainen, Jarssu, Jarkko(nen). Unbegaunin mukaan (s. 270) **Jaroš** on Jaroslav tai Jerofij -nimen hypokorismi.



**Javana**, v. **Iovan(a)** < **Ioann**, kr. **Ioannes**,

esim. Iawan Sijkoisonn 1614 eli Iffuana Sijkoinenn 1616 PälJ, Mijna Jia-  
wanpoika 1618 Ilo;lau iauanan 1544, tinus iauanan 1545 Jää, Stafan Ja-  
wanainen 1613, Jörenn Jauanainenn 1615 Räi, Märthen Jawanajn 1638 Kurk,  
Matti Jawanajnen 1640 Sor;

**Javanainen**, suku Kauk, Kir, Käk, RauJ, Räi ym., **javanaisiiniitty** Jää.<sup>13</sup>—  
Muualla Sofka Jowanainen 1618 Inkeri, **Davananniemi**, **Davananluoto** (Aunus  
Kuujärvi). — Ks. Iivana.

**Jehimä**, **Jehhimä**, **Jehkimä**, **Jehki**, **Jehko(i)**, **Jeko(i)**, **Jekko(i)**, **Jekku**,  
**Jäksi**, **Jäkkö**, v. **Jefim**, **Jefimij**, **Jevfim**, **Jevko**, sn. **Jefimov**, **Efimov**, kr. **Euthy-**  
**mios** hyväntahtoinen, suosiollinen,

esim. **Jefko** Nefedov 1500 PyhVI, **Kuzemka** **Jefimov** 1500 Ilo; **Jecko** **Iwans-**  
**s(on)** 1614 Räi, **Michkall** **Iehkainenn** 1614 Pari, **Jefimko** **Fâmin** 1631 PälJ, **Jäc-**  
**kos öde** 1640 Ilo, **Jefim** **Aristoff** 1641 Hii, **Jefko** **Kilkane** 1651 PieJ, **Vasila** **Jä-**  
**kiloff** 1696 Tuup; **Iivana** **Jehkinpoika** 1855 Sui;

**jeh(h)imä** l. **jehki** l. **jekki** l. **Je(k)ku** l. **Jefim** yl. rn. **Laatokan** **Karjalassa**; **agoi**  
**jehkiini** l. **Agafon** **Jehkinen** **Suoj**, **Jehkonen**, suku **Ilo**, **Suoj**, **Jekkonen**, suku **Ilo**.  
**Salm**, **Soa**, **Tohm**, **Jäkkinen**, suku **Tuup**, **Jekoi**, suku **Salm**;

**jehki**, talo omist. **Jefim** (**Jehki**) **Karppinen** **Sui**; **jehkilä**, kylä **Suoj**, **jehkilä**,  
talo omist. **Jehki** **Palviainen** **Ilo**, **jehkilä**, talo omist. **Jefim** (**Jehki**) **Kanninen**  
**KorS**, **jehkilä**, talo **Ilo**, **Tuup**, **jehkinaho**, **jehkimmägi** **KorS**, **jehkillemi**, suo **Sui**,  
**jehko**, talo, **jehkosaska**, talo omist. **Aleksander** (**Saska**) **Jefiminpoika** **Vaske-**  
**lainen** **Rautu**, **jekirrajakko**, **Jefim** **Tepposen** **raivaama** **aho** **Suoj**, **jekkola** l.  
**jehkilä**, talo **KorS**, **jekkola**, talo **Salm**, **Sui**, **jekkosenahot** **Sui**. — Muualla **Ii-**  
**vana** **Jehkimäinen** **Viena**.

**Jehri**, **Jehro(i)**, **Jehrimä**, v. **Jefrem**, **Efrem**, sn. **Jeprimov**, **Efremov**, h. **Efracim**  
hedelmällinen,

esim. **Michkali** **Jeffremoff** 1618 **Sui**, **Ossipko** **Jeprimoff** 1640 **Kurk**; **Jeh-**  
**rinen**, suku **Imp**, **Jehrilä**, talo, **jehrilämmäk** l. **jehrimmäk** **Imp**. — Muualla **Kar-**  
**jalaiini** **Jehrimä** 1877 **Viena**, **Jehrin** **Fed'a** l. **Feodor** **Jefreminpoika** **Jermolajev**  
**Aunus**. — Ks. **Ehro(i)**, **Ehrimä**.

**Jelessie**, **Jelisei**, **Jeli**, **Jelo(i)**, v. **Jelisei**, **Elisei**, sn. **Elisejev**, kr. **Elissaios**,  
h. **Elisa** **Jumala** on auttanut,

esim. **Lari** **Jelesioff** 1618 **Tohm**, **Jelessianödhe** 1642 **Uuk**; **jeliseintalo** **Suoj**,  
**jelessiila**, talo omist. **Jelessie** (**Jeli**) **Karhapää** **Ilo**; **jelilä**, talo **Ilo**; **Jelonen**, suku  
**Sui** ym., **Jeloi**, suku **Salm**. — Ks. **Elessie**.

**Jelka**, **Jelkka**, **Jelko(i)**, **Jelkko(i)**, **Jolkki**, **Jolkko(i)**, **Jälki**, **Jälkö(i)**, v. **Elka**,  
**El'ka**, **Ielka**, **Iolka**, **Jelisei**, kr. **Elissaios**, h. **Elisa**,

esim. **Jelka** **Ivaškov** 1500 **Sor**, **Iolcka** **Mikittassonn** 1614 eli **Iälchâi** **Mikitas-**  
**sonn** 1616, **Jelka** **Mikulin** 1631 **Kurk**, **Iolko** **Abrahamoff** 1641 **Soa**; **Swen** **iel-**  
**kon** 1543 **Äyr**, **Tomas** **ielkin** 1544 **Säkk**, **Mikulcka** **Jälckin** l. **Jelessieff** 1640

Tohm, Anders Jolkoinen 1641 Piej;

**Jelkänen**, suku Soa, Sui, **jelkäsevasajjoukot**, talo Sui, **Jolkin**, suku, **jolkki** l. **jolkkina**, talo Imp, **Jolkko(nen)**, **Jolko(nen)** sukuja Räi, **Jolkkonen**, suku Imp, Lip, Pol, RauJ, Sui, Tohm, Tuup; **jolokkola**, talo Sui, **jolokkila**, talo Imp, **Jolkkola**, talo 1700-luvun alussa Lip, **jolokkalampaekka**, talo Lip, **jolokunsuo** Juuk, **jolokkosellahti** Sui; **Jälkönen**, suku Ilo ym.

**Jemi**, **Jemo(i)** -nimiä on pidetty identtisinä **D'emi**, **D'emo(i)** -nimien kanssa (ks. niitä), esim. **jemilä**, talo, **jemilänaho** Sui, **jemimmäki** Soa, **jeminniitty** Sui, **jemimmägi**, **jeminsuo** Imp, **jemovuara** KorS; **d'emini semoi** l. Semen Jeminen l. Jemonen Suoj. – Impilahdella **Jemi** on ollut Jefim-nimen hypokorismi. – Ks. **Temo(i)**.

**Jerkko(i)**, **Jerkku**, v. **Ierka**, **Ierko**, **Erka**, **Jeremija**, h. **Jeremias** Jumala kohoittaa,

esim. **Ierko** Sacharioff 1631 eli **Ieremeiko** Sacharioff 1640 Salm, **Jercka** Konanoff 1638 eli **Jeremeiko** Kānanoff 1641 Ilo, **Jerkå** Feodoroff l. **Ieremeko** Feodoroff 1641 Suoj;

**Jerkku**, suku Jaak, Salm, **jerkumäk**, **-suo** Jaak, **Jerkko** l. **Jeremias** Jaak ym. – Muualla **Jerka** Ivanov 1563 Aunus.

**Jerma**, **Jermei**, **Jermi(Järmi)**, **Jermie**, **Jermo(i)**, v. **Jeremija**, **Jermei**, sn. **Jeremejev**, h. **Jeremias** Jumala kohottaa,

esim. **Gridka** Jeremin 1500 Imp, **Rijko** Jermannsson 1593, **Jermoin** ödhe 1643 Tohm; **Poual** Jermien 1543, **tocko iermien** 1545, **O Järmän** 1553 eli **O ierminen** 1554 UusVI; **jermala**, talo KanJ, **Jermilä** l. **jermillä**, talo omist. **Jermie** Hattunen, **jermiinkallio** Ilo, **Jermilä** l. **Järmilä**, kylä UusVI, **jermola**, talo Uuk, **Jermolainen**, suku Imp, **jermontölli**, ent. asumus ja metsä Rautu. – Ks. **Ermo(i)**.

**Jermola**, **Jormola**, v. **Jermolai**, **Ermolai**, sn. **Ermolajev**, **Ermolov**, **Ermolin**, kr. **Hermolaos** kansan sanansaattaja,

esim. **Stepanko** Jermolin 1500 Hii, **Ermola** Kuismin 1618 Kurk, **Jermola** Stepanoff 1618 Salm, **Jermolka** Stepanoff 1631 PieJ, **Pamfilka** Jermolin 1638 Kurk, **Jpatejko** Jermolin 1638 Ilo, **Jermola** Onoffresson 1639 Sor, **Jermola** Nikitin 1640 Sui, **Jermolan** ödhe 1642 PälJ; **Jormola** Puikoinen 1631 eli **Jermola** Pujkajin 1638 MētP, **Jormola** Lausuinen 1632 Rautu. – Ks. **Jerma**, **Jermo(i)**.

**Jero(i)**, **Jeru** v. **Jerofei**, **Era**, sn. **Erofejev**, **Jerofejev**, kr. **Hierotheos** Jumalan pyhittäjä, pyhä,

esim. **Jero** Kutasu 1589, **Simana** Jeronson 1592 Kite, **Ieroi** Rigarsonn 1614 Kurk, **Iero** Pawilassonn 1614 eli **Jeromko** Pafflof 1618 Uuk, **Tarasia** Jeronpoika 1618 eli **Tasko** Jeroieff 1631 Ilo, **Jero** Danilanpoika 1618 Sor, **Ilia** Jeronpoika 1618 Kurk, **Lars** Jeruinen l. **Lassi** Jeroeff 1640 Pari, **Iohan** Ieroinen 1645, **Ierosimko** Petroff 1631 eli **Hierasimko** Petroff 1641 Lip;

**Jero**, **Jeroñe**, sukuja Salm, **Jerosienkylä** **d'eroziinkylä**, jossa **Jeronen** **d'ero-**

**zed**, suku Suoj, **jero** l. **jerovvuara**, kylä, **jeronniem** PälJ, **jero** l. **jerojjarvi** PieJ, **jerola**, Jerola By 1631, **jeronniemi**, **jeroinsuo** Sui, **jerola**, talo Rautu, **jerollahti** Juuk, **jeronniemi** Ilo, **jerosuar** Kurk, Tohm, **jeroiselgy**, kylänosa Salm, **jeronsoppi**, talo Uuk, **jeroivvuara** Suoj; **Deruonpellot** (Aunus Kuujärvi). Mahdollisesti ryhmään kuuluu **jerssu** l. **jersuvvoara** PieJ. — Ks. Joro(i).

**Jeska**, **Jesko(i)**, v. **Jefim**, **Jefimij**, sn. Eskin, Eškov, kr. **Euthemios** hyväntahtoinen, suosiollinen,

esim. Jeska Gauriloff 1638 Suoj, Trächo Jeskainen 1638 Juuk, Procko Jeskanen 1640 Juuk, Fedorcko Jeskin 1640 Sor, Vasilei Jeskanen 1834 Ilo; Jeskala 1726, talo Ilo;

**Jeskanen**, suku Ilo, KorS, Soa, Suoj, Tuup, **ješkañe** Salm, **Jeskala**, talo Tuup, **Jeskonen**, suku Sui. — Muualla Jeska Savin 1563 Aunus. — Ks. Jääski, Jäske.

**Jessi**, **Jesso(i)**, **Jeso(i)**, **Jessu**, **Jesu**, v. **Jefim**, **Jefimij**, **Iešo**, **Evša**, kr. **Euthymios** hyväntahtoinen,

esim. Jesu Sidarsonn 1586, Makaria Jessuson 1589, Jesso Ludianoff ödhe l. Jesipko Jessipoff 1618 Kurk, Jesu Simanson 1589 eli Jesso Simanason 1590, Iffuan Jessonson 1592 Kite: J Jeszoijn 1554 Kive. Jon Jessoinn 1613 Sak, Madz Jessoinen 1641 Rautu:

**jessilä**, talo Lip, **jessumäki** l. **jesumäki** Pari, **jesusuar** Kurk, **jesunselgä** Suoj. Muualla Sergoin Ješa l. Jefim Sergejev Aunus.

**Jesta**, **Jesto(i)**, mahdollisesti **Jetso(i)**, **Jetsu**, v. **Jevstafij**, **Eustafij**, **Ostafij**, sn. Ostafjev, kr. **Eusthatios** vakaa, järkähtämätön,

esim. **Jestoi**, suku ja taloryhmä Salm, **jestavvuara** Ilo; **Jetsonen**, **Jetsu**, sukua Salm, **jetsuniivan** l. Ivan Kurki Suoj, **jetšurrandu** Salm, **Jetsonen**, suku Imp. — Ks. Ostafia.

**Jeulo(i)**, v. **Evlampij**, **Jevlampij**, sn. Evlampijev, kt. **Eulampios** kirkas, valoisa, esim.

**Jeulonen**, **jeuloñi**, suku Suoj.

**Jeussi**, **Jeusso(i)**, **Jeuso(i)**, **Jeyssi(e)**, **Jeysei**, **Jöyssi**, v. **Evsevij**, **Jevsei**, **Jevsevij**, sn. Evsevjev, kr. **Eusebios** Jumalaa pelkäävä, hurskas,

esim. Jousse Kusann 1593 Tohm, Jeussu Teppansonn 1615 Kurk, Iwan Jeussesonn 1615 Kite, Jefsiä Lukin 1618 Salm, Jeysein öde 1642 Kurk, Ieufseiko Ruskioff 1645 PälJ, Ieufssej Pälrikarpus 1648 Sor; Jefsien mäcki 1631 Hii;

**Jeušoi**, suku Salm, **Jeussonen**, suku Suoj, **jeyssimmäk**, kylä Sor, **jeussinsuari** Juuk, **d'eyssäuar** Imp; **Jöyssi**, rn. ja talo Sui, **Jöyssein** Antti l. Antti Tapanainen, **jöysseimmäki**, **jöysseimpaikka** Jaak, **jöysseempelto** PieJ, **jöyssi**, saari Juuk, **jöyssinautio** Tuup. — Muualla Jeyseiñi Mikittä 1872 Viena.

**Jeygi** l. **(J)eudokia**, naisen rn. Sui ym., v. **Evdokija**, **Jevdokija**, kr. **Eudokia** hyväntahtoinen.

**Johora, Jokora**, v. **Jegor, Georgij, Jurij**, sn. Egorov, Egorin, kr. **Georgios** maanviljelijä,

esim. **johor(a)** yl. rn. Laatokan Karjalassa, **johra** l. Jegor Tyynelä Imp, **johorazed** l. Jegor Turhan perhe ja talo Suoj. **jokko** l. Jegor Pusu Suoj, **jokora** l. Jegor Vaskelainen Rautu, **jykkilä**, talo omist. Jykki l. Jegor Peiponen Suoj; **jokora**, talo Räi, **jokorkka**, pelto Säkk, **jokorkamak**, – syrjä UusVI, **jokoramäk** Rautu.

**Jolkko(i)**, ks. **Jelkko(i)**.

**Jopla, Jupla**, v. **Evpl, Jevpl**, mahdollisesti sn. Iofleof, Jieffleof, kr. **Euplos** hyvä uimari tai kr. **Eulampios** hyvä valo,

esim. Ieupla Iwanoff 1646 eli Ieulambioff 1647 Lip, Jobla Aristonpoika 1651 Hii; **joplamäki** Hii. – Muualla Nykäni Jupla l. Jupla-ukko 1850 Viena. – Mahdollisesti nimiryhmään kuuluvat Kostja Ievl 1500 Sak, Vaško Ievl 1500 Hii.

**Jorkka**, v. **Georgij**, esim. Marthina Jorchanson 1589 Ilo; **jorkallampi** Eno, Ilo, **jorkajärvi**, **jorkampohja**, **jorkavuara** Ilo. – Ks. **Jerkko**.

**Jorma, Jormana, Jormo(i), Jormu**, v. **Jeremija**, h. **Jeremias** Jumala kohottaa,

esim. rudz iormo 1550, E iorma<sup>ca</sup> 1552 Kive, Iorma Effrimason 1582 Kurk, Timå Jormansonn 1582 LumV, Iormon en rüs styrman 1582 Käk, Rijko Jormanson 1589 eli Rijko Jermannssonn 1593 Tohm, Panhila Jormosonn 1613 eli Pamfillka Jermolin 1638 Kurk, Iormo Iwansonn 1614 Kite, Iormana Simanassonn 1614 Kurk, Iormana Mackoinn 1614 Pari, Jormo Nijloieff 1618 Kurk, Jormana Tzirckainen 1632 Sor, Jormo Mikitanpoika 1618 eli Jermola Nikitin 1640, Jormola Ehremänpoika 1618 Sui, Jormana Teppanapoika 1618 eli Jermolka Stepanoff 1631 PieJ; Ol Jormo 1551 eli Olli Jormon 1557 UusVI, Ihanus Iormoin 1558 eli Jormann 1559 Kive; Jormananiemi 1618 Pari;

**Jorma(nen)**, yl. sn. Karjalassa, **Jormakka**, suku Harlu, LumV, Sor, **Jormalainen**, suku Ilo, Salm, **Jormanainen**, suku KorS, Salm, Tohm, Tuup, **Jormonen**, suku Rautu; vrt. **Jermakov**, suku Salmi;

**jormala**, talo Ilo, KorS, Tuup, **jormanala**, **jormanaisempaikka**, taloja Ilo, **jormakammäk** LumV, **jormakansuo** Tohm, **jormanallahti**, **jormananiemi** KorS, **jormanaisemmäki** Tohm, **jormo**, talo Kesä, **jormonniemi** Ilo, **jormonsuo** Kurk, Tuup, **jormosuo** Jaak, **jormovuara** Ilo, Tuup, **jormospalle**, mäki Rautu, **jormu**, lahti, **jormunoja** Lip. – Ks. **Jerma**, **Jermo(i)**.

**Joro(i)**, v. **Jerofei**, kr. **Hierotheos** Jumalan pyhittäjä,

esim. Marti Joron 1544 Äyr, L Ioroinen 1559 UusVI (Jorola), Anders Joro 1627 Viip, Matz Joroinen 1649 Kive; **Joro**, suku Salm, Sui, **Joroinen**, suku Simp, **Joronen**, suku Joh, Kauk, Kurk, Simp, **jorosemäk** RauJ, **zorola**, kylä

UusVI, **jorolaht** Koiv, **joroniem** VuoR, **jorunselgä** Suoj, **jorohveekallijo** Antr.  
– Ks. Jero(i).

**Joska**, v. **Josif**, **Osip**, h. **Josef** Jumala lisää,  
esim. **joškad**, talo, **joškienniemi**, **jyrgiini joška** Suoj. – Joskaa on arveltu  
myös Jegor-nimen hypokorismiksi, esim. Fed'an D'oška l. Jegor Fedorinpoika  
Vasiljev Aunus (Kindahankylä).

**Josva**, esim. **Josvala**, talo Tuup, omist. Josva l. Joosua Kainulainen.

**Jouhki**, **Jouhko(i)**, **Jouhkima**, **Jouko(i)** ym., v. **Jefim**, **Jevko**, kr. **Euthymios**  
suosiollinen,

esim. Jevko Fedotov 1500 Käk, Jiefko l. Ieuko l. Ioucko yl. rn. 1631–49 Ilo,  
Jouko Rigonpoika, Timoska Joukionpoika 1618 Kite, Jefimko Fåmin 1631 eli  
Iåuchko Fåmin 1648 PälJ, Danila Jouhkansson 1593 Tohm; Jouhkima Kålke-  
son 1589 Lip, Jouhkima Sissoinson 1589, Jouchkima Diack 1632 Kite, Iouch-  
kima Jyrginson 1632 Lip, Jouchkima Watziliesson 1632 Kurk, Iouchkima Ifua-  
noff 1640 Rautu, Jefim Aristoff 1641 eli Ieuchkima Aristoff 1647 Hii; Nickåi  
Iouhkimainen 1614 Sor, O ioukahain 1553 Säkk, M Iouckainen 1559 UusVI;  
Jouchia 1589 eli Ioucki Ioki 1614 eli Iouckio By 1616 Pari, Joukola By 1614  
eli Jeuchkola waara 1631 eli Ieffkålaby 1640 Tohm, Iouchkiman waara 1616  
eli (poikkeuksellisesti) Iakimanwaara 1642 Kite; Jouhkiman autio 1640 PyhS,  
Jeukosen ödhe 1640 Ilo;

**Jouhki**, suku Harlu, Salm, Sui, **joukimperä**, talo Imp, **jouhkinkari** Harlu,  
**jouhkillammi**, **jouhkiivuara** Ruske; **jouhko(i)la**, kylä, **jouhkoilisto**, kyläläiset  
Tohm, **jouhkollamp** LumV, **joukkala**, talo Salm, mahdollisesti **joukaa**, talo  
PälJ, **joukio**, kylä Pari. – Muualla Huotarini Jouhko l. Jefim Feodoroff 1805,  
Jouhkima Jouhkimanpoika 1872 Viena.

**Joukenie**, **Joukenia** yl. naisen rn. Laatokan Karjalassa, v. **Jevgenija**, kr. **Eu-  
genia** jalosukuinen.

**Jurkka**, **Jurkko**, v. **Jurij**, **Jurka**, **Jegor**, sn. Jurkin, Jurkov, kr. **Georgios**  
maanviljelijä,

esim. Jurka Doronin 1500 Käk, Harlo Jurkin 1500 Sor, Jurkij Nästerson  
1589 Rautu, Iurka Iakopson 1645 eli Jyrkj Iackoleoff 1647 Hii; p Jurkij 1552  
eli P Jyrckin 1556, Th iurcke 1560 Viip, Peer Jurkain 1631 Pari, Prokuska  
Jurgieff 1638 Sor, Erich Larsson Jurckoi 1649 Luu, **jyrälän il'lu** l. Ilja Jurgoff  
1728 Salm; Jurgila 1638 eli Iörens By 1645 eli Iyrwo By 1647 eli Iyrgilä by  
1648 Sor (Jurkansaari);

**Jurkka**, **Jurkko** yl.sn. Karjalassa, **jurkka**, talo Räi, **jurkkala**, talo omist.  
Mikko Yrjönpoika (l. Jurkanpoika) Pietinen Rautu, **jurkapohja**, lahti Lappee,  
**jurkansuar** Sor, **jurkommäki**, -pelto Luu, **jurkomullos**, pelto Kauk, **jurkovuor**  
Lappee. – Jurka, Jurko, Jurkin yl. nimiä v. 1500 Inkerissä. Nimellä myös län-  
tisiä kosketuksia. – Ks. Jyrki, Jyri.

**Juska**, **Jusko**, v. **Juša**, **Juško**, **Ivan**, **Ioann**, sn. Juskov, Juškov, kr. **Ioannes**,

esim. Jusska Jsakoff 1618 Pari, Juska Denesioff 1631 Tohm, Iusko Bertilsson 1647 eli Johan Bertelsson 1651 Sui, Jusko Jaakonpoika 1645 PälJ; Juski öde l. Jusken ödhe 1640 Ilo. – Muualla Juska Davydov 1500, Juscho Fatejev 1618 Inkeri; Juška, Juško yl.rn.v. 1563 Aunuksessa.

**Juva, Juvakka, Juvani, Juvo(i), v. Ioann, kr. Ioannes,**

esim. Jiuffwo Teppanas ödhe 1618 Kurk; A Juananpoika 1554 Kive; Erich Juuoin 1631 Lip, Oleff Juwojnen 1638 eli Olli Juaninpoika 1640 eli Oluff Joenszonn 1641 Pari, Oloff Juwonen 1647 Kite; Luca Iuuanainn (=Juvanainen) 1558 UusVI;

**Juva, suku UusVI ym., Juvakka, suku Nui ym., Juvonen, suku yl., juvani-  
niemi, -selgy Salm. –** Mainitut nimet ovat yleisiä myös roomalaiskatolisen kirkon alueella. Lisäksi on edellisistä erotettava koskea merkitsevä appellat. **juka: juvan.**

**Jyrki, Jyri, v. Jegor, Georgij, kr. Georgios,**

esim. Jyrgi Iffuaskason 1589 Kite, Jlia Jyrgison 1589 Pari, Jyrgi hörckoise-son 1589 RauJ, Jyrgi Amelianpoika ödhe, Achpo Jyrginpoika ödhe 1618 Sui, Jyrgi Wasilanpoika 1618 Sor, Mihkali Jyrginpoika 1618 Tohm, Jyri Mikiforoff 1618 Kurk, Pesu Jyrinpoika 1618 Hii, Hoata Jyrinpoika Lobakin 1618 Pari, Jyrgi Andrioff 1634 Sor, Jyrgi Hodarsson 1634 Salm; Rydz Jyrki 1560 Kive; P Jyrckin 1556 Viip, E Jyrckin 1560 Jää, Heiki Jyrkinen 1618 Pari, Karpuska Jyrgieff 1638 Kurk; Jyriens ödhe 1640 Suoj, Jyrin ödhe 1643, Jyrgilän waara 1631 Tohm;

**jyrki, talo omist. Jyrki Issakainen Sui, jyrki, talo VuoR, jyrkilä, talo omist. Jyrki Lautanen Ilo, jyrkilä, talo Juuk, Lip, jyrkilä, kylä Viip, jyrkilänkangas, -mäk Lappee, jyrkilämmäki Imp, jyrkilämpelto, jyrkilävuara Tohm, jyriljärvi Lip, jyrinkorpi PieJ, jyrillampi, jyrimmäki Imp, jyrimmäki Jaak, jyrimpaekka Lip, jyrirajakko Ilo, jyrinselgä Suoj, jyrinkari, koski Sui, jyrillahti, jyrinselgä Suoj, jyrrinniemi, -notko. suari Ilo; Jyrkinen, yl. sn., Jyrkiäinen, suku Hii ym., Jyrkmamia, suku Jyrinmäellä, vrt. sn. Mamia Kuol, Jyrkönen, suku, Jyrkölä, talo Ilo, Jyrkilä l. Jykkälä, talo Lip. – Muualla Kettuini Jyrki 1821, Jyrkiini Huotari 1872, Jyrin Varvana 1877 Viena. – Ks. Jurkka.**

**Jääski, Jääskö(i), Jäske, v. Jeska, Ješko, Ješko, sn. Jeskin, Jefim, Jefimij, kr. Euthymios** hyväntahtoinen, suosiollinen,

esim. Jeska Ivaškov, Griška Jeskin 1500 Käk, Iäske Raiwo 1640 MetP, Jäske Martinoff 1641 Uuk, Iäske Grigorioff 1647 Hii, Iäske Prokopiof 1647 Kurk; Olli Ieskelen 1558 Kive, Hen Iesken, L Iäskine 1559 UusVI, Olexej Jäs-kin 1638, Fedorcko Ieskin 1640 Sor, Sigfredt Jeski 1639 Vehk, Sencka Ieskin 1640 eli Sändtka Jäskj 1641 eli Sentka Jäske 1642 PälJ, Jöran Jäske 1668 Lappee;

**Jääski, Jäske, sukuja Rautu, Jääski Vehk, Jääskinen, Jääskeläinen, Jääskö yl.sn.**

**Jääski**, Jaeskis 1323, Jeskis 1541 (pitäjä), **jääskjärv**, Jäski iärffui 1557 Jää, **jääskelä**, kylä Muol, **jääskelä**, talo yl., **jiäski**, niitty PieJ, **jiäskejjok**, **jiäskenkosk** Uuk, **jääskekorp** Kive, **jiäskellahti** Lip, **jiäskesuaf** Kite, **jääskevuara** PälJ. – Muualla rn. Jeski, sn. Jeskin yl.v. 1500 Inkerissä, dvor Jeski Ivanova, Derevnja Jeskino na Voipogale 1500 Inkeri; Jeske Zachariewetz 1405, Andreas Jäske 1526 Novgorod. <sup>14</sup> – Ks. Jeska, Jesko(i).

**Kalina, Kali**, v. **Kallinik, Kalin(a)**, sn. Kalinin, Kalinov, kr. **Kallinikos** jalo voittaja, vrt. myös naisennimeä **Galina**, kr. **Galene** tyyni,

esim. hoffuata Kalinanson 1589 Pälj, Calina Ignattsson 1614 eli Kalijna Jgnathieff 1618 Kurk, Kalina Madweijss(on) 1615 Rautu, Romana Kalinanpoika 1618 Tohm, Kalijna Jsakanpoika Ödhe 1618 Soa; Iacob Galinainenn 1614 Pari, Lauro Kalinin l. Kalinen 1641 PälJ; Kalinan Vañu l. Ivan Kalinin (Aunus Kuujärvi);

esim. **kal'immihaila** l. **kaliñi mihail** Suoj, **Kalinen**, suku LumV, **kalila**, talo Eno, **kali**, talo, **kalikumpu** Jaak, **kalinkangas** Imp; **Kalinainen**, suku KorS ym., **kalinallahti**, **kalinanniemi** Juuk. – Muualla Kalina Kuźmin 1500 Inkeri. – Ratkaisematta jää, kuuluuko ryhmään sn. **Kalima**, Derentia Galimasonn 1615 Kurk.

**Kanana**, v. **Konon**, sn. Kononov, kr. **Konon** ahkeroiva, uurastava, joskin eräissä tapauksissa kysymykseen voi tulla myös Niikkana-nimen afereesimuoto **Kana**,

esim. rydz Kana 1550 Kive, Kanana Nestersson 1582 Tohm, Canana Ahponson 1589 Ilo, Rijko Kananson 1589 PälJ, Michitta Kananson 1589 Pari, Canana Iörensson 1614 Kurk, Kanana Mikulanpoika 1618 Ilo, Sidar Kanananpoika ödhe 1618 Soa; Mihal Konanov 1500 Pyh, Hilippa Canane 1614 Kurk, Iermolka Cananoff 1631 eli Kånanoff 1646 Sui, Ifwancko Kanainen 1642 Sui, Matz Kånanen 1646 eli Matz Kananen 1647 PieJ; **Kananainen, Kananen**, sn. Karjalassa. – Muualla Kananaiñe Teppana 1888 Viena. – Ks. Kono(i).

**Kanna, Kanni**, ortodoksisen kirkon käyttämiä nimiä, joskin lähtökohta on epäselvä ja tyyppiä esiintyy myös läntisen kirkon piirissä,

esim. Kanni Jsakanpoika ödhe 1618, Kanna Kripoinen 1632 Ilo, Kanna Jermolin ödhe 1618 Salm, Hodi Kanninpoika 1618 Tohm, Kannis Sonninen ödhe 1618 Sui; Hådar Kanninenn 1614 PälJ, Kanniefz ödhe 1618 Salm, Fedotko Kannioff 1631 Sor, Fedorcko Kannieff 1640 Tohm; Kanisalo 1618 eli Kanisalo By 1631 Kurk, Kannilan lax 1631 Sor; **Kanni**, suku Imp, **Kanninen**, suku Ilo, Imp, KorS, Rautu, Tuup; **kanninniemi** Ilo. – Muualla **kaññil**, kylä Vieljärvellä Aunus, venäl. sn. **Kanin, Kanov**.

**Kappi**, v. **Kapiton, Kapa, Kapka**, sn. Kapitonov, Kapitin, kr. **Capito** päämies,

esim. Manilko Cappieff 1618 Kite, Gaurillka Kappieff 1638 PälJ; **kapij-juakko** I. Kapiton (Kappi) Kuutti, jonka poika oli Jakov Suoj.

**Kari**, Makarios-nimen afereesimuodoste, esim. **Karinen**, suku Imp. – Ks. Makara, Makari.

**Karppa, Karppi, Karppo(i), Karpo(i)**, v. **Karp, Polikarp**, sn. Karpov, Polikarpov, kr. **Karpos, Polykarpos** hedelmällinen,

esim. Karpo Pankratov 1500 Rautu, Petrok Karpov 1500 Käk, Karpa Michifarason 1582 Jaak, Karppa Jakopson 1589 PälJ, Karppa Timonson 1589 Sui, Karppa Jackauason 1592 Pari, Karppa maximason 1593 Kurk, Karpa Onttåsonn 1614 eli Carpa Onthoinen 1632 Kurk, Pawila Carpanpoika ödhe 1618 Sui, Karpa Barissick 1638 Sor, Karpo Ollferieff 1638 Salm, Carpas Ödhe 1640 Kurk; Bengt karpa 1543 eli B Karppainen 1560 UusVI, Hans karpin 1543 Viip, Hans Karppoin 1551 Lappee, Erich Karpanen 1618 Käk, Pål Carpinen 1631 Kite, Omälcka Karpin 1640 eli Omelcka Carpoff 1642 Salm, Jefseiko Policarpoff 1640 eli Ieufssej Pälikarpus 1648 Sor, Ignatij Karpoff 1727 Salm;

**Karppa**, rn. Jaak. PyhVI. Salm. Suoj. **Karppainen**, suku Lappee, **Karpanen**, suku Kite, PyhVI, Sak, Suoj, **Karppi**, suku Ilo, **Karppinen**, suku Kite, Sui; **karpovan feodor** Salm; **Karppu**, suku Salm;

**karppala**, talo Ilo, Lip, Rääk, Sui, **kar(p)palavuara** Ilo, **karppaiskiv** Lappee; **karppa**, saari PyhVI, **karpanaho**, **karpansalmi**, Karpowa salmi 1618 eli Carpalan salmi 1631 eli Karpan Salmj 1638 Lip, **karpajärvi**, **karpanniemi**, **-suár** Ilo, **karpalankangas** Ilo, Sui, **karpansuár** Sor, Uuk, **karpanselkä** Imp, **karpasuo** Jaak, **karpavuara**, Karpan Wara 1638 Sui; **karppila**, kylä Viip, **karpila**, talo Juuk, Kiih, Tohm, **karppilavuara** Juuk. – Muualla Karp Fedotov 1500 Inkeri; Lesoñi Karppa 1809, Karppane Simana 1887, Karppo Houro 1915 Viena. – Karppi-nimet ovat selitettävissä toisinkin.<sup>15</sup>

**Kassi, Kassu**, v. **Kasjan, Kassian**, sn. Kasjanov, Kasjanin, kr. **Kassianos**, lat. **Cassianus** muinaisroomalainen suku,

esim. I. kasszij 1552 Viip, Kasiana Melnitznik 1618 Kurk, Jwan Kasinpoika 1618 Sui; Kau kassin 1543 Äyr, Ontho Kasienoff 1618 Kurk, Lars Kassinen 1648 Juuk; **Kassinen**, suku Imp, **Kassunen**, suku Soa, **kaásumpetri**, talo, **kaásunniem**, **kaásumpuro** KorS. – Nimi esiintyy myös läntisen kirkon piirissä.

**Katja, Katju, Kat't'i**, Katarina-nimen hypokorismeja, v. **Kata, Katja, Katerina, Jekaterina**, kr. **Katharina, Aikatherine**, appellat. **katharos** puhdas, siveä. – **Kat'uoranta** (Aunus Kuujärvi).

**Kaura, Kauri, Kauro(i), Kaurila**, v. **Gavril, Gavrja, h. Gabriel**,

esim. Laurij Kauro 1549 Kive, Waska Gabrielson 1582 eli Wacila Kauroson 1589 Sor, Kauro hatu 1589 Kont, Ondre Kaurilason 1589 Kurk, Jssac Kaurilason 1589 Soa, pimina Kauransson 1592 Rái, Kauro Netzinsson 1593 Ruske, Kaurila sison, Kaurila huson, Michell Kaurassonn 1593 Tohm, Proch-



koi Kaurilassonn 1614 Kurk, Kaurila Rydz, Cauroi Sirnoinn 1616 Rautu, Kauro Jwananpoika ödhe 1618 PälJ, Kauro Tuononen 1618 Juuk, Ifuan Caurilanpoica 1639 Ruok; Matti Kaurinen 1618 Hii, Lars Kaurainen 1641 Pari;

**Kabri** l. **Kapri** l. **Kauri** l. **Gauro(i)** l. **Kauro(i)** l. **Gavril** yl. rn. Karjalassa; **Kauranen**, **Kauronen**, **Kauru**, sukuja Karjalassa; **kaurila**, talo Rääk, Salm, Tohm, **kaurila** l. **kaurillavuara**, Kaurila uahra 1589, kylä Tohm, **kauri**, talo omist. Gavril Jelisejeff Rautu, **kaorollahti** PieJ, **kaurollaks**, **kaurollampi** Ilo, **kauroimmäki** Imp, **kauroimmäki** Kesä, **kaurulaht** PyhVI, (mahdollisesti) **Kaperi**, suku, **kaperimmäk** Sui. – Muualla Kaurañe l. Kauroñe Iro 1888 Viena. – Ks. Gauri. Gauro(i), Gaurila, Hauri, Hauro(i).

**Kiikka**, **Kiikki**, **Kiikko(i)**, v. **Kik**, **Kika**, **Kirill**, sn. Kikin, kr. **Kyrillos** heruus, mahti,

esim. Kijcka Jgnat ödhe 1618; Iwann Kijckainenn 1614 Lip, Achpoi Kijckoinenn 1614 Uuk, Nestercko Kijkinen 1640 Sui, Matts Kicka 1818 Kite; **kiikajärv**, **-korp** Koiv, **kiikallaht** Kite, **kiikanselkä** l. **kikanselkä** Sui, **kiikka**, maa-alue PyhVI, **kikalariutta** Kurk. – Muualla Grischa Kickui 1618 Inkeri.

**Kima**, **Kimo(i)**, **Kiima**, v. **Kim**, **Kima**, afereeseja täysmuodosta **Jevdokim**, kr. **Eudokimos** arvokas tai **Jakim**, **Joakim**, **Akim** (ks. Jaakkima),

esim. Kijma Mikittasonn 1614 Kite, Tårrå Kijmojeff 1641 eli Teroiko Oudokimoff 1646 Vär, Senka Kijmafioff 1651 Lip; **Kima**, **Kimajev**, sukuja Salm. – Ks. Outokiima, Outokka.

**Kipra**, **Kipri**, **Kipro(i)**, **Kipru**, v. **Kiprian**, **Kuprian**, sn. Kiprianov, kr. **Kyprianos** kypsä hedelmä, kyprolainen,

esim. Stepanko Kiproov 1500 Sui, Kibro Mackoinen 1616 Pari,

Kiprianko Jwanoff 1618 eli Kijprei Jwansson 1632 Kurk, Kiprian Andipoff 1648 Sui;

**Kiprinen**, **Kipronen**, sukuja PälJ, Soa ym., **kipri** rn. ja talo Imp, **kiprinkiv** Koiv, **kibrammägi** Suoj, **kipransuo** Sui, **kiproiselkä** Imp, **kipronsuo** LumV, **kipromäk** RauJ, **kipru**, talo PieJ, Kiprua, **kipruva** l. **kiprova**, Kiprua By 1631, **kipruvalaht**, **-niem** PyhVI. – Muualta Vlasko Kiproov 1500 Inkeri; Kipro Vasil'jev 1563 Aunus.

**Kira**, **Kiri**, **Kiro(i)**, **Kirilä**, **Kirki**, **Kirsa**, v. **Kir**, **Kira**, **Kirei**, **Kirk**, **Kirka**, **Kirill**, sn. Kirov, Kirejev, Kirin, Kirkin, Kirilov, kr. **Kyrillos**,

esim. Kyrela rydz 1559 Viip, Parphe Kijrelsson 1582 Tohm, Kijrile homansson 1582 Jaak, Kijrilä Mihkalsen l. Kijro mihkalsen 1592 RauJ, Kijrill Kijroisonn 1614 Tohm, Kijrila Suninpoica 1615 Rautu, Kirijla Jwanoffz ödhe 1618 Salm, Kijro Hodarinpoika 1618 PälJ; Antti kirkin 1544 Jää, Pauila Kirkinen 1618 Lip, Petruska Kirkj 1631 Salm; Kiriloffz ödhe 1640 Jaak, Fedtka Kiriloff 1641 MetP; Derevnja Kirillovo 1500 Sak;

**kirala**, talo Antr, **kiramäk** Kauk; **kirilä**, talo Antr, Ilo, Sor, Suoj, **kiriläkenäs**, mäki Jaak, **kiriläkiv** VirL, **kirilälloso**, lampi, **kirilänniemi** Ilo, **kiriläm-**

**mäki** Soa, **kirilävuara**, Kirilan Wara 1638 Tohm; **kirimmäki** Imp, **kirivuara** Suoj; Kiru Kiriloff, suku ja sen talo **kirula** Rautu; **Kirkinen**, suku Imp, Kauk, Lip, **kirkilä**, talo Lip, **kirkisevuara** PieJ, (mahdollisesti) Kirsunwara 1640, Kirssansaari 1642 Salm. – Muualla Kir Jeremin, Kirko Ontonov, Timoška Kirkin 1500 Inkeri; Kirki 1563 Aunus; Kiriläini Miihkali 1889 Viena.

**Kirja, Kirjakka. Kirjo(i). Kyrjä**, v. **Kirja, Kirjak**, sn. Kirjajev, Kirjakov, Kirjakin, kr. **Kyriakos** Herralle kuuluva tai v. **Kirjan**, sn. Kirjanov, kr. **Kyriinos** keihäänkantaja t. sanansaattaja,

esim. Kirjak Filipov 1500 PyhVI, Onaška Kirjanov 1500 Sor, Temo Kyriänpoika 1618 eli Dementiko Kirianoff 1631 Sui, Procko Kirianpoika 1618 Tohm, Kirians Täähi hemman 1618 Hii, Kirialka Sacharioff 1631 eli Kiriack Zacharioff 1638 Tohm, Fedorko Kirianen 1645 Lip, Timoska Kiriakin 1646 Sor; Lasse Kirion 1543 Joh, Michell Kirioinn 1616 Rautu; **Kirjonen** yl. sn. Karjalassa; **Kirjola**, kylä Joh. – Muualla Kirjanko Jahnov, Kirjakin, Kirjanov, sukuja, Kirjala, Kirjakontsy, Kirjakino, Kirjanova, kyliä 1500 Inkeri; Jegor Kirjakov l. **D'ošin talo** Aunus, Karppaše Kirjana Viena. – Kirjo(i)-nimet voivat selittyä toisinkin.<sup>16</sup>

**Klementti, Klementie, Klemetti**, v. **Klementij, Kliment**, sn. Klimentjev, lat. **Clemens** armollinen, lempeä,

esim. Climentie Jffuansson 1589 Ilo, Mihkali Clementieson 1589 Ruske, Clementtie Pankonpoika 1618 PälJ, Clemmetj Hirwojnen 1638 Sor, Anti Cemetinpoika 1640 Uuk. – Nimi on yleinen myös läntisen kirkon piirissä. – Ks. Lemetti, Lemetty, ?Lemmitty.

**Kliimoi, Kliimatta**, v. **Klim, Klima, Kliment, Klimentij**, sn. Klimov, lat. **Clemens** laupias, lempeä,

esim. Zaharko Klimov 1500 MetP, Clijmo Simanson 1589 Soa, clijmo Jffuansson 1589 Sui, Chlijmo Eusieson 1592 PälJ, Clijmo pedrinson 1593 RauJ, Jyrgi Clijmetson 1593 KorS, Climat teppanpoica 1615, Clijmo Rydz 1616 Rautu; Jacop Clijmatanen 1589 eli Lijmattan 1590 Sor, Nilis Clima 1613 Räi, Sencka Cemetieff 1638 Kurk; **Kliimatta**, suku Suoj, **kliimattaniemi, -soari** Suoj. – Muualla Kortaš Klimov 1500 Inkeri; Kliimon Jyrki l. Jyrki Hikkojoff 1889 Viena. – Ks. Liimo(i), Liimatta.

**Kolja, Koljo(i), Kolju**, v. **Kolja, Nikolai**, kr. **Nikolaos** kansanvoittaja,

esim. h kolioine 1553, Petar kolia 1558 eli p koliun 1560 Antr (Koljola), p Koliaine 1559 Kive, Antte Kälion 1591 eli Anders Kolio 1613 PyhVI, Lassi Kälüinen 1642 eli Lars Kolion 1645 eli Lars Koliain 1646 Kont;

**kol'a** yl. rn. Karjalassa, **Koljonen**, yl.sn., **koljoselammit** Ilo, **koljosenniemi** PieJ, **koljola**, kylä Antr, **koljonkangas**, **koljollampi** Pari, **kol'jommägi** Imp, **Kolju**, suku, **kol'jummauru**, talo, **kol'junsalo** Imp, **Kolju**, suku Salm. – Muualla Koljoše Moarie 1888 Viena; Pešan Kol'a l. Nikolai Tarasov Aunus (Matšila).

Osa Suomen Koljo-nimistä liittyy mytologissävyiseen **Koljoon** (< Goljat).<sup>17</sup>

**Komi, Komo(i), ?Komu, Homi, v. Pahom, Pakom, Pakomij, Komo, sn. Komov, kr. Pakomios** haukka, kotka,

esim. Mong Komon 1584, Anders Comonn 1616 Käk, Fätiko Comoieff 1631 Sor, Oluff Comoin 1640 Jää; Kåmoisen ödhe 1643 Vär; **Komi**, suku Hii, Jää, Kir; **Komo**, suku Kir, **Komonen**, suku Käk, Vuoksela; **komonniem** Kir; mahdollisesti **Komu**, suku Kont, Salm. – Nimellä on myös kosketuskohtia läntiseen aineistoon. – **Homi**, suku Laatokan Karjalassa.

**Konkka, Konkko(i), Konko(i), Kontka, v. Konon, Końka, Konka, Konko, Kona, kr. Konon** ahkeroiva, uuras.

esim. Fedorik Konkov 1500 Sak, Mikitka Konkujev 1500 Kite, Contke Tjntanson 1589 PälJ, Cuntke Jffuansson 1589 Pari, Kånko Sidoroff 1631 eli Cåndko Sijdoroff 1632, Kåncko Ijudin 1640 eli Conasko Jiudin 1631 Kite; Fedor Kontko 1615 Rái, Kontkanen, suku 1638 PälJ;

**Konkka, Kon(k)konen, Kontkanen**, karjalaisia sukuja, **kongammäki** l. **konkammäki** Ilo, **konkkala**, kylä Viip, **konkkola**, talo Salm, **konkonniemi**, Konkon Nemj 1638 Sor, **kontkala**, talo Ilo, Kite, Kont, Lip, **kontkasemmäk**, **kontkankorp** Ruske; mahdollisesti sn. **Kankkonen, Kankkunen**, esim. Kancko Lådiuff 1646 Hii, joskin nimiä on selitetty toisinkin.<sup>18</sup> – Muualla Konko Isakov 1500 Inkeri; Konko Jakovlev 1563 Aunus.

**Konni, Konno(i)** ovat v. **Kornil, Kornilij, kr. Kornelios** sarveikas, voimakas -nimen karjalaisia hypokorismeja, esim. **końni** l. Kornilei Suoj, **mironankońnoi** l. Kornilei Mironoff Suoj. Läntisen kirkon piirissä **Konni** on Konrad-nimen hypokorismi.

**Kono(i), Kona, v. Konon, sn. Kononov, kr. Konon** ahkeroiva, uurastava, esim. Vasko Konanov 1500 Sor, Conan Ogofenoff 1618 Kurk, Konona Jwanoff 1618 Jaak, Hendrich Kånoin 1631 Tohm, Matz Kånanen 1646 PieJ, **konoijjuakko** l. Jacob Konanoff 1727 Salm;

**Konoi** rn. KorS, Suoj, esim. **konoinfeda** l. Feodor Säppi Suoj, **Kono**, suku Harlu, **Konoi**, suku Imp, Salm, **Kononen**, suku Juuk, Suoj; **konosensuo** Juuk, **konoilu**, talo Salm, **konoila**, talo Imp, **konoinaho** KorS, **konoimmäki** Imp, **konoirrajakko** Ilo, **konomäk** Nui, **konollaksi** Ilo, **konovvuara** Simp, **konoskarkorvet, -mäk** Kir, **konotar**, lampi, **konottarensuo** Juuk. – Muualla Konoi Kyöttiñe Viena; **konoin il'p'a** l. Ilja Kononov Aunus (Matšela).

**Kontra, Kontro(i), Kotro(i), v. Kondratij, Kodrat, sn. Kondratjev, Kondratov, kr. Kodratos** neliömäinen,

esim. Karpik Kondratov 1500 PyhVI, michell Kondrasson 1582 Kurk, M Contrattu 1559 Kive, Condrata hamanson 1589 eli Candro hamanson eli Candro hamanssonn 1593 Sor, hilippa Condratason 1589 Lip, kondrata Orauan 1592 Ruske, Ondre Kondratason 1592 Kite, Kondro Minassonn 1614 PälJ, Anders Kårttissonn 1614 eli Anders Contrattsson 1616 eli Anders Kortinpoika 1618 Hii, Drusina Kondronpoika 1618 eli drusintka Condratieff 1640 Sor,

Mijna Condronpoika 1618 eli Minka Condratieff 1631 PälJ, Condrata Hodarinpoika 1618 Sor, Oloff Kortinen 1631 Hii;

**Kontra**, suku Kir, **Kondro(nen)**, suku Imp, esim. **kondroni makko** l. Makari Mahilainen Suoj, **Kontro**, suku Imp, KorS, Sui; **kontronniemi** Sui, **kontron-suar**, **kantronniemi** Ilo; **Kotro**, suku Jaak, Joh, Ruok, UusVI, **kotrola**, talo, **kotroskallijo**, -suar Pol, **kotroniitty** RauJ; **kontratta**, kyläkunta Ilo, **kantrattaimäk** Jää. – Konrad-nimen hypokorismi **Kortti** esiintyy etupäässä roomalais-katolisen kirkon piirissä.<sup>19</sup>

**Kopo(i)**, **Kopia**, **Kopio**, **Kuopio**, v. **Prokopij**, **Prokofij**, sn. Kopajev, Prokopov, Prokofjev, Prokopjev, kr. **Prokopios** ehtivä, ennättävä,

esim. Lasse kopia 1543, L Kopiaine 1556, prukåpi 1559 Viip, Mattz kopian 1543, J kåpåi 1560 Jää, Anders kopia 1590, Hans Kopio 1613 eli Hans Cuopio 1631, Hinrich Kopia 1638 eli Hindrich Cååpio 1640, Madz Coopio 1631, Safwa Cåpio 1640 Rautu, Kalintka Kåpioff 1631 Suoj, Johan Kåboin 1631 eli Iohan Kåbojeff 1642 Lip, Henrich Cuopio 1642, Anders Kuopio 1648 eli Anders Kopio 1669, Grels Cuopio 1660, Madz Kuopio 1668 Äyr, Lewoska Kåpioff 1647 Suoj;

**Koponen**, suku Ilo, Imp, Kesä, Lip, PälJ, Tohm, Tuup, **Kuopio**, suku Koiv, UusVI; **kopola**, Copola 1631, kylä Rautu, **kopola**, talo Lip, PieJ, Pol, PälJ, **kopola**, talo Imp, **kopomäk** Yläm, **koponitsa**, pelto Lip. – Ryhmään kuuluvat mahdollisesti sn. **Kopokka**, esim. hans Kopocka 1543 Viip, **Kopokki**, suku Sak, Thomas Kåboch 1616 Käk, L Kopcke eli L. Kopocke 1556 Viip ja **Koponen**, Koppoila by 1640 Suoj.<sup>20</sup>

**Korkka**, **Korkki**, v. **Gorka**, **Grigorika**, **Grigorij**, kr. **Gregorios** valpas, valvova,

esim. **Korkka**, suku Kive, MetP, Äyr, **Korkkanen**, suku Tuup, **Korkatšu**, suku Suoj; Hendrich Kårkanen 1648 Lip; **Korkkala**, Korcka By 1631 PyhVI, **korkamäk**, Kårkan mäcki ödhe 1613, Kårkan Sari 1614 Rautu, **korkammäki** Eno, **korkallahti**, **korkanniemi** Lip; mahdollisesti **Korkkinen**, suku Kive, p Korckij 1551 eli Bertill Korkin<sup>ca</sup> (=Korkinpoika) 1559 UusVI.

**Kormila**, v. **Kornilij**, sn. Kornilov, kr. **Kornelios** sarvekas, voimakas,

esim. Cornilei Fedatoff 1618 Kesä, Kornilka Iwanoff 1645 eli Kormila Iwanoff 1648 Sor. – **kormil'isto**, kylänosa Suoj. – Muualla kormilaiñi Tero 1872 Viena, Kormoi, suku Inkeri.

**Koske**, v. **Koška**, **Konstantin**, sn. Koskin, Koskov, kr. **Konstantinos**, lat. **constant** kestävä, muuttumaton, vakava,

esim. Koske pariesson, Therentij Koskesson 1582 LumV, Coske Sahkarieson 1589 Ilo, Coske Marthinason 1589 Uuk, Coske Wasieliesson, Timosk koskesson 1593 Hii, Coske uskalsen 1589 Kite, Coske Carialain 1593 Ilo, Coska Jyrgisson 1614 eli Costa Iyrgisson 1615 eli Coski Iyrgisson 1616 eli Costantin Jyrieff 1618 Sor, Jwan Kåskesson 1632 eli Juaska Constantinof

1638 Kurk, Koske Temonpoica 1616 Rautu. – Karjalaisessa henkilönnimistössä sitä on vaikea erottaa appellatiivista **koski**, josta myös syntynyt sukunimiä.

**Kosta, Kostja, Kostia, Kosti, Koisti, v. Kosta, Kostja, Konstantin**, sn. Kostjajev, Kostjakov, Konstantinov, kr. **Konstantinos**,

esim. Fomka Kostin 1500 Käk, Constantij 1559 Viip, Coste Teppanapoika 1618 Sor, Coste Jyrieffz hemman 1618 Salm, Kåsta Kiriloff 1631 Kurk; Hans kostian 1543 Äyr, Swen kostien 1543 Jää, Inghe kostian 1543 Viip, Magnus Kostian 1549 Kive, h Koistin 1557 Äyr, Olfferie Costinen 1592 Kurk, Wasill Kostinenn Costis niemi 1614 Uuk, Michelko Kåstantinoff 1631 Kurk, Dimitrejko Constantinoff 1638 eli Dimitreiko Kostin 1640, Jgantska Costinoff 1640 Kurk; Kåstin Niemi 1631 eli Kåstaniemi 1640 eli Costantina 1641 eli Kåstan niemi 1642 Sor;

**Kosta, Kostja, Kosti** yl. rn. Laatokan Karjalassa; **kostjala**, talo Suoj, **kostjanniemi** Sui, **koštallampi** Ilo, **Kostinen**, suku Imp, Kiiht ym., **kostimpelto** Imp, **kost'ila**, kylänosa Salm, **kostilavvuara** Uuk, **kostela**, talo Imp, **Kostiainen**, suku Hii, Jää, Viip ym., **Kostiala**, kylä Jää, ValJ, Viip, **kosteela**, talo Jää, **Koisti**, suku KanJ, **Koistinen**, suku Lip, SavT, Tuup, Viip ym., **koestila**, talo Lip, **koestila** l. **košt'ila**, talo Suoj, **koestisellahti** PieJ.<sup>21</sup> – **Kostjanniitut** (Aunus Kuujärvi).

**Kuisma, Kuosma**, murt. **kuźma, kuźmo(i)**, v. **Koźma, Kuźma**, sn. Kuzmin, kr. **Kosmas** kauneudestaan huolehtiva, koristeltu,

esim. kuisma peifuen 1545 eli Kusma peiueinen 1560 Kive, Kwsme 1559 Viip, Kussma Watzeilioson 1582 eli Kuisma Watzeilioson 1589 Uuk, pahko Kusmassonn 1582 PälJ, Oloff Kuismansson l. Oloff Kuisman 1583 Käk, Cuisma Tijmonson 1589 Tohm, Jffuana kuismason, Cosma Togloinen, Cosma podaskason 1589 Ilo, Jffuan Kussmanson 1591 Rautu, Kuisma pappin 1592 Ruske, pänttö kuismason 1592 Sui, Sircke Kuismason 1592 Kiih, Cosma Teppansonn 1593 Uuk, Kuisma Jsakanpoika 1618 Kurk, Kuisma Jwanofz ödhe, Matti Kuismanpoika ödhe 1618 Sui, Kuisma Jyrinpoika, Jeremie Kuismanpoika 1618 Kite, Kuisma Wliaska 1618 Tohm, Kuisma Tuononen 1618 Juuk, Kossma Olofsson 1645 Sor, Kuissma Fedotoff 1648 Soa; hilpa kuszman 1544 eli Kuisman 1545 UusVI, kuisman 1545 eli kaupi Kuisma 1557 Jää, Michkell Kuosmainenn 1614 Pari, Timoska Cuissmin 1631 MetP, Onisimcko Kåssmain 1642 Ilo, Cuissmaisen ödhe 1642 PälJ; Kuisman Niemi 1618 Pari, Kuissman Waara 1631 Tohm, Kåsmalan mäcki 1631 Kurk;

**Kuisma**, yl.sn. Karjalassa, **Kuismanen**, suku Jaak, Lip, Sor, Suoj, **Kuismin**, suku Jaak, Tuup, **Kuosma(nen)** yl. sn. Karjalassa; **griiřankuismu**, talo Suoj, **kuzmańi prouhhol**, talo Suoj, **kuizminan iivan**, talo Salm, **kuozmasem fed'u**, talo Salm, **kuismala**, yl.tn. Karjalassa, **kuismajjärvi** Suoj, **kuismansuar** Pari, **kuismaselaht** Jaak, **kuosmala**, talo Tuup ym., **kuosmammäk** Ruok.

**Kumo(i)**, afereesimuodoste esim. v.rn:stä **Avvakúm, Abakúm**, kr. **Abbakum** Jumala rakastaa,

esim. Olesko Obakumov 1500 Käk, Obakum Senkin 1500 Inkeri; **Kumola**, Derevnja Kumola 1500, Cwmola By 1614, kylä LumV, **kumola**, talo Imp, Kont, **kumol'a**, talo LumV.

**Kyyrö(i)**, v. **Kir**, sn. Kirejev, Kirov, kr. **Kyros**, pers. **Kuruš** hallitsija, herra, esim. Ostaško Kjurov 1500 PyhVI, K kyrinn<sup>ca</sup> 1557 eli Knut Kyräinen 1559 eli Knuth Kuroin 1559 Kive, Kyro hodarson, Ontto Kyronson 1589 Kite, Kyro pedrinsonn 1589 PälJ, Kyro Ludianssonn 1613, Kyro Simanasson 1616 MetP, Kyroi Mikiwarsonn 1615, Kyro Pedrin 1618 Kurk, Kyro papuin 1615 Rautu, Kyroi Madalinen 1614, Jwana Kyronpoika 1618 eli Juantko Kiriloff 1631 Sor, Kyrö Rigonpoika, Waska Kyrön poika ödhe 1618 PälJ, Kyroi Hilipanpoica 1627 Sak, Dimitrei Kyröinpoika 1643 Ruske, Kyröin öde 1642 Kurk; Jöns Kyro 1546, T kyröine 1559 Äyr, lau Kyrö 1549, Kyrj Onophri 1633 Jää, Heino kyrein 1559 Viip, Knuth Kyröin 1592 eli Cnut Kyrö 1631 Rautu, Philippus Kyro 1613 MetP, Hans Kyröinen 1642 Nmes, Andhers Kyrö 1646 Äyr; Kyrölä 1618 Kurk;

**Kyyrö, Kyyrönen** yl. sn. Karjalassa, esim. **kyyröni šaña** l. Aleksander Kyyrönen Suoj, **Kyyrä**, suku Sak; **kyyrölä**, kylä Jää, Muol, **kyyrölä**, talo Eno ym., **kyyröharju** l. **kyyräharju** MetP, **kyyrökosk, -laht, -niem**, Kyrän nemi 1571, Kyrö Kåski 1773 Jää, **kyyrälahti** Hii, **kyyrönniemi** Kite, KorS, Rääk, **kyyrölaks, -niemi** Kite, **kyyrömmäk, -pelto** Ruske, **kyyrölämmutka** Lappee.

**Laalo(i)**, v. **Lála, Falalei, Fallelei**, sn. Lalajev, kr. **Thalelaios**, esim. **Laalo**, suku Joutse, Kir, **Laalonkylä** l. Nahkurila Kir.

**Laama, Laamo(i)**, v. **Láma, Varlaam**, kaldean **Barlaam** kansanpoika, esim. Mikiforik Varlamov 1500 Käk, heino laman 1544 Jää, per laman 1549 Kive, Madz Lamainenn 1614 Pari, Cosma Lamain 1616 Käk, Pecka Lamain 1638 Lip, Hindrich Laamainen 1642 Hii; Varlam Tiittanen Ilo;

**Laamanen**, suku Antt, Kir, Sak, **luamazen feodor** Salm, **Laama**, talo Hir, **Laamala**, kylä Ruok, **luamala**, talo Juuk, **laamasennotko** Kir; **Laamo**, suku SuomN.

**Laari, Laaro(i), Lari, Laru, Larikka, Larkka, Larkko(i)**, v. **Lara, Larja, Larik, Larka, Lařka, Lařuk, Larion, Larivon, Ilarij, Ilarion**, kr. **Hilarios**, lat. **Hilarius** hyväntuulinen, iloinen, reipas,

esim. Larka Ivaškov 1500 Kurk, Larij Teppansson 1582 Kurk, Lari Padricason 1589 Lip, Lari hilippasson 1589 Kite, Lari pahkomieson 1589 PälJ, Lariuana Daidson 1589 Imp, Larkij Ålexson 1589 Rautu, Laari Saawasonn, Laari Clementtissonn 1614 eli Lari Clementtisson 1615 Uuk, Lari Sissoissonn 1614 eli Laar Sissoissonn 1616 eli Larka Sisäieff 1641, Larka Ostafieff 1638 eli Larcke Ostafieff 1640, Larikans hemman ödhe 1618 Kurk, Laari Levontte-

sonn 1614 Kite, Lari Wassellss(on) 1616 eli Laari Waassellsonn 1631 Kauk, Larij öde 1618 Suoj, Matfei Larinpoika 1618 Sor, Larko Kotzakain 1618 Rautu, Larka Fedoroff 1638 eli Larika Federof 1651 Tohm, Laricka Mikitin 1640 eli Larcka Mikitin 1641 Pari, Larka Dawidoff 1648 Lip; Ignaatt Laroinen 1614 Kite, Teppana Larinen 1623 Juuk (Larinsaari), Ontruska Larkin 1645 Pari;

**Laari**, suku Lemi, **luarinkoski** Tolvajoessa KorS;

**Larikka**, suku Salm, RauJ ym., **larikan feodor**, talo Salm, **larikka**, talo Uuk, **larikka**, pelto RauJ, **larikkala**, talo Salm;

**Larinen**, suku Juuk, PieJ ym., **larimpalaga**, talo Imp, **larisellampi** PieJ, **larila**, talo Ilo, Valt, **lariaho**, **larillahti**, **larinsuar**, **larinsuo** Ilo, **larinaho** KorS, **larinaho**, -**autio** Tuup, **larimmäki** Pari, **laripelto** Nui, **larinsuar**, Lariansaari 1640, kylä Juuk, **larivvuara** PieJ; **Larkkonen**, suku Suoj; **laroin rod'i** l. Rodion Leskinen, talo Suoj; ilmeisesti **Larjava**, Lariawa By 1631 PyhVl. – Muualla Larivonko Lentujev 1496 Aunus, Larjuk Jakušov 1500 Inkeri, Oššipan Lari l. Laron Pankratjev Viena, **Laru**, suku Ii, **larkkojennitty** Viron Inkeri.

**Laasa**, **Laaso(i)**, **Lasa**, **Laso(i)**, **Laaska**, **Laasko(i)**, **Lasko(i)**, v. **Laso**, **Lasko**, **Vlas**, **Vlasij**, **Vlaska**, sn. Laskin, Laskov, Vlasov, Vlašjev, Vlaskin, kr. **Blasios** tavallinen, yksinkertainen,

esim. Vlasko Ontsiforov, Ortemko Vlasov 1500 Imp, Laske Echrinnsonn 1614 eli Wlaske Echrinsson 1616 Kurk; Laasonen, suku 1544 Kuol, Lauri Lasonen 1618 Hii, Hans Laasain 1631 Kite, mahdollisesti Pessu Laskiainen 1631 Kurk;

**loasanniemi** l. **loasunniemi** Taip; **Laasonen**, suku Kite, Kuol (Laasola), Lip, **loasompelto** LumV, **luasoila**, talo Tohm; **Lasanen**, suku Hii, **lasaniemi** Ilo; **Lasonen**, suku Hii, KanJ, Kir, Kurk, Lappee (Lasola), **lasomäki** Lemi, **lasoniittu** Nui; **luaskala**, talo omist. Nikolai Vlasov Ilo. – Muualla Laško Ivaškov 1500 Inkeri, jossa Laaska (< Vlaska, Vlaas) yleinen. – Myös roomalaiskatolisen kirkon alueella on vastaavia nimimuotoja Laaso, Laso ym. (< Klas, Klaus).

**Lapana**, **Lopana**, **Lopo(i)**, v. **Laban**, **Loban**, **Lobanko**, sn. Lobanov, Lobov kr.?Laban,

esim. Ondreiko Lobujev, Derevnja Lobujevo 1500 Sak, Matfei Låbuieff 1618, Jermolka Låbaieff 1631 Lip, Rådivon Låbanoff 1632 Kurk, Pettruska Låbanoff 1632, Wasila Lobanoff 1640 MetP, Anders Lapanainen 1627, Pether Labbanof 1635 Sak (MetP), Lasseeko Loboef 1640 eli Lars Låbåinen 1641 Uuk, Rådion Låbanoff 1640 eli Rådion Labanoff 1644 Hii, Iusko Låbana 1648 Kite; Låbola 1618 Sor; **Lapanainen** l. **lapanakylä**, Lapanais 1613, kylä MetP, **Loponen**, yl. sn. Karjalassa. – Muualla Loban Buturlin 1576 Šelon, Gavrilko Lobanov 1563 Aunus. – Myöhemmän **Lovisa**-nimen hypokorismi **Lopo** ei tulle kysymykseen kyseisten nimien selityksessä.

**Lasari**, **Laasari**, v. **Lazar**, **Lazarij**, sn. Lazarev, h. **Lazarus**, **Eleazar** Jumala auttaa,

esim. Tijffwana Laasersonn 1614 eli Tifana Lasarinpoika 1618 Sor, Latzar Mikiforoff 1632 Sak, Lasarin autio 1638 PälJ, Latzar Terentieff 1641 Sor, Lasari Vasilanpoika 1642 PälJ, Latzarin ödhe 1642 Ilo;

**luasari**, talo Suoj, **luasarinniemi**, **luasarimpaikka**, talo Lip, **lasariharju**, **-mäk** MetP, **lasarinkontu**, talo Imp, **lasarova**, luoto Säkk. – Muualla Lesoñi Loasari 1886, Lazarov Malanja 1892 Viena.

**Lauro**, **Laurikka**, v. **Lavr**, **Lavrik**, **Lavrentij**, sn. Lavrejev, Lavrin, Lavrov, lat. **Laurentius** laakerinlehdillä seppelöity,

esim. Lavrovo 1500, kylä Sak, Lauros Enckia 1646 Sor; **Lauronen**, Ilo, Suoj, Tohm, Tuup, **Laurikainen** Viip ym., joka viimeksi mainittu on tavallinen myös roomalaiskatolisen kirkon piirissä.

**Lemo(i)**, esim. Lemo Hodarssonn 1614, Onufrei Lemonpoika 1618 Tohm. – Ks. Klementij.

**Lenti**, **Lentu**, mahdollisesti afereesimuodoste v. **Mele(n)tij** -nimestä tai – Unbegaunin mukaan – **Lentei** < **Leontij** -muodoste,

esim. Lenteiko Ondrušov 1500 Rautu; **Lentinen**, **lentiñi**, suku Suoj, mahdollisesti **Lentua**, kylä Kuhmo. – Muualla Kuzemka Lentijev, Smeško Lent'jev, Lenteiko Ondrejev, Pahomko Lentejev 1500 Inkeri; Larivonko Lentujev 1496 Aunus; **Lentinen**, suku Porajärvellä (Viena). – Ks. Melenti.

**Leso(i)**, mahdollisesti **Elessie**-nimen hypokorismi, mihin viittaa pn. **lesovvuara** l. **elessiivvuara**, Lesonvaara 1631 Tohm. – **Lesonen**, yl. sn. Laatokan ja Vienan Karjalassa, esim. Lesoñi Oksentei 1890.

**Leukko**, **Leukku**, v. **Levka**, **Levko**, **Lev**, **Leontij**, sn. Levkin, Levko, Levkov, kr. **Leon**, lat. **Leontius** leijona,

esim. Levko Senkin 1500 Pari, Levkovo 1500, kylä PyhVI, Spir Levkov, Levkino, kylä 1500 Sak, Lefka Iwanoff 1631 Salm, Gaurillka Leukoff 1638 Hii, Leuka Lukin 1640 Kurk, Lefuonties ödhe 1640 Tohm, Leucka Jstoinen 1641 Sor, Leukoisen ödhe 1642 Sui, Leukuisen ödhe 1642 Ilo, Leucko Kåntratiof 1647 eli Lefuondej Kåntratoff 1648 Soa;

**Leukkunen**, suku Suoj, esim. **leukkuñi fed'a** l. Feodor Leontjeff l. **leukud**, **leukujjärvi** Suoj. – Muualla Levko Kirilov 1500 Inkeri. – Ks. Leva, Levo(i).

**Leva**, **Levo(i)**, **Levaska**, **Levoska**, **Lehvo(i)**, v. **Lev**, **Leontij**, sn. Levontin, **Levontjev**, kr. **Leon**, lat. **Leontius** leijona,

esim. Leva Savin, Levoška Onikejev, Luka Levontjev 1500 Käk, Smenko Levonov 1500 Kite, Lewoska Hilipassonn 1582 Kurk, Teppo Leuonanson, Ertti leuontieson 1589 Ilo, Lewontte Gaurilsonn, Lewoska Glimettsonn 1614 eli Leuoska Glimonpoika 1618 Sor, Levoska Laussuin 1616 Rautu, Jyrgi Lewonpoika 1618 Sui, Lewo Anthinpoika, Lewoska Elitzienpoika 1618 Kite, Leffwons öde 1640 eli Lefwoskann ödhe 1641 Uuk, Lefwoskan öde 1642 Suoj, Cauro Lewoskanpoika 1651 Hii; Olli leuaskann 1557 Kive, Sigd leffuaska 1584 Käk, Per Lewaska 1623 eli Peter Leuoska 1632, Peer Lefuoin 1628



Muol, Jöns Leffuoinen 1641 Kite;

**Levo(i)** yl. rn. Laatokan Karjalassa, esim. **prokkilal levo** l. Levo Vornanen KorS, **levo**, kulmakunta, **levoi** ja **tielevoi**, taloja, **levoimmäki** Imp, **levomäk** Kive, **levompelto**, Lewon peldo 1618, Leuolan Peldo 1631 Kurk, **levola**, talo Tuup; **Levonen**, suku Antr, Hii, Imp, Jaak, LumV, Suoj; **Levoska**, suku Juuk, Viip, **Levoskainen**, suku Kive, **levoskala**, talo Imp, **levoskallampi**, **levoskansoari** Juuk, **levoskempelto** Saari; mahdollisesti **Lehvonen**, suku Harlu, Ruok, Tuup, **lehvollahti** Uuk. – Muualla Levasen Ol'eksei 1921 Viena.

**Liimo(i), Liimatta**, v. **Klim, Kliment, Klimentij**,

esim. Michil Lijmatason 1582 Sor, Liimo Teppananpoika Kyrönen 1618 Juuk; hans Limathan 1546 Jää, Jacop Lijmatan 1590 eli Jacop Clijmatan 1589 Sor, Oluff Limatta 1613 Räi, Erich Limatain 1641 PieJ, Jören Lijmata 1663 Viip;

**Liimo(i)** yl. rn. Laatokan Karjalassa, esim. **Liimoi** Karppinen Sui, **Liimoi**, suku Imp, **Liimolainen**, suku Kite; **liimo**, kulmakunta, **liimoinaho**, **-kangas**, **-notko** Imp, **liimo** ja **suurliimo**, lampia Lip, **liimo** l. **liimollampi** Juuk, **liimola** l. **liimoniem**, talo Hii, **liimoillaht** Ruske, **liimollampi** Ilo; **Liimatta**, suku Imp, Lip, Räi, Tuup ym., **Liimatainen**, suku Räi, Salm ym., **liimatta**, talo Viip, **liimatta** l. **liimatansuar** Jaak, **liimatallahti** Ilo, **liimatammäki**, **liimatavvuara** Kurk. – Ks. Kliimo(i), Kliimatta.

**Lippi, Lippo(i), Lipo(i)**, v. **Lipa, Filipp**, sn. Lipov, Lipajev, kr. **Filippos** hevostenystävä,

esim. Ileicka Lippoinen 1642, Lars Liponen 1648 PieJ; **lippi** l. Hilippa, talo Sui, **lipinniemi**, **lipivvoara** PieJ, **lipinsuo** Sui, **lipillahti**, **lipinsuari** Nmes; **Lipponen**, suku Hii, Joh, Valt, **Lippola**, kylä Joh, **lipposenniemi** Ruske, **Lipola**, kylä Hii, Kive. – Muualla Lipponi Kauro Viena. – Kyseisiä nimiä on myös roomalaiskatolisen kirkon piirissä.

**Litja, Lidia**, v. **Lidija, Lidja**, sn. Lidjajev, kr. **Lyydia** lyydialainen,

esim. **Litja**, suku Antr.

**Logina, Lokina**, v. **Loggin, Login, Longin**, sn. Loginov, Longinov, kr. **Longinos** pitkä,

esim. Dmitrok Loginov 1500 Kauk, Simana loginason 1589 Kite, Logina Jacobsonn 1614 Kurk, Logina Sachkariassonn 1614, Mikichfara Låginanpoika, Logina Jakowan 1618 Sor, Logina Ondresonn 1614 Hii, Låginas öde 1640 Tohm; **Loginov**, suku Kive, **lokinaoja**, **-silta** Kive, **lokinapelto**, kylä Räi, **lokinasuar** Ilo.

**Lutjana**, v. **Lukjan** l. **Lut'jan, Lukian**, sn. Lukjanov, kr. **Lukianos** valoisa, valaisija,

esim. Onikeiko Lukjanov 1500 MetP, luthiana 1559 Viip, Lwtianij Nesterssonn 1582, Ludiana Mikitasson 1614, Jesso Ludianoff, Koske Luthianoff 1618, Kåsta Luttioff 1631 Kurk, Kyro Ludianssonn 1613 MetP, Lwdian Rydz

1613 Rautu, Iwann Ludiunenn 1614 Sor; Ludianan mäkj 1640 eli Ludian Mäki 1631 Rautu; **lutjana**, talo, **lutjananahot**, **lutjanavvuara** Sui, **lutjanakan-**  
**kas**, **-niem**, **-aho** Sak; **Ludjoñe**, suku Salm. – Muualla Fodttka Lutianov 1618  
Inkeri.

**Luukka**, **Luukko(i)**, **Lukka**, **Luka**, v. **Luka**, sn. Lukajev, Lukin, lat. **Lucas**  
lukanialainen,

esim. Luka Trofimov 1500 PyhVI, Lutška Sidorov 1500 Käk, Rydz lucas  
1549 Äyr, Lwcka Andressonn, Lwcka Rijonssonn 1582 Kurk, Lucka Necko  
1589 Tohm, Lucka Jsacson 1589 Ruske, Rijko luckanson 1589, Lucka Michi-  
farason 1592 eli Luckj michifarassonn 1592 Kite, Jlia Lucasson 1593 Pari,  
Luka Ewerkinpoika 1618 eli Luska Owerkioff 1631 eli Lutska Owerkioff 1646  
Sui, Lukas Lukanpäika 1618 Hii, Ennika Lukanpoika 1618 eli Onitka Lukin  
1631 Sor, Jakoff Lukanpoika ödhe 1631 Sui; Steppan lukin 1638 eli Steppan  
Luckain 1641 Rautu, Bengt Luckajnen 1638 eli Bengdt Lukahainen 1642 Hii,  
Christer Luckanpoika l. Christeri Lukahainen 1640 Jaak, Luckas ödhe 1640  
Suoj, Patrakiko Lukinn 1641 Sor, Luckaisen ödhe 1642 Kurk, Pesu Luucka-  
hainen 1642 Uuk; Hendrich Luckoinen 1615 Hii; Lutkan Lambi 1645 Pari,  
Lukanpuro 1819 Nmes;

**Luka**, rn. ja talo Suoj; **Lukka**, suku Hii, Kurk, **lukallahti** Lip, **lukallampi**  
Kesä, **lukavvuara** Ilo, PieJ, **lukkala**, talo Uuk ym., **Lukkanen**, suku Imp ym.;  
**Luukka**, suku Muol ym., **Luukkanen**, suku, **Luukkala**, talo Kesä, Pol; **Luukko-**  
**(nen)** yl. sn. Karjalassa, **luukommäki** Jaak; **Luukas**, suku Lappee. – Muualla  
Lukañe Okahvie 1888, Lukkañi Huotari 1877 Viena.

**Maarie**, **Moarie**, **Muarie**, **Moarja** ym. yl. rn. Karjalassa, v. **Marija**, kr. **Ma-**  
**riam**, h. **Mirjam** ylistetty herratar, Neitsyt Maria.

**Makara**, **Makari**, **Makkara**, **Makko(i)**, **Makku** ym., v. **Makar**, **Makarei**,  
**Makarij**, **Maka**, sn. Makov, Makajev, Makarov, Makarejev, kr. **Makarios**  
autuas, onnellinen,

esim. Makar Omosov 1500 Kurk, Makar Ontonov 1500 PyhVI, Jaško Mak-  
kujev 1500 MetP, mackra Rydz 1544 eli Rydz makar 1549, Clemitt makun-  
poica 1549 Kive, makkar rydz 1559 Viip, Makaria Mitkeson, Rijko Makarie-  
son 1589, Mikichwara Makarianpoika ödhe 1618 PälJ, Makaria Jessuson  
1589, Makarians hemman 1618 Kurk, Makar Jsaieff ödhe 1618 Salm, Jwan  
Makarianpoika 1618 Ilo, Simana Makoisonn 1614 Sor, Mackoi Sawin 1638  
Suoj, Mackon ödhe 1640 Kite, Macko Fefiloff 1648 Uuk; Th Mackarain 1559,  
Makarainen 1592 Kive, M Mackoinen 1559 UusVI, Jacob Mackoin 1613  
Rautu, Iormana Mackoinn 1614, Cibrå Mackoinenn 1614 eli Kiprenko Ma-  
ckoieff 1618, Olliko Makaroff 1618 eli Oloff Mackara 1631, Anders Mackara  
1631 Pari, Päuell Mackoin 1616 Käk, Christer Makara, Ihanus Makarain l.  
Iho Makarin 1623 Kive (ValJ), Fedka Mackura 1640 PieJ, Magnus Makarioff

1651 Rautu, Ilja Makaroff 1721 Salm;

**Makara, Makari, Makko(i), Mako(i)** olivat yl. rn. Laatokan Karjalassa, esim. **makoin iivana** l. Ivan Makkonen, **konoimmakko** l. **konoimmakoi** l. Makko Kononen Suoj; **Makkari**, suku Salm, **makara**, talo Juuk, **makarivvua-ra** l. **makariivvuaara**, **makarii** l. **makariinkylä**, Mackarin waara 1631 PälJ, **makarlaht** LumV, **makarinsuar** Kurk, **makarii**, lampi Kiih;

**Makkonen** yl. sn. Karjalassa, **makkola**, Makarovo 1500, Machola by 1640, kylä Räi, **makkola**, talo Kesä, Kite, Rääk, **makko** l. **makkollampi** Eno, **mako-aho** Lip, **makonniem** Kite, **makoirrajakko** Suoj, **makkone**, saari Lip, **makkoše-mäk** Jaak;

**Makkara**, suku Sak, **makkaramäk** Lip; **makkula**, kylä Sor, mahdollisesti **makula**, kylä UusVI. – Eräiden asumusnimien syntyajat on voitu määrittää: Rääkkylän Sangenlahden kylän **Makkolan** talon perustamisajaksi on osoitettu v. 1721 ja kylässä asui edellisen vuosisadan lopulla Makkosia; Värtsilän **Makarinaution** viimeisenä isäntänä on mainittu Iivana Makarinpoika v. 1641.<sup>22</sup>

Muualla: Makar Karpov, Makkuj Ivaškov, Makuj Jurkin, dvor Makara Onańina 1500 Inkeri; Kirilko Makov 1496 Aunus, Makoi l. Makointalo, omist. Makar Grigojev Nolgamjärvellä Aunus; Makkoše Huotari 1889 Viena.

**Maksima, Maksi, Massi, v. Maks, Maksa, Maksim**, sn. Maksin, Maksimov, Maksajev, kr. **Maksim** suurin,

esim. Maksimko Pavlov, Maksimovo, kylä 1500 Rautu, Äffdätia massi-dotter 1581 Käk, Daidh Maximasson 1582 Jaak, Massi, Enn Ryss bonde 1586 Käk, Maksima pirhoson 1589 Ruske, Maxim Jwanoff 1618 eli Massi Iwanasson 1614 Uuk, Maxima Grisans ödhe 1618 eli Maxima Grijsainen 1614, Iwan Maximasonn 1614 Sor, Jfwan Massinsson 1616 eli Jwaska Maximanpoika 1618 eli Iwaniko Maximof 1631, Bogdan Maximanpoika 1618 Hii;

**Maksima, Maksi** yl. rn. Laatokan Karjalassa, **maksila**, talo omist. Maksi Jeskanen Ilo, mahdollisesti **maksilaht** Koiv; **Maksimainen**, suku Ilo, Sui, **maksimala**, talo Ilo, **maksima** l. **maksimansuari** Imp, **maksimajärv** Rautu, **maksimallahti**, **maksimarranta** Ruske, **maksimo**, talo PieJ, **maksimoi**, metsä Sak, **Massinen**, suku Sui ym. – Muualla Maksimaińi Hilippä 1872 Viena; Mašin-talo, omist. Maksim Trošojev Nolgamjärvellä (Aunus).<sup>23</sup>

**Mala, Mali, Malo(i), Malahvie, Malakki, Malkki, Malkku, Malaska, Malassu, Malatsu** ym., v. **Malafei, Malafij, Malahij(a), Mala, Malk, Mal'ka, Malaško**, sn. Malakov, Malkov, Malin, Malafejev, kr. **Malakias**, h. **Maleaki, Malakia** Jahven lähettiläs,

esim. Fedka Malafejev, Mikitka Malahov, Malaško Isakov 1500 Kurk, Fedorko Malafejev 1500 PyhVI, Maksimko Malakov 1500 MetP, Rijko Malafeason 1589 Ilo, Rijgoi Malapheisonn 1614 Kurk, Malaphia Sissossonn 1614 Sor, Malchu Hådarsson 1614, Malcku Timoskasonn 1615, Michkali Mal-

kunpoika 1618, Iwaniko Malkoieff 1631 eli Jwanko Mallkueff 1638 Hii, Malafiens hemman ödhe 1618 PieJ, Timoska Maloieff 1618 Pari, Malaskes Enckia 1631 Tohm, Malaska Phillippoff 1638 Hii, Malaska Petroff 1638 eli Malafeiko Petroff 1640 Pari, Griska Maloin 1638 eli Griska Malojeff 1640 Suoj, Malassu Puickoin 1641 Sak, Råncka Malaffieff 1640 Hii, Ifuaska Mallkieff 1640 Sor, Malka Kijriloff 1641 Pari, Christer Malckuinen 1642 Juuk, Pekka Malinen 1642 Tohm, Malisen öde 1642 Sui.

Monin paikoin Karjalaa ovat (olivat) käytössä Malakias-nimen hypokorismit **Mala, Maloi, Malkki, Malkku** ym., esim. **mala** l. Malakias, talo UusVI, **mala, syrjäkala**, taloja, omist. Malakias Muurinen Kuol, **maloi**, talo Salm, **maloi** l. Malakias, talo Kite, Suoj, **malkki, malkku**, taloja Jaak; Malafei Riikonen, talo ja sen omistaja Sui; **malahmillahti** Eno;

**Malinen**, suku Jaak, Kite, Kurk, Lip, Pol, Tohm, **malila**, talo Kite, **malisemäki** Jaak; Malola, kylä 1638 Sor, **malosuaret** Kite; **Malaska**, suku Kauk, Räi; **Malassu**, suku Sui, **malassu, malassunoja** Sui; **malatsu**, talo MetP, **malat-sungä** Sui; **malakki**, kylä MetP; **Malkki**, suku Kuol ym., Malkenniitty 1880 Rautu. – Muualla Malaško Tarasov 1500 Inkeri, Malaška Perhin 1563 Aunus, Maliñi Ontrei 1833, Malahvien Vašsel’ei Viena, **Maluukaara** (Aunus Kuujärvi). – Eräät hypokorismit voivat selittyä toisinkin: **Maloi** (< Malanja, ks. sitä), **Malo** l. **Malu** Mariasta, **Mali** Amaliasta t. Malinasta (Magdalena)<sup>24</sup>, mutta yleensä ne ovat myöhempiä muodosteita.

**Malanja, Malo(i), Malaska, Malja, Manja**, v. **Malanja, Malaška, Melanija**, kr. **Melane** musta,

esim. **malomportaat**, joita ammoin käytti Malo l. Malanja Hattunen, Ohvanalan emäntä Ilo, Malo l. Malanja Tiirikka Imp. – Muualla Huovine Malanie, Lazarov Malanja 1892 Viena.

**Mamo, Maamo**, v. **Mamant, Mamai, Mamij**, sn. Mamonov, Mamontov, kr. **Mamas** äiti, imettäjä,

esim. Mamonko Doronin 1500 Käk, Juhno Mamonov 1500 Rautu, Dmitrok Mamonov 1500 PieJ, Iwan Mamuntainpojka 1618 PälJ, Änisimko Mamonoff 1642 Suoj. – Mamon, Mamonko, Mamonov yl. nimiä v. 1500 Inkerissä.

**Manasse**, Enn Rysse prest 1586 Sor.

**Markka, Markke, Markki, Markko**, v. **Mark, Marka**, sn. Markov, kr. **Markos**, lat. **Marcus** Mars-jumalalle pyhitetty, mies,

esim. Marko Mikitin 1500 Käk, Marcka Watzeiliesson 1582 LumV, Marcke haliseson 1589 Tohm, Marke Saffuason 1589 Kurk, hodari Marckeson 1589 PälJ, Marcke Muliun 1589, Marke Jffuanson 1592 Kite, Marcke Astaphiasonn 1614 Sor, Marki Hilipanpoika 1618 Tohm, Hodari Markinpoika 1618 eli Feodorko Markoff 1631 Tohm, Marko Grigorieff 1618, Marken öde 1642 Kurk, Markin ödhe 1640 Pari, Marckesen ödhe 1642 Sui, Nilss Mar-

konen 1647 Kurk, Steppan Markoff 1640 Sak, Marckij Rijgosson 1671 Ilo;

**Markkanen**, suku Tuus ym., **markkala**, talo Tohm, **markkela**, talo omist. Markke Vilokkinen Ilo, **markelaht**, **markevuara** Kurk, **Markkinen**, suku Imp, **markillahti**, **markiinniemi** Salm, **markkini** l. Mark Afanasjeff, talo ja sen omistaja Suoj, **Markki**, talo 1637 Rääk, **markonapaja** Kesä, **markoniittu**, -pelto Lappee, **markovammäki** Harlu. – Muualla Lesoñi Markke 1870, Markkeñi Huotari 1890 Viena; Marko Ignatov, Marka 1500 Inkeri.

**Marppa**, **Marfa**, **Marfi**, v. **Marfa**, kr. **Martha** valtiatar,

esim. Marfa Enckia 1640 Uuk; **marppa**, talo, **marppajas**, asukkaat Eno, **marppala**, talo Tohm, **marpallampi**, **marpampuro** Eno, **marpalluoto** Ilo, **marparranta** Lip, **marfillahti** Imp. – Muualla Huotariñi Marppa 1900 Viena.

**Martina**, **Marte**, **Martti**, **Marto(i)**, **Martikka**, **Martiska** ym., v. **Mart**, **Martik**, **Martin**, sn. Martjanov, Martov, Martin, lat. **Martinus** sotainen, Mars-jumalalle omistettu,

esim. Martina Iwanson 1582 Jaak, Marthina Kockon 1589 PälJ, procko Marthinanson 1589 Ilo, Coske Marthinason 1589 Uuk, Ertto Marthinason 1589 Lip, Martina Kuismasonn 1614, Martina Tulokas, Nykommen 1618 Sor, Martina Simanoff 1618 Kurk, Mikitko Martinanpoika 1618 eli Mikitka Martinoff 1631 Kite, Martina Antipoff 1632 RauJ, Martj Nästeroff 1638 Sor, Marte Mauroinen 1640 Hii; Elisiä Martinen 1618 Hii, Hodati Hökonpoika Martinen 1618 Sor, Pääł Martojn 1638 eli Pawo Martinpoika 1640 Ruske, Sántko Martojeff 1641 Sui, Matz Martikain 1647 Lip; **marttinansuar**, Marthinan saari by 1589, Martinan saari 1614 Uuk, Martinan waara l. Eleksiinvaara 1631 Vär; **Marttina**, suku Sui, Uuk, **marttina**, kylä Uuk, **marttinakylä**, kylänosa MetP, **Marttinen**, **Martikainen**, yl. sn. Karjalassa, **Martiskainen**, suku Ilo, Suoj. – Muualla Lonkan Martiska 1839, Martsikaiñi Teppana 1851, Marttiñi Maura 1870, Marttinan Okku 1911 Viena. – Myös läntisen kirkon piirissä on syntynyt ryhmän nimiä.

**Masko**, **Maasko**, v. **Masko**, **Maška**, **Maško**, sn. Maškin, Maškov -nimiä on arveltu Matvei t. Makarij -nimen hypokorismeiksi<sup>25</sup> tai joissakin tapauksissa eräiden täysnimien (vrt. esim. Romaska Jwanoff 1638 Kurk) afereeseiksi, esim. Masko hilippason 1592, Masko Jwanoff ödhe, Masko Hilkonen 1618 Sui; per maskon (=Maaskonen) 1543 Viip, B Maskan 1552 UusVI; Maskonen, **maskoñi**, suku, **maskola**, talo Sui, **maaskola**, Maskola 1544, kylä Viip. – Muualla Maško Gavrilkov 1500 Inkeri.<sup>26</sup>

**Mata**, **Mato(i)**, **Matu**, **Matpie**, **Matikka**, **Matiska**, **Matukka**, **Matsi**, **Matsu**, joissa tavallisesti esiintyy palataalistunut t' ja affrikaatta, v. **Matvei**, **Mata**, **Matš(a)**, **Matjuk**, **Matjuška**, sn. Matvejev, Matekin, Matjukin ym., h. **Matteus**, **Mattias** Jumalan lahja,

esim. Matfej Jffuanson 1589 Kurk, Mihke Matfejjon 1589 PälJ, Jffuan Matfejjon 1589 eli Jffuan Mattinen 1592 Lip, Mattfei Rydz 1617 Räi, Matfei

Nesterofz ödhe 1618 Uuk, Wanka Matfeinpoikas ödhe 1618 Ilo, Matiko Kåsonen 1618 Pari, Matijska Kuisnetz 1618 Salm, Mattuska dorofieff 1640 Pari, Matuska Jfuanoff 1640 Salm, Maticka Kiriloff 1642 Sor, Matzes öde 1643 Tohm; Timoska Romananpoika Matveinen 1618 Lip, Oluff Mattukain 1615 Pari, Anti Matikain 1618 Hii, Pawo Mattinen 1638 Sui, Heicki Mattilainen 1640 PieJ, Hendrich Matilain 1648 Lip, Madzisen ödhe 1642 PälJ, Kaucko Matzinen 1645 Ruske; Matjoi Plattonen 1842 Sui;

**Matsi, Mattši, Matso, Matsu**, rn. (sn.) Laatokan Karjalassa, esim. **matšin saña** l. Aleksander Matsinen, talo ja omistaja Suoj, **Mattši**, suku Salm, **mat'sila**, talo Lip, **matšinaho**, **matšillahti** Suoj, **matsunsalmi** KorS, **maturanta** Sak, **matukkala**, talo Lip, **matukalamp** PyhVI; sn. **Matikainen, Matiskainen, Matinen, Matilainen** yl. Karjalassa, joskin niitä esiintyy myös läntisen kirkon piirissä.

Muualla: Matjuk Makarov, Ivaško Matjukov 1500 Inkeri; Matpien Poavila l. Pavel Matvejev (Lamboi), Matsin Johora l. Jegor Matveinpoika Makarov (Kiviniemi) Aunus, **Mat'ukanselkä** (Aunus Kuujärvi).

**Matro(i)**, v. **Matrona**, lat. **Matrona** emäntä, vallasnainen, esim. Matrenka Ivaškov 1500 Käk, **Matroi** l. **Mat'u**, rn. Soa ym., **Matro**, suku Rautu. – Muualla Matro Olekseintytär 1880, Voassilaini Mat'fo 1888 Viena.

**Maura, Mauro(i), Mauru** (naisen rn.), v. **Mavr(a)**, sn. Mavrin, kr. **Mauros** musta, tumma, maurilainen.

esim. Maura Enkia 1645 Ilo; Nils mauron 1544 Jää, Bengt Mauroinen 1631 Kurk, Condrata Majroinen 1632 eli Condratsko Mauroiäff 1638 Uuk, Marte Mauroinen 1640, Oloff Maurunen 1646 Hii; **kol'jummauru**, talo Imp, **maurulampi** PieJ. – Muualla Maura Hotejev 1868, Marttiini Maura 1870 Viena.

**Mehvo(i)**, v. **Mefodij, Mefodja**, sn. Mefedov, Mefod'jev, kr. **Methodios** järjestyksessä oleva,

esim. rn. **Mehvo(i)** Vienassa, Ondrei Mehvo 1881 Viena.

**Melenti, Melo(i)** ym., v. **Mele(n)tij, Meleško, Mel'ka Mel'ko**, sn. Melentjev, Meletjev, Meleškin ym., kr. **Meletios** huolehtiva, huolekas,

esim. Meleh Mikiforov, Meleško Mihalev 1500 Sak, Gridka Melehov 1500 Hii, Danila Melentiessonn 1582, Jffuan Melentieson 1586 Jaak, Melentie Rionson 1589 Tohm, Mihkali melentieson 1589 eli Mihkall meltuin 1593 PälJ, Melentia Wasillsonn 1614 eli Melto Wasilanpoika 1618 Tohm, Michkall Melttuinen 1614 PälJ, Feder Melenthieff 1618 eli Hådar Melenttinen 1614 Salm, Melenthies Naumanpoika ödhe 1618 Imp, Nechuo Melenthieff 1618 Kurk, Melti Matinpoika 1618 eli Melentiko Matfeoff 1631 Tohm, Jako Melänen 1618 Suoj, Senka Mellonen 1618 Sor, Melkuieffz hemman ödhe 1618 Salm, Condrat Melenthienpoika 1618 eli Condratko Meltzin 1631 eli Condratko Möltzoiäff 1638 eli Condratska Mältzöjeff 1640 Ilo, Meleska Helpin

1631, Meläska Olexieff 1638 Sui, Melentij Jacobleff 1641 eli Meleska Jacoblef 1642 Salm, Meleska Gregorioff 1640, Meleska Selkoff 1645 eli Melka Selkoff 1646 Kurk, Melentij Arinpoika 1648 Sor;

**melointsoppi**, talo Imp, **melovvuara**, **melollampi** Tuup, joissa määritteenä Melo(i) l. Melentij Laatokan Karjalassa ja Aunuksessa, esim. Meloin Isakka l. Isak Melentinpoika Jevsejev (Aunuksen Lahti). – Muualla Fomka Melkujev 1500 Inkeri, Melojko Kondratov 1563 Aunus.

Esitellystä asiakirjamateriaalista on oletettavissa, että esim. seuraavat karjalaiset sukunimet kuuluvat tähän ryhmään: **Melenttinen**, **Melonen**, **Mellonen**, **Melto(nen)**, **Meltu(nen)**, **Meltti**, **Melkonen**, **Melkkonen**, **Melkku(nen)**, **Meleska**, **Mäläskä**, **Mölsä** ja **Mielo(nen)**, joita on etymologioitu toisinkin (esim. Mielo-nimiä).<sup>27</sup> Kyseiset nimet ovat kiteytyneet myös karjalaiseen paikannimistöön, esim. **melkkola**, kylä Lappee, **melkoniem**, Melkkoniemis By 1614, kylä Pari, **melekkosemmäk** Ruske, **melkku**, talo Salm, **mellala**, kylä Kuol, **melloine(n)**, kylä Sor, **meltola**, kylä Joutse, **meleskamäk** Rautu, **mölsä**, talo Ruok, **möltsimmäki** Kurk ja **mielosemmäki** Tohm. On todennäköistä, että eräät mainituista nimistä voivat selittyä toisinkin. Ne on esitetty tässä vain tutkimuksen lähtökohdiksi.

**Meska**, **Meske**, v. **Meško**, sn. Meškov, ovat todennäköisesti afereeseja täysnimistä **Demeška** l. **Demeško** tai **Smeško** (< ? Semeško), esim. Demeška Lukianov, Smesko Ivaskov 1500 Käk, Demesko Fenkov 1500 Sak, Smesko Isatskov 1500 Kite, Sofronko Smeskov 1500 Imp; Jackaua Meskenson 1589 eli Jakaua Meskinen 1592 Ilo, Meska Wasillsonn 1614, Meska Stepanoff 1631 Sui; Joan Meskon 1543 eli Meskan 1544, S Meskanen 1554 Antr (Meskala), Carpuska Missukoff 1631 eli Meskin 1651 Tohm, Matz Mäskajnen 1638 Hii; Temeska Sawin 1647 Suoj, Temeska Petroff 1648 Kurk;

**Meskanen**, suku Antr, Sak, **meskala**, kylä Antr, **meskasemmäki** Kurk, **meskenkankas**, -suar, **meskevvuara** Ilo.

**Menso(i)**, **Mensso(i)**, mahdollisesti Klemens-nimen afereesi, esim. Padra Mensoisonn 1615 eli Padro Mensonpoika 1618 Imp, Menssoj Jwaska 1638 Kurk; **mensuvoara**, Mennsu wara 1614, kylä Uuk, **mensoñe** l. **Mensakov** l. **menssoñe**, suku Salm. – Äänteellisesti kysymykseen voi tulla myös v. Meñšoi (vrt. Bolšoi).

**Mentu**, mahdollisesti Klimént-nimen afereesi, esim. per mendon 1544 eli p Menduin 1557 Jää, T mendonn 1551 eli th mentunen 1554 UusVI, M menduin 1557 Viip, Knut Mendoinen 1631, Johan Menduinen 1640 PieJ, Jakob Mendunn 1638 Rautu, Jfuandtko Mendojeff l. Jfuandko Mendujeff 1641 Ilo; **mentula**, kylä Lappee, Luu.<sup>28</sup>

**Mietti**, **Miettu**, mahdollisesti Klimét-nimen afereeseja, esim. Anders metin, Lasse Mettin 1543 Jää, Hindrich Meettinen 1642 eli Hendrich Mietinen 1648 Pari, Iojan Metuinen 1646 Sor; **miettilä**, kylä Kive, RauJ, Rautu, **miettola**,

talo RauJ, **miettula**, kylä Vla.<sup>28</sup>

**Mihei, Mihie**, v. **Mihail, Miha, Mihei, Miho**, sn. Mihailov, Mihejev ym., h. **Mikael** kuka on niinkuin Jumala,

esim. Pavlik Mihejev 1500 Kauk, Michies ödhe 1640 Jaak, Michei Gregorieff 1642 Kurk. – Muualla Minka Mihejev 1500 Inkeri, Karppaäne Mihhei 1872 Viena, Mihien Miša l. Mihail Zaitsev, talo ja omistaja Aunus (Lamminselkä).

**Miihakali, Mihkali**, ks. ed.;

esim. Michkal Dimittreson 1589 RauJ, Ertto Mihkalsen 1592 Pari, Michel Musicka 1615 Hii, Michkali Ewanpoika ödhe 1618 Sui, Hodari Michkalinpoika, Michkali Maximoff 1618 Sor, Mihaila Moisief l. Wanha Wäinämöinen 1618 Salm, Lass Michilinpoika 1638 Kurk, Thomas Mickelinpoika 1640 Hii, Mikilz ödhe 1640, Mijchkals öde 1642 Kurk, Miihakalin autio 1640 Lip;

**miihal'suo** LumV, **miihkal'**, talo Lip, **miihkal'**, lampi Jaak, **miihkalinkallijo** Kurk, **miihkalinkoski** Tuup, **miihkalinluodo** Salm, **miihkalmäki** Pari, **miihkalinniemi** Saari, **miihkelivuara** Nmes, **mihkalijjärvi** Juuk, **mikkeljärvi** Muol, **mikkelimäk** Teri. – Muualla Miihakaliäne Simana 1872 Viena, **Mihiansuo** (Aunus Kuujärvi).

Mahdollisesti ryhmään kuuluvat **Mikli**, Miglij By 1614, kylä Jaak, **metsämikli**, kylä Jaak, **mikli**, talo, **miklilampi**, Miglinlampi 1773 Kont, **miklillaht** Uuk, **miklijok** Jaak, **mikrilä**, Migri By 1614, kylä Kurk.

Mikkeli-nimiä on syntynyt myös roomalaiskatolisen kirkon piirissä.

**Miikka, Mika, Miikki, Mikki, Miihki, Miihko(i), Mihko(i), Mikko(i)**, v. **Mik, Mika**, ks.ed.;

esim. Mikkui Jakušov 1500 Käk, Mihko hamanson 1589 Imp, Sinophe mihkeson 1590, Micki Sinopheason 1592 Vär, Micki hoffuatason 1592 Kite, Mickäi Iouhkimainen 1614 Sor, Micki Podosen ödhe 1618 Eno, Moisie Mikinpoika 1618 Vär, Micki Rijgoieff 1632 Kurk, Micka Mickajnen 1638 Pari, Micko Daniloff 1638 PälJ, Mickj Grijsoin 1673 eli Mihail Grisain 1683 Ilo; Joan Mikin 1543, p miicki 1557 Jää, Iyrgi Mikoinen 1616 PälJ, Bengt Mickain 1631 Sor, Mijckisens ödhe 1640 Lip, Håsko Michone 1651 PieJ;

**Miikki**, suku Jää, Nui, **miikimäk** Jää; **Miihkinen**, suku Salm, **miihkeensuar Ilo**, **miihkolamp** Kauk, **mihkillampi** PieJ; **mikazed** l. Ivan Mihailoff Bröms, perhe ja talo Suoj; **mikkilä**, talo Imp, Lip, Pari, Salm, **mikkilä**, talo omist. Mikki Ahponen Ilo, **mikivassu**, talo omist. Vasili Maksimainen Ilo, **mikimägi** Imp, **mikiniem** Sor, **mikimpelto** Sui, **mikivuara** Ilo; **Mikkoäne**, suku Salm. – Muualla Mikkui Stepankov, Mikui Viljakin 1500 Inkeri. – Monet tämän ryhmän nimistä, esim. Miikka, Mika, Miikki, Mikki, Mikko, esiintyvät myös läntisessä nimistössä.

**Miikkula, Mikula, Mikolai, Miku**, v. **Nikolai**, sn. Mikulin, Mikolajev, kr. **Nikolaos** kansanvoittaja,



esim. Rydz Mickula 1559 Kive, Tjjsso Mickulason 1581, Andre Mickulas-son 1582, Mijckula Michifarason 1589 Kurk, Hoffuana Mijkulason 1589 Kesä, Jffuan Mijckulason 1591 Suoj, Mijckula Marttinasonn 1614 Uuk, Ertho Mikulanpoika 1618 Vär, Jwaska Mikulinpoika 1618 Hii, Michkula Mel-  
tunen 1618 PälJ; Mijkulaisen ödhe 1642 Uuk, Madz Michulainen 1651 Salm; Mickulan sari 1618 Sor;

esim. **mikula**, talo omist. Miku Potkonen Ilo, **Mikolai Šemeikka Sui**, **miku-  
zed** l. Nikolai (Miku) Stönkkyn talo ja perhe Suoja, **miikkula** l. **mikkuli**, talo  
RauJ, **miikkulamäk** MetP, **miikkulammäki** Säkk, **miikkulampuro** Ilo, **miikku-  
lavvuara** Ilo, Kont; **Miikkulainen**, suku Hii, Kauk, Kurk, Ruske, Sor, **miikku-  
lañe**, saari Salm; **mikušši**, talo Suoj. – Muualla Mikula Nesterov 1500 Inkeri;  
St'opanan Mikušši l. Nikolai Jakovlev Aunus (Kindahankylä), Miikkulan  
Mišši l. Mihail Kyrsanov (Aunus Kuujärvi).

Mihail ja Nikolai -nimien eräät hypokorismit ovat voineet samaistua, esim.  
**Miikku**, talo omist. Mihail l. **Mikael** Vaskelainen Rautu, Kužman Miikku l.  
Nikolai Kužmanpoika Maksimov Aunus (Kindahankylä).

**Miina**, **Minkka**, **Minkki**, v. **Mina**, **Miñka**, **Miñko**, sn. Minajev, Minakov,  
Minin, Minkin, Minkov, Minov, kr. **Menas** kuukautinen,

esim. Minka Spirov 1500 Rautu, Spirko Minin 1500 PyhVI, Mina Jffuan-  
son 1589 Rái (Kauk), Mijna Truhpanson 1589 Kesä, Teppana Mijnason 1589  
Kite, Mijna Ahpossonn 1614 Tohm, Mijna Condronpoika 1618 eli Minka  
Condrationoff 1631 PälJ, Jwana Mijnanpoika 1618 eli Juantko Mijnin 1631  
Tohm, Mijna Lukanpoika 1618 Sor, Mintka Wornaieff 1631 Suoj, Mina Ho-  
darisson 1638 Rautu, Minka Fedoroff 1638 eli Mina Federoff 1640, Mincka  
Mikitin 1640 eli Mintko Mikitin 1641 Kurk, Minas ödhe 1640 Suoj; Paula  
Minkonen 1618 eli Pauilko Minkoff 1631 PälJ, Sidar Mijnin 1618 Kurk,  
Mindtkaisen ödhe 1642 Salm ja todennäköisesti p minckin 1549 Jää, E Mijn-  
ckinen 1554 Kive;

**Miina**, suku Rautu, Suoj, **Miinanen**, suku Suoj, **Miinalainen**, suku Lip,  
PälJ, Sui, **Miinala**, Minala 1614, kylä, **miinalisto**, asukkaat Jaak, **Miinala**,  
kylä, **miinalajjoki**, Mijnan Joki 1589, Mijnin Reka 1618, Mijnan Iokj 1631,  
Minalan Ioki 1640 Salm, **Miinala**, talo 1681 Lip, **miinajok**, Miina ödhe 1646,  
kylä, **miinakosk** Kauk, **miinallampi**, **miinanniemi** Ilo, **miinansuar** Imp, **miina-  
suo** Tohm, **miinnoo**, saari, **miinnoonsalami** Juuk, **Minkkinen**, suku, **minkinoja**,  
**-selgy** Salm, mahdollisesti **minoska**, niitty MetP. – Muualla Minka Fomin,  
Minka Palkin, Palka Minkin 1500 Inkeri, Timoñi Miina 1837 Viena, **Miinu-  
kankangas** (Aunus Kuujärvi).

**Mikihvara**, **Mikivara**, v. **Nikifor**, sn. Nikiforov, kr. **Nikeforos** voittaja,

esim. Mikifor Rokul'skij, hovin isäntä, Mikiforovo, kylä Rái, Michifara  
Erttonson 1589 Kurk, Jlia Michifarason 1589 RauJ, Michifara Togloinen  
1589 Tohm, Mikifars ödhe 1613, Latzar Mikiforoff 1632 Sak, Mikifaar Iews-

sessonn 1614 Kite, Jwan Mikiwaranpoika ödhe 1618 Ilo, Climo Mikiwaranpoika 1618 PälJ, Missoiko Mickifaroff 1648 Hii. – Ainakin jokunen **Mikki**-nimistä liittyy tähän ryhmään, esim. Mikki I. Mikivora Kuismin LumV, **Mitfora** Stepanov Salm. – Muualla Omenaiñi Mikihvoara 1878 Viena.

**Mikitta, Mikittä, v. Nikita, sn. Nikitin, kr. Niketas** voittaja,

esim. Pijrhu Mikittassonn, Nickona mikittasson 1582 Kurk, Michitta Erttonson 1589 Ilo, Michitta hodarson 1589 Pari, Mickit Koski 1613, Mikitta Romanass(on) 1615 Rautu, Mikutt Iwanassonn 1615, Hodari Mikitanpoika ödhe 1618 Sui, Mikita Abramof, Mikitins ödhe 1618 Sor, Mikita Kurkinen ödhe 1618 Imp, Rontke Mikitin 1645 eli Rontke Mikitanpoika 1651, Ewa Michitanpoika 1651 Hii; M mikittain 1552 Säkk; **mikitanaho** 1879 Joh, **mikitänakja**, kylänosa, **mikitampiha**, talo Imp, **mikitärrojakk**, metsittynyt aho Suoj. – Muualla Oniška Mikitin 1563 Aunus, Kontulaiñe Mikittä 1880, Mikittäiñi Iivana 1908 Viena. Mikitta-nimestä näyttää paikoin syntyneen hypokorismi **Mikki** Sui; samoin Mikin Hilippa I. Filip Nikitin Aunus (Vieljärvi), **Mikitunkaara** (Aunus Kuujärvi).

**Mirona, v. Miron, Miroška, Ronja, sn. Mironov, kr. Myron** tuoksuva voide, pyhällä voiteella voitelija,

esim. Mirona Emiliesonn 1614, Miron Wasilieff 1618 Kurk, Mirona Laarisonn 1614 eli Miron Larinpoika 1618 Kite, Mironka Jllijn 1638 eli Mirondtko Jjlin 1641 Pari, Miroška Obramoff 1640 Sor, Mironko Federeff 1645 Kite; Jakuska Mirojnen eli Meronen 1638 PälJ, Miroisen ödhe 1642 Pari, josta viimeksi mainitusta esimerkistä on pääteltävissä, että myös sn. **Meronen** voisi kuulua tähän ryhmään.<sup>29</sup>

**Mironainen, suku, esim. mironań(=Mironainen) końnoi** I. Kornilei Mironoff Suoj, **mironammäki** Imp, **mironansuo** Ilo, **mirammäki** Simp.

**Misa, Miska, Miiska, Misukka, Missi, Misso(i)** ym., v. **Miša, Miše, Mišo, Miška, Mišuk, Mišutka, sn. Misailov, Miškin, Mišukov** ym., ks. Mihie, Miikhali,

esim. Missucka leskinenn 1593 Imp, Mijska Naumanpoica 1613 Sak, Missuka Sawanpoika 1618 Ilo, Missucka Dimitreinpoika ödhe 1618, Miska Juanoff 1631 Sui, Misku Kåbeloff 1618 eli Mijska Cobeloff 1631 Kurk, Misuck Ackoieff 1631 Ilo, Sentka Missukoff 1631, Miska Daudof 1651 Sor, Iwan Missuckasson 1632, Missu Michelsson 1647 Pari, Miska Cuissmin 1640 Kurk, Misko Iffwanoff 1640 PälJ, Missoiko Mickifaroff 1648 Hii;

Miisua **miissuva**, Mijssua 1613, kylä PyhäVI, **miissula** I. **iljamiissu**, talo omist. Miša Iljanpoika Sorvali Rautu; **misala**, talo omist, Miša Maksimainen Ilo, **misala**, talo omist. Miša Purmonen Ilo, **misala**, talo omist. Misa I. Mihail Martiskainen Ilo, **misalampaikka**, talo omist. Misa Bogdanoff Ilo, **mišan ämmäm poika**, talo Imp, **misajjoukonniitty** Ilo; **miškala**, talo Salm, **miiskatie** Käk, **miisku**, talo Rääk, **misukka**, talo Sui; **Misola**, vrt. Dimitra Mitsonen

1589, kylä Kite, **Mišši**, suku ja talo Salm, Suoj, **Missonen**, suku Ilo, Sui; **Miikkulan Mišši**, talo (Aunus Kuujärvi), **Mišansarik**, **Mišuonpuoli** (Kuujärvi).

**Mitikka**, **Mitka**, **Mitja**, **Mitjo(i)**, **Mitju**, **Mitso(i)**, **Mitsu** ym., v. **Mitja**, **Mit'ka**, sn. Mitjajev, Mit'kin, Mit'kov, ks. Mitri, Miitrei, Mitro(i),

esim. Mitja Oleksejev 1500 Sak, Mikitka Mitkov 1500 Käk, Teppana mittkeson 1582 eli Teppana Michittason 1589 Sor, Mitke Mitkeson 1589 Pari, hodari Midikason 1589 Räi, Makaria Mitkeson 1589 PälJ, Mittiko Råkoieff 1618 Pari, Mitiä Jwansson 1632 Kurk, Mitka Cuissmin 1640 Tohm; Dementij Mittzinson, Elessi Mittzinson 1582, Demittre Mittzonson 1589 eli Dmitreiko Mitzonpoika 1618 Kite, Dementie Mittzonson, Teppana Mittzonson 1589 Ilo, Greska Mitzieff 1618 Ruske; Mitzin ödhe 1640 PälJ, Midzuin ödhe 1642 Kite, Midsoisen öde 1642 Ruske; pedher mittikan 1543 Säkk, Erich Mitika 1697 Viip; Mitzola By 1631 Kite;

**Mitikka**, suku Vahv ym.; **Mitjonen**, suku Imp, **mitjommäki** Imp; **hiloñi mit'u** l. Dimitri Hilonen Suoj, **mit'uvvaša** l. Vasilei Dimitrinpoika Ojala Imp; **miittšula** l. **miittšilä**, talo omist. Miitšu l. Miitši (Dimitrei) Palviainen Ilo. – Muualla Prohorovan Mid'a l. Dimitri Prohorov Vieljärvellä ja Maksiman Mid'a l. Dimitri Maksimov Kindahankylässä Aunus.

**Mitri**, **Miitrei**, **Mitro(i)**, **Mitru**, v. **Dimitrij**, **Dmitrij**, **Mitrij**, **Mitrei**, sn. Dimitrijev, Dimitrov, Mitrev, kr. **Demetrios** Demeter-jumalattarelle, maan äidille, pyhitetty,

esim. Mittro Olferieson 1589, Jakima Mitronpoika 1618 Kite, Mitrå Mikittasonn 1614, Mitrofantko Fåmin 1631 eli Mitro Fåmin 1645 eli Mitronko Fåmin 1647 PälJ, Dimitreiko Iwanoff 1640 eli Mitrej Iwanoff 1648, Mitreiko Ewerkieff 1645 eli Timitriko Ewerkoff 1646 Kurk, Mitroska Wasilioff 1631 Sor; Perr Mitronen 1646 PälJ;

**Midroñe**, suku Salm, **midruñi** hilippä l. Filip Mitrunen Suoj, **Mitronen** l. **Mitrunen**, suku, **miitreimpaikka**, talo Hii, **miitreivuara** Ilo, **midro**, kylänosa Sui, **miitromäk**, Mitron Mäki 1631, kylä Rautu, **mitroo**, talo Imp, **timitran-niemi** Kont. – Miitrein akka Natal'ie Viena, Tiitan Midri l. Dimitri Titov Vieljärvellä Aunus.

**Moila**, **Moilo(i)**, **Muilu**, v. **Samuil**, **Samoil(a)**, sn. Samuilov, Samoilov, Samoilin, h. **Samuel** Jumalan kuulema,

esim. Samoilik Uskalov 1500 Räi, Jaško Samoilov 1500 MetP, Moijlo 1640 Sui, Iuhancko Moilojeff 1640 eli Iohan Moilanen 1647 Uuk, Sintko Moiloeff 1640 Pari. – **Moilanen**, suku Ilo, Jaak, **Moilonen**, suku Ruok, **Muilu**, suku Pohjanmaalla.

**Moisei**, **Moissei**, **Moisie**, **Moissie**, **Moisa**, **Moi(s)si**, **Moiso(i)** ym., v. **Moisei**, **Moška**, sn. Moisejev, kr. **Moyes** vedestä otettu, Niilin poika,

esim. Mikiforik Mosejev 1500 Jaak, Moissie Rijonssonn 1582 LumV, Håtarij Moijsessonn 1582, Moisei Kraloff 1618 Kurk, Jffuantke moisieson 1593,

Timo Moisienpoika ödhe 1618 Sui, Moise Simanasonn, Moisi Wasillsonn 1614, Moisei Simananpoika Wepsa, Moijssse Enn Staross l. Moisio Gamble Starosten 1618 Sor, Moisie Mikinpoika 1618 Vär, Moisio Neufflan(=Neväläinen) 1618 Hii, Tijtta Mäisesson 1632 Pari, Moijssies ödhe 1640 eli Mäijsein öde 1642 Kurk; Mäijsein waara by 1643 Tohm, Moisio mäki 1618 Pari;

**moissee**, talo Eno, **moisseela**, talo Lip, **moiseenaho** l. **moisionaho** Ilo, **moisseellambi**, **moisseevuara** KorS, **moiseensuari** Ilo, **moissii**, talo Imp, **moissiilaht**, **moissiimmäk** Jaak, **moissiivuara** Suoj, **moissimmäki** Imp, **moisokoppol'**, pelto Sak, **moisuullaht** Hii, **moisuummäk** Kurk, **moissu** l. **moisu**, talo Soa, Sui; **Moisanen**, suku Muol ym. – Muualla Lesoñi Moissee 1889, Moisseiñi Kuśma 1908 Viena.

**Mokko(i)**, **Mokki**, **Mokei**, mahdollisesti **Mökkö(i)** v. **Mokei**, **Mokij**, **Moka**, sn. Mokejev, Mokin, kr. **Mokios** pilkkaaja,

esim. Wasila mockeson 1589 Jaak, wasila möckeson 1589 eli Wacila Mökeson 1590 Lip, Mäckens hemman ödhe 1618, Måkin ödhe 1642 Kurk, Mocko Watsselioff 1641, Måcki Feodoroff 1642 Sui; Mattphei Mochkoinen 1614 eli Matfei Möckönen 1618 Soa, Jakima Mokinoff 1618 Kurk, Miikkula Mochkoinen 1631 Lip;

**Mokki**, suku, **mokivvaśaniivana** l. Ivan Mäntylä, **mokimpiha**, talo, **mokinsuo** Imp, **mokivuara**, **mokoinsuari** l. **mokoistensuari** Ilo, **mokimpelto** KorS, **mokimäk** Harlu. – Asiakirjamerkinnöistä päätellen ryhmään kuuluu myös etuvaakalainen sn. **Mökkö(nen)**, **mököinselgä**, kylä Suoj. **mökömpellot**, **mökövuara** Kont.

**Mono(i)**, mahdollisesti afereesi v. täysnimistä **Salamon**, **Salomon**, **Solomon**, sn. Salamonov, Solomonov, Monov, h. **Salomon** rauhallinen, onnellinen tai v. **Filimon**, kr. **Philemon** rakastava, ystävällismielinen,

esim. Erich Monon 1544 Joh (Monola), P Monoin 1557 Äyr; **Monola**, kylä Joh, Lappee, SavT, talo KorS. – Levikistään päätellen nimihypokorismi on voinut syntyä yhtä hyvin läntisen kirkon piirissä.

**Naasei**, murt. **nuasei**, rn. Suoj, v. **Afanasij**, kr. **Athanasios** kuolematon.

**Naatti**, v. **Ignatij**, kr. **Ignatios** tulinen t. tuntematon,

esim. **Naatti**, suku 1600-luvulla Kir, **naatimäk** Kir, Naatinselkä **nuat'selekä**, Natti selke 1589, Naati selckä by 1614 PälJ. – Lat.nimestä **Ignatius** on syntynyt afereesi **Nat'jus** Kite, **nat'juksemmař** l. Maria Ignatius LumV.

**Nasari**, v. **Nasarij**, **Nazarij**, sn. Nazarov, Nazafjev, kr. **Nazarios** Jumalalle pyhitetty, mies Nasaretista,

esim. Jaško Nasarov 1500 PyhVI, Nazari Timoskasonn 1614 Hii, Nazaria Wasillsonn 1614 Sor, Nasarian öde 1642 Suoj; An nasarine 1558 Äyr. – **nasarivuara**, kylä, **nazuareinniemi** Suoj, **nasarlaht** Räi.

**Naso(i)**, v. **Nason**, sn. Nasonov, kr. **Nason**,

esim. Nasonko Palkin 1500 PyhVI, Nasson Kalijnin 1618 Salm, Christoforo Nassanssonn 1614 eli Christopher Natzonoff 1631 eli Christer Nassanoff 1632 eli Christoforko Nasonoff 1638, Osipko Natzonof 1631 Kurk. – **Nasanainen**, suku Aunus, **nadžum pekka** l. Petter Lumboff Suoj, **nasolluoto** Kont. – Muualla **nadžoilu**, kylä Aunus.

**Nasta, Nasti, Nasto(i)**, v. **Nastasja, Anastasija, Nastja**, kr. **Anastasia** tai vast. miehenniemi **Anastasij**, kr. **Anastasios** ylösnoussut, kuolleista herätetty, esim. Nastasia Enckia 1642 Ilo; **nastoillampi, nastoimpuro** Sui, **nastonselkä** Soa.

**Nata, Natu, Natta** ym., v. **Natalija, Natja**, sn. Natalov, lat. **Natalia** synnytetty (merkinnyt Jeesuksen syntymäpäivää),

esim. Jahno Nataljin 1500 MetP, Natalian ödhe 1642 Jaak, Natallia Enckia 1651 Ilo; **nataliellampi, natankorpi** Ilo. – **Nat'a, Nad'a** – asuja on syntynyt myös v. **Nadja, Nadežda** toive, toivo -nimestä.

Karjalainen sn. **Talja** VuoR lienee **Natalja**-nimen afereesi.

**Nauma, Naama**, v. **Naum**, sn. Naumov, h. **Nahum** lohdutus,

esim. Naumko Doronin 1500 Käk, Davydko Naumov 1500 Sak, ryds Nama 1545 eli rüdz Nauma 1550, Naum Suni 1557 UusVI, Truphana Naumason 1589 Imp, Nauma hiresson 1592, Mijska Naumanpoica 1613, Nauma Möllnare 1614, Tarassi Naumanpoica 1614 Sak, Rigo Naumanpoika 1618 Sor, Nauma Danilåffz hemman 1618 PieJ, Ewa Naumanpoika 1618 Sui, Melenthies Naumanpoika ödhe 1618 Imp; Per Naumon 1543 eli Per Nauman 1544 Muol (ValJ), Olli Naumain 1616 MetP, Offontka Naumainen 1632 Sui;

**Naama** l. **Nuama** l. **Nauma** rn. Sui, **semanan nauma** l. Nauma Semanapoika Vornanen KorS, **Naumanen**, suku Imp, KorS, Lip, Sui, **Naamanen**, suku Tuup, **naumala** l. **naumola**, kylä ValJ, Naumala, talo 1727 Lip, **naumamäk**, Nauma Meki 1549 UusVI, **naumarrajakko** l. **naamarrajakko**, metsä Suoj, **nuamansuo, nuamosensuo** Sui, **nuamasempelto** Valt. – Muualla Miheiko Naumov 1500 Inkeri.

**Nehpo(i), Nehvo(i), Nepo(i)**, v. **Nifont, Nifa**, sn. Nifontov, Nifonov, kr. **Nefon** raitis tai v. **Neofit**, sn. Nefedov, Nefedjev, kr. **Neofytos** vastasyntynyt,

esim. Nefetko Fomin 1500 Sor, Vaško Nefedov 1500 Kauk, Onanko Nefedov 1500 Kurk, Hilippa Nichuossonn 1614 eli Hilippa Nechuossonn 1615 Jaak, Iffwann Nechuoissonn 1616, Nechuo Melenthieff, Ontonko Nehwåieff 1618 Kurk, Nehwo Danilanpoika 1618 PieJ, Hodari Nechponpoika 1618 eli Fedorko Nefedeff 1631 Tohm, Jermolka Nechpoieff 1631 eli Jermolcko Nechwoieff 1641 Ilo, Nechpos ödhe 1640 Sui, Nehuoin Ödhe 1640 Kurk, Nechpoin öde 1643 Tohm;

**Nehponen**, suku Sui, **nehpollambi, nehpoiñniemi** Suoj, **nehpoimmäki** Imp, **nehpollampi** l. **nehvollampi** KorS, **nehvola**, Nechwola 1638, kylä jossa samaan aikaan asui Zacharko Nefedieff Hii, **nehvoiñniemi**, Nechuon Niemi 1631, kylä

Ilo, **nehvolamäk** LumV, **nehvojjoki**, **nehvonsuar** Ilo, **nehvollampi**, **nehvonsuo** Tuup; **N'epoi**, suku Salm. – Muualla Nifont Onkudinov, Fedko Nefedov 1500 Inkeri, N'ihvon Okahvie 1886 Viena.

**Nero(i)**, **Niira**, **Niiro(i)**, v. **Neron**, sn. **Neronov**, kr. **Neron**,

esim. **Neronko** Fofanov 1500 Kurk, **Lariwan** **Neronsonn** 1614 eli **Lariwon** **Neranoff** ödhe 1618 Sui, **Dimitriko** **Nehroieff** 1631 eli **Dimitriko** **Nirojeff** 1640 Ilo, **Jerosimko** **Nijraieff** 1631 eli **Jerosimko** **Neraieff** 1646 eli **Ierassimko** **Niiranen** 1647 Kite, **Hanno** **Niroiäff** 1638 eli **Hanss** **Nijroinen** 1641 Tohm, **Griska** **Nijroinen** 1641 Kite, mahdollisesti **Nirko** **Matjeff** 1618 Pari; **Nerotzen** ödhe 1640 eli **Neroilan** öde 1642 Suoj;

**Nero**, suku **Jaak** ym., **Niiranen**, suku **Lip**, **PälJ**, **Salm**, **Tohm**, **Tuup**, **Valt**, **Vär**, **niirala**, talo **Lip**, **Vär** ym., **niirasenniemi**, **niirasevvara** **Tuup**, **niirasellahti** **Sui**, **Niironen**, suku **Joh** ym., mahdollisesti **nirkkola**, kylä **ValJ**, **nirkonniemi** **Uuk**. – Muualla **Neronko** **Ondronov**, **Ivaško** **Neronov** 1500 **Inkeri**.

**Nesteri**, v. **Nester**, **Nestor**, sn. **Nesterov**, **Nestorov**, kr. **Nestor** kotiin palanut,

esim. **Fomka** **Nesterov** 1500 **Sak**, **Nesterovo**, **Jurka** **Nesterov** 1500 **Rautu**, **Rydz** **Nester**, **marthi** **Nesterin** 1559 **Kive**, **P** **Nesterin** 1553 **UusVI**, **Nesterj** **Rikonson** 1582 **Sor**, **Riko** **Nesterson** 1582, **Nester** **hodottason** 1589 **Kurk**, **Näster** **Larson** 1589, **Pafuila** **Nesterss(on)** 1615 **Räi**, **Näster** **Radisonn** 1614 **Pari**, **Nester** **Jwananpoika** 1618, **Abraham** **Nesterssonn** 1632 **Kite**, **Jwan** **Nesterin** 1618 **Kurk**, **Nesters** öde 1640 **Tohm**; **nesterinsuaf(i)**, **Nesterin** **saari** 1614, kylä **Eno**, **Nesterin** **mäki** 1618 **Uuk**, **Nesterilä** **By** 1631 **Sor**. – Muualla **Nesteriä** **Oleksi** 1857 **Viena**.

**Nesai**, **Netsai**, mahdollisesti **Näsö(i)**, v. **Netšai**, sn. **Netšajev**, ortodoksisen käyttämä,

esim. **Nesei** **Ondressonn** 1614 eli **Nesai** **Åndressonn** 1616 **Kurk**, **Iyrgi** **Nettzinenn** 1614, **Pedri** **Netzinen** ödhe 1618 **PälJ**, **Lewoska** **Näsöinen** 1614 eli **Nesäinen** 1615 **Uuk**; **Nesali** **Mikitssonn** 1613 eli **Nesai** **Mikittss(on)** 1615 **Räi**, **Nessari** **Swmboin** 1613 **Rautu**; **net'sillaks**, **net'sinniemi** **Eno**, **nes(s)oinsärkkä** **Kite**, mahdollisesti **karjalainen** sn. **Näsänen**. – Muualla **Netšäine** **Outi** 1877 **Viena**.

**Niikkana**, **Niikko**, v. **Nikon**, **Nikonko**, sn. **Nikonov**, kr. **Nikon** voittaja,

esim. **Malah** **Nikonov** 1500 **Kurk**, **Nijckana** **halelieson** 1589, **Nijckana** **Hilppassonn** 1614, **Niku** **Hächtarsson** 1631 **Sui**, **Nijckana** **Kijrileson** 1589, **Nikons** ödhe 1640, **Nijkanan** ödhe 1642 **Kurk**, **Nikana** **Hodarinpoika** 1618 **Ilo**, **Nikonoffz** ödhe **Salm**, **Nicko** **Danskoff** 1631 **Lip**, **Nickoisen** ödhe 1643 **Vär**; **Waske** **Nijckainen** 1616 **Hii**; **Niikko**, suku **Imp**, **Salm**; **nikonanniemi**, **-suari** **Valamo**. – Muualla **Hotatta** **Niikkaanoff** 1889 **Viena**.

**Nikola**, v. **Nikolai**, sn. **Nikolajev**, ks. **Mikola**,

esim. **nikolainniittu**, **-oja** **Ilo**, **nikolansalo**, **metsä** **Viip**; **Nikolainen**, **Niku-**

**lainen**, karjalaisia sukuja. – Kyseisiä nimiä on myös läntisen kirkon piirissä.

**Obakka**, esim. Obacka Hådarssonn 1614, Prokuska Obakumoff 1640 Kurk. Ks. Kumo(i).

**Obram**, esim. obram öde 1615 Rautu. Ks. Aabro(i).

**Ofrima**, esim. Offrima Rydz 1615 Rautu. Ks. Jehri, Jehro(i).

**Ogoi**, v. Agafja, kr. Agate; ks. Agafia,

esim. Mikiforik Ogafonov 1500 Sak, Fäfillka Ägafieff 1638 Kurk, Ägafia Enckia 1640 Pari; **ogozed**, esim. **ogoni grigo** l. Grigori Palviainen, Ogoi Määränen Suoj. – Ks. Okulina, Okkula ym.

**Ohkemie**, **Ohki**, **Ohko(i)**, v. **Evfimij**, kr. **Euthymios** suosiollinen,

esim. **Ohki**, suku Harlu. – Muualla Ohkemien Moarie 1800 Viena.

**Ohvana**, **Ohvo(i)**, **Ohmo(i)**, **Ovaska**, v. **Afanasij**, sn. Afanasov, Afanašjev, Afonasov, Ovanesov ym., kr. **Athanasios** kuolematon,

esim. Ofonasko Ontsyforov 1500 MetP, Ofana Jffuanson 1589 RauJ, Ofana Onttosin 1589, Ochwona Hackaraisenpoika 1618 Tohm, Ofana hoffuatason 1589 PälJ, Offan Cotsaioff 1589 Kont, Offana Jffuanson 1589, Offana Nabor, Offwana Nakar 1613, Cauppi Offansson 1614, Offwan Iffwanss(on) 1615 Rái, Offana Kosoinen 1593 Pol, Offana Hodarssonn 1614, Offann Kuismasonn 1615, Offona Jwanoff 1618 Kurk, Offann Hodarssonn 1616 MetP, Ochwona Remusenpoika 1618 Sui, Ofona Wasilanpoika 1618 Kite, Burak Ohwonoff 1618 Sor, Ofanasei Melenthieff 1618 Salm, Offonasei derkainen 1631 MetP, Danila Ofanasiuff 1631 Rautu, Offonasies öde 1640 Uuk; Ochwo Elkonpoika 1618 eli Offontka Jelesioff 1631 Tohm, Ochwo Kauronpoika 1618, Jacuska Offanasieff 1631 eli Iaco Ochwotzeff 1640 Sui, Timoska Ohwonpoika 1618 eli Timoska Offanasieff 1631 Kite, Rádiuska Ohwoieff 1641 Pari; Howata Ochmonpoika 1618 PälJ; Ilia Owaskessonn 1615 Rautu, Ouaska Mickulin 1631 Kurk, Antti ouaskan 1544, Matzs Owaska 1624, Páffuall Åwaska 1646 Jää;

**Ohvana** yl.rn. Laatokan Karjalassa, esim. **ohvana**, talo omist. Ohvana l. Afanasei Potkonen Ilo, **ohvanala**, talo omist. Ohvana Tittanen Ilo, **ohvanala**, talo omist. Ohvana Hattunen Ilo, **Ohvana**, suku Lum V ym., **Ohvanainen**, suku Soa, Tohm, **ohvana**, pelto Käk, **ofonallosomepiä** Ilo, **Ofoña**, suku Salm; **Ohvo**, suku Kauk, Rái, Sak, Sor, Tuup, **ohvol'a** l. **ohvošsemana**, talo Ilo, **ohvola**, talo Sor, **ohvo-aho** Lip, **ohvonkumpu** Tohm, **ohvonsuar** Harlu, **ohvonsuari** l. **ohvattšu** Sor, **ohvovuara** KorS; **Ovaska**, suku Jaak, Kauk, Kir, Kurk, LumV, **Ovaskainen**, suku Pol, 1631 Tohm, **ovaskala**, talo Juuk, RauJ. Tohm, **ovaskamäk** Kir, **ovaskepojukka**, lahti Kurk, **ovaski** l. **ovaskimäk** LumV. – Muualla Homani Ohvo 1812, Ohvokaiñi Arhippa l. Afanasjev 1868, Ohvanaiñi Paraskeva 1886, Jehkimä Ohvonasjeff 1889, Ohvanan Pekko l. Pekko Ohvananpoika Merta Viena.

**Okahvana**, v. **Agafon**, kr. **Agathon** hyvä, hyväsydäminen, esim. Okahvanan Muarie Viena.

**Okahvie**, v. **Agafja**; ks. Agafia, Ogoi.

Esim. Huotarini Okahvie, Maksiman tytär 1894, Kakaraiñe Okahvie 1900 Viena.

**Okatti**, v. **Akatij**, **Akat**, **Okat**, **Akakij**, kr. **Akakios** paheeton, esim. Teppana Ogatinpoika 1618 PälJ.

**Okkula**, v. **Okul**, **Okul'ka**, sn. Okulov, on miehen rn:nä mahdollisesti yhdistettävissä nimiryhmään: Okula, Okuli ym. (ks. seur.);

esim. ijussie ockulass(on) 1589 PälJ, Jffuana ockkulass(on) 1589, Samuel Ochulason 1593 Tohm, Okulko fedoroff 1618 Lip, Ockulas hustro 1642 PälJ ja Novgorodin vatjalaisen viidenneksen verokirjassa v. 1500 Okul Nesterov Jaak, Ivaško Okulov Rautu, Mikitka Okulov, Derevnja Okulovo Inkeri;

Okala 1618 eli Ockulaby 1640 Sor, Ockula 1618 Pari; **okkula**, kylänosa. **okkulalampi**, **okkulapuro** Tohm, **okkulalaht**, **-niem**, **-saar**, Åculan sari 1698, Vuoknessa Vuor, **okkulanniemi**, **-suari**, **-selekä** Ilo, **okkulansuari** KorS, **okkulanselgä** Suoj.

**Oksenti**, **Oksentei**, v. **Aksentij**, **Avksentij**, sn. Aksent'jev, Avksent'jev, kr. **Auksentios** kasvava taimi,

esim. Oxendie Strigainen 1593 Pol, Oxentheï Daniloff 1618 Kurk, Lauri Oxentianpoika 1643 Salm; **oksentila**, talo Jaak, **oksentiiimmäki** Kurk. – Muualla Lesoñi Oksent'ei 1871 Viena.

**Okso(i)**, **Oksenie**, v. **Oksenja**, **Aksenija**, **Aksiñja**, **Ksenija**, **Oksa**, sn. Ak-senov, Oksenov, kr. **Ksene** vieraanvarainen,

esim. Ortemko Oksenov 1500 Hii, Oxenia Enkia 1618 Kite; **oksoi** l. **okseñie** rn. Ilo. – Muualla Karppañe Okseñie 1894 Viena.

**Okulina**, **Okuli**, **Okula**, **Oki**, **Okki**, **Oku**, **Okku**, mahdollisesti **Okko(i)**, **Okka**, v. **Akilina**, **Akulina**, **Akula**, **Akulja**, kr. **Akylina**, lat. **Akvilina** kotka, esim. Jwan Okulinen 1632 Sui; **Oki**, **Okki**, **Oku**, **Okku** yl. Okulinan hypokorismi Laatokan Karjalassa, **okul'iapaja** Ilo, **okulinansuaret** Jaak, **Oku** l. **Okulina** Hoskonen, talo Ilo, **Oki** l. **Okilina** Jerkku, talo Jaak. – Muualla **Okulina** l. **Okki** Gordeine 1832, Johorjovna **Okkulia** l. **Okku** 1889, Lesoñi **Okku** 1905 Viena.

Mahdollisesti ryhmään kuuluvat **Okko(nen)**, esim. Heki Ockoin 1618 Käk, **okkola**, talo Ilo, **okollambi** Ilo, **okoillambi** l. **okullambi** Suoj, **okonaho** KorS, **Okka**, suku Vla, **okammäk** Ruske. – Muualla **Okko**, runonlaulajatar Viena. – Vrt. Ogoi.

**Oleksi**, **Oleksei**, v. **Aleksij**, **Aleksei**, **Oleksa**, **Olekso**, kr. **Aleksios** tai v. **Aleksandr**, kr. **Aleksandros** (ks. niitä);

esim. Mikitka Olisov 1500 Sor, J Olloxenpoika 1549 eli I Olexinen 1560 Kive, Olexi Onttoson 1589 Tohm, Olexie Onkeson 1592 Kiih, Ifwoi Olexisonn



1614 Sui, Olexei Audokim 1618 Sor, Peer Ollexin 1631 Rautu, Olexei Wilackoff 1632 Salm, Bertill Olexin 1664 Äyr; Olesranda niemi 1618 Kurk, Olexien Wara 1638 Tohm; **oleksila**, talo, **oleksinkorko**, luoto Ilo, **ol'eksimmäki**, **Oleksukko** l. Aleksei Jerkku Jaak. – Muualla Vaslein Ol'eša l. Aleksei Ivanov, Froilan Ol'sa l. Aleksei Tarasov, Iivanan Ol'eksi l. Aleksei Ivanov, kaikki Aunuksesta.

**Olena, Olona, Olo(i)**, v. **Elena, Jelena, Olena**, kr. **Helena** loistava, esim. Olena Enkia 1645 Ilo, Iwasko Olenin 1647 Kesä, **ol'enankivi** Ilo, **Olena** l. Helena Saikkonen LumV. – Muualla Olona Siideri 1834, Lesoñi Ol'ona 1845, Marttiñi Ol'ona Viena; Oloi l. Jelena Mihovna 1820 Aunus.

**Olfer, Olferie, Olferia**, v. **Alferij, Elevferij, Olferij**, sn. Olferjev, kr. **Eleutherios** vapaa, riippumaton,

esim. Olferko Ivaškov 1500 Sak, Mikiforik Olferov 1500 Sak, Mittro Olferieson 1589 Kite, Rijko Olferieson 1589 PälJ, Olfer Jsakanpoika 1618 Ilo, Olferian ödhe 1642 Suoj; mahdollisesti **Olperinen**, suku 1600-luvulla Juuk.

**Olga, Olka**, murt. **ol'ga, ol'ka**, v. **Olga**, skand. **Helga** pyhä on yl.rn. Karjalassa.

**Olokka, Oloska, Olo(i)** v. **Olja, Olui, Oluško**, sn. Ol'janov, Olesko, Olesov, Oleša, v. **Aleksei** tai **Aleksandr** -nimen hypokorismeja,

esim. iho Olon 1545 eli Ihanus olon 1546 UusVI, Lauri Oloin 1559 Kive, Oloska Juanoff 1631, Oleska Daniloff 1640 eli Oloska Danilof 1647 Kurk; Oluskan lambj 1631 Pari, Åluskan öde 1642 Kurk; **olokka**, talo, **olokajärv** Rautu, **oloskalaht**, -niem Käk, **oloskaoja** Jaak, **Olen** Vetossii l. Fedosia Jerkku Jaak, **ol'oimmäki** Soa, **ol'onnotko** Uuk. – Muualla Lesoñi Ol'okka 1896 Viena.

**Omeli, Omelie**, mahdollisesti **Omena**, v. **Emeljan, Emilian, Jemeljan**, sn. Omelin, Omel'janov, kr.-lat. **Haimilianos** Aemilianus-sukuun kuuluva, appellat. **aemulus** ahkera,

esim. Jakuš Omeljanov 1500 Räi, Omelki Koskeson 1582 Sor, Torofea Omelieson 1589 Ilo, Omena Teppanson 1589 Imp, Omelo Rydz 1592 Kive, Omelie 1593 Kite, Omeli Rydz 1613 Rautu, Omelckä Hådarsson 1614, Omelia Abramoff, Worona Omelinpoika 1618 Sor, Jyrgi Amelianpoika 1618 Sui, Jören Omelin 1623 Muol, Jören Omenoff 1631 eli Jyriantko Omelianoff 1638 Kurk; **Omeli**, suku LumV ym., **omel'**, talo omist. Omeli Huutilainen Jaak, **omel'**, talo LumV, **omelja**, talo Imp, Rautu, **omeljamäk** Rautu, **omel'p'allambi** Suoj, **omelka**, saari Valamo, **Omelikonpelto** 1879 Kurk; rn. **Omena**, sn. **Omenainen** voivat olla peruisin myös v. **Eumenij**, kr. **Eumenios** -nimestä. – Muualla Lesoñi Omelie 1918, Omenaiñi Huotari 1904 Viena.

**Omoska, Omossu**, v. **Amos**, sn. Amosov, kr. **Amos** taakan kantaja, luja, esim. Omosko Filipov 1500 Räi, Filipko Omosov 1500 PyhVI, Omosovo 1500, kylä Rautu, Omosko Elissien 1618 Kite, Omosei Simanoffz ödhe 1618

Sor, Tereska Omosoff 1631 Pari, Omossi Timoieff 1632 Hii, Omåska Iwanoff 1638 Sor, Omåssu Lausuinen 1640 Rautu, Omoska Achpof 1647 Hii; **omosunkoski** Harlu. – Muualla Omos Mikitin 1500 Inkeri.

**Onanie, Onaska, Ono(i)**, v. **Anania, Anaško, Ona, Onaška**, h. **Ananias, Hananja** Jumalan armo,

esim. Onanka Jurjev 1500 Rautu, Onaška Petrušin 1500 Käk, Maksim Onanjin 1500 MetP, Onania Lebetzickoff 1618 Kurk, Mihailko Onanienpoika Wangi 1618 Kite, Onaska Feodoroff 1631 Kurk; Joan Onoinen 1592 Rautu, Roman Onuieff 1618, Jefimko Onanin 1640, Trofimko Ananioff 1648 Kurk, Åfonkå Onåne 1651 Lip; Iivana **Onoila**, k. 1924 Sui, **oñola**, talo Soa, **onoimägi** Salm, **onoin akar ruhipuuv vuori** Sui, **ononkorpi, onollahti, ononniemi** Juuk, **onoranta** Joutse. Paikoin rn. **Onoi** liittyy Onesimaan (ks. sitä) ja Ondreihin, esim. Pekko **Ononpoika** l. Ondreinpoika Kuismin LumV.

Ryhmään kuulunevat myös sn. **Onatšu** Salm, **Onaljev**, suku Salm. – Muualla Oleh Onankin 1500 Inkeri.

**Onesima, Onessima, Onisima, Onissima, Ono(i)**, v. **Anisim, Onisim**, kr. **Onesimos** hyödyllinen,

esim. Griška Onisimov 1500 KorS, pirocka Enisemison 1589 Tohm, Onesima Simonsonn 1614 Kite, Harla Onisimanpoika 1618 Sui, Onissima Halckoinen 1632, Onisim Jacobleff 1641 Salm, Onisimcko Vliaskoff 1640 KorS, Jacob Enissimanpoika 1651 Hii, mahdollisesti Iffuan onssasonn 1582 Kurk; Kåsta Onisimoff 1631 Kurk; **onessimankondu** Imp. – Suistamalla **Onoi** ja **Oñukka** (ks. seur.) on yhdistetty Onesimaan. – Ks. Ansimä, Aniska.

**Onikki, Onukki, Onkka, Onkku, Ono(i)** ym., v. **Onika, Onik, Onka, Oñka**, sn. Onkin, Oñkov, Anikin, Anikejev, joiden pohjana on mahdollisesti v. **Anikita**, kr. **Aniketos** voittamaton tai **Anikij, Onikij, Joannikij**, kr. **Joannikos** (ks. Anikka),

esim. Jefimko Onikin 1500 Sor, Levoška Onikejev 1500 Käk, Nesterik Onkujev 1500 Kurk, Pronka Onkujev 1500 MetP, Klimko Onkujev 1500 Sak Fedko Onkifov 1500 Rái, Olexie Onkeson 1592 Tohm, Onijke Jionin 1618 eli Onicka Jionin 1631, Onicki Onikanoff 1631 Kurk, Ennicke Lucassonn 1614 eli Onitka Lukin 1631 Sor, dimittre Ennikesonn 1614 eli Dmitreiko Onikieff 1618 Uuk, Onikij Harlofz hemman, Sergei Onikofz ödhe 1618 Salm, Jsaka Anikief 1618 eli Jtzosko Onikioff 1631 Suoj, Onnika Kuismin 1618 eli Onitka Kuissmin 1638 Sor, Oncka Philipoff 1640 eli Onikeiko Philipoff 1641 eli Onickei Philipoff 1645 Pari, Åncka Petroff 1642 Imp, Onikj Ertonpoika 1651 Hii; Anikieff Nawolok 1618 Uuk; **Onikki** rn. Hii, Jaak ym., **Onikki**, suku, Jaak, Käk, **Oñiikei**, suku Salm, **oñikki**, talo, **oñikimäk** LumV; **anikkova**, talo UusVI. – Muualla Griška Onikejev, Miheiko Onkifov 1500 Inkeri, Karpik Onkov 1563 Aunus, Oñkei, rn. Viena (Uhtua).

Osa kyseisistä nimistä samoin kuin geminaatalliset **Onni, Onnikka, Onnikki**,

murteen **oñni**, **oñnikka**, **oñnikki** Suoj, on yhdistetty Ondrei-nimeen, jonka hypokorismeiksi on selitetty myös **Oñu**, esim. **oñuvalgamo**, Ondrei l. Onu Palviaisen venevalkama Suoj. ja **Ona** Lum V. – Vrt. myös **Oñnikki**, suku, **oñnikinniemi** Imp, **Oñnukka**, suku Salm, Oñnon Vaša l. Vasili Andrejev Aunus (Huutselkä), Peššin Oñkka l. Andrei Mitrofanov (Munjärvi) ja ristiriitaisesti nimimerkintä Markeisen Potahvien leski Onukka 1894 Viena.

Kyseiset hypokorismit on eri alueilla selitetty eri tavoin, vieläpä samoja nimiä on annettu sekä miehille että naisille.

**Ontippa**, v. **Antip**, **Antipa**, **Tipa**, sn. Antipov, Antipjev, kr. **Antipas** luja, sisukas, sitkeä,

esim. Alekseiko Ontipin 1500 Kurk; **ontipammäki** Imp, **oñt'ippammägi** Suoj. – Muualla Lesoñi Oñt'ippa 1915, Oñt'ippaiñi Loasari 1915 Viena.

**Ontro(i)**, **Onruska**, v. **Andrei**, kr. **Andreas** miehekäs, miehuullinen,

esim. Ondreiko Ondrujev 1500 Käk, Ondronovo 1500, kylä Räi, Ondre Danilason 1614, Ondre Kaurilason 1589, Ondrei Fedoroff 1618 Kurk, Ondre Runoisesson 1589 Kesä, hodari Ondresson 1589 Ruske, Andrei Toroskan, Ondrons hemman, Ondrei Sawanpoika 1618 Ilo, Ondria Săsonpoika, Mikita Ondreinpoika 1618 Soa, Lăgina Ăndreinpoika 1618 Hii, Antoi Ondresson 1632 Jaak, Ondro Paulof Kerinen 1651 Tohm; Ondruska Annin 1631 Uuk, Ondruska Netzioff 1631 eli Druska Netzieff 1638 Sor, Ondruskas ödhe 1640 Suoj; Martti ontthrinen 1557 UusVI, Olli Ondrioin l. Oluf Onderoin 1628 Muol;

**oñt'rei** Patronen, talo ja omistaja Ilo, **ondriel'isto**, perhe ja talo omist. Andrei Leontjeff Suoj, **Ontronen**, suku Imp, Rautu, **ontronen**, kylä Imp, **ontrolahti**, **ontrovuara** Tohm, **ontrovuara**, Ondron wara 1618, kylä Ilo, **ontreinniemi** Uuk, **ontreisuo** Tuup; **Onruska**, suku Kive, ValJ, **onruska**, metsä Muol, **onruskamäk** Kive. – Muualla Ondruska 1500, yl. rn. Inkeri, Marttiñi Ontro 1872, Ontreiñi Jyrki 1877, Ontroñi Teppana 1890 Viena. – Ks. Ruuska

**Ontroppa**, v. **Antrop(a)**, **Antropij**, **Evtrop**, **Evtropij**, sn. Andropov, Antropov, kr. **Evtropios**, **Eutropos** hyväntapainen,

esim. Sidorik Ontropov 1500 PyhVI; Ontroppaiñe Poavila 1889 Viena.

**Ontto(i)**, v. **Anton**, **Antonij**, sn. Antonov, kr. **Antonios**, appellat. **antius** edessä seisova, esimies,

esim. Ivaško Ontonov 1500 Kauk, Ontto Kyronson 1589 Kite, Ofana Onttonson 1589, Wohuann Onttonsson 1593 Tohm, hillippa Onnttonson 1589 Räi, Ontto Iliansonn 1614, Ăntonas ödhe 1642 Pari, Onttă Wlassianssonn 1614 Kurk, Ontto Hamansonn 1614 Soa, Ontta Maximassonn 1614, Jwan Onthonanpăika diakoff 1618 Sor, Ontho Hamanpoika 1618 PălJ, Ănton moisio 1618 Hii, Onti Kaurinpoika, Gamble Starosta 1618 Uuk, Ăntoi Ondresson 1632 Jaak; Parfeiko Onttonen 1618 Juuk;

**onttoinsisoi** l. Sisoi pörhöñi, **peiboñi ontto**, **onttoñi sema**, **oñttiñ fed'a** l. Feodor

Onttinen, taloja ja omistajia Suoj, **ontorriko** l. **onttola**, talo Sui, **onttola**, talo omist. Ontto Puruskainen, **onttolallampi** Ilo, Onttola, kylä 1690, **onttola**, talo, **onttolanaho** Kont, **Onttonen**, suku, **onttolamäk** Rautu, **onttolanopota**, haka KorS, **ontollammit** Tuup, **ontoniem** Sor, **ontopalle** ValJ, **ontompelto** Imp, mahdollisesti **ontsilluoto** Lip (vrt. **Onttši** l. Ontti Uhtualla Vienassa). – Muualla Onto Fomin 1500 Inkeri, Ontuon Iivan l. Ivan Filatov (Aunus Kuujärvi).

**Onuhrie, Onufrie, Onufrei**, v. **Onufrij, Onja**, sn. Onufrijev, kr. **Onufrios** onnellinen,

esim. Fedotko Onufrijev 1500 Kauk, Onufrie Mikitanpoika 1618 Sui, Onuhria Jiudanpoika 1618 PälJ, Jakowa Onufrianpoika 1618 Ilo; **Onufrei** Riikonen, talo ja omistaja Sui, **onufriemmäki** Sui. – Muualla Lesoñi Onuhrie 1870 Viena (Venehjärvi).

**Oppo(i), Offona**, v. **Afnasij** (miehen nimi), kr. **Athanasios** tai v. **Afnasia** (naisen nimi), kr. **Athanasia** kuolematon,

esim. Oppoi Timossonn 1614 eli Oppo Timonpoika 1618 PälJ, Simana Opponens ödhe 1618 Jaak, Stepantko Oppoieff 1631 PälJ; **oppol'a**, Åppola 1638, kylä Jaak, oppo l. **Offoña**, rn. ja talo Suoj. – Vrt. Ort'on vaimo Oppo 1872 Viena.

**Opri, Opro(i), Oprosenja**, v. **Eufrosinia, Opre**, kr. **Eufrosyne** iloinen, kirkas,

esim. **obrillampi** Suoj, **oprimmökki** Imp, **opro**, talo LumV. – Vrt. Wasila Ofrunpoika ödhe 1618 Sui.

**Orto(i), Ortto(i), Orttu**, v. **Artemij, Ortja**, sn. Artemov, Artemjev, kr. **Artemios** terve, tuore,

esim. Ortemko Mikulin 1500 Käk, Parfenko Ortemov 1500 Hii, Olexi Ortesonn 1614 eli Olexi Erttosonn 1615 Tohm, Terenthei Orteminpoika 1618 Sui, Orthemei Mihailoff 1618 Pari, Ortuska Carpoff 1631 Kurk, Ortuska Timofieff 1638 Kurk;

**ört'oirrigo** l. Grigori Arteminpoika Suoj, **ört't'ola**, Orttola 1727, talo Lip, **ört'ollaks** KorS, **ört'olammäk** Lip; **ört't'u**, suku Salm. – Muualla Sidko Ortemov 1500 Inkeri, Karvone Ort't'o 1888 Viena. – Ks. Artto, Ertto.

**Osippa, Ossippa, Oska, Osko(i)**, v. **Osip, Oška, Oška, Josif**, sn. Osipov, h. **Josef** Jumala lisää,

esim. rüdz ossa 1549 Kive, Odzippa Reppon 1592 Sor, Osip Hilipanpoika 1618 Tohm, Parfia Osipanpoika 1618 eli Parphei Ossipoff 1642 Sui, Osip Lukinas ödhe 1618, Ossipan öde 1642 Salm, Oskoi Danilass(on) 1614 Kauk, Oska Daniloff 1631 eli Ossipko Daniloff 1646, Oska Fâfantzoff 1631 eli Ossipko Fâfanoff 1640 Sor, Oska Juanoff 1631 eli Oska Iffwanoff 1640 eli Osipko Jwanoff 1641 Kurk, Åssippa Laurinpoika 1649 Jää; mogh Åsipan (=Ossippainen) 1559 Kive; vrt. Jessippe Dementieson 1591 PieJ, Hoffuata Jessippesson 1593 Sor;

**ošipań oleks** l. Aleksander Turha Suoj, **osippala**, talo LumV, **oššipansuo** Lip, **ospasuo** LumV, **ossipallahti**, **oškajärvi**, **-mäk Ilo**, **oskola**, **oskolisto**, kylä Kiih, **oskollahti Ilo**; **Oškansaari** (Aunus Kuujärvi).

**Ostafia**, **Ostaski**, v. **Ostafij**, **Ostaš**, **Ostaško**, **Evstafij**, sn. Ostafjev, kr. **Eustathios** hyvinvoipa,

esim. Ostaski Mikitassonn 1614, Ostafia Kiriloff 1618 Sor, Radi Ostafianpoika 1618, Ostaskes ödhe 1640 Sui, Larka Ostafieff 1638 Kurk, Ostaska Larionoff 1640 eli Ostasko Lariwonoff 1642 eli Ostaske Larionof 1647 Kurk, Hodarij Ostaskinpoika 1651 Hii. – Muualla Oštui Selivanov, Ostasška Ivaškov, Ostasško Mihalov 1500 Inkeri. – Ks. Taski.

**Outi**, **Outti**, **Oudotta**, v. **Avdotja**, **Ovdja**, **Ovdoka**, **Jevdokija**, sn. Avdejev. Avdotjev, kr. **Eudokia** hyväntahtoinen,

esim. Vaško Ovdejev 1500 Kurk, Äffdätia parfeijdotter 1581 Käk, Oudotia Enckia 1647 Uuk; Oudåkia Enckia 1642 Ilo; Erich Outhin 1543 Säkk, Oudisen öde 1642 Salm, Erich Outinen 1667 Lappee;

**oud'i**, **out'i**, **out't'i**, **oudot't'a** (Jevdokia) yl. naisen rn. Laatokan Karjalassa, esim. Oudotti Vasiljevna 1829 Suoj; **Outinen**, suku Lappee, Säkk, Yläm, Viip ym., **outila**, talo Yläm, **outilamäk** Lappee, **outilammäki** Kurk, **outolamäk** Kurk, **outula**, talo Ilo. – Muualla Netšäiñe Outi 1877, Huotariñi Out'i l. Outi Feodoroff 1894 Viena.

**Outokka**, **Outokiima**, v. **Evdokim**, **Ovdokim**, **Jevdokim**, sn. Evdokimov, Jevdokimov, kr. **Eudokimos** arvokas, kunniakas,

esim. Fedko Ovdokimov 1500 Käk, Ofdokia Jwananpoika 1618, Oudåkimcko Jwanoff 1642 Ilo, Oudukima Ryss ödhe 1618, Hådar Oudåkinen 1632 Tohm, Oufdåwa Kalinin 1642 Lip, Oudoko Smedh 1646 PälJ, Ordemko Oudokimof 1646 Kurk; **Outokka** Lukin, talo ja omistaja Imp. – Muualla Lesoñi Outokka 1836, Lesoñi Outokiima, Outokkaiñi Iivana Viena. – **Outokka** -nimiä esiintyy myös edellisessä ryhmässä.

**Overki**, esim. Owerki Sitaroff 1645 Kite, Owerkiēs ödhe 1640 Ilo, Åuercki Teppanass(on) 1581 Kurk. – Ks. Everkki.

**Paahko**, **Paahkemie**, **Paakkuna**, v. **Pahom**, **Pahomij**, **Pakom**, **Pakomij**, **Pama**, sn. Pahomov, kr. **Pakhomios** haukka, kotka,

esim. Pahomko Zaharov, Pahomovo 1500 Sak, Vasko Pahomov 1500 Käk, pahko Kusmason 1582, Lari Pahkomieson 1589 PälJ, pahko Jffuanson 1589 eli Pahkomia Jffuanson 1591, Håfwatt Pachkumasonn 1614 eli Hofwata Pakonpoika 1618, Pachomko Stepanoff 1638 eli Pacho Teppoieff 1641 Kite, pahkomia Ofanasieson 1591 Kesä, Pachkuma Leuoskassonn 1614, Sawa Pahkimasonn 1614 eli Safka Pachkomoff 1640, Pachkoms ödhe 1618, Saffka Pachkoieff 1618 Kurk, Pachkuma drochkimasonn 1614, Piminä Pachkoinpoika 1618 Soa, Pachko iwansonn 1614, Hilippa Pachkomienpoika 1618, Olli Pa-

kunanen 1638 eli Olli Paakuinen 1640 Tohm, Åsippa Pachkonpoika 1618, Anders Pachkoinen 1631 Hii, Johan paackunainen 1642, Anders Paackunain 1641 Uuk, Rontkj Pachkunanpoika 1671 Rautu;

**Pahoma** l. Pakomios Martiskainen Suoj, **puahkoimmägi, puahkullahti** Suoj, **poahkommäki**, Pachkon meki 1618 Pari, **puakkunallaht, -suaret** Lip, **Paackunainen**, suku Jaak, Kite, Kurk, Käk, Ruske, Tohm. – Muualla Pahomko Lentejev 1500 Inkeri, Omenaiñi Poahkomie l. Pahom Melentjev 1900 Viena. – Ks. Komi, Homi.

**Paakka, Paakki, Paakko(i), Paukka, Paukko(i), Paukku** ym., v. **Pavka, Pavko**, sn. Pavkin, Paukov; Paavila, v. Pavel, kr. Paulos -nimen hypokorismeja, ks. seur.,

esim. Paaki Kirckain 1638 Lip; Iwann Pawilassonn 1614 eli Jwan Paukonpoika 1618 eli Juantko Paukuieff 1631 eli Jwanka Paukoiäff 1638 eli Ifuaska Pauloff 1640 eli Jwandtko Pauloff 1641 Sor, Pawillko Jwanoff 1638 eli Paucko Ifwanoff 1640 Kurk, Pauko Antieff 1641 Pari, Pauchka Constantinoff 1651 PälJ; Pouall pauckon 1543 eli p paukun 1550 eli p pauckan 1552 Äyr, Pausu packon 1544 eli Pausu paackainen 1560, Antti packon 1544 Äyr, hans pauckoin 1549 Jää, Jörn pauckon 1553 UusVI, Pauckoisen öde 1641 Ilo, Ondruska Pauckuin 1642, Måcke Paukoinen 1643 Salm; Paukolan hemman 1618 Uuk;

**Puakki, Puakko** ym. yl. rn. Laatokan Karjalassa; **Paakkanen, Paakkonen, Paakki, Paukka(nen), Paukko(nen), Paukku(nen)**, sukuja Karjalassa; **Paakola**, Paakola by 1590, kylä (< sn. Paakkonen, esim. pouall packon 1543) Äyr.

Mainittuja nimiä on syntynyt myös roomalaiskatolisen kirkon piirissä.

**Paavila**, mahdollisesti **Paakeli**, v. **Pavel**, sn. Pavlin, Pavlov, kr. **Paulos** pieni, esim. pauila Jffuanson 1589 RauJ, Teppana Pawilassonn 1614, Drochkima Pawilassonn 1614 eli Pawilanpoika 1618 Sor, Pafuila Nesterss(on) 1615, Paffuila ödhe 1646 Räi, Pawila Carpanpoika ödhe 1618, Pawali Jwanoff 1638 Sui, Pauila Drofimanpoika 1618 Ruske, Pafwila Kossojn 1638 Sak, Pawilas Enckia 1640 Vär, Pawilas ödhe 1640, Paelka Nikonoff 1641 eli Pasko Nijkonof 1642 Ilo; per paulan 1543 eli paffuilan 1544 Jää, O Paulilain 1551 Äyr, Jöns paulin 1591. Cnutt Pafuilain 1631 PyhVI, Andhers paulin 1593, Hans Pawilainenn 1613 Kauk, Thomas Pafwilainn 1616, Laurij Paulilain 1618 Räi, Perha Pawiloff 1631 eli Perssa Pawiloff 1638 eli Persza Pauloff 1641 Kurk, Erich Pawilain 1638 eli Pawonpoika 1640 Hii;

**puavila** Riikonen, talo ja omistaja Sui, **puavila**, talo, Imp, Kont, **puavilallahti** Eno, **puavilamäk**, kylä Kir, **puavilanniemi** Kont, **paavikylä**, kylänosa Kive; **Paavilainen**, yl. sn. Karjalassa. – Muualla Poavilaini Lari 1889 Viena.

Ryhmään kuulunee **Paakeli**, esim. pouel pakelin 1591 Sak, Anders Pakelj 1651 Äyr; **Paakela** l. **Paakeli**, kylä Muol (Äyr).

**Palaga**, v. **Pelageja**, sn. Palagin, kr. **Pelagea** merelle pyhitetty, esim. Palagia martinsson 1582 Kurk, Rigos dotter Palaka 1618 Sui, **larim-palaga**, talo Imp, **palagankoski** Sui, **palakala**, talo Rautu, **palakammäk** Jaak, **palagansuar** Lip; Suistamolla **Papelo** l. Pelagia. – Muualla Kaurañe Palaka 1915 Viena; vrt. Palka Maksimov 1500 Inkeri.

**Panhila**, **Panni**, v. **Pamfil**, **Panfil**, sn. Pamfilov, Panfilov, kr. **Pamfilos** kaikkien ystävä,

esim. Marko Panfilejev 1500 PyhVI, panhila hattun 1589 Tohm, Tero panhilason 1589 eli Tero Panhilainenn 1614, Kuisma Panhilanpoika 1618 Sor, Panhila Teppansonn 1614 PälJ, Panfilei Jwanof 1618 Suoj, Pancko Larioff 1632 eli Pamphilcka Larionoff 1640 Kurk, Pamphilas Enckia 1640 Salm, Panhill Pullmackainen 1640 MetP;

**Pañhoi** l. Pamfilei, rn. Suoj ym., **Panhelainen**, suku Lip, **pañhela**, Panhela 1631, talo Lip, **panhilankorpi**, **panhilavuura** Ilo, **paññila**, talo omist. **trosim-paññi** l. Pamfil Hattunen Suoj, mahdollisesti **Pamoi**, esim. Lari Pamonsonn 1614 eli Lars Pamuinen 1632 Kurk, **pamol'ansuari**, Pamolan saari 1631, Lum V. – Ks. Paahko.

**Pankko**, mahdollisesti **Pantsu**, v. **Pañka**, **Pañko**, **Pañša**, **Pantša**, **Pantšo**, **Pankratij**, kr. **Pankratios** kaikkivaltias,

esim. Panko Boklanov 1500 Käk, Pancke Alexson 1589 eli panski Alexson 1591 Rautu, Pankrathei Nesteroff 1618, Jyrki Pankonpoika 1618 Ilo, Pamko Muchkoieff 1631 eli Pancko Muckoeff 1638 eli Pankratko Muchkoin 1642 PälJ;

**Pankko**, **Pankkolainen**, karjalaisia sukuja, esim. **pankkolazen iivan** Sui, **pankkolañe** Salm. – Muualla Panko Kozlin 1500 Inkeri, Pankroñi Tiitta 1877 Viena. – Ryhmään on yhdistettävissä karjalainen sn. **Pantsu** Imp, LumV, **Pantšo**, **Pantšu** Imp, **Panttšu**, **Panttšukov** Salm, **pañšuvveto** l. Feodor Pantsu, talo ja omistaja LumV, **pañssasellahti** Ilo.

**Paraske**, **Paraskeva**, **Paro(i)**, **Pasa**, v. **Paraskeva**, kr. **Paraskeva** valmistus, perjantai,

esim. Parui Selivanov 1500 PieJ, Paraskes Enckia 1651 Soa, Jwan Paroieff 1618 Kurk, Haurilka Paraskin 1631 Suoj; Jffuan paroin 1590 PälJ, Peer Paroin 1602 Lappee, Jwaska paroinen 1618 Kite;

Larin **Paraske** MetP, Miihkalin **Paraskee** l. Paraske Jerkku Jaak, **paraska-autijo**, hävinnyt talo Ilo; **Paro(i)** l. Paraske, rn. Imp ym., **Paronen**, suku Imp, Lappee, **Parola**, kylä Luu, Vla, VirL, **Parola**, Paroila 1589, kylä Sor, **Parola**, talo Tohm ym., **parolamp** Lappee. – Muualla Lesoñi Paraska 1890, Paro Moisse 1897 Viena, **Parunpellot** (Aunus Kuujärvi). – Nimestä on syntynyt myös **Paša** Sui, Suoj ym., joka on erotettava samanlaisesta Paavila-nimen hypokorismista.

**Paro**-nimiä esiintyy myös roomalaiskatolisen kirkon piirissä, esim. Vehkalahdella. <sup>30</sup>

**Parikka, Parrikka**, yhdistetty **Patriikka**-nimeen (ks. sitä), joskin sanalla on muitakin merkityksiä,

esim. A paricka 1551 Äyr, Nicko paricka 1557 Jää, Pecka Paricka 1640 Kurk, Stepanko Paricka 1645 Uuk; Paricka By 1631 Uuk;

**Parikka**, suku Jaak, Salm, Uuk; **Parikkala**, pitäjä, **parikajärv, -mäk Rautu, parikalaks Sor, parikkammäki Pari, parikaranta Jaak, parikansuari Hii**. – Mikäli **Parikka**-nimet ovat yhdistettävissä Patriikkaan, on niistä erotettava läntiset **Pari(kka)** -nimet.

**Parissa, Porissa**, v. **Boris**, sn. Borisov,

esim. RüdZ parisso 1549 eli rüdZ pariis 1550 UusVI, Sakar paris<sup>ca</sup> (=Parissanpoika) 1550 Äyr, Buncke parissason 1582 Kesä, Teppana parissonn 1582 Kurk, Pedri Parissanpoika 1618 eli Petruska Borisoff 1631 Ilo, Paritza Kurens ödhe 1618 Lip; **parissasuar, -vuara Ilo, porissala**, talo Sui.

**Parkko, Parkku**, v. **Parfenij**, sn. Parkin, Parkov, kr. **Parthenios** neitseellinen, puhdas,

esim. parcko Iffuanson 1582, Parko Rotzalin I. Parkunen 1618 Ruske; Lasse parkin 1543 eli I parckoijn 1554 Äyr, Anders Parkin 1543 Jää, Iussi parkon 1543 Säkk, suni parckon 1544 Viip, Tomas parckin 1549 UusVI, Lauri parckij 1557, Antti parkonn 1558, Simon Parckoi 1630 Muol, Hendrich Parkoin 1631 eli Parkinen 1648 Jaak, Häjcki Parkonen 1638 Sui, Heicki Parkujeff 1640 eli Hindrich Parkoinen 1641 Pari, Omälka Parckieff 1640 Salm, Per Parkuinen 1646 eli Peer Parkinen 1648 Kite, Andrus Parkonen 1651 Uuk; Parkonmäki 1618 eli Parkunmäki 1640 Uuk;

**Parkko(nen)**, osa **Parkki(nen)**, sukuja Karjalassa, **Parkkola**, talo Kite, PieJ, **parkommäki** l. **parkumäki**, kylä Jaak, **parkommäk Tohm, parkoillahti, parkoinniemi, parkoivuara Suoj, parkunsuo Ilo, Parkkula**, talo 1782 Kite; **Parkkila**, kylä Muol. – Muualla Kliš Parkov 1563 Aunus.

Nimityypin levikkialueesta ja ristimänimistöstä päätellen ainakin osa edellä esitellyistä karjalaisista voi olla Savosta siirtyneitä luterilaisia, joiden nimi on voinut muovautua alun perin ortodoksisesta ristimänimestä (vrt. esim. Parcko Vanhan 1563 Säämingissä<sup>31</sup>). Osa esim. **Parkki(nen)** -nimistä voi myös olla läntistä perua, ja eräille **Parku** -nimille on syntynyt kansanomaisia selityksiä (esim. Jaakkiman Parkumäelle<sup>32</sup>).

**Parma, Parmo(i)**, v. **Paramon, Parma**, sn. Paramov, Paramonov, Parmenov, kr. **Paramonos** luja, muuttumaton, vakava.

esim. Larivonko Parmenov 1500 Rautu, Paramon öde 1642 Salm; **Parmoi**, rn. Suoj ym., **Parma(nen)**, suku Salm.

**Parppa, Parppei, Parppi, Pärppi, Parvia, Parhia, Parha, Parhu** ym., v. **Parfenij, Parfeiko**, sn. Parfejev, Parhajej, Parhomov ym., kr. **Parthenios** neitseellinen, puhdas,

esim. Parfeiko Orefin 1500 PyhVI, Jeska Parfejev 1500 Jaak, Parphe Kijrell-



sonn 1582 Sor, Parfei Erttonson 1589 PälJ, Parfia Osipanpoika 1618 eli Parfeiko Ossipoff 1631 eli Parphei Ossipoff 1642 Sui, Parfei Huckain 1618 Eno, Parpfiko Haseioff 1645 eli Parfia Hassanen 1646, Parfei Kiriloff 1646 eli Parpej Kiriloff 1647 Kite, Parphei Mackoin 1722 Rääk;h parhin 1552 eli h parffia 1554, O parhuijn 1554 Jää, Thomas Parwin 1613 Rautu, Oluff Parppuinenn 1614 Pari, Hendrich Parwin 1631, Olli Parffwiain 1640 eli Olof Parwinen 1646, Heicki Parfwieff 1640 eli Hindrick Parwiainen 1641 PieJ, Greijus Parffeinen 1640 eli Grels Parwiainen 1645 eli Grelss Parfuinen 1647 Lip, Offondtka Parfuinen 1640 eli Ofondtka Parfeeff 1641 Tohm; Parviainen, suku 1543 Kir, 1631 Juuk;

**Parppanen**, suku, **parppane**, haka ja kallio Jaak, **parppa**, pelto PieJ, **Parppei**, suku (<Parfei Ignatanpoika 1700-luvun alussa) Ilo<sup>33</sup>, **Parppei**, suku Sui, Suoj, **parppeila**, talo ja kylänosa, **parppeivuara** Ilo, **parppeellamp** Rääk, **parppehenhalme** Sui, **parppienselkä** Suoj, **parppihalme**, **parppilansalmi** Suoj, **pärpäniem**, **-salm** Sor, **Parviainen**, yl.sn. Karjalassa, **parviinen**, suku ja talo Ilo, Tuup, **parviila**, talo Ilo, Lip, PyhS, Tuup, **parviilampelto** Tohm, **parviisellahti** Eno, **parvajärvi** Nmes, **parhansuuri** l. **parhu** Salm, **parhola**, viljelyssuo Kont. – Muualla Parppeine Vaššil’ei 1883 Viena.

**Pasa**, **Paso(i)**, mahdollisesti affrikaatalliset **Patsa**, **Patso(i)**, joskin kyseisillä sanoilla on muitakin merkityksiä, **Paussu**, v. **Pavša**, **Paša**, **Pavel**, sn. Pavšin, Patšev, Pašin, kr. **Paulos** pieni,

esim. Patza Nehotioff 1645 eli Patzoi Nehâdioff 1647 Sor; Howata Patzonen 1618 Tohm, Kaup pasainen 1559 Kive; **Paša** l. **Paške** l. **Pavel** yl.rn. Laatokan Karjalassa; **Pasa**, suku Imp, **Pasanen**, suku Ilo, Imp, Pol ym., **pasala**, talo Imp, Pol ym., **akkilam pasan talo** Imp; **Pasonen**, suku Laatokan Karjalassa; **patsoila**, Patsola 1589, kylä Vär, **patsovuara**, Patzon waara 1631, kylä Tohm;

Paussu Nikkonen 1592 Kive, Pâwell Harfuoin l. Paussu Harffwoin 1613, Paussu Kanungi 1613 Rautu, Paussu Kickeri 1640 MetP, Paulus Mickitin 1646 eli Paussu Mickitin 1647 eli Pausso Mickitin 1648 Kurk; Paffual pausun 1544, h pausin 1553 eli Heino Pausan 1558 eli Heino pausun 1559 UusVI, mt pausun 1545 Kive, p paussin, S Paussu 1551 Viip;

**Pauššu**, rn. Suoj ym., **Paussu**, suku Harlu, MetP, **Paussu**, kylänosa Rautu, **Paussu**, kylä, **paussunkorpi**, **-selkä** Harlu, **pauššullahti** Suoj. – Muualla Pauššin Fed’a l. Feodor Pavlovitš Jakovlev Aunus (Kindahankylä), **Pauššunpolank**, pelto, Turkan Paušši l. Pavel Mošnikov, jonka isoisä oli ollut Turkin sodassa (Aunus Kuujärvi).

**Patja**, mahdollisesti v. **Fadei**, **Faddei**, kr. **Thaddaios** kiitos, ylistys tai – Unbegaunin mukaan – v. **Patja** (Ipatij tai Potap),

esim. Olli patiain 1549 Jää, Pedher Patia 1644 Ruok, Jacob Patia 1654 Jää; **Patja**, suku Imp, Sak, Viip, Vuoksela, **Patjas**, suku Jää. – Ks. Fatja, Hatja, Vat’a.

**Patrakka, Patriikka, Patro(i), Patru**, v. **Patrik, Patrikij**, sn. Patrikejev, kr. **Patrikios**, lat. **patricius** ylimys,

esim. Patreh Fedotov 1500 Rautu, Sidorko Patrikejev 1500 Pari, Lari padricason 1589, Tijtta padricason 1592 Pol, padricka smurnoi 1592, Padricha Simanasson 1616, Jvan Patrikanpoika l. Ifwancke Patrighoff 1642 Kite, Pattracka dimittrissönn 1614 Sor, Padrika Leritzäin 1618 Ilo, Patracka Radisson 1632 Hii, Patrakas ödhe 1640 Ilo, Patrikan ödhe 1643 Tohm, Padra Mensisson 1614 eli Padre Mensonpoika 1618 Imp, Padria ödhe 1618 Suoj; M patrickainen 1560 Kive, Anders padraka 1614 Räi, Larin Pattracka 1631 Vuoksela, Anders Patracka, Swen Patrakas ödhe 1632 PyhVI, Matz Patricka 1643 Kive, Oloff Patracka 1654 Jää;

**Patrakka**, suku Räi, VuoR ym., **Patriikka**, suku Ilo, Jää, **Patriikka**, Patrikovo 1500, kylä Ilo, **patrikansuo**, **patrikkavuara** Ilo, **patrikannurm** Sui, **Patrikainen**, suku Sui, **Patrikki** l. **Patrikinkylä**, **patrikkijärv** l. **patrikkajärv** Kive, **Patronen**, suku Ilo, Sui, Suoj, Oleksi Patronen 1820 KorS, **patrimäk** Joh, **Patru**, kylänosa, **patrujok** UusVI. – Muualla Kliško Patrov 1563, Danilko Patrakejev 1496, Padroin Peša l. Petr Padrakanpoika Moissejev Aunus.

**Pekka, Pekki, Pekko(i), Petka, Petko(i), Petja, Petjo(i), Petju** ym., v. **Petja, Pet'ka, Petško, Petr**, kr. **Petros**, lat. **Petrus** kallio,

esim. Ivaško Petkov, Petkovo, kylä 1500 Kite, Pecki Piranoff 1618 Lip, Anders Peckoinen 1616 Hii, Lassiko Peckoieff 1618 RauJ, Kusemka Peckuioff 1631 Ilo, Iacuska Peckin 1640 Uuk, Petkasens ödhe 1640 Lip, Pecka Hamoin 1642, Petter Pekone 1651 Pari, Erich Peckinen 1642 Hii, Hendrich Pekanen 1648, Peko Kåkoin 1651 PieJ, Peka Stephanof 1651 Tohm, Petka Safontiof 1651 Sor;

**pet'a** l. **pet'o(i)** l. **pet'u** l. **pet'uri** l. **pekki** l. **pekko(i)** l. **pet'ka, pet'ko(i)** Petr-nimen hypokorismeja eri puolilla Karjalaa, **Petkola**, Pettkoila By 1614, kylä Hii, **Petu**, talo Räi, **Petukkala**, talo Lip, **Petjala** l. **pet'alan oleksi**, talo Salm, **pet'alluoto** Suoj, **manttšilaiini pet'u**, talo Imp, **Pet'oi**, suku Salm, mahdollisesti **Pettinen**, suku Räi.

**Perha, Perho(i), Perssa**, mahdollisesti **Pärssi**, v. **Perh, Perha, Perša, Perfirij** l. **Perfilij, Porfirij**, sn. Perfilov, Perfil'jev, Perhunov, Perhin, Perhov, Peršin ym., kr. **Porfyrios** purppuranpunainen<sup>34</sup>,

esim. Ostahno Perhurov 1500 Rautu, Ostaško Peršin 1500 RauJ, Perfurko Palkin 1500 Pari, Gridka Perhin 1500 KorS, Perha Jeryšov, Timohno Perhin 1500 Käk, Perša Dmitrov 1500 MetP, Perhe Lewieff 1618, Percha Ondroff 1631 eli Perssa Ondreoff 1638, Perha Pawiloff 1631 eli Persza Pauloff 1640 eli Perssa Pauloff 1642, Perphilka Sãfronoff 1641 eli Pertza Sochronoff 1640 Kurk, Perssa Föderoff 1631 Jaak, Perha Keräin 1631, Pärssa Jwanoff 1641 eli Perssa Iwanoff 1642 Uuk, Percha Fedoroff 1640 Sor; per persin 1544 Äyr, p perssinen 1560 UusVI, Pawelko Pertzin 1638 Uuk, Cuisemka Perssin 1646 Kurk;

**Perho**, suku, **perhommägi** Imp, **Pärssinen**, suku MetP, Sak ym. – Muualla Perfur Falelejev, Perha Fedkow, Perša Jeskin, Perša Kondratov, Fedko Peršin 1500 Inkeri. – Ks. Pirha, Pirho(i), Pirhu.

**Pesa**, **Peso(i)**, **Pesu**, **Pessa**, **Pessi**, v. **Peša**, **Peško**, **Petško**, **Petr**, sn. Pesin, Peskov, Petško, Peškov ym., kr. **Petros**, lat. **Petrus** kallio,

esim. Pesu Jyrinpoika 1618, Peso Jauhajnen 1638, Pässu Häyhä 1641 Hii, Pessi Pulkinen 1618 Pari, Peso Larsson 1631, Peso Madzsson 1631, Pesu Heikinpoika, Pesu Matinpoika 1640 Kurk, Pesu Luuckahainen 1642 Uuk, Pessi Lauckainen 1642 Lip; Suni pessu 1544, Lauri pessin 1558, Swen Pessinen 1626 Jää, Junni peesoin 1551 Lappee, Hottor päsonn 1559 eli hotar pesuine 1560 UusVI, Päuell Pesoinen 1616 Käk, Matz Pässoinen 1631 eli Matz Pessa 1638 eli Matti Pesu 1640 Hii, Anti Pesuinen 1640 eli Anders Pesoinen 1642 Kite, Jöran Pessu 1669 Viip, Pesonen, suku 1655 Juuk;

**Pesa** l. **Peša** l. **Petša** yl. rn. Laatokan Karjalassa, esim. **pešarradi** l. Petri Härkkinen Suoj, **peša** Šemeikka, talo ja omistaja Sui, **pesa**, talo omist. Pesa l. Petr Maksimainen Ilo, **pešala**, talo omist. Nikifor Petroff Suoj, **pešammägi**, jolla asunut **peša peššine** Suoj, **petšalluodo** Suoj, **Pessa**, suku, **pessakoski** Vla; **Pesonen** yl.sn. Karjalassa, **pesola**, yl.tn. Karjalassa, **pesovvuara** Lip, PieJ, **pesolansuari**, **pesolavvuara** Lip; **Pesu** l. **Pet'su** yl. rn. Laatokan Karjalassa, esim. **pešujjohora**, talo Imp, **pet'su**, talo KorS, **Pesu** yl. sn. Karjalassa, **Pesula** **pesla**, talo Taip, **pesunautio** Mich, **pesullampi** Tohm, **pesumäk** Sor, **pesupeä**, kylänosa Käk, **pesuvvuara** Sui, **pesu**, lampi, **pesunkorpi**, **pesumpuro** PieJ, mahdollisesti **pesuskankas**, **-puro**, **-suo-**, **vuara** Ilo; **Pessi** l. **Pešši** yl. rn. Laatokan Karjalassa, esim. **bul'uginam pešši** l. Petr Buljugin Sui, **hilipäm pešši**, talo Salm, **Pessi**, suku Imp, Kauk, Räi, **pessilä**, talo Lip, Sui, **pessillampi** Sui, **pessimmägi** Imp. – Muualla Mikan Peša l. Petr Ipatov, Stafien Peša l. Petr Trifonov, Pešoin Joakoi l. Jakov Pedrinpoika Ivanov, Peššin Ońkka l. Andrei Pedrinpoika Mitrofanov, Pešan Sergei l. Sergei Griškin, Vańun Peška l. Petr Savatjev, kaikki Aunuksesta.

**Petra**, **Petri**, **Petro**, v. **Petr**, sn. Petrov, kr. **Petros**, lat. **Petrus** kallio,

esim. petruska Ryss 1559 Viip, pedri Sijdarsson 1589 Hii, pedri Jgnatson 1589 RauJ, Kyro pedrisson 1589, Costantin Pedrinpoika 1618 PälJ, Pedri Tijjtansson 1613, Sentke Petrinpoika 1617 Rautu, Pedri Präckoi 1614, Pedrins ödhe 1640, Prusko Mickalin 1647 eli Petrusko Mickalin 1648 Pari, Pedri Elitzesson 1614, Pedrin Midzå ödhe 1640, Iwan Petterinpoika 1648 Uuk, Nils Pettrå 1617 Käk, Petri Achkoieff, Petro Suboieff 1618, Peterko Heikinpoika 1640, Temeska Petroff 1648 Kurk, Pedri Homanpoika 1618, Pedroj Jefsieff 1638 Sui, Treska Pedrinpoika 1618, Demka Petroff 1631 Sor, Petra Sidoroffz ödhe, Jakowa Petrofz ödhe 1618 Salm, Pedri Kosmanpoika 1618 eli Petruska Kuissmin 1631, Petruska Enckueff 1638 Ilo, Åncka Petroff 1642

Imp, Petrusko Grigorieff 1648 Kite; Petrovo, kylä 1500 Kite; Petrinmäki 1631 Tohm;

**Petri** yl. rn. Laatokan Karjalassa, esim. **pedrized** l. **pedrin iuda** l. Iuda Kuutti Suoj, **petrilä** l. **petrilämpiha**, talo omist. Petri Purmonen Ilo, **petrilä**, talo Lip, Pol, Tohm, **petrinsuar** Pol, **petrivuara** Ilo ; **petravuara** l. **petrovvuara**, Pedran Wara 1618, kylä Tohm; **petro**, talo PieJ, **petrola**, kylänosa Rautu, **petrojjärvi**, **-joki**, **petrovoara** PieJ; **petrakka**, pelto, **petrakammäki**, **petrakanniemi** LumV. – Muualla Kettuini Petri 1825, Petriini Timo 1884 Viena.

**Piira**, **Piiri(i)**, **Piri**, **Pirkka**, **Pirska**, **Pirtana**, **Pirto(i)** ym., v. **Spiridon**, **Spirka**, sn. Spiridonov, kr. **Spyridon** punottu kori,

esim. Spirkovo 1500, kylä Räi, Pahomko Pirov 1500 Hii, Spirko Ulkov 1500 Käk, Spiro Timosonn 1614 Lip, Wlaske Spirasonn 1614 eli Vlaska Piränpoika 1618 eli Vliaske Spiroff 1631, Leuoske Pijrainen 1616 Hii, Pecki Piranoff 1618, Ilia Pijrainen 1632, Matz Pirain 1638 eli Matz Piroinen 1645, Pawo Pirainen 1640 Lip, Askå Pirainen 1651 m; Spiri Teppanasonn 1614 Hii, Tråfim Spijrin 1618 Kurk, Lars Pirinen 1648 PieJ, Jöns pirrin 1543 eli J pirinn 1551 Äyr, Antti pirrin 1544 Jää; **Pedri** Pirckoinenn 1614 Uuk, Sauko Pirkonpoika ödhe 1618 Sor, Spirko Michaeloff 1631 eli Spiridontko Michailoff 1640 Kurk; Maxima Pirskunpoika 1618 Sui, Michill Pirskain 1616 Käk, Häikj Pirskainen 1641 Lip; Pijrtana michilson 1582 Uuk, Pirdann Michkalssonn 1614 eli Spiridon Mikiton 1618 Kurk, Pirdana Kuismasonn 1614 Sor, Pirdana Rainpoika 1618 eli Spiridontko Rådiuonoff 1631 eli Spirdana Radisson 1632 Vär; Waska Pirtains ödhe 1618 Kurk, Pirdois Öde 1640 Jaak, Pirtaisen öde 1642 Sor, Pirdanas ödhe 1642 Hii, Pirinen, suku 1640 Juuk; Pirolan Niemi 1614 Hii, Pirtola 1618, kylä Sor;

**Piira**, suku Hir, Kite, **piirallaht**, **piiranniemi**, Pironlax 1799 Kite; **Piirainen**, suku Imp, LumV, Soa, Tuup; **Piiri(i)nen**, suku Eno, Ilo, Kite, Lip, Ruske. Tohm, Tuup, **Pirola**, talo Ilo, Lip, Nmes, Tohm, Valt, **piironiem** Sor, **piirosmäki** Kite, **piiroonniemi** Kesä, Lip, **piiroisijok** Kesä, **pirola**, talo PyhS, **piirilavuara** Tohm; **Pirinen**, suku Eno, Juuk, Kir, Kite, Pol, Ruske, **Pirilä**, talo Kiih, Kite, **piriskangas** Ruske, **piristenaho** Kont; **pirkkusmäk** Hii; **Pirskanen**, suku Ilo, Imp, **pirska**, kylänosa Imp, **pirskanniemi** Ilo, **pirska** l. **pirskantalo**, **pirskallampi**, **pirskansuo** PieJ; **Pirdoi**, rn. ja sn. Salm, **Pirtoi**, rn. Soa, **Pirto**, suku Imp, **Pirtanala**, talo omist. Pirtana Potkonen, **pirtalammäki** Kurk, **pirtanammäki**, jossa asui Pirtana Hattunen Ilo; mahdollisesti pirocka Enisemison 1589 Tohm, Lassi Piracka 1640 eli Lassi Pirackain 1642 eli Lars Pirrakainen 1645 Kurk, joskin **piirakka**-sanalla on muukin merkitys. – Muualla Spiireini Moişsei l. Piirteini 1872 Viena. – Ks. Spirdoi, Spiri, Spirkka ym.

Läntisessä nimistössä on **Piri** < skand. **Birger**.<sup>35</sup>

**Piminä**, **Pimiä**, mahdollisesti **Piimä**, v. **Pimen**, **Pima**, sn. Pimenov, kr. **Poimen** paimen,

esim. pimine hoiloinen 1592 Tohm, Pimina Hokensonn 1614, Piminä Titanpoika 1618, Piminoffz Enckia 1638 eli Pimiäss Enkia 1641 Sor, Pimiän ödhe 1615 Käk, Pima Juanoff öde 1618 Suoj, Pimina Pachkoinpoika ödhe 1618 Soa, Piminä Mattfeissonn 1632, Piminän öde 1642 Kurk, Jousse Piminapoik 1651 Hii; pl pimiä 1551 Viip, Märthen Pimiä 1652 Äyr;

**piminäzed** l. **johora piminänpöika** Turha, talo, ja omistaja Suoj, **Pimin**, suku Salm, **Piminäinen**, suku Suoj, PieJ; **Pimiä**, suku Kive, Teri; **piimälä**, Pijmälän mäki 1614 eli Piminan Mäckj 1646, Pijmälä By 1647, kylä Hii.

**Pirha, Pirho(i), Pirhu**, v. **Perh(a), Perfirij** (ks. Perha),

esim. Pijrhu Mikittassonn 1582, Hans Pirhoinen 1612, Teppana Pirhusonn 1614, Iwann Pirhusonn 1615 Kurk, pirhu Elexieson 1589 Imp, Maxima pirhohon 1589 eli Maxima pirhunen 1592, Rijgoi Pirhuinen 1614 eli Rigo Pirhonpoika 1618 Ruske, Madz pirhun 1590 eli Madz pirhoinen 1592 Rautu, pirhu hodinsonn 1593, Pirhw Simanason 1614, Thoro Pirhinpoika 1618 eli Dorofejko Pirhuieff 1638 eli Torho Pirupoika 1651 Hii, Jormo Pirhwsonn 1615 Sor, Pirhu Kananassonn 1616, Pirho Hådarsson 1632, Pirhuins ödhe 1640 Uuk, Matti Pirhu 1618, Oluff Pirhoin 1631 eli Olli Pirhuinen 1640 Pari, Malafeko Pirhuieff 1631 Tohm ja Viipurin Karjalassa Hans pirhon 1543, p pirhoine 1557 Jää, S pirhon 1554 Kive ja Perha-nimiin yhdistävä merkintä Timoska Perhioff 1631 eli Timaska Pirhieff 1642 Ilo;

**pirhaniem** ValJ: **pirhina**, mäki LumV; **Pirhonen** yl. sn. Karjalassa, **pirhosemmäki** Pari, **pirhola**, talo Kite, Tohm, kylä RauJ, **pirholamäk** Rautu, **pirhomäk**, -suo Kurk, **pirhovvuara** Ilo; **pirhu**, kylä, **pirhu** l. **pirhuvvuara**, **pirhunkoski** Ilo, **pirhupelto** Kurk.

**Platana, Platto(i)**, v. **Platon**, sn. Platonov, kr. **Platon** leveä, leveäotsainen,

esim. Platoško Timoškin 1500 Imp, Griska Plattoi 1640, Platainen 1651 Salm, mahdollisesti Iwann Plättinen 1614 Kurk; **Platanainen**, suku Viena, Matjoi **Plattonen** 1842 Sui; muualla Platon Stepanov 1500 Inkeri.

**Porfi, Porfei**, v. **Porfirij**, sn. Porfirov, Porfirjev, kr. **Porfyrios** purppuranpunainen,

esim. **Porfi**, rn. ja talo, **porfinkivi** Imp.

**Potto(i), Poto(i), Potko(i), Potoska**, v. **Potap, Potapij, Pota, Potko**, sn. Potapov, Potapjev, kr. **Patapios**,

esim. Derevnja Potujevo, Ondrjuško Potapov, Mihal Potapkov 1500 Sak, Cosma podaskason 1589 Ilo, Sima podaschason 1589 eli Simana Podoskanpoika 1618 PälJ, Kuisma Potossonn 1614 eli Kuisma Pothonpoika ödhe 1618, Martina Podaskanpoika ödhe, Sätzko Pothonpoika 1618, Påtasko Lukin 1638, Påska Fåfanoff 1640 eli Påsko Fåfantzoff 1645 Sor, Potas Oxenthieff 1618, Potasko Feodoroff 1631 Kurk, Micki Podosen ödhe 1618 Eno, Tero Podaskainpoika 1618 eli Teräska Påtafieff 1638 Tohm, Pådaskan öde 1640 Jaak, Pådaskå Hodarsson 1651 Hii;

**poton iivana** l. Iivana Kokko KorS, **potom puavo** l. Paavo Kuismin LumV, **Potto**, suku KorS, **Pottonen**, suku, **potoimmägi** Suoj, **potolaht** Harlu, **potosuo** Jaak, **Potoska**, kylä jossa asunut Simana Potoskanpoika 1618 PälJ, **potoskavuara**, Podaskan wara 1618, kylä Kite, **potoskallahti** Lip, **Potkonen**, suku Ilo. – Muualla Potaš Lopin 1500 Inkeri, Poton emäntä 1831, Potahvein Petri 1868 Viena, Potun Fedor l. Feodor Zaharov (Aunus Kuujärvi).

**Prohor(a)**, **Prouhor**, **Prouhola**, **Prola**, v. **Prohor**, **Prokor**, sn. Prohorov, kr. **Prokoros** kuoronjohtaja,

esim. **Piminäine Prohor**, **prohhol** (**brohhol**), talo omist. Prohol Savinainen, **prouhholam paša** l. Prohorin Paraskeva Suoj, **prouhhol**, talo Sui; **prola**, rn., **prolankoski**, **prolammäki**, **prolavvuara** Sui, **prolavvuara** l. **rolavvuara** Soa. – Muualla proškantalo l. Prohor Mihailov Aunus (Nolgamjärvi).

**Prokko(i)**, **Proko(i)**, **Prokki**, **Proska**, v. **Prokopij**, **Prokofij**, **Proko**, sn. Prokopov, Prokopjev, kr. **Prokopios** ehtivä, ennättävä,

esim. Prokkui Fedkov 1500 Sor, Matvejko Prokujev 1500 Räi, Proško Fofanov 1500 Sak, Prokkujevo, kylä 1500 Kite, prukäpi 1559 Viip, Rijko prockasson 1582 Jaak, procko Marthinanson 1589, Maxima Prokonpoika 1618 eli Maximko Prokopioff 1631 eli Maximko Prokoin 1638 Ilo, Jyrki prokonson 1589 Soa, Prochkå Iacobsonn 1614 eli Präcko Jakobinpoika ödhe 1618, Prokuska Petroff 1640 eli Pråncke Petroff 1642 Sui, Prochkoi Gaurilasonn 1615, Kalinka Präckoieff, Präckola Michkalin ödhe 1618, Präska Timofieff 1638 eli Prokuska Timofeoff 1641, Iäske Prokopiof 1647 Kurk, Präckoi Pedri, Prochkoi Seppä 1614, Wasila Prokonpoika Kettunen 1618 Pari, Waske Prockess 1614 eli Waska Präckoioff 1641 Rautu, Präckä Peersänn Tälffwain 1614, Jwan Prockoisen ödhe 1618 Sor, Prokuska Juanoff 1631 eli Präska Jfuanoff 1638 Uuk, Prosko Säckoieff 1638, Präskas ödhe 1640 Suoj, Procko Eskelinpoika 1640 PieJ, Proko Antipiof 1651 Salm; Pråkon selkä 1631 Sor;

**Prokki**, rn. Salm, **Prokki** Karppinen Sui, **prokkila** l. **prokkiini grigoi** l. Grigori Prokkinen, talo ja omistaja Suoj, **prokkila** l. **prokiondrei**, talo KorS; **prohkolansuo** Imp; **Prokoi**, suku Salm, **Prokkonen**, suku Imp, Salm, **prokkosemmägi** Imp, **prokkola** l. **rokkola**, talo omist. Prokofei l. Prokoi Hattunen Ilo, **prokoinkoski**, **prokkolanselänne**, **prokkolisto**, kylänosa ja asukkaat Sui, **Proškin**, suku Salm. – Muualla Prokkosen Iivana 1872 Viena. – Ks. Rokka, Rokko(i), Rokki, Kopio, Kuopio.

**Pronja**, **Pronka**, v. **Pronja**, **Prońko**, **Sofronij**, sn. Pronjajev, Pronjakov, Pronkin, Pronin, Pronov, kr. **Sofronios** raitismielinen, järkevästi ajatteleva; Unbegaunin mukaan **Prokopij** tai **Prohor** -nimen hypokorismeja<sup>36</sup>,

esim. Pronja Jeskov, Pronka Fedotov, Pronin 1500 Inkeri, Obrosimko Pronin 1496 Aunus.

**Päntti**, **Pänttö(i)**, **Pänttelei**, **Pento(i)**, **Pentto(i)**, v. **Pantelei**, **Panteleimon**,

**Panto**, sn. Pantelejev, kr. **Panteleemon** kaikkilaupias, armollinen,

esim. pentto Kuismason 1589 eli pänttö Kuismason 1592, Penteliko Juanoff 1631 eli Pentko Ifuanoff 1640 eli Panto Jfuanoff 1641 Sui, pentto Röttinen 1589 Tohm, Pöntö Hodharinpoika 1618 eli Penteliko Feodoroff 1631, Nau-manko Pantelieff 1641 Sor, Jesippa Pänttelinpoika 1637 Kont; Pantelejevo 1500, kylä Rautu,

**Päntti**, suku, esim. **pänt't'i st'oppi** l. Stepan Päntti Suoj, **päntim mylly**, omist. Ivan Pantelejev Griissanen Sui, **päntimäk** Kurk, **päntiniem** Hii; **pänt-tylä**, talo Salm; **pänttämäk** Kurk, **pänttäsuar** Imp; **Pänttö**, suku KorS, Tuup, **päntönaho** LumV, **päntönkallijo** PyhS; **Pentoi**, rn., esim. **pentoivvaña** l. Ivan Lauronen, **pentoimmikitta** l. Nikit Lauronen, **penduñi paussu** l. Pavel Pen-tunen, **Pentelejev**, suku Suoj. – Muualla Päntin akka 1877 Viena.

**Rati, Ratia, Ratikka**, v. **Radivon, Rodion, Rodivon, Irodion, Rada, Radja**, sn. Radionov, kr. **Herodion** sankarillinen,

esim. Radi Jffuanson 1589, Radi Sochronsson 1614, Radi Mitrisonn 1615, Radikas hemman 1618, Raticko Mickelinpoika 1640 eli Räticko Michells 1631, Rattickas Öde 1640 Kurk, Radij Iffuanson 1589, Patracka Radisson 1632 eli Patrakijko Rodionoff 1638 Hii, Samuel Radijson 1589 Jaak, Tero Radijson 1589 Kesä, Radij Jacopsson 1593, Radi Hodarinpoika 1618, Ra-diko Feodoroff 1631 eli Rodionko Fedoroff 1638 PälJ, Ilia radiessonn 1593, Radi Jakobinpoika wepsä 1618; Radisens ödhe 1640 Sui, Ignaatt Radissonn 1614 eli Jgnata Radisenpoika 1618, Jeysiä Rainpoika 1618 eli Jefsiko Rå-duonoff 1631, Radin ödhe 1643 Tohm, Näster Radisonn 1614, Mattiko Radi-kainen 1618 Pari, Radi Prohkonsonn 1615 Kite, Radi Borisan 1618 Sor, Ra-dika Tomasoff 1618 Uuk; Radila 1618 Jaak;

**Ratinen** yl. sn. Laatokan Karjalassa, esim. Hodari Ignatjev Ratinen 1842 Soa, **Rad'ine**, suku Salm, **ratisensalmi** Imp, **Ratilainen**, suku Kite, Pol, **Ratila**, talo Ilo, LumV, **Ratila**, talo 1827 Pol, **ratilanselkä**, **ratilavvuara** Ilo, **ratillahti** Hii, **Ratikka**, talo, **ratikammäki** Kurk, **ratikalaht** Räi, **Ratia**, murteen rattee, suku Koiv. Kuol; **radirand** (Aunus Kuujärvi). – Ks. Roti, Rotja Rotka.

**Reska**, ks. Treska, Tereska,

esim. Pähl Reskain 1741 Jaak, **reska**, metsä Kite.

**Riikali, Riikari, Riikatsu**, v. **Grigorij**, sn. Grigorjev, kr. **Gregorios** valpas, esim. Rigar Rydz, hen Riickarin 1544 Kive, Riikar hennin (= Hänninen) 1554 UusVI, A rikarin<sup>ca</sup> 1552 eli Anti Rikarine 1560, rydz Riikall 1554 Kive, Rijkaria Oxendieson 1589, Pedrusa Rigalinenn 1616 eli Petrusa Grigorieff 1618 Pari, Wacila Rijkarieson 1589 Tohm, Rijkaria Michittason 1589 Ilo, Rijgar Häffansson, Rijgar Sochronsson 1614, Elitzia Rijgarsonn 1615, Ri-gatz Sauiselkä 1618 Kurk;

**Riikali**, suku, **riikalimäk**, **-lehto** Kuol, **riikalipölkkiä**, niemi Kurk; **Rigarian-**

vaara l. riijovvuara, kylänosa 1600-luvulla Tohm; rikorja, talo Rautu, rikorijamäk UusVI, rikorijapelto Viip; riikatsu, kylänosa Rautu, riikatsummäki Pari, riikatsutalo, -ranta MetP.

**Riihpo**, ks. Triihpoi,

esim. Riihponen, suku Ilo, Sui, riihponsuuri Tuup.

**Riiko, Riko**, v. Grigorij, kr. Gregorios valvova, valpas,

esim. Hans rikon 1543 Jää, Oloff Rijkon 1543 Viip (Johanneksen Riionsaari), p Rikon 1553 UusVI, Moisie Rijonsson 1582 LumV, Riko Nesterson 1582, Repo Rikonn 1583 Käk, Rijko wilkunan 1589, Jouko Rigonpoika 1618 Kite, Rijko Lareson 1589 Kauk, Rijko Makarieson 1589 PälJ, Rijko Jormanson 1589 Tohm, Timosk Rijonson 1589 Pari, Hendrich Rijkon 1592 PyhVI, Soffua Rijonson, Per Rijkoin 1593, Lars Rijgoinen 1615 Hii, Rijgoi danillsonn 1614 eli Rigo Danilanpoika ödhe 1618, Rigo Hamanpoika 1618 Sui, Torofia Rigonpoika, Rigo Naumanpoika 1618 Sor; Rigola 1500 Sui, rijonsari 1556 Joh, Rigala 1618 Sor, Rijgolän waara 1631 Tohm, Sitta Rigola 1638 Rautu, Rigolaby 1640 Tohm;

**riigo ihattšu** l. Grigo Ihatsu, **Riko** Issakainen Sui, **Riko** l. Grigori Volotinen KorS, **Riigo**, talo omist. **Riigo** l. Grigori Martiskainen Ilo, **riijollassi** l. Lauri Riikonpoika Maksimainen Ilo; **Riikonen** yl.sn. jo 1500-luvulta lähtien Karjalassa, **riikosemmäki** Jaak, **riikosenniemi** Tuup, **Hannukka-Riikonen** ja **Suni-Riikonen**, kyliä, joissa asuivat 1500-luvun puolivälissä Hannu ja Suni Riikonen Kir<sup>37</sup>, **Riikola**, kylä jossa asui v. 1618 Vasila Riionpoika Tohm, **Riikola**, kylä Jää, Rautu, kylänosa Sui, **Riikola** ja **Riikolansalo**, kyliä Kir, **Riikola**, yl. tn. Karjalassa, **riikol'a** l. **riikala**, talo Jaak; **riijompetri** J. Petri Solehmainen Ilo, **riijonaho** PieJ, **riijollaks**, **riijonniem** Lip, **riijollampi** Tohm, **riijoonniemi** Salm, **riijonsaar** Joh, **riionsuuri** KorS, **riionsuar**, **riiovvuara** Ilo; **riigoinniemi** Imp; **rikollotmi**, vetinen notko Imp. – Muualla Riikoñi Kirilä 1889 Viena.

**Riiska**, v. Griška, Grigorij, ks. ed.,

esim. Rigo Hamanpoika 1618 eli Griska Fåmin 1631 Sui, Rigo Ignatanpoika 1618 eli Griska Jgnatieff 1631 PälJ, Griska Semenoff 1631 eli Rigo Simanoff Rebo 1640 Kurk, Riska Fåmin 1648 Kite; **riiskasalm**, -soar, **riiskoinoja** LumV, **riiskamäk**, -laht Räi, **riiskoniem** Kurk, **riiska**, kylä PyhVI, Sak Rijska by 1613 Sak (vrt. retška joki, oja); **Riska** l. Grigori Muol.

**Riissa, Rissa**, v. Griša, Grigorij, ks. ed.,

esim. Filipko Grišin 1500 PälJ, Pecka Rissainen 1638 PieJ, **Riissanen**, suku ja talo (< Griska Lukanpoika 1600-luvun alkupuolella) Ilo<sup>38</sup>, **Riissa** l. Grii(s)-sa l. Grigori Soa, Sui, Suoj, **Griišoi** l. **Griiššu** l. Grigori Salm, esim. **riissan iivana** l. Ivan Grigorinpoika Repo Sui, **Riissanen**, suku Eno, Sui, Tuup, **Riissanen** l. **Rissanen**, suku Ilo, **riissala**, talo Ilo, KorS, **riissala** l. Riissanen l. Griissanen Sui, **riis(s)ala** l. **rissala**, talo Soa, **riissammägi** Sui, **Rissanen**, yl. sn. Karjalassa, **rissala**, talo, **rissamäki** Juuk. – Muualla Riiska, Riiskanen, Riiso,



yl. sn. Inkerissä. — Ks. Grigo, Griisa.

**Rohko, Rohkima, Rohki, Rohpi, Roska**, v. **Trofim**, kr. **Trofimos** ottopoika, kasvatti,

esim. **Rohko** l. Trohkima Jerkku Jaak, **Rohki** KorS, **Roska** Muol, **rohki-mannurmi**, niitty Ilo, **rohkimampalo**, kaski Sak, **rohkimampelto** Tohm, **roh-kola**, talo MetP, **rohko(1)lampi** Ilo, **rohpinsuo** Imp. — Ks. Trohko(i), Trohkima jne.

**Rokka, Rokki, Rokko**, v. **Prokopij**, kr. **Prokopios** ehtivä, ennättävä,

esim. Per Rockan 1543, Hindric Rockan 1543 eli Heino Rockain eli Heino Rockoin 1559 Viip (Johanneksen Rokkala), Olli Rockon 1544, Lauri rockoine 1558 Jää, thomas Rocko 1544 UusVI, Anti rockan 1550, m Rocka 1553 Viip (Joh), Rocko pichkann 1557 Kive, Timofejko Räckajn 1638, Matz Räckain 1638 eli Madz Räckä 1641 Kite;

**Rokka**, suku Koiv, UusVI, **Rokkanen**, suku Ruske ym., **Rokkala**, Rockala 1541, kylä Joh, **Rokkala**, Räckola 1618 eli Räckala By 1631 Kite, **Rokkala**, talo Lip, PieJ, Tuup; **Rokki** l. Prokofei Saukkonen KorS, **rokkila**, talo KorS; **rokkol'a** l. Prokkola, talo omist. Prokko Hattunen Ilo, **rokollaht** PälJ, **rokom-mäki** Hii, **rokolamp** Sak, **rokoranta** Sor. — Ks. Prokko(i).

**Romana, Romo(i)**, v. **Roman, Roma, Romaska**, sn. Romanov, kr. **Romanos** roomalainen, luja, vahva,

esim. Romanko Smenov 1500 Imp, Romana Mickelsonn 1593, Romana Ewassonn 1614, Romana Simonsonn 1614, Rämasko Suxi 1631, Peer Romoinen 1645 Uuk, Romana Ondresonn 1614, Romasko Jssakoff 1631, Romaska Jwanoff, Teräska Romanoff 1638 Kurk, Arhima Romananpoika 1618 Sui, Dimitrei Romananpoika ödhe 1618 PälJ, Rämasko Paradnich 1642 Ruske, Romasko Philipioff 1645 eli Romana Hillipoff 1646 Kite, Petter Romonpoika 1651 Lip, Mikitta Romanass(on) 1615 eli Romanoff 1631 Rautu;

**Romana**, talo, **romanammäk** Ruske, **romanajjoki** Pari, **romanallaht**, **romanankankas** Uuk, **romanalluoto** MetP, **romanammäki** Kurk, **Romi** l. **Romoi** l. **Romana**, esim. **romoivvaša** l. Vasili Kostjala Suoj, **Romoi**, suku LumV, Salm, **Romo**, suku Jää, **Romo**, kylänosa Nui, **Romola**, talo Kont, **Romoila** l. **Romola**, talo Kite, **romonsuaret** PieJ, **romivvuara** Ilo, **romaskapellot** Räi. — Muualla Romanaiñi Iivana 1887 Viena.

**Roti, Rotja, Rotka**, mahdollisesti **Rontka, Ronka, Ronkka** ym., v. **Rodion, Rodivon, Irodion, Rodja, Rod'ka, Rodjuška, Ronka, Roñka**, sn. Rodionov, Rodin, Rodkin, Rod'kin, Rodjuškin, Ronkin ym., kr. **Herodion** sankarillinen,

esim. Danilko Rodivonov 1500 PyhVI, Teppo Rontkesson 1582, Rädka Iuanoff 1631, Rändka Semenoff l. Rontke Semenoff 1631 eli Rotko Semenoff 1646, Rätka Martinoff 1638 eli Rontka Martinoff 1640, Ronka Lariunoff 1640 Kurk, Simana Rädinessonn 1614, Tarasia Rodinpoika 1618, Radi Sakarias(on) 1618 eli Rädka Zacharieff 1638, Roncko Andronpoika l. Rondke On-

drieffson 1618, Rodaka Hodarinpoika 1618 eli Rudasko Feodoroff 1631 eli Rådtka Feodoroff 1641, Radi Borisan 1618 eli Råtka Borissoff 1640, Rådka Kiriloff 1631 eli Radejko Kiriloff 1638 Sor, Rönttke Simanasonn 1614 eli Rondke Simeinoff 1631, Rontko Luckin 1647 eli Rântke Lukin 1648 Pari, Ronke Wasilanpoika l. Rotko Wasilanpoika 1618, Rådka Maximoff 1631 eli Rånko Maximoff 1638 eli Rontko Maximoff 1645 PälJ, Radi Ostafianpoika 1618 eli Rådka Ostafieff 1638, Rånka hannuiäff 1638, Rådiwan Iwanoff 1648 eli Rånkå Jwanoff 1651, Rådionkå Arianoff 1651 Sui, Rodiwon Ryss 1618 Käk, Rånka Mikitin 1638 eli Rådivon Mikitin 1641 eli Rontke Mikitin 1645, Råncka Malaffieff 1640 eli Rådtka Malafieff 1641 eli Råna Malaskinpoika 1651 Hii ja asiakirjamuodoista päätellen myös henrich rongan 1544 eli rongan 1545 Jää, Maijsa Rongho 1557, L ronga 1559 Viip, Michell Rånka 1631 Kurk, Mårthen Rångain 1631 Jaak, Oluff Røngäin 1631 Pari, Lars Røncköinen 1647 Lip, Oloff Rønckö 1647 Pari, Pekka Ronkainen 1685 eli Pekka Rönkä 1690 Ilo <sup>39</sup>; Rodialax 1613 PyhVI, Rådiala by 1641 Sor;

**rod'i** l. Rodion, esim. **rod'infed'a** l. Feodor Kononen, **rod'introhko** l. Trofim Rodionoff, **laroinrod'i** l. Rodion Leskinen Suoj, **Rod'i**, suku Salm, **Roti**, suku Joh, Koiv, Rautu, **Rotinen**, suku Ilo ym., **rotila**, talo, **rotilajjärvi** Ilo, **rotila**, talo Lip, **rod'illuoto** Salm, **rod'inselgä** Suoj. **rot'ollampi** KorS, **rotjalaht**, kylä PyhVI, **rotjallaht** l. **rotjallaks** LumV, **rotja**, lampi, **rotjansalmi** Ilo; **Ronka**, suku Viip, **Ronkainen**, suku Imp, Pol, Soa, Tuup, Vuoksela, **Ronkanen**, suku Imp, **ronkasemäk** Kive, **Ronkaala**, talo Tuup, Valt, **Ronkala**, talo Kont, **ronkolammäki** Ruok, **Ronkonen**, suku Teri, **rontkakorp** Koiv, **rontkellaht**, **rontkemmäk** Jaak, **Rönkkö**, suku PieJ, joskin ryhmän eräillä nimillä on muitakin selitysmahdollisuuksia. – Muualla Rodko Jyrieff 1618 Inkeri, Rot'o l. Rot'ka Piminänpoika 1884, Rotjosen akka Moarie Viena, Rod'in Mikuši l. Nikolai Rodionov Trifonov Aunus (Kindahankylä).

**Ruuska**, afereesi muodosta **Ondruska**, **Ondrei**, v. **Andrei**, kr. **Andreas** (ks. niitä),

esim. Ondruško Grihnov 1500 PyhVI, Henrich Rwska 1614 eli Hendrich Druska 1616 eli Hindrich Drwska 1632, Rwska Hanicka 1615, Petter Druska 1631 PyhVI, Lasse Drwska 1617 Käk, Ondruska Netzieff 1631 eli Druska Netzieff 1638 Sor, Olof Druskas (gen.) 1673 Ruok;

**Ruuska**, suku Jää, Kauk, Nui, **Ruuskanen**, suku Imp, Viip ym., **ruuskamäk** Kauk, Nui, **ruuskasoar** PyhVI.

**Saahkari**, **Sahkari**, **Sahari**, **Saha**, **Saho(i)**, **Sakki**, **Sakku** ym., v. **Zaharij**, **Zaharei**, **Zahar**, **Zahoi**, **Zaka**, **Zako(i)**, **Zakki**, sn. Zaharov, kr. **Sakharias** Jahve on muistanut,

esim. Zahar Morozov 1500 Käk, Zaharovo, kylä 1500 Rautu, RüdZ Sakar 1544 UusVI, Mickula Szakarasonn 1582 Jaak, Sahkaria Strikainen 1582

Tohm, Ennicke Sahkarieson, Sahkaria Michittason, Coske Sahkarieson 1589, Lewont Sakarianpoika, Ardei Sakarians ödhe 1618 Ilo, Sahkaria Rijonson 1589 Kont, hodari Sahkarieson 1589, Sachkar Iwansonn 1614 Uuk, Sachkar Hokeson 1615 Hii, Zachar Dimittressonn 1616 Kite, Hodari Sachkarinpoika ödhe 1618 Soa, Sackurisen öde 1642 Sui;

**Sahanen** yl. karjalainen sn., **suahkari** yl. rn., esim. **Suahkar** Kuismin Jaak, **suahkari**, järvi RauV, **sauahkarinkankas**, **suahkarillammit** Ilo, **suahkarvuara** Kiiht, **soahkari**, talo Hii, **soahkarikallio** Kauk, **soahkerjakankas** Sak, **Sahkari**, suku Imp, **Sahari**,suku Kuol, Rautu, **Saharinen**, suku Pol, Ruske, Uuk, **tie-sahari**, talo Imp, **saharioja** UusVI, **saharimäk** ValJ, mahdollisesti **suahkommäki**, jossa asunut joku **suahko**-ukko Imp, **Saharei** Sotikainen Sui. – Muualla Zahar Martynov, Zahar Ondrejev, Zaharko Fedotov 1500 Inkeri, Sahaarei, runonlaulaja Viena (Uhtua), **zaharampol'ank**, pelto (Aunus).

**Saava**, **Savo(i)**, mahdollisesti **Saukka**, **Saukko(i)**, ja etuvokaalinen **Säävä**, v. **Savva**, **Sava**, **Savo**, **Savka**, **Savko**, **Savvatij**, sn. Savatin, Savvatjev, Savin, Savvin, h. **Sabas**, **Sabbas** käännytetty t. vangittu t. **Sabbatios** sapatille omistettu,

esim. Savko Vaskov 1500 Kurk, Rydz Sauua, Saua Suina 1543, Hen saffuan, marti saffuan<sup>ca</sup> (=Saavanpoika) UusVI, Matti saffua 1549 eli M Saffuon 1550 eli M Sauainen 1554, rydz Saucko 1552 Kive, h Saffuon 1552 Koiv, Marke Saffuason, Saffua Rijonson 1589, Jwana Sauannpäika 1618, Saffka Fedoroff 1638 eli Saucka Fedoroff 1642 Hii, Saffua harleson 1589, Sawa Hiliipanpoika 1618, Saucka Bârissoff 1648 Sui, Erich Sauan 1591 Sak, Saawa Iwansonn 1614 Jaak, Saawa Romanassonn 1614, Sawa Pahkimason 1614 eli Safka Pachkomoff 1640, Griska Saawin 1631, Saucko Johansson 1642 eli Sauka Johanof 1651 Kurk, Timo Sawainenn 1614 eli Timo Sawanpoika 1618 Soa, Missuka Sawanpoika 1618, Sawa Jwonpoika ödhe 1618 Ilo, Sauko Pirkonpoika, Saukins ödhe 1618 Sor, Nicko Saukunen 1618 Pari, Saffwa Ryss 1638 Rautu, Safka Martinoff 1640 eli Saucko Martinoff 1642 Suoj, Larss Saukane 1651 PieJ, Iwan Saukanen 1728 Salm; Sauan wara By 1618 Suoj, Saawola, Saffwala By 1631 Sor, Saawala 1631 eli Sawala 1640 eli Savola I. Säwälä 1645 Rautu; Saukanwara 1643 Tohm;

**Saava**, murt. **Suava** l. **Soava** yl. rn. Laatokan Karjalassa, esim. **valassinsuava** l. **suavañi** l. Saava Mämmi Suoj, **suavu**, suku Salm, **suava**, talo Kont, **sua-vanaho** Ilo, **suavaijjoki**, **suavainkoski** Sor, **suavallampi** Kiih, Kont, Tuup, **sua-vammäki** Kurk, **suavanniemi** PieJ, **suavanoja** Juuk, **suavansuafi** Suoj, **suavavvua-ra** Eno, **suavala**, talo KorS, Sui, Tohm, **Saavalainen**, suku Imp, Sui ym., **sua-valaisenselkä**, kylänosa Imp; **Saavola**, kylä Muol, ValJ, **suavojjärvi** PieJ; **Saukkanen**, suku Salm, **Saukkonen**, yl. karjalainen sn., joskin osa liittyy appellatiiviin **saukko**; **Savonen**, **Savolainen** yl. sn., **Savola**, kylä Rautu (ks.ed.), **Savolainen**, talo viip, **Savonniemi**, kylä Koiv, talo Hii, Kurk, joskin viimeksi

mainitut liittyvät yleensä savolaisten heimonnimeen.<sup>40</sup> – Muualla Savka Jakusov, Savko Mikitin 1500 Inkeri, Soavane Paro 1862, Soavañi Petri 1886 Viena.

**Sakki, Sakko(i), Sakku, Saku, Isak** tai **Sakarias** -nimen hypokorismeja (ks. niitä)<sup>41</sup>,

esim. M Sakulan 1558 UusVI, Lauri Sackulin 1559 eli Lauri Sackoinen 1560 Kive, Anders Sackoinen 1638 Pari, Sacko Nesteroff 1640 Kite, Sackisen ödhe 1640 Salm, Sakonn öde 1642 Ilo;

**Sakki** l. **Tšakki** l. **Sakarias** Soa, **Sakki** l. **Sakarias** Sui, **Sakko** l. **Sakku** l. **Saku** yl. hypokorismi Laatokan Karjalassa, **Saku** yl. hypokorismi myös Karjalan kannaksella, **suakki** l. **Isak** Ilo; **Sakkinen**, suku Suoj, **sakompelto** Saari, **sakunsuar** Ilo, **sakkulammi** PyhVI, **sakkol'aons**, notko Jaak, **sakkularranta** PieJ, **Sakkola**, murteen **sakkula**, Pogost Sakul'skoi, Derevnja Sakula nad oze-rom nad Svanskim (=Suvannon järven yläpuolella) 1500, Sackula 1589, Sackula by 1592, pitäjä Karjalan kannaksella. – Muualla Sakulovo, kylä 1500 Inkeri, Sakkuñi Petri 1894 Viena.

**Sama, Samo(i), v. Samon, Samo**, sn. Samonin, Samonov, h. **Samonas** li-hava, luja,

esim. anti samoin 1550, B. Samoine 1556 Viip (Samola), Sama Rydz 1559 Viip, Samois ödhe 1642 Pari, Samuska Semenof, Samuska Pettroff 1640 Rautu;

**soamoi vasli** l. Vasili Karpov LumV, **samonnurmet** l. **samennurmet** Jaak, mahdollisesti **sammoilaht** Antr, **sammoisyrjä**, mäki Kuol, **Samola**, B. Samoinen i Samola 1556, kylä Viip; **šamankaara**, lahti (Aunus. Kuujärvi). – Osa ryhmän nimistä voi liittyä Samuil-nimeen (ks. seur.), esim. **Samo** l. Samu l. Samuel VIa.

**Samuila, Samoila, v. Samuil, Samoil**, sn. Samoilov, Samuilov, h. **Samuel** Jumalan kuulema,

esim. Kuzemka Samoilov 1500 Rautu, Samuel Radijson 1589 Jaak, Samuel Ochulason 1593 Tohm, Samula pedrison 1593, Samula Pauilanpoika 1618 Hii, Samuila Erthonpoika 1618 Kurk, Olfer Samuilanpoika, Procko Samuilanpoika ödhe 1618 PälJ; **samukkala**, talo omist. Samuli Potkonen Ilo, **samuka-aho** Kir, **samalampi**, joka kuulunut Samukka Maksimaiselle Ilo.

**Samson, Sampson, Samsa, Sampsa**, mahdollisesti **Sämsä, Sämpsä**, v. **Samson**, sn. Samsonov, h. **Sampson** vieraiden vastaanottaja,

esim. Isatško Samsonov 1500 Käk, Samson Tarasianpoika, Sambso Reboinen 1618 Kite, Samson Kålipe 1618 Suoj, Kijrså Samsonanpoika 1618 Sui, Jgnatsko Samssonoff 1638 eli Jgnasko Sambsonoff 1640, Kåste Samssonoff 1638 eli Kåsta Samssonoff 1640 Kurk, Sambsoncko Suboff 1642 Salm, Sambssonas ödhe 1642 Hii; Samtzone wara 1618 Pari; **Samsoi**, suku Salm, **samsula** l. **sampsula**, talo Lip, mahdollisesti **sämpsämmätäs**, niitty Kont.<sup>42</sup> – Muu-

alla Samsonko Togmijev 1496, Samša Ivanov 1563 Aunus.

**Saňa, Šaňa, Šaňka, Sandra, Saša** ym., Aleksander-nimen hypokorismeja, osaksi miehen, osaksi naisen nimiä, yleisiä Karjalassa, esim. Rydz Sandria 1543 Äyr, m Sandrian 1552 Kive.

**Sapatti**, v. **Savatij, Savatei**, sn. Savvatjev, h. **Sabbatios** (ks. Saava), esim. **Sapattinen**, suku 1618 Kont, 1631 PieJ, esim. Karppa Sapattinen 1751 Lieksa, suku 1638 Juuk, Sapatin ödhe 1640 Lip; **sapatimmägi**, kylänosa Salm.

**Savasti**, v. **Savostei, Savostin, Sevastian**, sn. Savastjanov, Sevastjanov, lat. **Sebastianus** kunnioitettu, vrt. kr. appellat. **sebastos**,

esim. Savostianko Gavrilov 1500 Käk, Per Sauast 1543 eli p Sauastin 1559 Muol, Ions Sauastinen 1559 Kive, Sawasthie Munk 1618 Kurk; **Savastila**, kylä Muol (HeiJ), **savastinniemi** KorS. – Muualla Mikitka Savastjev, Davydko Savastjev 1500 Inkeri. – Sebastianus, Sebastian -nimen afereesi **Pasti(nen)** näyttää liittyneen läntiseen nimistöön.

**Saveli**, v. **Savel, Savelei, Savelij**, sn. Saveljev, Sevelov, h. **Sabel** raskas työ, esim. Saffweli 1559 Viip, Sawelias ödhe 1640 Kurk, Stepanko Saffuelioff 1641 Uuk.

**Savina**, v. **Savin**, sn. Savinov, kr. **Sabinos** sabinialainen, esim. pr Sawin<sup>ca</sup>(=Savinanpoika)1558 Äyr, Mackoj Sawin 1638, Suoj; Savin 1500. kylä Kite.

**Savina** rn., esim. **savina mattsiini** 1. Savin Matsinen Suoj, **saviinisto** 1. Savinan talon asukkaat Suoj, **Savinainen**, suku Ilo, Imp, Salm, Tohm, Tuup, **savinala**, talo Ilo, Imp ym. – Muualla Savinaini Outokka 1906 Viena.

**Selo(i), Sila, Siila, Silo(i), Siilo(i), Siili, Silkko(i)**, ym., v. **Selivan, Sila, Silo, Silka, Silko**, sn. Selivanov, Silajev, Silin, Silkin ym., kr. **Silvanos**, lat. **Silvanus** metsäneläjä, -asuja t. **Silas** hiljaisuus, joiden hypokorismit ovat sekaantuneet toisiinsa,

esim. Fedko Selujev 1500 Rautu, Selivanko Jurkin 1500 Käk, Der. Selujevo 1500, kylä Sak, Ioan selon 1544 eli Iffuan seloin 1549 Kive, Jffuan Silonson 1589 eli Jwan Siloinen ödhe 1618, Iwann Sijlainen 1614 PälJ, Abram Silainen 1614, Sillko Trofimoff 1638, Silcko Troffimof 1640 eli Seliwändtko Tráfimoff 1641, Osipko Seliwonoff 1641 Sor, Iyrgi Seloissonn 1614, Jusko Seliuanooff 1631 eli Juska Siloäff 1638 Uuk, Silcka Ifwansson 1616, Silckoisen ödhe 1643 Tohm, Peer Silain 1616 Käk, Pamfilko Seloieff 1631 Ilo, Silko Juanoff 1631, Marcko Seliwonoff 1640 eli Marko Sellkioff 1638; Selola 1618 Sor, Tzilan waara 1642 Kite;

**Selonen**, suku Kive, Vuoksela, **Selola**, kylä Muol; **Siila** 1. **Siilas** rn., esim. **Siila** Muranen KorS, **Siila** Kauris Suoj, **siilanaho** KorS, **siilammägi** Suoj, **siilammäki**, jossa asunut Siilin-suku Imp, **Siila**, suku Harlu, **Siilin**, suku Imp, Soa, Sui, **Siili**, suku Jaak, LumV, **siilimmäki** Sui, **siilinnurm** Jaak, **siilinimmäki** Imp, **Siilonen**, suku Suoj ym.; **Silanen**, suku Jaak, **silakoski** LumV, **silovvua-**

**ra**, kylä 1690 Kite, **Silola**, talo PyhS. – Muualla Petr Silkin l. Savst'janan Pešši Aunus, **šilansel'g**, harju (Aunus Kuujärvi).

**Sema, Semi, Semo(i), Semu, Semana, Semenä, Semeikka, Säämä**, mahdollisesti **Sääminki**, v. **Semen** l. **Simeon, Semenko, Sema, Semo, Semeika**, sn. **Semenov, Semeikin, Semaev, Semenenko, Semenko, Semenkov, Sem'janov, Semjakin** ym., kr. **Symeon**, h. **Simeon** Jumala on kuullut,

esim. RüdZ Sema 1544 UusVI, Rydz Semingsson 1558 Viip, Michel Sä-mäinn 1613 eli Michell Säämeinen 1631 Rautu, Semen Fedoroff 1618 eli Sentka Fedoroff 1631, Semen Leuonthieff 1618 eli Sentka Leuontieff 1631, Sencka Clementieff 1638 eli Semeika Clementieff 1640, Sentka Michailoff 1631 eli Semeika Michailoff 1640, Semejka Antioff 1638 eli Simon Antin-poika 1640 Kurk, Semen Jakoffleff 1618 Suoj, Semen Sahariefz ödhe 1618 Salm, Semejka Jwanoff 1638 eli Sentka Juanoff 1631 Jaak, Semeika Falelijeff 1640 eli Sencka Falelieff 1638 Sor, Christer Säämäinen 1648 Viip:

**semaniiva** ja **semavasseli**, taloja omist. Ivan ja Vasili Karhapää Ilo, **semamiša** ja **semavvaša** l. **semazed**, taloja omist. Mihail ja Vasili Koivunen Suoj, **semavvaša** l. Vasilei Semenov, talo ja omistaja Imp; **Semi** l. Semen, talo Salm; **Semoi**, talo omist. Semen Martiskainen Ilo, **semoinakku**, saari Salm, **semoinaita**, pelto Imp, **semoimmägi** Sui, **semoivuara** Ilo, **tšemo martiskaiini** l. Semen Martiskainen, talo ja omistaja Suoj; **semu** l. **jermiensemu** l. Semu Martiskainen, talo ja omistaja Suoj; **Semana**, rn. ja talo KorS, **semananaita**, haka Imp; **šemeikka**, kylä Sui, jossa asunut Pedri Šemeikka, **Šemeikkä**, suku Suoj, Tuup, **šemmeikkä**, suku, **šemmeikäm mikola**, talo KorS; **siäminkillaht**, **siämin-kinniemi**, Laatokan lahti ja niemi Jaak; **Säämänen**, suku Juuk ym., **Säämäälä**, kylä Säck, Yläm. <sup>43</sup> – Muualla Johoran Semoi l. Semen Gavrilov Aunus (Kindahankylä).

**Senkka, Sena, Sinkko**, v. **Seńka, Seńko, Sen, Seńa, Simka, Simko, Semen, Simeon**, sn. **Senkin, Senkov, Sińkov, Simkin** (ks.ed.),

esim. Jffuan Sinckoson 1589 PälJ, Sentke Petrinpoica 1617, Sincke Antipoff 1638 Rautu, Senka Swätin 1618, Senke Sofronoff 1618, Sentka Fedoroff 1631 eli Semen Fedoroff 1618, Sentka Leuontieff 1631 eli Semen Leuonthieff 1618, Sencka Falelieff 1638, Sencka Sideroff 1638, Sentkas ödhe 1640 Sor, Sinko Nesteroff 1618 Salm, Senka Kuisnetz ödhe 1618 Imp, Senka Nasarinpoika 1618 eli Simana Nasarissonn 1616 Uuk, Sentka Gregorieff 1631 eli Sintko Gregorieff 1640 eli Sinko Gregorieff 1641 eli Simcko Gregorieff 1642, Sintko Jeremieff 1640 Sui, Sentka Juanoff 1631 Jaak, Sinko Timofeoff 1631 eli Sencka Timofieff 1638 eli Sintko Timofieff 1640 Tohm, Sentka Dirckainen 1632 eli Sincke Dirkajn 1638 eli Sindtke dirckainen 1641 MetP, Sinckos ödhe 1640 Sor; h Sijnckin 1553 Äyr, Wlassia Sinckoinen 1592 Pol, Lauri sinckoinen 1593 Simp, Homa Sinckoinen 1614 Sor, Petruska Sentkin 1631 eli Petruska Sinckin 1638 eli Petruska Sinckinen 1642 Ilo, Anders Sinkoin 1631 Kite, Es-

kel Sinko 1638 Lappee, Erich Sindtkoeff 1640 eli Erich Sinkoinen 1641 Hii, Matteiko Sintkoff 1640 Sor;

**senankol'a**, talo omist. Kol'a I. Nikolai Jermalajeff Rautu, **sentkapelto**, **sentkekoppol' Räi**, **senkallahti** I. **sentkallahti** Jaak; **Sinkko**, suku Imp, Lappee ym., **Sinkkonen**, suku Kiih, Kurk ym., **Sinkkola**, kylä Lappee, UusVI, **Sinkkola**, talo Kont, Kurk, Lip, PieJ, Simp; **Kajiansinkko**, suku KanJ. – Muualla Senka Larivonov, Olehno Zinkov 1500 Inkeri, Senkkañe Miihkali 1872 Viena; **señkañniemi** (Aunus Kuujärvi).

**Sima**, **Simakka**, **Simana**, **Simo(i)**, **Tsimo(i)**, **Simpa**, v. **Sim**, **Sima**, **Simo**, **Simak**, **Simana**, **Semen**, **Simeon**, sn. Simenov, Simin, Simov, Simonov, Simonin, Simakin, Simakov (ks. ed.),

esim. Marti simanen 1545 eli Sima<sup>ca</sup>(=Simanpoika) 1546 Kive, S Sijmonan 1550, Antti Simanan 1557 UusVI, H Sijmenan 1552 eli henrik Simanan 1576 Joh, Simana Enckoson 1589 Ilo, Simana loginason 1589, Simana Ignaattsonn 1614 eli Sima Ignathioff 1618 Kite, Entko Simonson 1589 Tohm, Simana podaschason 1589, Simana Mällitzäin 1618, Jakuska Simoiäff 1638 eli Jakuska Tzimojeff 1641 PälJ, Simana Sinckonen 1591 Uuk, Simana Wasselsson 1613 Rautu, Simana Iwanss 1613 Räi, Moise Simanasonn 1614, Tzimois ödhe 1642 Sor, Kyro Simanasson 1616 MetP, Hendrich Simbainen 1614, Olliko Tzim-bainen 1618 Pari, Marttina Simanoff 1618 Kurk, Simana Opponens ödhe 1618, Semejka Antioff 1638 eli Simon Antinpoika 1640 Jaak, Simon Simojnen 1638 Lip; Simananselgä 1642 Sor;

**Simala**, talo omist. **Sima** Palviainen, **Simañi**, suku, **alasiswañi**, kylänosa Salm, **Simana** yl.rn. Karjalassa, esim. Simana Sissonen 1848 Ilo, **Simanainen**, suku Joh, Jää, Tuup ym., **simana**, talo Rautu, **simanala**, talo Ilo, Kont ym., **simanajok** Kuol, **simanallahti**, **simananniemi**, **simanavvuara** Eno, **simananniemi** Lip, **simananniemi** Tuup, **simanampelto** Ilo, **simanavvuara** Jaak, **simanasellaks** Lip, **Šimakka** rn., **šimakallambi** Suoj, **simakallambi** Sui. **simakalaht-niem**, **-soaret** Räi, **Simi** Sotikainen, talo ja omistaja Sui, **Simpanen**, suku Jaak, Viip ym. – Muualla Simak Matvejev, Simak Makarov, Martjuška Simakov 1563 Aunus, Simanañi Homa 1836, Simanañi Kipri 1855 Viena.

**Siina**, **Sino(i)**, **Sinkko**, v. **Sina**, **Zina**, **Ziñka**, **Ziñko**, **Zinok**, **Zinovij**, sn. Zinin, Zinov, Zinovjev, Zinkin, Zinkov ym., kr. **Zenobios** Jumalan elämän mukainen,

esim. Borisko Zinov 1500 Jaak, Omeljanko Zinonov 1500 Sor, Sinophe Mihkalsen 1589 Vär, Carpa Sinofwieff 1618 eli Carpuska Senowieff 1631 Kurk, Sinoffwie Jereskanpoika 1618 eli Sincko Jereskin 1642 PälJ;

**Siinai** Jyrkinen, talo ja omistaja Imp, **Siñoi**, suku Salm, **Sinokki**, suku Sui, osa **Sinkko(nen)**-nimistä (ks. ed.), osa kuuluu Senkka-nimiin (ks. niitä).<sup>44</sup>

**Siitari**, **Siito(i)**, v. **Sidor**, **Isidor**, **Sida**, sn. Sidorin, Sidorov, Isidorov, kr. **Isidoros** egyptiläisen kuunjumalattaren Isiksen lahja,

esim. Smeško Sidorov 1500 Sor, Vaško Sidorov 1500 Sak, Sijdari Iffuansonn 1589 PälJ, Sijdari puuska 1589 Imp, Sijdari Maximason 1589 Pari, pedri Sijdarsson 1589 Hii, Mikita Sijderss(on), Iffwan Sijdherssonn 1613 Rái, Sijdar Timoskasonn 1614, Sidár Timofieff 1618, Sidors ödhe 1640, Sijdar Hinderzon 1641 Kurk, Sydher Temeskss(on) 1614 eli Syder Timoskassonn 1615 Rautu, Sidar Kanananpoika ödhe 1618 Soa, Sidari Karonpoika 1618 Saari, Hanns Sidarinpoika 1618, Sidar Hådaroff 1646 Sui, Konku Sidarinpoika 1618 eli Cåndtko Syderoff 1632 Ruske, Sidros ödhe 1640 eli Sijderin öde 1642 Jaak; Anders Siton 1543 eli Antti sithun 1544 Ruok (Siitola), Per Siton 1543 eli petar Sijtoin 1549 eli p siitharine 1551 Muol, Hindric Sitarin 1543 eli H Sitarin 1554 eli Heino Sitarin 1559 UusVI, Seppo Sijthon 1553 Kive, Heijcki Sijtton 1592, Anders Sidoin 1631 Pari, Caupi Sijtoins (gen.) 1651 Jää; Sidarin mäki 1618 Pari;

**Siitari**, suku RauJ, Tohm, **siitar**, talo Lip, kyläkunta Ilo, **siitarila**, talo Kontym., **siitariaho**, **siiteripelto** Rái, **siitarijoki**, **siitariijärvi**, **siitarimmägi** 1742 Ilo, **siitarikangas** RauJ, **siitarimmägi** Imp, **siitarimmäki** Pari, **siitarivuara** Eno, **siitarsuo** Kurk; **siiterhautoi**, pelto LumV, **siiterikujast**, **-oja** Sak, **siitermäk** Teri; **Siitonen**, suku Kir, RauJ, Tuup, **Siitola**, kylä Ruok, **siitaisellahti** Joe. – Muualla Sidko Ortemov 1500 Inkeri, Siitariine Lukki 1877 Viena, Siidarin Iivan I. Ivan Sidorov Aunus (Huutselfä).

**Sirkiä**, **Sirkei**, **Sirko(i)**, **Sirkka**, v. **Sergei**, **Sergij**, sn. Sergejev, Sergijev, kr. **Sergios** vartija,

esim. Semenکو Sergejev 1500 RauJ, Sirge Wassilienssonn 1582 Jaak, Sircke Kuismason 1592, Sirgie Torofianpoika 1618 eli Sergiko Dorofeoff 1631 Tohm, Sirgia Ifuanssonn 1614 eli Sergiko Juanoff 1631, Iwann Sirckiesonn 1615 eli Jwan Sergieff 1618 Kurk, Sirgie Huodatsonn 1614 eli Sergei Howatanpoika 1618, Jliä Sirgienpoika 1618 Sor, Sirgo Timonpoika 1618 eli Sergejko Timofieff 1638 Ilo, Sircki wasillsson 1614 eli Sircke wasillsson 1615 Sui, Sergei Onikefz ödhe 1618 Salm, Sergies ödhe 1640 eli Sirgein öde 1642 Kurk, Sirgein ödhe 1642 Imp; I Sirkinen 1560 Kive, Madz Sirkie 1613 PyhVI, Iwann Sirckainen 1614 eli Jwan Sirkinen 1618, Jormana Tzirckainen 1632 Sor, Rigo Sirgiäinen 1618 PieJ, Präcko Särkieff 1618 eli Präcko Särkinen 1632, Kiriantko Sergieff 1638 eli Kijro Särkinen 1646 Kite, Siggfredh Sirgiä 1631 Rautu, Laurinko Sirga 1638 eli Lauri Sircka 1640 Kurk, Onufrejko Särkieff 1638 eli Onufreiko Sergioff 1640 Salm, Siffred Clemetzsson Sirckj 1649 Lappee; Sirkien Sari 1613, Sirgiensarij 1632, kylä Rautu, Sirkian wara 1645 eli Sirge Mäki by 1651 eli Sirkein Wara 1646 Hii, Sirkala 1638 Sor;

**Sirkiä**, suku Joh, Rautu, Rái, UusVI, Sirkiänsaari, **sirkeesoar** 1. **sirkeisoar**, kylä Rautu, **sirkeemäk**, **-oja**, **sirkee**, talo UusVI, **sirkeelä**, kyläkunta Ilo, **sirkelämaa** Lappee, **sirkeensuo** Ilo, **sirkeevuara**, talo 1600-luvulla Kite, **sirkiimmäk**, **sirkiempellot**, **sirkiivuara** LumV, **sirkiömmäk** Tohm, **sirgoi** rn., **sirgoim-**



**puusti**, talo Sui, **sirgoilahti** Salm, **Sirkeinen**, **Sirkka(nen)**, karjalaisia sukuja, **Sirkkuine**, suku Salm, **sergoi**, rn. Suoj, **sergeimpiha**, talo Imp. – Muualla Sirkeine Poavila 1818, Sirkeini Homa 1860 Viena, **sergiansuariik**, saari (Aunus Kuujärvi).

**Siso(i)**, **Sisso(i)**, **Siissa**, **Siisiä**, **Sisko**, **Siisko**, v. **Sysoi**, **Sysoiko**, sn. Sisekin, Sysin, Sysojev, Sysoikin ym., kr. **Sisoes**,

esim. Stehno Sisojev 1500 Käk, Ivaško Sysojev 1500 Ilo, Jouhkima Sissoinson 1589, Sissoi Dementtisson 1616, Sisoiko dompnin, Ertho Sisoipoika 1618 Kite, Sisso Larissonn, Malaphia Sissosonn 1614 Sor, Lari Sissosonn 1614 eli Laar Sissoissonn 1616 eli Larka Sisäieff 1641, Sisoiko Markoff 1631 Kurk, Siso Halelianpoika 1618 eli Sisoiko Faleioff 1631 PieJ, Teppana Sisonpoikas ödhe 1618 Soa, Sisson ödhe 1631 Rautu, Sissoicko Stepanoff 1640 Tohm; Kaurila sison 1593 eli Gaurila Sijsoinn 1614 eli Gaffrila Sisonpoika 1618 Tohm, Kyroi Sissoinen 1632 Kite, Mikifor Sissonen 1638 Pol, mahdollisesti Suni sisien (=Siisiäinen) 1546 Jää, Knutt sisien 1592 Hii;

**Sisoi** rn., esim. **sisoinkujo** l. **Sisoi** Kokon karjakujo Suoj, **sisoimpeša** l. Pekka Pörhönen, talo ja omistaja Suoj, **Sisso** yl. rn. Laatokan Karjalassa, **Sisso**, suku Sui, **Sissonen**, suku Ilo, KorS, Tuup, **sissol'a**, talo Ilo, Tuup, **sissonkankas** l. **sissosenkankas** Ilo, **sissollahti** PieJ, **sissoimäk** Rautu, **sissovuara** Sui, mahdollisesti **Siissala**, kylä Säkk, **syssilä**, pelto ValJ, **Siisiäinen**, suku Hii ym., **Siisiälä**, kylä RauJ, Ruok, **siisiömmäki** Hii, **Siiskonen** ja **Siskonen**, karjalaisia sukuja, **Sisko** 1637, talo Rääk, joskin mainituilla nimillä on muitakin selitysmahdollisuuksia. – Muualla Sisson akka 1840 Viena.

**Sohro(i)**, **Sohroma**, v. **Sofron**, **Sofronij**, sn. Sofronov, kr. **Sofronios** järkevä, raitismielinen,

esim. Der. Sofronovo 1500 Sak, Szofroma Mikifarasson 1592 Jaak, Elexie Sohromason 1593 RauJ, Sofron Maximoff 1618 PälJ, Sohroma Wasilanpoika 1618 Ilo, Sohrons hemman ödhe 1618 Uuk, Senke Sofronoff, Timoska Sochroinen 1618 Kurk, Wasila Sochromain 1618 Sor; **Sohro(i)** yl. rn. Laatokan Karjalassa, esim. **ukkosohro** l. Ivan Sohromoff Imp, **l'irkki sohroi** l. Sofron Lirkin Suoj, Sohro Riikonen Sui, **sohrola**, talo, **sohrovuara** Sui, **sohronsuaret** Ilo.

**Sohvo(i)**, **Sohpo(i)**, **Sohvana**, **Sohka**, **Sohko(i)**, mahdollisesti **Sopa**, v. **Sofon**, **Sofon(i)ja**, sn. Sofejev, Sofijev, Sofonov, h. **Sefania** herra puolustaa,

esim. Palka Sofonov 1500 Rautu, Sohffuo iutine 1559 Kive, Soffua Rijonson 1593 Hii, Sääfäi Pedrisonn 1614 eli Sochwo Pedrinpoika 1618 Sor, Mikkita Sochkuisonn 1614 Tohm, Sääppä Iwansonn 1614 Vär, Jwaska Sochwonpoika 1618 Sui, Sochwons Enkie 1618 Kite, Sofka Trochkoieff 1631 Ilo, Sächwonan öde 1642 Soa, Sächwo Ilienoff 1645 PälJ: m Sochuon 1551 UusVI, m Soffoinen 1552 Kive, Danila Sochkainen 1614 Lip, Sâfonoff Loginas ödhe 1618 Salm, Micko Soffkoieff 1640 Pari; **Sohkanen**, **Sohvanainen**, mahdollisesti

myös **Sopanen**, karjalaisia sukuja, **sohkonniemi** Kesä. – Muualla Sofka Jowanainen 1618 Inkeri, Simanaiñi Sohvonja 1876 Viena. – Näistä erotettava naisen rn. **Sohja** (esim. Uhtualla), v. **Sofia**.

**Soikka, Soikko**, mahdollisesti afereesi esim. nimestä **Sisoiko** (ks. Siso), esim. Sysoiko Vaškov 1500 Sak, Vasko Soikin 1500 Inkeri, Suni Soickann 1558, Soikka 1592 Kive, **Soikkanen, Soikkonen**, karjalaisia sukuja.

**Soso(i)**, v. **Soosont, Sozon**, sn. Sozijej, Sozinov, Sozontov, kr. **Sooson, Sosontos** pelastaja,

esim. Ivaško Sosui 1500 Käk, Semenko Sozonov 1500 Räi, Elexie sossanan-son 1589 PälJ, Sosoi Iacobsonn 1614 Sor, Sâso Kostentinanpoika 1618, Sâson Haritans hemman 1618 Kite, Ondria Sâsonpoika 1618 PälJ, Sosân Porcku 1631 Rautu; **Sosoi**, suku Imp, Sui. – Muualla Isak Sozonov 1500 Inkeri.

**Sotti, Sotikka, Sotikko**, v. **Sotik, Zotik, Isotei**, sn. Zotov, Zotikov, Izotov, kr. **Zootikos** elinvoimainen,

esim. **Sotti**, murteen **sot't'i**, yl. rn. Laatokan Karjalassa, esim. **Sot't'i** Riikonen, Mihein **Sot't'i** l. **Sotik** Mihejev Sui, **Sotti**, suku Imp, Salm, **Sottinen**, murteen **sot't'iñi**, suku KorS, Suoj, esim. Iivana Sottinen 1845 KorS, **sot't'ila**, kylänosä, **sot'illahti, sot'insuari, sot't'ila**, talo omist. Sotti l. Isotei Izotoff Suoj, **Sotikov**, suku Salm, Sui ym., **Sotikainen**, esim. Pelagia Sotikainen 1850 Sui, **sotikka** l. **sotikkala**, kylänosa Sak, **sotikka**, talo RauJ, Räi, **sotikka**, saari Juuk, **sotika-aho** l. **sotikoaho** Käk, **sot'ikamäk** Hii, **sot'ikasalm** Jaak, **sotikoniitty** Käk.

**Sirdoi, Spiri, Spirkka** ym., v. **Spiridon, Spira, Spirja Spirka**, sn. Spiridonov, Spirin, Spirov, Spirkkin ym. (ks. Piira, Piri, Pirtoi ym.),

esim. Spir Levkov 1500 Sak, Foma Spirov 1500 Käk, Spirkovo 1500, kylä Räi, Spirko Juanoff 1613, Spirko Michailoff 1631 eli Spiridonn Michailoff 1641 Kurk, Spiri Teppansonn 1614 Hii, Spiro Timosonn 1614 Lip, Spirka Jwanoffz ödhe 1618 Salm, Spiridon Ryss 1640 eli Spircke Rytz 1641 MetP. – Muualla Spirko Grihnov 1500 Inkeri, Spiirei Viena (Uhtua).

**Stafei, Stahvei, Tahvei**, v. **Eustafij, Jestafei**, sn. Stafejev, kr. **Eusthatios** hyvinvoipa tai v. **Stefan**, kr. **Stefanos** (ks. Stepan),

esim. **Tahvei**, rn., **tahveillampi** Suoj, Staffien Fed'a l. Feodor Trifonoff Aunus (Kindahankylä).

**Stepan, Stopan, Stoppi** ym., v. **Stefan, Stepan**, sn. Stepanov, kr. **Stefanos** kruunu, seppelä,

esim. Ondrei Teponpoika 1618 eli Ondriko Stepanoff 1631 Ilo, Stepanko Fomins ödhe 1618 Uuk, Stephenko Starast 1641 Pari, Gaurila Stepananpoika 1651 Hii; Stepanan mäki wed tzäsofni ödhe 1618 Uuk;

**st'epan(a), st'opan(a), st'oppi, tšoppi, t'oppi** ym., yl. rn. Laatokan Karjalassa. Nimissä palataalistuminen ja affrikaatallisuus vaihtelevat eri murteissa, esim. **št'oppila**, talo omist. Stepan Levy Suoj, **tšopivvassi, melointšoppi**,

taloja Imp, Stopa Jakovlev 1820 Salm. – Muualla Maksiman St’oppi l. Stepan Maksimov, St’opanan Mikušši l. Nikolai Jakovlev Aunus (Kindahankylä), Leskiñe Stepana 1889 Viena. – Ks. Teppana, Teppo(i) ym.

**Surkka, Sura, Suura**, v. **Šurka, Šúra, Aleksander** (ks. Ale, Aleksanteri), esim. **Šurkka, Šura**, yl. rn. Laatokan Karjalassa, **Surkka**, suku UusVI, **Surkkanen**, suku Ilo, mahdollisesti karjalainen sn. **Suuronen**. – Muualla Pekon Šura l. Oleksander Petrov (Aunus Kuujärvi).

**Taasia, Tassia**, mahdollisesti v. **Anastasia, Anastasja, Nastasja, Tasja**, sn. Anastasjev, kr. **Anastasia** ylösnoussut -nimen afereeseja,

esim. Joan Tassian 1550 Nui, **Tassia** l. **Tassio**, talo Nui, **taasiolammit** Muol.

– Vrt. afereeseja Nasta, Nasti, Nasto(i).

**Talja**, v. **Natalia, Natalja, Talja**, sn. Talajev, Talijev, lat. **Natalia** synnyttämä, (jouluna) syntynyt,

esim. Ingi taliain 1560 VuoR, **Talja**, suku Antr, VuoR, **taljala**, kylä VuoR.

– Muukin etymologia voi tulla kyseeseen.

**Tanila, Taanila, Tani, Tanni, Tankka, Tansa, Tanska** ym. (ks. Danila ym.),

esim. **Tanila** l. Danila, talo Ilo, **Taanila** 1727, talo Lip, **tuanilavvuara** KorS, **tansalannurmet, tan(t)sala**, talo, **tantsavvuara** Kiih, **Tanska** l. Taneli Vla. – Muualla Kielöväini Tanila 1880 Viena.

**Tanja, Tanju**, v. **Tańa, Tatjana**, kr. **Tatiane** perustaja,

esim. **davin tańa** l. Tatjana Kuutti Suoj, **Tanjunen**, murteen **tanjuńi** l. **tań-ńuńi**, suku Soa, Sui.

**Tarassi, Tara, Taro(i)**, v. **Tarasij, Taras, Tara**, sn. Tarajev, Tarasjev, Tarasov, kr. **Tarasios** levoton, rauhaton,

esim. Mikulka Tarasov 1500 Sak, rydz Tharas 1552, Tarass Skinnar 1559 eli Taracka Skinnar 1558 Kive, Tarassei Reuonson 1589 Rääk, Eua Taraseison 1589 Tohm, Jffuan Tarasseison 1592, Iwann Tarattzainenn 1614 eli Jwan Tarasian 1618 Pari, Lari Tarossonn 1614 eli Lari Tarosenpoika 1618, Timo Tarasieff 1618 eli Timo Tarassisonn 1615 Sor, Tarassi Naumanpoica 1614 Sak, Taros heman ödhe 1618 Ilo, Tarasia Daudanpoika ödhe 1618 Uuk, Tarrosens ödhe 1640 Sui, Tarassian ödhe 1642 Ilo, Caup Taranen 1646 Lip;

**Tarassie** l. **Taroi**, yl. rn. Laatokan Karjalassa, esim. **Taronen**, suku Sui, **taroimprokoi** l. Prokofei Tarasieff Artemjeff Suoj, **tarassi**, talo Hii, **tarassila**, talo Suoj. **tarassiikal’lii** LumV, **tarassiillahti** Kesä, **tarassiillampi, tarassiimpuro, tarassuari, tarassiivuara** Ilo, **taroinsuari**, metsäsaareke Suoj. **tarovuara** Kont. – Tarassin Iivan l. Ivan Tarasov Aunus (Kindahankylä), Tarassie Viena (Uhtua).

**Tarkka, Tarkki, Tarkko(i), Tarkia**, v. **Aristarh, Aristark, Tarńka**, sn. Aristarhov, Tarhov, Tarkov, kr. **Aristarkos** paras johtaja,

esim. Joan tarckon 1544 Jää, Antti tarkon 1549 eli A tarkin 1551, Heicki tar-

kin 1558, Rydz Tarcka 1559 Kive; **Tarkkanen, Tarkkonen, Tarkiainen** yl. karjalaisia sukunimiä, **tarkkanallaks** Ilo. – Ryhmän etymologioinnissa otettava kuitenkin huomioon ruots. sn. **Stark** ja adj. **tarkka**.<sup>44</sup>

**Taski**, mahdollisesti afereesimuodoste, joskin lähtökohta on epäselvä: **Ostaski**, v. **Ostaško, Staško, Evstafij**, joista on syntynyt v. **Taška**, sn. Taskajev, Taskin (ks. Ostafia). Myös **Taška** < Protasij, **Staška** < Afanasij, ym.

esim. Derevnja Ostaškin 1500 Sak, Ostaski Mikitasson 1614 Sor, Hodarij Ostaskinpoika 1651 Hii, Jören Taskinen 1624 Viip; **Taskinen**, suku Kite, Kurk, **Taskila**, talo Kite.

**Tatjana, Tanja, Tatti, Taina**, v. Tatjana, kr. **Tatiane**,

esim. Tatiana Enckia 1638 Sor, Päuell Tatti 1589 Rautu; **Tat't'i** l. Tatjana Suoj, **Tanju(nen), Tatti** ja **Taina**, karjalaisia sukuja, joskin on myös appellat. **tatti**.

**Tavi, Taussi** (ks. Davi, Daussi),

esim. Maxima Tausuin 1589 Ilo, Tausainen 1589 Tohm, Jfwan Taussian 1617 Käk, Boris Tausi 1721 Salm; Taffzila 1618, Tausila 1631 Salm; **Tavi, Tavita, Toavita**, hypokorismi **Taussi**, rn. Karjalassa, **Taušši**, suku Salm, **Tavi**, suku Imp ym., **tavissii**, talo, **ukko tavita** l. **tavissij jehkimä** l. Jefim Timoskainen, **tavissiinkangas** Ilo, **tavinkangas, tavirrajakko** Suoj, mahdollisesti **ta- vonsoar** Jaak.

**Temo(i), Temoska, Tenka**, v. **Dometij, Dementij, Demka**, sn. Demanov, Dementjev, kr. **Dometios** kesyttäjä,

esim. Dema Fedkov 1500 MetP, rüdz temo 1545 UusVI, Koske Temonpoica 1615 eli Koski Temon 1613 eli Koski Themon 1617, Mickit Temon<sup>ca</sup> 1616 Rautu, Temo Kyriänpoika 1618 eli Dementiko Kirianoff 1631, Isak Temonpoika 1618 Sui, Demo Rigonpoika 1618 Kurk, Dementiko Stopanoff 1618 Pari (Temonmoisio); per temon (= Temonen) 1543 UusVI, Staffan themon 1543 Jää, Lau themoi 1550 ValJ (Temola), M temoine 1552 Äyr, Knutt Temo 1613 MetP, Jyri Dementioff 1618 Kurk, Mikitta Temoinen 1631 Rautu, Anders Temoin 1631 eli Anti Demoeff 1640 Pari; Petri Temoskassonn 1582 Kurk, Sydher Temeskss 1614 Rautu; Dencka Mikiferoff 1618 Kurk, Dencka Michaeloff 1631 eli Demka Michailoff 1640, dementiko Cuissmin 1642 eli Tenncka Cuissmin 1646 eli Temka Kuissmin 1648 Sor, Tencka Ondriooff 1647 PälJ; Pauilko Tenkain 1631 Lip, Brusius Denga 1655 Suoj; Temåila by 1550 ValJ, Temola By 1645 Kite, Tengiwarä 1618 Pari;

**Temonen**, suku Joutse, Jää, Nui, ValJ, Vuoksela, **Temola**, kylä Nui, talo HeiJ, Imp, Nui, **temolammäk** LumV, **temolavvuara** Tuup, **temoniem** Joutse, Lappee, LumV, **temoskorp** Joh, **temosmäk** ValJ; **Tenkanen**, suku Käk, Räi, Säck, **tenkalaht** l. **tengalaht**, kylä Käk, **tengallahti, tenganniemi** Kite, **Tenkä**, talo Kurk, **temoskakangas** Joh<sup>45</sup>, mahdollisesti **temitä**, kylänosa, **temitämmäk** Ruske.

**Tenessi**, v. **Denis**, **Denisij**, **Dionisij**, sn. **Denisjev**, **Denisov**, kr. **Dionysios**, lat. **Bacchus** viinin jumalalle vihitty,

esim. Denis Savin 1500 Käk, Denesse Watzeiliesonn 1582 Jaak, Tenessia Hådarsonn 1614 Kite, Tenessi Samulassonn 1616 Uuk, Fedorcko denessieff 1640 Kurk; Matti Tenessinn 1558 Kive; **Tenessi**, talo PyhVI, **tenessiinsalami** Ilo. – Muualla **Teñešsei** rn., **Teñesseiñi** Kauro 1876 Viena.

**Teppana**, **Teppi**, **Teppo(i)**, **Teppu**, **Tepu**, **Tehvo(i)**, **Topana** ym., v. **Stepan**, **Stefan**, sn. **Stepanov**, kr. **Stefanos** kruunu, seppele,

esim. Zaharko Stepanov 1500 Hii, rydz teppa 1550 eli Rydz Teppoi 1558, M Tepoin<sup>ca</sup> (= Tepoinpoika) 1558 Kive, Timo Teppanasson 1582 Jaak, Hoskå Teppanason 1582, Teppoi Pawilsson 1614 eli Teppana Paulilanoika 1618 eli Stepantko Pawloff 1631, Teppana Danilanpoika 1618 eli Stepantko Daniloff 1631 Sor, Teppå Rontkessonn 1582 Kurk, Teppo leuonason 1589, Ondrei Teponpoika 1618 eli Ondriko Stepanoff 1631 Ilo, Omena Teppanson 1589, Teppana Hodarins ödhe 1618 Imp, Teppana Boleinen 1592, Teppana Lewoskassonn 1614 eli Teppå Lewåskanpoika 1618 Hii, Teppana Mijnason 1589 Kite, Teppo pedrison 1592 RauJ, Hotki Teppansson 1615 eli Jioff Teppanen 1618 PyhVI, Teppo Hattunns hemma 1618 Uuk, Teppana Vepså 1631 Juuk, Teppana Ulaskanpoika 1631 Lip (Teppolanniemi); Hans teppon 1543 Muol, Bengt teppanan 1543 eli Bentti teppon 1558 Jää, p Teppon 1552 Kive, O tepoine 1553 Antr, Anders Teppanan 1581 Käk, Lass täpponn 1591 Rautu, Jwan Teppanainen 1618 Suoj, Jiefko Stepanoff 1631 Kurk, Stafan Teppoinen 1645 Lip; Kagratteppoi la by 1618 Kurk, Teppolan niemi 1631 Lip, Teppanala, talo 1723 Pol.

Edellä mainitut karjalaiset ristimänimet ovat myöhemmin siirtyneet muihin funktioihin, esim. **Teppanainen**, **Teppo(nen)**, **Tehvo**, karjalaisia sukunimiä, **teppanala**, kylä Jää, talo Kesä, PieJ, Pol, **teppana**, metsä Tohm, **Teppanankontu** 1600-luvulla Tohm, **teppanallahti** Imp, **teppanazed**, kylänosa ja asukkaat Suoj, **t'eppon d'ekki** l. Jefim Tepponen, talo ja omistaja Suoj, **teppola**, kylä ValJ, **teppola**, talo Ilo, Lip, Sui, ValJ, **tepommäki** Jaak, **tepompelto** Pari, **teppilä**, talo Sui, **tepula**, talo Äyr, **tehvola** l. **tehvo**, **tehvokangas** Kauk, **t'opanavvuara** KorS; karjalaiset sn. **Tahvanainen**, **Tapanainen** voivat yhtä hyvin olla läntistä perua. – Muualla Teppiñi Lari 1874, Teppanañi Jouhko 1884, Tepon leski 1890 Viena.

**Terenti**, **Terentti**, **Terentei**, **Tereska** l. **Treska**, **Tero(i)**, **Teru**, v. **Terentij**, **Tereško**, sn. **Terentjev**, kr. **Terentios** kiilloittaja,

esim. Tereško Ondreikov 1500 MetP, Olekseiko Terujev 1500 PyhVI, terenth 1559 Viip, Therentij Koskessonn 1582 Jaak, Terentij Andressonn 1582 Uuk, Tero Radijson 1589 Kesä, Tero panhilason 1589 eli Tero Panhilainen 1614, Jwan Terentianpoika 1618, Tero Wasilanpoika 1618 eli Treska Wasilieff 1631, Terentej Rāpin 1638 Sor, Kaurila Teronson 1589, Tero Ketoinen ödhe 1618 Soa, Treska Mikivarssonn 1615, Treskan öde 1642 Kite, Jyrki Teron-

poika 1618 Ilo, Tero Elisienpoika 1618 eli Tereska Jelesioff 1631 Ruske, Terenthei Ortheminpoika, Lari Terenthienpoika ödhe 1618 Sui, Treske Iuanoff 1631 eli Träska Jwanoff 1638, Treska Onisimoff 1636 eli Tereskä Onisimoff 1640, Tereskan ödhe 1642 Kurk, Tereska Mikulin 1631 eli Teroi Mijkuloff 1632 Pari, Rydz Terå 1631 Rautu, Treska dawidoff 1642 Lip, Petteri Tereskenpoika 1651 Hii; p teron 1550 UusVI, Jyrj Teron 1618 Kurk, Ondruska Teeroieff 1631 eli Ondruska Teroinen 1642 Ilo;

**Tero, Teroi, Teru** yl. rn. Laatokan Karjalassa, esim. **teruvvat'u** l. **Vasili Teronpoika** Kylmä Suoj, **Teroi**, suku Salm, **Teronen**, suku Kive, KorS, Suoj, **terosemäk** Kive, **terozerrajakko** Suoj, **terola**, talo Lip, Rääk, kylänosa Salm, **terolamäk**, Terolan mäki 1631 Rautu, **terolammägi** Sui, **teronaho** Ilo, **terollahti**, **teronniemi** KorS, **teromäki** Kurk, **teromägi** Salm, **teronsilta**, **terovvuara** Sui, **teru**, talo omist. Terentjeffit Imp, **terenttilä**, Terendilä 1631, kylä MetP, talo Tuup, **Tereska**, suku KorS, **tereskä**, talo, **tereskäkosc** Jaak. – Muualla Griška Terujev 1500 Inkeri, Teroin Vaša l. Vasili Terentjev Aunus (Huutselkä).

**Termo(i)**, muovautunut **D'ermoi** l. Jermoi -nimestä,

esim. I terman (= Termanen) l. terminen l. termoinen 1554 Kive, Madz Termoin 1613, Staffan Termainen 1640 Rautu. – Muualla Tjermijeff Iro 1889 Viena, Dermoin Miša l. Mihail Jermolajev Aunus (Matšila). – Ks. D'ermoi.

**Tiiho(i), Tiihpo(i), Tiihvo(i), Tiihvana, Tiippana** ym., v. **Tihon, Tiša**, sn. Tihov, Tihonov, kr. **Tykhon** kohtalo, sattuma, onnen jumala,

esim. Tichpana pentonson 1593 KorS, Tiffann Iwansonn 1614, Pimina Tipananpoika 1618, Rudak Tipanpoika 1618 eli Rudack Tifonoff 1631 Sui, Tiiffwana Laasersonn 1614 eli Tifana Lasarinpoika 1618, Tiiphana Iwansonn 1614 Sor, Tippana hädäschin 1618, Tichpu Waske 1631 Suoj, Tiffpå Matfieff 1638 PälJ; Antti Tijhon 1549 Äyr, l tijppana 1560, Hinrich Tijpana 1637 Jää, Ifwan Tichpanoff 1632 Pari, Sencka Tichonoff 1638 eli Sentka Tichanoff 1641 Kurk, Thomas Tijpå 1642 eli Thomas Tipanen 1646 eli Thomas Tipa 1647 Pari Tichkanas ödhe 1643 Vär, mahdollisesti Tifwiä 1618 Pari. Kirjuri on voinut yhdistää jonkin **Tiippana**-nimen Stepaniin, esim. Tippana. l. Stepan hädäschin 1618 Suoj, ja jokunen **Tiippa**, v. **Tipa** < **Antip**; **Tipanen**, suku Suoj;

**Tiihonen** yl. sn. Karjalassa, **tiihala**, talo Salm, **Tiippana**, suku Hii, Joh, Kurk, RauJ, Ruok, Viip, **tiihvinänniem** Lip, **tiihpollampi** l. **tiipollampi**, **tiihpovvuara** Ilo, **tiihpovvuara**, **tiihpollampi** l. **tiihvillampi** Tuup, **tiihpoimmägi** Imp, **tii-pommäk** Ruok, **tihvoniem** SavT. – Muualla Maliñi Tiihvana 1889 Viena, Tiihonan Iivan l. Ivan Levontjev, Tiihanan Mat't'i l. Matvei Tihonov Aunus.

**Tiitta, Tiitto(i), Tiittu, Tiitu** ym., v. **Tit**, sn. Titov, Titajev, kr. **Titos**, lat. **Titus** kunnioitettava,

esim. Jeska Titov 1500 Rái, Ignatko Titov 1500 Sak, Contke Tijtanson 1589, Elexie Tijtanpoika 1618, Tito Wasilieff 1640 PälJ, Tijtta padricason 1592 Pol, Tijtta Greskeson 1593, Pedri Tijtansson 1613 Rautu, Tijtta Ignaatt-

sonn 1614 Pari, Tijtta Hamosonn 1614 Sor, Tijtans Enkie 1618 Uuk; Olli titon 1558 UusVI, Oudochim Tijtann 1614 Tohm, Thomas Tijta 1631 eli Thomas Titoff 1640 Kurk, Lars Tittone 1651 Juuk;

**Tiitta**, rn. Laatokan Karjalassa, **Tiitta**, suku UusVI, **Tiittanen**, suku Ilo, Jaak, PälJ, **tiittaserryhmä**, kylänosa ja asukkaat Jaak, **tiittala**, vrt. Tiutanmäkj ödhe 1646, kylä Räi, **tiittala**, talo, **tiittalavuara** Ilo, **pyöreetiitta**, lampi Tuup, **tiitankangas** Suoj, **tiitallaks** Lip, **tiitalluodo** Salm, **tiitanniemi** Ilo, **tiitanoja** Imp, **tiitapellot** Kurk, **tiitasuo** Joutse, **tiitontila**, **tiitovuara** Pari, **titto** l. **titonkylä**, **titojoki** Kurk, **Tiitu**, suku, **tiitumäk** Kauk, **tiitunniem** Jaak, **Tiittu**, suku Salm, **titusenniitty** Sak, **Tiitua**, murteen **tiituva**, Tijtua med hilipan Moisio 1631, kylä. PyhVI. – Muualla Bašlei Titov 1500 Inkeri, Tiitta Triihpone 1897 Viena, T'iitan Joakoi l. Jakov Ivanov Aunus (Kindahankylä).

**Timo(i)**, **Timoska**, v. **Timofei**, sn. Timofejev, Timoškin, kr. **Timotheos** Jumalaa pelkäävä, kunnioittava,

esim. Timoška Gridin, Timoška Pribysov 1500 Räi, Timujevo 1500, kylä Rautu, Timoškino 1500, kylä Kite, timask ryz 1554 UusVI, Timå Jormassonn 1582 LumV, Timo Erttonson 1589 eli Timo Erthonpoika 1618, Hama Timoskason 1593, Rigo Timoskanpoika eli Griska Timofeoff 1618 Tohm, Timosk briha, Timosk Rijonson 1589 Pari, Timoska Euanson 1590 Räi, Timosk Koskessonn 1593 eli Timåska Koskenpäika malku 1618, Timåskas ödhe 1640 Hii, Timoska Haparain 1613 Sak, Spiro Timosonn 1614 Lip, Timosk Rydz 1616 MetP, Hodari Timonpoika, Timi Vlasianpoika, Timoset 1618 Ilo, Timofei Condrathieff 1618, Timoska Andrioff 1651 Salm, Vlasei Timofeinpoika, Kyrola Timonpoika 1618 Imp, Timo Moisienpoika 1618 Sui, Timoska Joukionpoika, Timoska Höckäin ödhe 1618 Kite, Timoska Sochreinen, Bogdan Timoskan 1618, Peer Timonen 1648 Kurk, Ostaska Timofieff 1640 Sor, Timoskainen 1640 PieJ, Timån öde 1642 Uuk; Timonwaara 1642 Lip, Timoskan autio 1640-luvulla, Timola, kylänosa 1700-luvulla Tohm;

**Timo**, yl. rn. Karjalassa, **T'imu**, rn. Sui, **Timonen**, suku Imp, Räi, Salm, Suoj. **timoila**, talo Salm, **timolallampi**, **timovuara** Ilo, **timovuara** Juuk, **Timoska**, suku Ilo, Kurk, PieJ, **Timoskainen**, suku Ilo, **timoskala**, Timåschala 1646, kylä Räi, talo Ilo, **timoska** l. **timoskallampi** Ruske, **timoska-aho** Kauk, **timu**, talo omist. Timo Lipitsä Sui. – Muualla Savast'janko Timujev 1500 Inkeri, Timoñi Jeyssei 1865 Viena. Timoin Grigoi L. Grigori Stafejev Aunus (Kindahankylä).

**T'isu** l. **Tšisu** l. Timo Suoj, v. **Tiša**, Tihon (ks.ed.),

mahdollisesti Tijssso Mickulason 1589, Tiussin öde 1642 Kurk.

**Tolja**, v. **Tólja**, afereesi täysmuodosta **Anatolij**, sn. Anatol'jev, Anatolin, kr. **Anatolios** mies idästä, auringonnoususta,

esim. Iacop Tolia 1558 Viip; **tol'l'a** l. **tol'a**, rn. Ilo ym., **Tolja**, suku Viip, mahdollisesti **Tolska**, suku Vla, vrt. v. **Tol'sa**; **Tolsa**, karjalainen sn.

**Toro(i), Toroska, Torohvi**, mahdollisesti **Torho(i)**, v. **Dorofei**, sn. Dorofejev, Dorošev, kr. **Dorotheos** Jumalan lahja,

esim. Doroh Fedkov 1500 Hii, Doroško Ontušov 1500 Sak, Toras Olli 1543 eli toros Olli 1545, Toras Hans 1559 Kive, C Torann 1551 eli C toron 1554 UusVI, Torckå Emiliesonn 1582, Penttke Tårokinen 1614 Sor, Torofea Omelieson 1589, Torofea Michittason 1590, Ossipko Tårhanoff 1631 eli Ossipko Torohanoff 1638 Ilo, Torofea Emelieson 1589 Kite, Simon Torska, Thomas tårska 1613 Rautu, Andrei Toroskan 1618, Thoro Pirhinpoika 1618 eli Dorofejko Pirhuieff 1638 eli Torho Pirupoika 1651 Hii, Toro Trofimanpoika 1618, dorofeiko Oxentieff 1640 eli Dåroska Oxentioff 1642 Sui, Torofians hemman eli Matti Toroinen ödhe 1618 eli Matfiko Dorofeoff 1631 eli Torrosens ödhe 1640 PälJ, Dorofiko Omosoff 1631 eli Tårffeï Omosioff 1632, Oloff dårainen 1641 Pari, Toras ödhe 1631 Rautu, Dorofei Sawasson 1632 eli Dåroska Sawelioff 1642, Tåroska Sawelioff 1647 eli Drårska Sauin 1651 Uuk, Toroskainen 1683 Salm;

**Toro** l. **Doro**, suku Hii, **Toro**, suku Imp, Jaak, Salm, **Toroi**, suku Suoj, **toroila** l. **toroilu**, talo Salm, **toronkennäs**, mäki Jaak, **toromäk** LumV, **torommäk** Jaak, **torosuari** Kurk, **torokset**, metsä Rautu, **Toroska**, suku Hii, **toroskala**, talo Eno, **Toroskainen**, suku Ilo, **torohpeivuara** Sui, **torohviillampi** Ilo, **torohvillahi**, **torohvinniemi**, **torohvimpelto** Lip, **torohvillaks**, **torohvinsuar** Uuk, mahdollisesti **torhojärvi** Räi. – Muualla Toroin iivana l. Ivan Dorofejev Aunus (Kindahankylä). – Ryhmästä erotettava läntiset Toro-nimet.

**Triihpo(i), Triihvo(i), Triihvana**, v. **Trifon**, sn. Trifonov, Trifanov, Trihanov, kr. **Tryfon** hemmoteltu,

esim. **Triihpo**, suku Sui; Sirkeiñi Triihvo 1817, Jakoleff Triihvana 1889, Triihposen Palaga 1902, Triihpone Tiitta l. Tripon Tiitta 1897 Viena. – Ks. Riihpo, Truhpo(i).

**Trohkima, Trohko(i), Trohpi, Troska, Trossi**, v. **Trofim, Troška**, sn. Trofimov, Trošin, Troškin, Troškov, kr. **Trofimos** kasvatti,

esim. Jyrgi Trochkimason 1592 Jaak, Trårske Jffuansson 1592 Räi, Drochima Michellssonn 1613 Kauk, Trochko Elixienpoika Jeskanen 1618 PieJ, Trochkima Satamiell, danila Trochkoinen 1618 Lip, Trofimko Lukin 1631 eli Trårska Lukin 1638, Trårsko l. Trårska Trofimoff 1631 Sor, Saava Trokkonen 1637, Trochkima Danilanpoika 1640 Kont, Trårchimas ödhe 1640 Sui, Toro Trofimanpoika 1642 Kurk, Mina Trochimanpoika 1642 Ruske, Wasili Drochima 1724 MetP;

**Trohki** l. **Rohki**, rn. KorS, **Trohpi** l. **Rohpi**, rn. Sui, **Trošši**, rn. Suoj, **Trohpi**, suku Salm, **(t)rohpila**, talo **(t)rohpinsuo** Imp, **(t)rohkoila**, talo Suoj, **Trošši**, suku Salm, **troššintalo** KorS, **troššila**, talo omist. Trofim l. Trošši Rysä Suoj. – Muualla Trosko Ontonov 1500 Inkeri, Trohkimaiñi Soava 1832 Viena. – Ks. Rohkima, Rohko(i).



**Truho(i), Truhpana, Ruppana, v. Trufan l. Trifon, sn. Trufanov, Truhanov, kr. Tryfon** hemmoteltu<sup>46</sup>,

esim. Trufannik Maksimov 1500 Räi, Mijna Truhpanson 1589 Kesä, Truhpana Naumason 1589, Truhans ödhe 1640 Ilo, Achpo Truchponpoika Kuisnetz 1618 PälJ, Truppan Michkalinpoika 1618 Tohm, Trufanan öde 1642 Kurk; Truchpon Wara 1618, nyk. **rupovuara Kite, Truhponen, esim. truhponi lari**, talo ja omistaja Suoj, **Truhponen, suku, truhpozienselgä Sui, Truhpone, suku Salm, Ruppana, suku, ruppanarranta Syskyjärnessä Imp.**

**Ulaska, v. Vlaska, Vlas, Vlasij, sn. Vlasjev, Vlasov, Vlaskin, kr. Blasios, lat. Blasius** sammaltava, vääräsäärinen<sup>47</sup>,

esim. Vlasko Demidov 1500 Käk, Iffwan Wlaskessonn 1615 Rautu, Wlask Enckessonn 1615 Räi, Wlaske Echrinssonn 1616 Kurk, Vlasko Dementioff 1631 Salm, Vlaska Iwanoff 1631 Sui, Homa Ulaskanpoika 1631 Lip, Vlaska Hofwatsson 1663 eli Vlaska Hodatsson 1668, Simon Ulaska 1688 Jää (Antr); Vlaskan Niemi 1618 Hii, Vliaskannemj 1638 Sor;

**Ulaska, suku ja kylänosa Antr, ulaskaniem Hii, ulaskehaka, -järv Rautu. — Ks. Voloska.**

**Ulassi, v. Vlasij (ks. ed.),**

esim. Wlassia Jffuanson 1589 Tohm, Wlassia Sinckoinen 1592 Lip, Vlasia Hokonpoika 1618 Ilo. — Muualla Ulassieñi Ul'po 1870 Viena.

**Uljana, Uljo(i), Ulli, v. Uljan, Julian, sn. Uljev, Uljanov, kr. Julianos** komea, uljas, tai vast. naisennimi v. **Uljana, Juliana, kr. Juliana t. Julia,**

esim. leski Ulianka 1500 MetP, Vliana Enckia 1638 Kurk, Vlianian öde 1642 Ilo;

Ul'pi l. Ul'poi l. Uljoi l. Uljana, yl. naisen rn. Laatokan Karjalassa, **ul'inkallijo Eno, ul'oi j ohor**, talo omist. Jegor Uljanov Salm, **Uljonen, suku, esim. ul'oni ol'eks l. Aleks Uljonen, ul'ozienagja, kylänosa Suoj, Uljola, murteen ul'ola, kylänosa Sui. — Muualla Ul'oin Iivana l. Ivan Uljanov Aunus (Huut-selkä).**

**Ulko(i), v. Ul'ka, Uljan (ks. ed.),**

esim. Mihal Ulkov 1500 Käk, Sofronka Ulkov 1500 Sor, Ulkovo 1500, kylä KorS, Kite, Danila Wlckonson 1589 Kiih, Wlko hodarsson 1589 Imp.

**Upri, Upro(i), vrt. Opri,**

esim. **ubrillambi Salm, uprinkangas Kir, upromäk Hii.**

**Usta, Usti, Usto(i), v. Ustin, Justin, Ustja, sn. Ustinov, lat. Justinianus, Justus** oikeamielinen,

esim. Jaško Ustinov 1500 Kurk, **ušt'i, ušt'oi**, naisen rn. Imp, Soa ym., **Usti, suku Imp, ust'a, ust'oi rn., Ust'anov, suku Salm.**

**Vaaka, Vakaa, Vakka, Vakko(i), v. Vakh, kr. Bakkhos** viinin jumalalle pyhitetty,

esim. Iwann Wackainen 1614, Dimittri Wackonen 1618 eli Dimitriko Wacka 1631 Kurk, Jyrgi Wasilanpoika Wakanen ödhe 1618 Nmes, Wakan öde 1642 Kite;

**Vaakanainen**, suku Juuk, Nmes (mainittu jo 1618), PieJ (1631), Ilo (1631), **vuakanala**, talo PieJ, **vuakana**, talo Nmes, **vuakanen**, järvi Ilo, **vakkojoki**, **-lahti**, **-salmi** Sor, mahdollisesti **Vakki**-nimet, esim. **vakkila**, kylä Nui, Rautu, Viip, joskin on olemassa muukin selitysmahdollisuus.

**Vaassa**, **Vaassi**, **Vaasso(i)**, **Vaassu**, **Vasa**, **Vasi**, **Vaso(i)**, **Vasu**, **Vassa**, **Vassi**, **Vasso(i)**, **Vassu**, **Vaatsi**, **Vaatso(i)**, **Vatsa**, **Vatsei**, **Vatsi**, **Vatso(i)**, **Vaassila**, **Vaatsila**, **Vassila**, **Vatsila**, **Vasselei**, **Vaslei** ym., joissa laatokankarjalaisissa murteissa esiintyy tavallisesti palataalistunut š tai affrikaatta tš, v. **Vasilij**, **Vasilei**, **Vasja**, sn. Vasiljev ym., kr.-lat. **Basilius** kuninkaallinen,

esim. Rydz vasill 1543 eli rydz vatzil 1553 UusVI, Simon vasilin<sup>ca</sup> 1549 eli Simon Wasselinen 1560, m Vasilin<sup>ca</sup> 1552, Ihannus wassilins 1557, Lass Wadzell 1558 Kive, Watzell Ryss 1557, Vasilie hulcka 1559 Viip, Sirge Wassiliesonn 1582 LumV, Watzeilie Demittriessonn, Watzeilie Hortonsonn 1582, Wasill Mikitassonn 1614, Jouchkima Watziliessonn 1632 Kurk, Wasila reuonsonn 1593 Tohm, Simana Wasselsson 1613 Rautu, Laari Waassellsonn 1613 Kauk, Watto Iwansonn 1614 eli Waatzo Iwansonn 1615 Sui, Watzin moisio 1618, Jusse Wassinen 1651 Pari, Wasill Hamoinenn 1614, Waske Wasilanpoika 1618, Watza Iefimoff 1648 PälJ, Ennike Wasilanpoika, Wasila Ofrunpoika ödhe 1618, Wadzoisen ödhe 1642 Sui, Wasila Hodarinpoika Sor, Osip Wasilanpoika Abromwunucka 1618 PieJ, Vaassila Repoinen 1618 Juuk, Båg-dasko Watzilieff 1631 eli Båska Wasilieff 1638, Waasila Kijski 1632, Tråfimka Wassalainen 1641 Hii, Wasila Vilockin 1631 Ilo, Waska Watoj 1638 eli Waska Watojoff 1640, Iwanko Watoioff 1646 Kite, Watzilie Prest 1642 Imp, Wasilan öde 1642 Jaak, Waasilan öde 1643 Tohm, Matz Waselj 1653 Äyr; Wasala By 1631 Sor, Wasilanvaara 1600-luvulla, kylänosa Tohm;

**Vaša**, **Vaši**, **Vašu**, **Vašša**, **Vašši**, **Vaššu**, **Vatšei**, **Vatšoi** ym., rn. eri puolilla Laatokan Karjalaa, **voassila**, talo Jaak, Räi, Tohm ym., **vassila** l. **vaššiila**, talo Ilo, **vuassilalahti** l. **vuassillahti** Lip, **vuassillahti**, **-lambi** Suoj, **vuassilamäk** Kurk, **vuassillaht**, **-niem** Kesä, **vuassalallambi** Suoj, **vasselillampi** Pari, **vassa** l. **vašša**, talo Rautu, **Vassi**, suku, **vassimäk** Kuol, **vaššimpyörek**, koski Lip, **vašoinkoski**, **-suafi** Suoj, **vassoillomu**, notko Sui, **vasu**, talo Rautu, **vassu**, talo omist. Vasili l. Vassu Martiskainen Ilo, **vuattšila**, talo, **vuatšinahö** Sui, **vuatšillaht**, **vuatšinniemi** Imp, Sui, **vuatšimmäk** Hii, **vuatšoinseigä** Sui, **vuatšo(i)**, puro Ilo, **vatšummikolam mökki**, omist. Nikolai Jeskanen Ilo. – Muualla Kielöväini Voassila 1836, Voassilaini Ohvo 1888, Karvoñe Vašši 1915, Vatsun Out'i 1921, Vatsun, Kiekkine Vaššelei, Vaššim Muarian talo Viena, Maksiman Vaša l. Vasili Maksimov Aunus (Kindahankylä), **vašuonsuar** (Aunus Kuujärvi).

**Vaava**, **Vavuli**, v. **Vavila**, **Fáva**, sn. Vavilin, Vavilov, Vavin, kr. **Babylas** sekoitus,

esim. Wawuli Mikitin 1618 eli Wohwilka Mikitin 1638 Sor; **Vaava**, murteen **voava** l. **vavul'**, rn., **voavalaks** l. **vuavalaks**, **vuavoja** Hii, **vavulam** mikko l. Mikolai Memonen Suoj, **Vavuli**, suku Kurk, **vavul'**, pelto LumV.

**Vahro(i)**, **Varho(i)**, v. **Varfolomei**, **Vahrabei**, kr. **Bartholomeos** l. Ptolemaioksen poika,

esim. Varchomia Dansason 1589 Sui, Wachruska Carpoff 1640 Sor; **Vahro**. rn. Ilo, Sui ym., **vahrommäki** Sui; **Vahroi**, suku Salm; Vahron Miitrei 1853 Viena, Vahroin Griša l. Grigori Markov Aunus.

**Vala**, **Valei**, **Valo(i)**, v. **Valaam** t. **Valentin**, **Valja**, sn. Valejev, Valentinov, h. **Bileam**, lat. **Valentius**, **valens** vankka, terve,

esim. Isack walesson 1582 Jaak, Ellesei Valokainen 1842 Sui; **val'ei** l. **valleinkylä**, **val'eil'isto** l. **val'ozed**, **val'ei** starikan talo Suoj, **val'inkoski** Jaak, **Valtti** l. Valentin Soa, **Val'u**, rn. Viena (Uhtua).

**Valassi**, **Valas**, **Valassu**, **Volossu**, **Voloska**, v. **Vlasij**, **Vlas**, **Vlaska**, sn. Volos, Volosov, Voloskov, kr. **Blasios** (ks. Ulaska, Ulassi),

esim. Rodivonko Volosov, Derevnja Volosovo 1500 (nyk. Volossula) Sak, Jffuan walatsuinen l. Walassuin l. Iffuan wolotsuin 1589 Imp, Jgnat Walasseason 1589, Walassei Juanoff 1632 eli Vlaska Iwanoff 1631, Walasse Jwansson 1634 Sui, Lauri Wolitzuin i Wolitzula 1613 Sak (Volossula), Wlask Enckesson 1614 eli Woloski Enckesson 1616 Rääi, Vlasia Hokonpoika 1618 Ilo, Wlasei Fedorifz ödhe 1618, Vlasko Dementioff 1631 Salm, Vlassi Mikiffaroff 1632 Kurk;

**Valassi** l. **Valas**, rn. Suoj ym., **valassila**, talo Imp, **valaslambi**, **valassimmäk** Sui, **valassu** l. **valassuvuara** Tuup, **valassumpuro** KorS, **volossula**, Wäloitsula 1645, kylä, **voloska**, Woloskanmaa 1641<sup>48</sup>, kylänosa Sak. – Muualla Valassi Ivanov 1841 Aunus (Vieljärvi).

**Vana**, **Vano(i)**, **Vanu**, **Vankka**, **Vanni**, v. **Vanja**, **Vanka**, Ivan-nimen afereeseja,

esim. Iffuantke moisieson 1593, Wanka Matfeipoika ödhe 1618 Ilo, Wanke Bogdananpoika 1618 eli Wantko Bogdanoff 1631 PälJ, Wanka Kåbeloff 1618, Wanka Konewall 1640, Wancke Leffwoskin 1640 eli Wandtka Lewoskin 1641 Kurk, Ochwona Wanninpoika 1618 Imp; Henrich Wanninen 1614 Pari, Märthen Wanainen 1631 Kurk, Ihanda Waninen 1645 Sui;

**Vaña**, yl. rn. Laatokan Karjalassa, esim. **vañan iivan** l. Ivan Jehkonen, jonka isä oli Ivan l. Vaña Jefimoff, **vañazed**, talo ja perhe Suoj, **Vanala**, murteen **vañala**, talo omist. Ivan l. Vaña Pohomoff, **vanaloisaho** Rautu, **Vana**, rn. Lip, **Vanu** l. **Vanju** l. **Vaņu**, rn. Laatokan Karjalassa, esim. **vañurranta** Sui, **puavilav vanka** l. Ivan Terentjeff, talo ja omistaja LumV, **vañkallambi** Ilo, **Vankka**, **Vanninen**, **Vanonen**, karjalaisia sukuja, **vannisemmäki** Ruske, **Vannila** l. **Vannilanvaara** 1637, kylä Rääk, Ondrei Borissanpoika Vanninen 1890 Sor. – Muualla Vañan Miša l. Mihail Ivananpoika Tihonov, Maksiman Vaña l. Ivan

Maksimov Aunus, Kalinan Vañu l. Ivan Kalinin (Aunus Kuujärvi).

**Vanassi**, v. **Afanasij**, kr. **Athanasios** kuolematon, esim. **Vanassi**, kylänosa Teri.

**Varahvontta**, **Vontta**, **Vontti**, v. **Ferapont**, kr. **Therapon** palvelija, esim. Sirkeine Varahvontta 1794, Lesoñi Varahvontta 1894 Viena, **Vontta**, **Vontti**, rn. Viena (Uhtua).

**Varlo(i)**, v. **Varlaam**, sn. Varlamov, Varlanov, kald. **Barlaam** kansanpoika, esim. Warlamko Daniloff 1645 eli Warlo Daniloff 1648 PälJ; **varlonaho** Ilo.

**Varvo(i)**, **Varvara**, **Varvana**, v. **Varvara**, sn. Varvarin, kr. **Barbara** vieras, ulkomaalainen, barbaari,

esim. Varvara Karpov 1500 Käk; **Varvoi**, naisen rn. Sui, Suoj ym., **varvanaho** Ilo; Varvana Iivanantytär 1895, Huotariñi Varvana 1915 Viena.

**Vaska**, **Vaske**, **Vaski**, **Vasko(i)**, **Vasukka**, **Vasukki** ym., v. **Vaška**, **Vasjuk**, **Vasilij**, sn. Vaskov, Vaškov, Vasjukov, kr. **Basileios** kuninkaallinen,

esim. Vaško Demidov 1500 Käk, Vasjuk Zaharov 1500 Räi, Derevnja Vaškovo 1500, kylä PyhVI, Waske Mihilsson 1582, Waske Iwansonn 1614, Iwann Wasuckainen 1614 eli Jwan Wasukanpoika 1618, Wasill Larisonn 1615 eli Waske Lariunoff 1618, Waske Minoefsin Hömö 1618, Waske Kuismin, Waske Denisioff 1631, Waska Wasilieff 1638, Waskas ödhe 1640 Kurk, Waska Gabrielson 1582 eli Wacila Kauroson 1589, Everki Waskenpoika 1618 eli Owerkiko Waskoff 1631 Sor, Waskij michelson 1589, hilippa waskess(on), Waske Kaitainen 1613, Waske Prockess(on) 1614, Waske Orianpoica 1615 eli Waske Orianpoika 1640, Simon Waskesson 1641 Rautu, Waske Jffuansson 1593 Hii, Waska Kyronpoika ödhe, Waske Wasilanpoika 1618 PälJ, Wasko Ondreoff, Hendrich Wasuck 1631 Pari, Waska Wilakin 1631 Ilo, Waska Watzoi 1638 Kite, Wasken öde 1642 Uuk, Ontonkå Waskin 1651 PieJ, Anckar Waskesson, Carl Mörnes Ryskebonde 1664 Äyr; Wasko Niemi 1631 eli Waskala 1638 eli Waskanniemi 1642 Sor, Wasuckala ödhe 1616 Rautu, Vaskonvaara, talo 1730 Kont;

**Vaška**, **Vaško**, **Vašukki** yl. rn. Karjalassa, **vaskela**, kylä MetP, **Vaskelainen**, suku Rautu, **Vaškin**, suku Salm, **Vaskinen**, suku Viip, **Vasko**, suku Ruske, Salm ym., **vaškol'a**, talo Lip (1651), Kont, **vaškonkoski**, **vaškollaks** Lip, **vaškon-selgä** Sui, **vaškonsuo** PälJ, **vaššukkala**, talo Lip, **vassukkala** l. **vasilja**, talo Tohm. – Muualla Vasjuk Martynov, Vaška Karpov, Vasko Koreljanin 1500, Wasche Kiriloff 1618 Inkeri, Vasjuk Geimojev 1563 Aunus.

**Vata**, **Vatei**, **Vatu**, **Vatka**, **Vatakka**, v. **Fadja**, **Fad'ka**, **Fadi**, **Vadi**, ks. **Faddei**, **Fadei**,

esim. Fatko Titoff 1631 eli Fateiko Titoff 1640 Sor; Päuell Watain 1616 Käk, Simon Wadain 1631 Lip; **Vat'a**, **Fadei**, **Faddei** yl. rn. etenkin Laatokan Karjalassa, **Vatanen** yl. sn. Karjalassa, **vatane**, metsä Jää, **vatasiinütyt** Kir, **Vatakainen**, suku, **vatakaisellahti**, **vatakaisemmäki** PyhS, **vat't'ei**, talo, **vat'**

**t'eimmäki** Hii, **vat'einniem** Imp, **Vatka**, suku Jaak, KorS, Muol, Räi, **fat'kapelto** Muol, **Fadjukov**, suku Salm. Suojärveltä on merkitty **vat'a** Vasilij-nimen hypokorismiksi. – Muualla Vataŋe Marttina 1903 Viena.

**Veera**, murteittain **Viera**, v. **Vera** usko, yl. naisen rn. Karjalassa, esim. **veeramökki**, omist. Veera Karhapää Ilo, **Viera** Salm, **veeransärkkä**, harju PyhS.

**Vehvilä**, v. **Fefil**, **Feofil**, sn. Fefilov, Feofilov, kr. **Theofilos** Jumalan rakastama,

esim. E Veffuij 1552, Suni Veffuilen (=Vehviläinen) 1557 Jää, Johan Wehviläinen 1631, Suni Wechwiläinen 1640 eli Saika Wächwiläinen 1641 Kurk; **Vehviläinen** yl. sn. Karjalassa, **vehvilä**, talo RauJ ym., **vehviälä**, kylä Ruok.

**Vetja**, **Vetju**, **Vetko**, **Veska**, **Vetora**, **Veutora**, **Vietora**, **Vyöter** ym., v. **Fedja**, **Fedka**, **Feodor**, **Fjodor** ym., sn. Vetkin, Veškin ym., kr. **Theodoros** Jumalan lahja,

esim. Kyro Wetkonn 1593 Imp, Fedodtkå Wedtka 1642 Kite, Wädtköisen öde 1642 PälJ; Wedtkon Taiwall 1642 PieJ;

**Vet'a**, **Vet'o(i)**, **Vet'u**, **Vet'ka**, **Vet'ko(i)**, **Ve(u)tora**, **Vietora**, **Vyöter**, **Vyöttö** ym. yl. rn. etenkin Laatokan Karjalassa, **vet'a-aho**, jonka kaskennut aikoinaan Feodor Pajarinen Ilo, **Vet'a** l. Feodor Pantsu LumV, **Vyöterin Vet'u** l. Feodor Kuismen LumV, **vetullampi** Ilo, **vetkemäk**, talo Rautu, **Vetko**, **Vetkonen**, sukua Karjalassa, **vetko-aho** Räi, **vetkontaival** l. **-taipale** Juuk, **vetkänsuo**, **fetkänsuo** Imp, **Veska**, suku Imp, **Veutoran Anni** l. Anna Jerkku Jaak, **vyöterimäk** Kurk, **vyöttö**, talo UusVI. – Muualla Vetoŋi Onuhrie Viena, Ved'on Vaša l. Vasili Fedorinpoika Sergejev Aunus. – Ks. Fedja, Fedko ym.

**Vetossa**, v. **Fedosia**, **Feodosia**, kr. **Thedosia** Jumalan lahja,

esim. **Vetossa** yl. naisen rn. Laatokan Karjalassa, esim. **Vetosii** l. Feodosia Jerkku Jaak.

**Vetotta**, ks. Fedotta, Hotatta, esim. **Vet'otta**, talo Hii.

**Viili**, v. Filin, kr. **Fila-**, **Fili** -alkuiset nimet,

esim. Orjefa Filin 1500 Käk; **Viili**, suku Antr, MetP, Sak, **viilikylä** l. **-filiikylä** PyhVI, **viiliälä**, talo Nmes, PieJ; Fedotko Filin 1500 Inkeri.

**Vilka**, **Vilka**, v. **Filka**, **Fil'ka**, **Filipp**, kr. **Filipp**<sup>49</sup>,

esim. Wilgasens hemman ödhe 1618 Nmes, Madz Wilska 1632 Kive, Oloff Wilska 1638, Anti Wilska 1640, Anders Filska 1647 eli Anders Wilska 1648 Pari; Jwan Wilgunen 1618 Kite; **Vilkanen**, suku Säk, UusVI, **vilkasenniemi** Juuk, **vilgampeldo** Sui, **Vilka**, suku Pari. – Mahdollisesti ryhmään kuuluu, joskin äänteistöltään epäselvänä. **Vilkuna**, esim. Rijko wilkunan 1589 Kite, Wilgunaises ödhe 1640 Jaak, Wilgunan öde 1642 Soa. – Ks. Filka, Filska, Hilka, Hilska.

**Vilo(i)**, **Vilokki**, **Vilakka**, v. **Filja**, **Filjaka**, **Filipp** tai **Filat**, **Filatij**, **Feofilakt**, **Filakt**, kr. **Feofilaktos**, **Theofylaktos** Jumalan varjelema<sup>50</sup>,

esim. Jyrij Willoieff 1618, Jusko Willajeff 1641 Uuk, Wasila Vilockin 1631 eli Waska Wilakin 1631 eli Vasila Vilkoieff 1637 Ilo, Olexiko Wilakoff 1631 Salm, Carpuska Wiläckieff 1638 eli Carpuska Willak 1640 eli Carpuska Willkujäff 1640 eli Carpuska Wilkoioff 1645 Ilo, Anti Wilonen 1640 Pari;

**Vilokkinen**, suku Ilo (mainittu jo 1631) Sui, **vilokkañi** Sui, **vilokkiñ(i)** Suoj, **vilakkievaša** l. Vasili Jelkänen Sui, **vilakkiekorp, -mäk, -salo** Räi, **vilatkeniemi** Imp, **vilokinselgy** Sui, **vilakkala**, Wilackala 1613, kylä Sak.

**Virsu**, v. **Firs**, kr. **Thyrso**s viiniköynnöksellä koristettu sauva, esim. **Virsu**, suku Joh, MetP, **Virsunen**, suku Kite, **Viršši**, suku Salm.

**Vohvana**, v. **Fofan**, ks. Havana, Huohvana, esim. Wohua harilan 1544 eli Wohuan haruilan 1553, rüdz wohuan 1550 UusVI, vochwana 1557 Viip, Wohuann Onttonsson 1593 Tohm, Matz Wochwanain 1653 Äyr: **Vohvanainen**, suku, **vohvanala**, talo Kive.

**Vola, Volo(i), Voloti, Volkka**, v. **Volja, Volui, Volodja, Vladimir**<sup>51</sup> t. **Vsevolod**, sn. Volov, Volodin, Vladimirov, merkit. hallitsija, kaikkivaltias,

esim. Michkaill Wolo 1613 Rautu, Wolodi Dementtisonn l. Dementinpoika 1614 Ilo, Walodin Marckeson 1614, Climko Wolodin 1631, Wolodin ödhe 1642 PälJ, Wolotka Jwanoff 1618, Wälodka Parpheioff 1642 eli Wolko Parfi-off 1645 eli Wolka Parfeoff 1646 eli Wälcke Parfi-off 1648 Sor, Wolodimeres öde 1640 Kurk, Wolk Wlasieff 1618, Michaelka Wolkoff 1631 Lip;

**Volotti** l. **Volotja**, rn. Ilo ym., **volotiaho** Ilo, **Volotinen**, suku Ilo, Kauk, Kite, KorS, Tuup, **Vola**, suku, **volammägi**, kylänosa Salm, **Volkka**, suku Lip.

**Ännikkä**, ks. En(n)ikka, Onikka, Onikki,

esim. Ennike Rijgoisonn 1614 eli Ännikkä Grigorieff 1618 Lip, Ennicke Lucassonn 1614 eli Ennika Lukanpoika 1618 eli Onitka Lukin 1631, Håpoi Ennickäsonn 1614 eli Håphan: Ennickässon 1616 eli Hopain Ännickepäika 1632 Sor, dimittre Ennickeson 1614 eli Dmitreiko Onikieff 1618 Uuk, Ewa Ohwonosoff Ännäkäinen 1618 Juuk;

**Ännikkä**, Enniken niemi by 1592, Ennicken niemi 1614, Ännikän Nemj 1638, kylä Uuk, **ännikänsuo** Ruske, **ännikäniem** Hii, **änäkäinen**, järvi, **änäkäniemi**, mahdollisesti **änisevvara** PieJ.

**Ärttö**, ks. Ertto,

esim. Iffua ärthon 1549 eli Iwan Ärttoin 1559 UusVI.<sup>52</sup>

### III. Nimien rakenteesta ja kieliasusta

Karjalaisessa henkilönnimistössä muodostavat vanhimman kerrostuman eriaiheet alkukarjalaiset nimet (ks. Viljo Nissilä, Karjalaista nimistöntutkimusta, s. 26–), joiden ylle levittäytyi ortodoksisen kirkon tuoma kreikkalaisvenäläinen nimistö, jossa joukossa oli myös joitakin slaavilaisia nimiä. Karjalaisasutuksen mukana tämä nimistö oli levinnyt ennen Pähkinäsaaren rauhan sopimusta (1323) itäiselle Kannakselle Jäaskeä ja Äyräpäättä myöten sekä jo varhain Savoan ja vieläkin kauemmas länteen ja pohjoiseen päin. Kolmannen ristiretken (1293) jälkeen alkoi Karjalan kannakselle tunkeutua läntistä nimistöä: länsisuomalaisia nimiä sekä skandinaavista ja alasaksalaista henkilönnimistöä, jota Pähkinäsaaren rauhan jälkeen alkoi tunkeutua voimakkaammin myös Novgorodin luovuttamiin Äyräpään, Jäasken ja Savon kihlakuntiin. Täyssinän ja Stolbovan rauhojen (1595, 1617) jälkeen alkoi Laatokan Karjalaan ja Itä-Kannakselle läntinen nimivirta ennen muuta voimakkaan savolaiseksansion mukana.<sup>1</sup>

Rakenteeltaan Karjalan ortodoksiset henkilönnimet ovat, kuten yleensäkin, täysnimiä ja niistä muovautuneita kansanomaisia nimiä l. hypokorismeja: nimen painollisesta alkuosasta syntyneitä apokopee- l. loppuheittomuotoja, synkopee- l. sisäheittomuotoja ja painollisesta jälkiosasta muovautuneita afereesil. alkuheittomuotoja.<sup>2</sup> Täysnimet ovat virallisia kreikkalais-heprealaisia almanakka-asuja, jotka ovat muuntuneet myös slaavilaisessa nimimaailmassa. Karjalan ortodoksisten nimien lähtökohdat ovatkin lähinnä vastaavat venäläiset nimiasut hypokorismeineen, harvoin heprealais-kreikkalaiset originaalit, esim. **Hypö**, Hippo, v. Ipatij, kr. Hypatios, **Hosko**, v. Osia, h. Hoosea, **Sapatti**, v. Sa(v)vatij, kr. Sabatios, ym.

Nimet ovat säilyneet alkuosaltaan yleensä sellaisinaan tai johtimillisina. Sisäheittomuodot ovat harvinaisia, esim. **Ahpo** (v. Agapij t. Agav), **Hilppa** (v. Filipp), **Jermi** l. **Järmi** (v. Jeremija), **Larkka** (v. Larivon), **Parmo** (v. Paramon), ?**Torho** (v. Dorofija), **Reska** l. **Treska** (v. Tereska), ym. Leimaa antavia kansanomaisille hypokorismeille ovat afereesit, esim. **Happo** (Ahappa), **Kima** l. **Kiima** (Oudokim), **Kolja** (Nikolai), **Komi** (Pakom), **Korkka** (Grigorika), **Kumo** (Avvakum), **Laama** (Varlaam), **Lenti** (Melenti), **Lippi**, **Lippo** (Filipp), **Naatti** (Ignaat), **Nasto** (Anastasij), **Ruuska** (Ondruska), **Soikko** (Sisoiko), **Taasia** (Anastasia), **Tarkko** (Aristark), **Talja** (Natalja), **Tolja** (Anatolija), **Vana**, **Vano** (Ivan), **Vankka** (Ivanka, Ivantka), **Vanassi** (Afanasij). Eräät niistä on lainattu suoraan venäläisestä originaalista (ks. kappaletta Nimien etymologinen luettelo).

Ortodoksisesta foneettiselta asultaan karjalaistuneesta ristimänimistöstä hypokorismeineen siirtyi osa sellaisenaan sukunimen funktioon, esim. **Aapro**, **Ahpo**(Ahvo), **Ahto**, **Akima**, **Antippa**, **Eeva**, **Everi**, **Everkki**, **Havana**, **Hilippa**, **Hilpa**, **Hilpi**, **Hilska**, **Hokka**, **Hotari**, **Huotari**, **Hoti**(Hotti), **Hotokka**, **Hovatta**, **Huomo**, **Häkli**, **Iija**, **Ipatti**, **Issakka**, **Ivaska**, **Ivako**, **Jolkko**, **Jerkku**, **Jorma**, **Joro**, **Jouhki**, **Jurkka**(Jurkko), **Jäske**, **Jääskö**, **Kiikka**, **Kima**, **Kolju**, **Komi**, **Konkka**, **Kontro**, **Kotro**, **Kormila**, **Kuisma**, **Kuosma**, **Kuopio**(Kopio), **Kyyrö**, **Laru**, **Litja**, **Lukka**, **Luukka**, **Luukko**, **Makkara**, **Malkki**, **Miikki**, **Miikkula**, **Miina**, **Mitro**, **Muilu**, **Mokki**, **Nasari**, **Nero**, **Nesteri**, **Niikkana**, **Niikko**, **Ohvana**, **Ohvo**(Ohmo), **Okku**, **Okkuli**, **Ovaska**, **Omeli**, **Onikki**, **Onikki**, **Ontruska**, **Ontroppa**, **Panhila**, **Pasa**, **Paussu**, **Parkku**, **Parpei**, **Patriikka**, **Pessi**, **Pesu**, **Pimiä**, **Piira**, **Piira**, **Piira**, **Prokko**, **Pänttö**, **Ratia**, **Riikali**, **Rokka**, **Romo**, **Roti**, **Ruuska**, **Sahari**, **Semeikka**, **Siila**, **Sinkko**, **Sirkiä**, **Sisso**, **Soikka**, **Sosoi**, **Teppana**, **Teppo**, **Talja**, **Tatti**, **Tavi**, **Tehvo**, **Tereska**, **Tiippana**, **Tiitta**, **Tiitu**, **Tolja**, **Toro**, **Triihpo**, **Ulaska**, **Usti**, **Vasko**, **Vatka**, **Vetko**, **Viili**, **Vilka**, **Virsu**, **Vola**, **Volkka**, ym. Eräitä samanäänteisiä hypokorismeja on syntynyt myös läntisen kirkon piirissä ja muutamat ovat mukana vain hypoteeseina (ks. tark. edellä etymologista luetteloa).

Ristimänimiin on liittynyt (ja liittyy) herkästi sukunimen johdin, alun perin deminutiivinen suffiksi **-nen**, ja näin muovautunut sukunimi on primaarin ristimänimen määritteenä, esim. **midruni hilippä** (=Hilippä Midrunen), **onttoni sema** (= Semen Onttonen), **prokkiini grigoi** (= Grigori Prokkinen) ym. Johtimen deminutiivisuuteen viittaa sekin, että se korvaa **poika**-sanan nimityypissä **A riikarin**<sup>ca</sup> (=Riikarinpoika) 1550 eli **Anthi Rijkarin** (=Riikarinen) 1559 **Kive**, **Mickit Temon**<sup>ca</sup> 1616 eli **Mikitta Temoinen** 1631 **Rautu**, **Gauri Mikoinpoika** 1640 eli **Haurj Mickainen** 1642 **Ilo**, ym. Asiakirjamerkintöjen mukaan sukunimen korvaa myös ruotsin **-son** (poika) -sana ja venäjän **ov**-johdin, esim. **Pimina Hokenson** 1614 eli **Piwonko Hökönpoika** 1618 eli **Piontko Fåkin** 1631 **Sor**, **Omosse Hodarinpoika** 1618 eli **Omoska Fedoroff** 1638 **Tohm**, **Haricka Carppanen** 1614 eli **Haricka Carppassonn** 1614 eli **Harcko Karpoff** 1631 **Kurk**, **Mikitta Romanass(on)** 1615 eli **Mikitta Romanoff** 1631 **Rautu**, **Karpa Onttåsonn** 1614 eli **Carpa Onthoinen** 1632 **Kurk**, **Lari Elisiänpoika** eli **Jelesioff** 1618 **Tohm**, **Hilippa Iacobsson** 1616 eli **Fillka Jakobleff** 1638 **Hii**, **Matfei Hatikanpoika** 1618 eli **Matfejko hattikoff** 1638 eli **Matfej Hatikain** 1641 **Sui**, **Hodari Hodarinpoika Hockonen** 1618 eli **föderko hockoieff** 1631 **Sor**, **Iffuana Sijkoinen** 1616 l. **Iawan Sijkoisson** 1614 **PälJ**, **Mikulcka Jälckin** eli **Mikulcka Jelessieff** 1640 **Tohm**, **Oleff Juwojnen** 1638 eli **Olli Juaninpoika** 1640 eli **Oluff Joenszonn** 1641 **Pari**, ym.<sup>3</sup>

Yleensä **-nen**-loppuinen sukunimi näyttää syntyneen – ainakin Vienassa – isän ristimänimestä, esim. runonlaulaja **Arhippa Perttusen** (k. 1840) poika oli nimeltään **Arhippaiini Miikkali** l. **Miikkali Arhippainen** (k. 1899 Vienan Lat-



vajärvellä), Ontrei Malisen (Maliñi Ontrei) poika oli Ontreiñi Jyrki I. Jyrki Ontreinen ja tämän poika Jyrkiñi Iivana I. Ivan Jyrkinen, ja samoin Timo Huovisen poika oli Huoviñe Miina I. Timoñi Miina I. Pikku-Miina, Lonkan Martiskan pojat olivat Martiskaiñi Maksima ja Teppana, Simana Riikosen (Riikoñi Simana) poika oli Simanañi Iivana, Varahvontta Sirkeisen (Sirkeiñi Varahvontta) poika Varahvonttañi Triihvo, kaikki vienankarjalaisia runonlaulajia.

Aunuksesta Tulemajärven Suonalta Mihail Pavlovič Andrejev oli kansanomaiselta nimeltään Poavilan Mihail I. Poavilaiñi Mihail<sup>4</sup>, Munjärven Säpsjärveltä olivat kotoisin Vasili Jegorov I. Pešan Vaša, isoisä Petr I. Peša Jyrkinen (Jegorov); Nikolai Jevsejev I. Johoran Miikkul, isä Jeyssei ja isoisä Johora; Gerasim Midrofanov I. Joakkoin Heroi, isä Jakov I. Joakkoi ja isoisä Heroi I. Gerasim; Grigori Markov I. Vahroin Griša, isä Vahroi I. Varfolomei ja isoisä Mark; Stepan Fadejev I. Fad'in St'oppi, isä Faddei, ym. Pojan uusi sukunimi oli peräisin isän tai isoisän ristimänimestä, joskus kauempaakin. Oli tavallista muuallakin maassamme, että isoisän, harvemmin isoäidin, nimi oli muodostunut sukunimeksi, etenkin jos hän oli ollut suvun kannalta merkkipies.<sup>5</sup> Tähän nimeämistapaan viittaa esim. Osip Wasilanpoika Abronvunukka 1618 PieJ; jossa **vunukka** (v. **vnuk**) merkitsee pojanpoikaa. – Ilomantsilainen sn. **Volotinen** polveutui 1600-luvulla eläneestä Volotka Rondisesta ja sn. **Parpei** 1700-luvun alussa eläneestä Parfei Ignatanpojasta. Kiihtelysvaaran Oskolasta on mainittu v. 1637 Parfeika Wiroieff ja 1680 samasta talosta Matts Parfeinen, ehkä edellisen pojanpoika; isoisän nimi oli karjalaiseen tapaan siirtynyt sukunimeksi.<sup>6</sup>

Nimimuotojen vakiintumattomuudesta on runsaasti esimerkkejä: Ihannus vasillsonn 1543 eli Ihannus Wasilson 1551 eli Ih Wattzelsson 1551 eli Ih vatsilin<sup>ca</sup> 1552 eli Ihanus Wassilinn 1558 eli Ih Vasselinen 1560 Kive, h parhin 1552 eli h parffia 1554 (v. Parfenij) Jää, Hottor päsonn 1559 eli hotar pesuine 1560 (v. Petr, Peša) UusVI, Oluff Pirhoin 1631 eli Olli Pirhuinen 1640 (v. Perh, Perfirij) Pari, Ander Kuopio 1648 eli Anders Kopio 1669 (v. Prokopij) Äyr. Oli sattumanvaraista, mikä monista varianteista vakiintui suvun nimeksi.<sup>7</sup>

Suojärven Turhanvaarassa eläneen Ivan Dementjeffin poikien kansanomaiset nimet olivat **D'emiñi fed'a** ja **D'emiñi semoi**, heidän ja heidän talonsa kollektiivinen nimitys oli **d'emized** (esim. illat. **d'emizih**). **D'emiñi** (vir. Jeminen) oli siis alun perin Demin I. Domentin poika, mutta kiteydyttyään suvun ja talon nimeksi se periytyi seuraavillekin polville. Suojärven Varpakylässä oli sn. Piminäinen, jonka lähtökohtana oli hypokoristinen nimitys **piminän fed'a** I. **piminän johora**, jonka isä oli Jegor I. Johora Turha ja isoisä Piminä Turha. Asukkaiden kollektiivisena nimenä oli **piminäzed** ja talon nimeksi tuli **piminäñe**.<sup>8</sup>

Perheen- ja talonnimen funktiossa ovat tavallisia myös kollektiiviset **sto-joh-**

timiset asukkaannimet, esim. **akimisto**, **heklisto**, **hippolisto**, **jouhkolisto**, **ondrielisto** ym. (rn. Akima, Hekli, Hippo, Jouhko, Ondrie). Samalla tavoin ovat syntyneet myös laajempien yhteisöjen, kylän ja pitäjän asukkaiden, nimitykset, esim. **patrikisto** l. Patrikan kylän asukkaat, **suariisto** l. Ostronsaaren asukkaat, **sotkalisto** l. Sotkasenvaaran asukkaat Ilo. Samaa funktiota ilmaisee johdin **-ve(h)**, esim. **nehvonniemove** l. Nehvonniemen asukkaat, **pesusvuaruve** l. Pesusvaaran asukkaat.<sup>9</sup>

**-nen**-johtimen rinnalla on käytössä jossakin määrin **-lainen**, **-läinen** (ehkä **-la**, **-lä** -loppuisen talon nimen välityksellä), esim. **Hippeläinen**, **Jormalainen**, **Pankolainen**, **Ratilainen**, **Saavalainen** ym. Leimaa antava etenkin Laatokan Karjalassa on **-nainen**-tyyppi: **Arttanainen**, **Harittanainen**, **Horttanainen**, **Huohvanainen**, **Huurinainen**, **Iivanainen**, **Javanainen**, **Kalinainen**, **Kananainen**, **Lapanainen**, **Lokinainen**, **Marttinainen**, **Mironainen**, **Nasanainen**, **Niikkanainen**, **Ohvanainen**, **Omenainen**, **Onttonainen**, **Paakkunainen**, **Piminäinen**, **Platanainen**, **Romanainen**, **Savinainen**, **Simanainen**, **Sohvanainen**, **Sohronainen**, **Teppanainen**, **Tiippanainen**, **Vaakanainen**, **Vohvanainen**.

Täysnimistä syntyneillä kansanomaisilla varianteilla on ollut voimakas taipumus kehittyä tietyiksi johdintyypeiksi, joista tyypillisimpiä ovat **oi**-loppuiset deminutiivimuodosteet: **Abroi**, **Agoi**, **Ahpoi**, **Ahvoi**, **Ahroi**, **Ahtoi**, **Androi**, **Anttoi**, **Artoi**, **Deloi**, **Demoi**, **Denoi**, **Deuloi**, **Doroi**, **Ehroi**, **Elkkoi**, **Enkkoi**, **En(t)soi**, **Ermoi**, **Erttoi**, **Gauroi**, **Gliimoi**, **Grigoi**, **Haloi**, **Hamoi**, **Happoi**, **Harkkoi** (**Horkkoi**), **Harloi**, **Hauroi**, **Hermoi**, **Heroi**, **Hilkkoi**, **Hiloi**, **Hippoi**(**Hyppöi**), **Hokkoi**(**Höökköi**), **Hoskoi**(**Haskoi**), **Hotoi**, **Hottoi**, **Huohpoi**, **Huroi**(**Huuroi**), **Ignoi**, **Iivoi**, **Iijoi**, **Iljoi**, **Iroi**, **Ismoi**, **Issoi**, **Iukkoi**, **Jaakkoi**, **Jaroi**, **Jehkoi**, **Jekko**, **Jelkoi** (**Jolkkoi**, **Jälköi**), **Jehroi**, **Jemoi**, **Jerkkoi**, **Jermoi**, **Jeroi**, **Jeskoi**, **Jesoi**, **Jestoi**, **Jormoi**, **Joroi**, **Jouhko**, **Jurkkoi**, **Juskoi**, **Juvoi**, **Jääsköi**, **Kauroi**, **Kiikkoi**, **Kimoi**, **Kiproi**, **Kiroi**, **Kirjoi**, **Kliimoi**, **Konkoi**, **Konkkoi**, **Koljoi**, **Komoi**, **Konoi**, **Kontro**, **Kopoi**(**Koppoi**), **Kumoi**, **Kusmoi**, **Kyyröi**, **Laaroi**, **Larkkoi**, **Laroi**, **Laasoi**, **Laaskoi**, **Lauroi**, **Lemoi**, **Leukkoi**, **Levoi** (**Lehvoi**), **Liimoi**, **Lippoi**(**Lipoi**), **Lopoi**, **Luukkoi**, **Makkoi** (**Makoi**), **Maloi**, **Maamoi**, **Mamoi**, **Markkoi**, **Martoi**, **Maaskoi**, **Maskoi**, **Matroi**, **Mauroi**, **Meloi**, **Menssoi**, **Miihkoi**, **Miikkoi**, **Mihkoi**, **Mikkoi**, **Minkkoi**, **Misoi**, **Missoi**, **Miroi**, **Mitjoi**, **Mitroi**, **Moiloi**, **Moisoi**, **Mokkoi** (**Möökköi**), **Nasoi**, **Nastoi**, **Nehpoi**(**Nehvoi**), **Neroi**, **Niikkoi**, **Niroi**, **Näsöi**, **Ogoi**, **Ohkoi**, **Ohvoi** (**Ohmoi**), **Oksoi**, **Oloi**, **Onoi**, **Ontroi**, **Onttoi**, **Oppoi**, **Oproi**, **Ortoi**, **Orttoi**, **Oskoi**, **Paahkoi**, **Paakkoi**, **Paukkoi**, **Pankkoi**, **Paroi**, **Parkkoi**, **Parmoi**, **Patroi**, **Pekoi**, **Pekko**, **Pesoi**, **Petroi**, **Pirhoi** (**Perhoi**), **Piiroi**, **Pirkkoi**, **Pirttoi**, **Plattoi**, **Potkoi**, **Potoi**, **Pottoi**, **Prokkoi**, **Pänttöi** (**Penttöi**), **Riihpoi**, **Riikoi**(**Rikoi**), **Rohkoi**, **Rokkoi**, **Romoi**, **Saavoi**(**Savoi**), **Sakkoi**, **Saukkoi**, **Seloi**, **Semoi**, **Siiloi**(**Siloi**), **Siitöi**, **Silkkoi**, **Simoi** (**Tsimoi**), **Sinkkoi**, **Sinoi**, **Sirkoi**, **Sissoi**, **Sohroi**, **Sohvoi**, **Soikkoi**, **Sosoi**, **Spirdoi**, **Tarkkoi**, **Taroi**, **Tavoi**, **Tehvoi**, **Temoi**, **Teppoi**, **Teröi**, **Tiihoi**, **Tiihpoi**, **Tiitto**, **Titöi**, **Ti-**

**moi, Toroi, Triihpoi, Trohkoi, Uljoi, Ulkoi, Ustoi, Vahroi, Vakkoi, Varloi, Vasoi, Varvoi, Vaskoi, Vatsoi(Vaatsoi), Vetkoi, Vilo, Voloi.** – Eräitä niistä esiintyy myös läntisen kirkon piirissä ja eräät ovat vain hypoteeseja.

Suosittuja johdintyyppjeä, joskaan ne eivät vedä vertoja edelliselle, ovat **ia, iä** -loppuiset, esim. **Anania, Andria, Iiliä, Jyrkiä, Kopia, Kostia, Laskia, Makaria, Malafia, Ondria, Ohkemia, Ostafia, Pahkoma, Parfia, Parhia, Pimiä, Ratia, Sahkaria, Sirkiä, Tarkia** ym., jotka vastaavat venäläistä ja-tyyppiä (Fedja, Gostja, Gurja, Kostja ym.<sup>10</sup>); **kka, kke, kki, kko** -loppuiset, esim. **Alekka, Dankka, Harikka (Harkko, Horkko), Hatakka, Hotokka (Hotakka), Hiikka, Illukka, lukka, Ivakko, Jelkka(Jolkko), Jerkko(Jerkku), Jormakka, Kirki, Konkka(Konkko), Larikka, Larkko, Matukka, Misukka, Mitikka, Olokka, Outokka, Paakko, Paukka, Paukko, Paukku, Pirkka, Ratikka, Ronkka, Ronkko, Saukka, Saukko, Semeikka, Simakka, Silkka, Sinkko, Sirkka, Tenka, Ulko, Vankka, Vaska, Vasukka, Vatka, Vetko, Vilakka, Vilka**, jotka vastaavat venäläistä **-k-** tyyppiä (Alek, Danka, Larik, Matjuk, Mišuk, Rontke, Šimāk ym.<sup>11</sup>); **-ska** -loppuiset, esim. **Aliska, Aniska, Antruska, Hilska, Iljuska, Ivaska, Jaska, Jeska, Laska, Levoska, Malaska, Martiska, Matuska, Meska, Oloska, Omoska, Ontruska, Oska, Ovaska, Pirska, Potoska, Roska, Tereska, Timoska, Toroska, Ulaska, Vilka, Voloska**, joita useimpia vastaavat venäläiset originaalit (ks. luettelo); **(s)sa, (s)si, (s)su** -loppuiset, esim. **Dansa, Kirsa, Misa, Missi, Pansa, Pasa, Paussu, Perssa, Pesa, Pessi, Rissa, Riissa, Taussi**, joista eräissä s:n asemasta voi esiintyä murteittain š (vrt. v. Danša, Miša, Peša ym.).<sup>12</sup> Ilmeisesti slaavilaista vaikutusta ovat myös **-tsu** -johtimiset, tavallisesti affrikaatatalliset nimimuodot **Iivatsu, Kor-katsu, Ohvatsu, Riikatsu, Simatsu** ym.<sup>13</sup>

Kielirajan yli siirryttyään nimet ovat mukautuneet karjalan (ja suomen) foneettiseen asuun ja ovat joutuneet alttiiksi eri murteiden ominaisuuksille, esim. pitkien vokaalien diftongiutumiselle (**aa > oa, ua, ää > eä, iä**), palataalistumiselle ym. Ensi tavun painolliset vokaalit ovat voineet pidentyä ja edelleen diftongiutua, esim. **Iiliä** (v. Ilija, Ilja), **Iivana, Iivo** (v. Ivan), **Jääski** (v. Jäske), **Laari** (v. Larion, Larivon), **Laasari** (v. Lazar), **Laaska** (v. Vlaska), **Laaso** (v. Vlas), **Luukka** (v. Luka), **Miikkula** (v. Nikolai), **Niikkana** (v. Nikon), **Paavila** (v. Pavel), **Saava** (v. Savva); joissakin tapauksissa esiintyy lyhyen ja pitkän vokaalin vaihtelua, esim. **Rissa** ∼ **Riissa**, **Sava, Savoi** ∼ **Saava**, **Hodari, Hotari** ∼ **Hoodari, Hootari** ja diftongiutumista, esim. **Huotari, Homa, Hooma** > **Huomo**, samoin **Huoti** (v. Fotij), **Jouhki** (v. Jefimij), **Kuosma** (v. Kozma), **Kuopio** (v. Prokopij), ym.<sup>14</sup> Muutamissa nimissä esiintyy etu- ja takavokaalin vaihtelua, normaalin takavokaalin rinnalla voi olla etuvokaalikin, esim. **Hokko** ∼ **Hökkö**, **Huohpoi** ∼ **Hyöppi**, **Mokki** ∼ **Mökkö**, **Panteleimon** ∼ **Pänttö**, **Parppa** ∼ **Pärppö**, ym.<sup>14</sup> Muutamien hypokorismien loppuvokaali on vaihteleva, esim. **Hama** ∼ **Hamo** ∼

Hamu, Homa ∞ Homo, Harla ∞ Harle ∞ Harlo ∞ Harlu, Hokka  
 ∞ Hokki ∞ Hokko, Ilja ∞ Iljo ∞ Ilju, Jera ∞ Jero ∞ Jeru,  
 Kassi ∞ Kassu, Kaura ∞ Kauri ∞ Kauro ∞ Kauru, Kipra ∞ Kipri  
 ∞ Kipro ∞ Kipru, Kolja ∞ Koljo ∞ Kolju, Maura ∞ Mauro ∞  
 Mauru, Patro ∞ Patru, Pesa ∞ Peso ∞ Pesu, Tiitta ∞ Tiitto ∞  
 Tiitu, jne.

Merkitykseltään vieraat nimet ovat monessakin suhteessa alttiita muutoksille, mitä osoittavat myös monet muut vokaalien kirjavat esiintymät, esim. **a** > **e**: **Ertto** (Artemij), **Everkki** (Averkij); **a** > **o**, esim. **Obakka** (Avvakum), **Ogatti** (Agafia, Agate), **Ogoi** (Agafia), **Ohvana** (Afanasij), **Horttana** (Hariton), **Oksentti** (Avksentij), **Onoi** (Ananija), **Okuli** (Akulina), **Oleksi** (Aleksi), **Omosu** (Amos), **Onissima** (Anisim), **Ontro** (Andrei), **Ontippa** (Antip), **Ontto** (Antonij), **Ortto** (Artemij), **Outokka** (Avdotja); **e** > **a**, esim. **Palaga** (Pelagija); **e** > **je**, esim. **Jehro** (Efrem), **Jelessie** (Elisei); **e** > **o**, esim. **Omeli** (Emelie), **Johora** (Jegor), **Jorma** (Jeremija), **Joro** (Jerofei), **Olena** (Elena); **e** > **ä**, esim. **Häkli** (Fekli), **Mäläskä** (Meleska), **Pärssi** (Persa, Perssa); **i** > **e**, esim. **Sema**, **Semen** (Simeon); **o** > **a**, esim. **Barissa**, **Parissa** (Boris), **Javana** (Jovan), **Kanana** (Konon), **Lapana** (Loban), **Radi**, **Rati** (Irodion), ym. Eräät kyseisistä vokaalien muutoksista ovat tapahtuneet jo kansanomaisissa venäläisissä originaaleissa, esim. yleinen **a** > **o**-muutos pohjoisvenäläisissä murteissa.<sup>15</sup>

Konsonantistossa tapahtuneet muutokset ovat tyypillisiä karjalan murteiden fonetiikalle ja ovat muovanneet eräitä nimiä äänteistöltään sellaisiksi, että niiden etymologisina lähtökohtina voivat olla useammatkin primaarinimet (ks. etymologista luetteloja). Sananalkuiset kaksi konsonanttia ovat säilyneet Aunukseen rajoittuvilla alueilla, esim. Salmin, Suojärven ja Ilomantsin murteissa, savolaisissa murteissa on ensimmäinen konsonantti kadonnut, esim. **Griša**, **Griška**, **Kliimoi**, **Prokko**, **Prola**, **Triihpo**, **Vlaska** Salm, mutta **Riissa**, **Rissa**, **Liimoi**, **Rokka**, **Riihpo**, **Laaska** savolaisalueilla. Eräissä laatokankarjalaisissa murteissa ovat säilyneet soinnilliset **g**, **d**, **b** samoin kuin **f**, esim. **Gauroi**, **Agoi**, **Ignoi**, **Ignatta**, **Galina**, **Gordei**; **Danila**, **Davida**, **Demoi**, **Hodari**, **Doroi**, **Doroska**; **Borissa**, **Abroi**; **Filka**, **Foka**, **Foma** ym. Samoilla alueilla esiintyvät myös **š**, esim. **D'aša**, **Paša**, **Peša**; **z**, esim. **Kužma**, ja erilaiset affrikaatat, karjalassa palataalistuneina, suomessa **ts**. Palataalistuneesta **ś**:stä on eräissä nimissä muovautunut affrikaatta, esim. **Tsimoi** (Simoi), **Entsoi** (Ensoi), **Patsa** (Pasa), **Patsoi** (Pasoi), **Pantsu** (Pansu), **Vatsoi** (Vasoi), asiakirjoissa Rydz vassill 1543 eli rydz vatzil 1553 UusVI, Odzippa 1592 Sor, Paritsa Kuronen 1618 Lip, Atzarioff 1647 Sor, ym. Palataalistumisesta ovat kehittyneet myös nimiasut **Koisti** < **Košti**, **Kuisma** < **Kužma**, ym. Sanansisäinen venäjän **s** on karjalassa geminoitunut, esim. **Issakka** (v. Isak), **Isso** (v. Isai). Paikoin on tapahtunut **j** > **d'**, esim. **D'ekki** (Jekki), **D'eloi** (Jeloi), **D'ellessie** (Jelessie),

D'ermie (Jermie), D'euloi (Jeuloi), ym.

Primaarinimien konsonanteista on suurin piirtein kaikissa tapahtunut muu-  
toksia karjalaisissa hypokorismeissa. Eniten on muuttunut **f**, esim. **f** >  
**v**: Feodor > **Vyöteri**, Filipp, Filska > **Vilska**, Filatke > **Vilakka**; **f**  
> **h**, esim. Fedul > **Hedula**, Fedota > **Hodatta**, Fofan > **Huoh-**  
**vana**, Foma > **Homa**, Hama, Foka > **Hokka**, Fallelei > **Haloi**, Filipp  
> **Hilippa**, Fedor > **Hodari**, Jefrem > **Jehri**, Pamfil > **Panhila**,  
Fefil > **Vehvilä**, Fad'd'ei > ?**Hatja**; **f** > **hk**, esim. Arefa > **Arehka**,  
Jefim > **Jehki**, Eufemij > **Ohki**, Ohkemia, Sofon > **Sohkoi**; **f** > **hp**,  
**hv**, esim. Afanasij > **Ohvana**, **Ohvo**, Nefed > **Nehpo**, **Nehvo**, Fofan >  
**Huohpoi**, **Huohvana**, Trifon > **Triihpoi**, **Triihvo**, Sofon > **Sohvoi**, Stefan  
> **Tehvo**, Fofan > **Vohvana**; **f** > **kk**, esim. Jefim > **Jekko**; **f** > **p**,  
**pp**, esim. Fofan > **Huopo**, **Huopana**, Marfa > **Marppa**, Ofonja >  
**Oppoi**, Parfenij > **Parppej**, Fadian > ?**Patja**, Trufan > **Ruppana**, Ti-  
fon > **Tiippana**.

Muista konsonanteista **g** > **h**, esim. Agapij > **Ahappa**, Gauroi >  
**Hauroi**, German > **Hermoi**, Gerasim > **Herói**, Gurij > **Huroi**; **h** >  
**k**, esim. Arkipp > **Arhippa**; **h** > **hk**, **kk**, esim. Pahom > **Pahkomia**,  
**Paahko**, **Paakkuna**, Zaharij > **Saahko**, **Saahkari**; **j** > **i**, esim. Juda, Juta  
> **Iuda**, **Iuta**; **n** > **m**, esim. Kornilij > **Kormila**, Nikolai > **Miik-**  
**kula**, Galina > ?**Kalima**, Nikita > **Mikitta**, Nikifor > **Mikihvara**; **nt**  
> **t**, esim. Konstantin > **Kostja**, **Kostia**, **Koske**, Kondratij > **Kotro**; **v**  
> **h**, esim. Avtonom > **Ahtoi**, Avraam > **Ahroi**; **v** > **u**, esim.  
Vlaska > **Ulaska**, Vlassia, Vlasei > **Ulassu**, Jevsei > **Jeussi**, **Jeysi**,  
**Jöyssi**, Levka > **Leukko**, Mavra > **Mauro**.

Hypokorismien äänneasun muuttumiseen ovat lisäksi vaikuttaneet mahdol-  
linen vaihtelu **v** ∞ **m**, esim. **Ohvoi** ∞ **Ohmoi**, **Levoi** ∞ **Lemoi**, **Malahvi**  
∞ **Malahmi**, muutama assimiloituminen, esim. **Kornelij** ∞ **Koñni**, **Pan-**  
**hila** ∞ **Pañni**, **Filatke** ∞ **Vilakka**, **Maksima** ∞ **Massi**; dissimiloitu-  
minen, esim. **Grigorij** ∞ **Riikali**, **Prohor** ∞ **Prouhola**, jokunen tendenssi-  
analoginen hyperkorrekti muoto, esim. **Gliimoi** ∞ primaari **Kliimoi**, **Gost'a**  
∞ **Kost'a**, **Brokoi** (suku) ∞ **Prokoi**, **Bot'oi** ∞ **Potoi**.

Kyseisten kielellisten muutosten johdosta on syntynyt – varsinkaan kun  
merkitys ei ole pitänyt sanaa normaaliasuisena – runsaasti kansanomaisia va-  
rianteja, esim. **Ale**, **Alekka**, **Oleksi**, **Oloska**, **Olokka**, **Oloi** (Aleksei); **Andria**,  
**Andro**, **Andruska**, **Ontro**, **Ontruska** (Andrei); **Dana**, **Dani**, **Danila**, **Daanila**,  
**Dankka**, **Danssa** sekä alku-t:lliset vastaavat muodot (Daniil); **Feda**, **Fedu**, **Fed-**  
**ka**, **Fedukki**, **Fiedora**, **Feudora** sekä vastaavat v:lliset asut **Vetja**, **Vetju**, **Vetko**,  
**Veska**, **Vyöteri** (Feodor); **Hari**, **Harikka**, **Harittu**, **Harittana**, **Harkko**, **Harsoi**,  
**Horttana**, **Horkko** (Hariton); **Hilippa**, **Hilpa**, **Hilppa**, **Hilpo**, **Hilppo**, **Hilkka**,  
**Hilkko**, **Hiloi**, **Hilpi**, **Hilska** (Filipp); **Hotka**, **Hotke**, **Hotki**, **Hoti**, **Hotei**, **Ho-**

**toi, Hotta, Hottoi, Hotti, Hodi, Hodja, Hodju, Huoti (Fotij tai Feodor); Iivana, Iiva, Iivi, Iivoi, Iivu, Iivatsu, Iiña, Ipa, Ipu, Iipu, Vaña, Vañoi, Vankka, Vanni (Ivan); Jaakko, Jakova, Jakava, Jakku, Jaska (Jakov); Jelka, Jelkka, Jelkko, Jolkko, Jälki, Jälkö (Jelisei); Jerma, Jermi, Järmi, Jermoi, Jerkko, Jerkku, Jorma, Jormoi, Jormana, Jormakka (Jeremija); Mata, Matti, Matu, Matukka, Matsi (Matfei); Mihie, Mihei, Miihkali, Mihkali, Miikka, Mika, Miikki, Mikki, Miihko, Mihko, Mikko, Misa, Miska, Miiska, Misukka, Missi, Misso (Mihail); Paakka, Paakki, Paakko, Paaki, Paakeli, Paavila, Paukka, Paukko, Paukku, Pasa, Patsa, Patsoi, Paussu (Pavel); Pekka, Pekki, Pekko, Petka, Petko, Petja, Petju, Pesa, Peso, Pesu, Pessi, Petra, Petri, Petro (Petr); Piira, Piiro, Piri, Pirkka, Pirskä, Pirtana, Pirtoi (Spiridon); Sema, Semoi, Semeikka, Säämä, Senkka, Sinkko, Simana, Sima, Simo, Tsimo (Simeon); Stepan, Teppana, Teppo, Teppi, Tepu, Tehvo, Stopana, Stoppi, Tahvana, Tavoi, Topana (Stepan); Vaassi, Vaassila, Vaatsi, Vasa, Vasila, Vasoi, Vasu, Vassa, Vassi, Vatsa, Vatsoi, Vatsila (Vasil).**

Useita samanäänteisiä hypokorismeja – vastaavista roomalaiskatolisen kirkon täysnimistä – on syntynyt myös Suomen läntisellä alueella. Tämä ongelmallinen seikka on otettava huomioon tehtäessä esim. Karjalan kannaksen ja Savon asutuksesta päätelmiä.<sup>16</sup>

## IV. Karjalaisen nimistön levikki savolaisalueille

Suomen arkeologisessa ja historiallisessa tutkimuksessa on eri yhteyksissä tähdennetty Savon rautakautisen asutuksen karjalaisuutta. Tuukkalan, Moisio ja Kyyhkylän muinaiskalmistoista tehdyistä löydöksistä päätellen oli jo 1100-luvulta lähtien ollut kiinteää asutusta Mikkelin tienoolla, ns. Suur-Savossa, ehkä myös Juvalla ja Säamingissäkin.<sup>1</sup> Tämän asutuksen edustama aineellinen kulttuuri ei poikennut millään tavoin Laatokan Karjalan ristiretkien aikaisesta sivistysmuodosta.<sup>2</sup> R. Rosénin mukaan kyseinen asutus oli syntynyt ainakin jo 1000-luvulla, ja 1200-luvulla varsinainen Karjala karkeasti hahmotellen oli suunnikkaan muotoinen Laatokalta Mikkelin kohdille ulottuva alue.<sup>3</sup> Vielä 1400-luvun puolivälissä Savo I. Savolahti mainitaan karjalaisena pitäjänä, ”Sysmes kirkio j Tawastelandh ok Sawlax kirkio j Karela”.<sup>4</sup> Vasta Juvan ja Säamingin eroamisen jälkeen toisistaan Savo muuttui Hämeen ja Karjalaan verrattavaksi maakunnaksi, esim. v. 1504 on maininta ” j hans biscopsdome j Findland, haelst j Sawlax och Karelen, aere somme sokner gandzka widae begripne”.<sup>5</sup> Vielä myöhemmin nimitettiin Savon asukkaita karjalaisiksi, esim. Nousia venäläisen kertomuksessa: upå andre sijdhon Oriwäsi söderuth boo the nyss besatte Careler aff Sawelax, upå andre sidhon noruth boo rydzerne.<sup>6</sup>

### I.

Murretutkimuksessa on pyritty osoittamaan, että Savoosi siirtyneiden karjalaisten kieli oli Laatokan tienoolla puhuttua muinaiskarjalaa. Kuitenkin myöhemmin, eritoten Pähkinäsaarella v. 1323 solmitun rauhan jälkeen, jolloin Novgorod luovutti Ruotsille kolme karjalaista kihlakuntaa, Savolahden, Jääsken ja Äyräpään<sup>7</sup>, ero Laatokan ja Savon karjalaisten kielessä alkoi syvetä, muodostui kielen savolaisuuksia ja karjalaisuuksia joko siten, että kantasuomalainen kielenperinne säilyi muuttumattomana vain jommallakummalla taholla, tai niin että sama äänne tai äänneyhtymä joutui savolaisalueilla toisenlaisen kehityksen alaiseksi kuin karjalaistaholla. Edellistä piirrettä edustavat sellaiset savolaismurteille tunnusomaiset äänneseikat kuin **tk:n**, **sk:n** ja **st:n** astevaihtelemattomuus, jälkimmäistä **ts:n** edustus.<sup>8</sup>

Arkeologian, historian ja murretutkimuksen tarjoamaa yleiskuvaa Savon karjalaisasutuksesta voi yksityiskohtaisemmin täsmentää asutushistoriallinen

nimistöntutkimus. Savon asutuksen osalta sitä ovat kokeilevasti harrastaneet Hannes Gebhard väitöskirjassaan Savonlinnan läänin oloista vuoteen 1571 (Helsinki 1890) ja J.A. Pärnänen tutkielmassaan Savon asuttaminen keskiaikana (Savon historia I. Kuopio 1947). Gebhard on osoittanut silmäänpistäviä yhtäläisyyksiä Suur-Savon ja Karjalan kannaksen, etenkin Keski-Vuoksen, nimistössä ja tutkimuksen päätuloksia – eräin korjauksin – on vieläkin pidettävä hyväksyttävänä. Pärnänen on tutkimuksessaan käsitellyt pääasiassa samaa nimistömateriaalia, minkä lisäksi hän on suorittanut vertailuja Savon ja Laatokan Karjalan nimistön välillä. Molemmista tutkimuksista puuttuvat kuitenkin eräät tärkeät nimiainekset, nimittäin karjalais-venäläinen appellatiivisto ja kreikkalaiskatolinen (ortodoksinen) henkilönnimistö, eikä toisaalta ole analysoitu sitä savolaista henkilönnimiainesta, jota Stolbovan rauhan (v. 1613) jälkeen vuorostaan tunkeutui Karjalan kannakselle ja Laatokan Karjalaan. Lisäksi eräissä Savon pitäjien (Rautalammin, Rantasalmen, Kangasniemen, Puumalan, Säämingin ym.) historioissa on käytetty nimistöä asutushistoriallisena materiaalina, ja myös Arvo M. Soinisen väitöskirjaan Pohjois-Savon asuttaminen keski- ja uuden ajan vaihteessa (Helsinki 1961) sisältyy runsas asutushistoriaa valaiseva nimiaineisto.

Yleensä paikallishistorioissamme nimistön käsittely asutushistorian valaisijana on ollut varsin harrastelijamaista, tarpeellinen kieli- ja nimistötieteellinen ote on niistä puuttunut. Tutkielmassani Asutushistoriallinen nimistöntutkimus (Paikallishistoria tänään. Helsinki 1968) olen arvostellut kyseistä suuntausta ja samalla olen koettanut osoittaa, että kielenaineksista asutushistoriallisten päätelmien tekoon soveltuvat tietyt murre sanat, vierasperäiset appellatiivit, sanastossa tapahtuneet äännehistorialliset muutokset, johtimet ja varsinkin henkilönnimet (sekä etu- että sukunimet), mikäli ne on tarkoituksenmukaisesti ryhmitelty ja oikein etymologioitu. Nimistöntutkimus voi, kuten sanottu, osoittaa yksityiskohtaisesti ne paikat, joihin esim. karjalainen uudisasukas asettui tai joihin hänellä oli ollut jonkinlainen kosketus. Muusta kielenaineksestä näkyy vain karjalaisekspansion yleinen suunta.

## II.

Vielä 1500-luvun puolivälissä olivat savolaismurteissa yleisiä sanansisäiset konsonanttiyhtymät **kl**, **kr**, **tr**, **pl** ja **tv**, esim. Naklan peldo Säämingissä, Kackra aho Juvalla, Joroisissa ja Rantasalmella, Mäkrä worj Juvalla, Tetrij Kallio Säämingissä, Otra mäki Juvalla<sup>9</sup>; Kakrahan kangas 1563 Joroisissa, Mäkran Niemi, Putro Jerfwen Taipal, Kackra aho, Ottra aho, Negla Jerffwen



mäki Pohjois-Savossa<sup>10</sup>, Kakriala, Kakraisen by 1664, Otrala, Ottrainen 1664<sup>11</sup>. Appellatiivistossa mainittuja konsonanttiyhtymiä tavataan nykyisin vain paikoin, esim. Laatokan rantapitäjissä.<sup>12</sup> Juvalta on merkitty muutamia **kr**-muotoja, mutta nimistössä ne ovat vielä melko yleisiä Mikkelin tienoolle asti, esim. **mäkrävuor**, **säklämäk** Juvalla<sup>13</sup>, **Kakriala**, kylä Mikkelin pitäjässä, **mäkrämäk**, **putrokorp** Siilinjärvellä, **keträlamp** Joroisissa, **mäkrämäk**, **mäkräniem** Ruokolahdella, **putroluoto**, **putroniem** Taipalsaaressa<sup>14</sup>. Länsimurteiden **kelven**, **ketvene**, **kelvenne** sanoja merkityksessä kannas vastaa itämurteissa **ketven**, **ketvene**, **ketvel**, **ketvele**, esim. Weneh Ketwell 1500-luvun puolivälissä Pohjois-Savossa.<sup>15</sup> Itäsuomalainen regressiivinen palataalistuminen on synnyttänyt sellaisia henkilönnimimuotoja kuin **Koisti**, **Koistinen** < karj. **Koisti** (Konstantin) **Kuisma** < karj. **Kuśma** (v. **Kuźma**), ym.<sup>16</sup>

Johdoksista **t**-loppuiset nimet, tyyppiä **pellotsalo**, **raputkallii**, **sammatsuar** Sor, **puutsuar**, **sammatalht** Jaak, **sarataho** Pari ym., ovat luonteenomaisia Laatokan Karjalassa, mistä ne ovat kulkeutuneet etenkin Etelä-Savoon. Joroisista on merkitty **kotkatjärv**, **-laht**, **-salam**, Kotkat Jerffwen siw, Kotkat Jerffwen Niemj 1561.<sup>17</sup> Karjalainen **tsu**-johtiminen sanasto ja nimistö, joka on tyypillistä Laatokan Karjalassa<sup>18</sup>, on levinnyt myös pohjoiseen suuntaan, esim. **rokat'su**, saari, **pahat'su**, niitty ja suo Lip, **pahatsu**, talo, **pahatsullaht** Kesä.

**Hiisi**-sanue on ollut tunnettu esihistoriallisella ajalla paitsi Länsi- ja Pohjois-Virossa sekä Suomen lounaisosissa Kokemäenjoen vesistöä myöten myös Olhavan keskuksesta 800-luvun jälkeen asutuilla karjalaisalueilla, mistä Hiisi-nimet ovat levinneet myös Savoan.<sup>19</sup> Itämeren suomalaisten kielten eksessiivin (**kotonta**, **siintä** ym.) nykyinen keskusalue on sijamuodon laajuuden ja laadun puolesta suomen kaakkois- ja inkeroisurteissa. Sen alue on kuitenkin laajentunut asutuksen leviämisen tietä: esim. savolaismurteiden laajalevikkinen eksessiivialue ei ole muuten selitettävissä.<sup>20</sup> Partisiippiset **Törisevä**-nimet ovat yksinomaan ja mitä selvemmin itäisiä ja liittyvät ristiretkiäikäiseen karjalaisekspansioon Jaakkiman – Sortavalan rintamailta Savoan.<sup>21</sup>

### III.

Savolaissanaston karjalaisperäisyydestä ovat varteen otettavia seuraavat kriteerit: 1) sana on tunnettu vain Suomen karjalassa, aunuksessa ja ehkä vepsässä, 2) sana on slaavilaisperäinen ja tunnettu karjalassa, 3) sana on tunnettu karjalais- ja savolaismurteissa, mutta ei muualla.

Karjalan kannaksella, Laatokan Karjalassa ja Savossa on tunnettu sana **virma** negatiivisissa merkityksissä 'huono tapa, tottumus, luonteenominaisuus; jatkuva tai uusiutuva vika tai psyykkinen häiriö; kova halu, kiihko, vimma'. Sanan itäisen levikin vuoksi on mahdollista lainautuminen venäjältä, joskaan nykyvenäjässä ei kyseisellä indoeurooppalaista alkuperää olevalla termillä ole vastinetta.<sup>22</sup> Ehkäpä sana on kulkeutunut varjagien mukana Laatokan maailmaan ja sieltä levinnyt savolaismurteisiin?<sup>23</sup> Appellat. **hakuli** (**hakula**) merkityksessä 'vastasyntyneen lapsen ensimmäinen, usein syntyessä päässä oleva tukka, (kuv.) huono tukka, huonokasvuinen heinikko, vilja < ? muinaisruots. **hakul** (vanh. nykyruotsin **hakel**), muinaisnorjan **hokull**, gootin **hakuls** manteli, (alk.) eläimen talja, nahka'<sup>24</sup> on yleinen itäsuomalainen murre-sana, joka länsi- ja itämurteiden rajaa tarkasti seuraten on käytössä Karjalan kannaksella, Laatokan Karjalassa, Savossa ja savolaisasutuksen mukana Pohjois-Pohjanmaalla, jopa Vermlannissa. Kun termi on tunnettu myös Inkerissä, mutta ei Virossa eikä Länsi-Suomessa, olen esittänyt hypoteesin, että se kuuluu varjagien Laatokan alueille tuomaan sanastoon ja levinnyt karjalaisten mukana Savoon sekä pohjoisemmaksi.<sup>25</sup>

Karjalaismurteille ominaista sanastoa on tutkittu vähän, mutta eräiden sanasto- ja nimistötutkimusten käyttämästä materiaalista on löydettävissä jonkin verran myös asutushistorian selvittelyyn soveltuvaa aineistoa. Appellat. **kases** merkityksessä entiselle kaskimaalle kasvanut koivikko (Lemi), nuori saakea metsä, viidakko (Savitaipale) ym. näyttää kuuluneen karjalais-kaakkois-hämäläiseen yhteissanastoon ja levinneen laajemmaltikin paikannimistöön.<sup>26</sup> Nuotan- ja verkonkuivaamiseen liittyvä **kiermi** on miltei yksinomainen vain kaakkoismurteiden ja savolaismurteiden alueilla.<sup>27</sup> Kaskenpoltossa käytetty matala tuohivirsu **löttö** on tunnettu paitsi Karjalassa ja Savossa paikoin myös Aunuksessa ja Vienassa<sup>28</sup>, ja esiintyy paikannimistössään.<sup>29</sup> Karjalan kannaksella on äyrämöismurteissa tunnettu appellat. **olhava** l. **olhova** merkityksessä alava maasto, notko, joka on kiteytynyt Kannaksella moniin paikannimiin ja levinnyt jonkin verran Savoon ja Pohjois-Pohjanmaalle, esim. **Olhava**, talo Kangaslammilla, **Olhova**, talo Vieremässä, **Olhava**, joki Iissä.<sup>30</sup> Tienviittaa merkitsevä sana **rasti** esiintyy pääasiallisesti alueella, joka ulottuu Suistamolta ja Korpiselästä Pohjois-Karjalan ja Pohjois-Savon kautta Keski-Pohjanmaan koillisosiin ja Kainuun läpi pohjoiseen Rovaniemelle ja Pelkosenniemelle saakka.<sup>31</sup> Maastotermi **ryönä** l. **ryönö** l. **rönä** l. **rönö** merkityksessä alava vetinen tiheikköinen maasto on yleinen Inkerissä, Karjalan kannaksella sekä Savossa.<sup>32</sup> Appellat. **lemi** vetinen suo, kostea niitty ja **uuro** pitkänomainen, syvä notko l. jontka viittaavat myös Laatokan Karjalaan.<sup>33</sup> Kalannimi **rääpys** on tunnettu paitsi kaakkoismurteissa myös laajalti savolaismurteissa, ja esimerkkejä siitä on paikannimistöissä jo 1500-luvun puolivälistä, esim. Räpyss Jerffwi Pohjois-Savossa.<sup>34</sup> Appellat. **tuuri**, **tuurikka** merkityksessä pörröiset

hiukset esiintyy laajalla alueella Laatokan Karjalasta Pohjois-Savoon, ja appellat. **äimä** merkityksessä tyhmä ihminen, tajuton on tunnettu Karjalan kannaksella, Laatokan Karjalassa sekä Savossa.<sup>35</sup>

Asutushistoriallisesti selväpiirteisen, helposti tunnistettavan sana- ja nimi-materiaalin muodostavat itämurteisiin pesiytyneet slaavilaisperäiset lainat, joista monet tosin ovat nuoria. Kyseiseen aineistoon kuuluvat **ambar**, **ampoari** aitta, varastohuone, **briha** nuorukainen (vrt. sn. **Priha** Valkealassa), **hart'suovi** tukinuittajien leiri- ja ruokailupaikka, **jaama** maantie, **kelja** munkkikammio, **kormano** tasku, **kulakka** nyrkki, **kuuritsa** eräänlainen kalanpyydys, **lopotti** kirkonkylä, tiheä asutuspaikka, **lotina** mylly, **luosa** vesilätäkkö, **läävä** navetta, **malissi** l. **maliisi** varastoaitta, **opotta** haka, **parissikka** hevoskauppia,? **pauna**, **pauni** lätäkkö, **pukra** notko, **puusta** autio, **ropotti** työ (etenkin venäläisillä lahjoitusmailla), **rutnikka** malmikasa, **rut'sa** oja, **sakkali** haukka, **saraja**, **sarai(n)** iso lato, vaja, **sirnitsä** munkki, nunna, alk. mustapukuinen henkilö, **terreena** työpaikka, alk. kylä, **tiakka** lukkari, **tökötti** terva, **vortsa** hovi, iso talo, joitakin mainitakseni.<sup>36</sup> Eräät esitellyistä termeistä ovat levinneet vain ahtaalle alalle Laatokan Karjalaan, mutta monet asutusekspansion mukana laajalti Savoon ja Pohjois-Pohjanmaalle, jokunen jopa länsimurteidenkin alueelle.

Edellä mainittuun appellatiivistoon liittyvästä nimistöstä on tässä yhteydessä mahdollista esitellä vain hajapoimintoja: **Ilomanssinniitty** Pihl; **Jaama**, **juama**, kylä Rääk, **juamanharju** Kite; Kaavan, **kuavan**, **kuavanniemi** Maan (Venäjänsaari); **Kelja**, talo VarJ, ent. torppa, nyk. pelto Piip, **Keljanmäki** PieV, **Keljä**, talo Iis; **Kulakka**, talo Lip; **kupsunsoar** MänH; **Lopotti**, talo Juuk, Nmes, PieJ, Sie, **Lopotinkylä**, kylänosa Ruok; **Lotinanelto** VehS, **Lotinansuo** Ruske; **Malissihaka** Jor; **Novikka**, talo Eno; **Opatanmäki** Ruok, **Opatti**, haka Sääm, **Opetonpellot** VehS, **Opatonsaari** Piip, **Opotta**, haka Valt; **Parissikka**, talo Ruske; **Pitkäkuurihta**, lampi Tuup; **Ropotinpelto** Lemi; **Rutnikkaniemi** Jor; **Rutsa**, oja PälJ; **Räpinä**, suku ja talo Maan; **Sirnihtansalmi** Juuk; **Topra**, suku ja talo Lappee, Luu; **Vortsa**, talo, **Vortsanvuori** Joutse, ym.<sup>37</sup>

#### IV.

Asutushistorialliseen nimistöön kuuluvat myös tietyt henkilönnimet, sekä ristimä- että sukunimet, joskin ne ja niiden hypokorismit ovat monesti vaikeasti etymologioitavia, ja merkitykseltään selvä nimi on vasta asutushistoriallisen tutkimuksen varma lähtökohta. Selvästi ovat kyseisessä ryhmässä erotettavissa esim. sukunimiksi kehittyneet kansallisuusnimet. Nimeämisen kohteeksi joutunut yksilö on syntymästään lähtien kuulunut johonkin paikkaan

(kotiin, naapuritaloon, kylään, pitäjään, kaupunkiin, maakuntaan ja maahan) sekä ihmisyhteisöön (perheeseen, sukuun, heimoon ja kansaan), jotka ovat tärkeitä asutushistoriaa valaisevia nimeämisperusteita.

Tutkittaessa asutuksen siirtymistä Laatokan alueelta Savoan tulevat lähinnä kysymykseen heimoa merkitsevät nimitykset karjalainen ja venäläinen (sekin tav. merkityksessä karjalainen), ?**Väänänen** (< ?Venäinen), vepsäläinen) sekä Novgorodin vatjalaiseen viidennekseen kuuluneiden Jääsken ja Lappeen kihlakuntien asukas jääskeläinen ja lapveteläinen l. lappeteläinen. O.A. Kallion mukaan savolaisiin suursukuihin kuuluivat juuri **Karjalainen**, **Venäläinen**, **Väänänen** ja **Jääskeläinen**, keskisuuriin **Vepsäläinen** ja pieniin sukuihin **Virolainen**, jonka jäseniä oli kulkeutunut Savoan lähinnä Karjalan kannaksen kautta.<sup>38</sup>

Useimmat edellä esiteltyistä sukunimistä mainitaan Savosta jo 1500-luvun puolivälissä, josta lähtien asiakirjat valaisevat sen historiaa. Savon vanhimmissa tuomiokirjoissa 1559 ja 1561 – 1565 on mainittu Karjalainen, Venäläinen, Vepsäläinen, Jääskeläinen, Lapveteläinen ja Rytsäinen l. Rytsänen l. Ryssänen, esim. Ihanus Rysszen 1559 Juvalta.<sup>39</sup> Mikkelin pitäjältä on merkitty muistiin v. 1561 Carialainen<sup>40</sup>, ja Pohjois-Savon asuttajia 1500-luvun puolivälissä olivat Karjalainen, Venäläinen, Vepsäläinen, Jääskeläinen, Lapveteläinen sekä Äyrämöinen, esim. Nils Ägrämöinen 1558 Kurjalanmaässä, ehkä Äyräpäästä tullut uudisasukas.<sup>41</sup> Iisalmen suunnalla asui Venäjänsaarissa 1557 Heikki Venäläinen ja Saamaisten neljänneksessä Nico Karialain Möttö, Matti Möttösen vävy.<sup>42</sup> Viimeisestä esimerkistä käy selville, että karjalais-savolaisella alueella oli jo 1500-luvun puolivälissä käytössä kaksi- tai useampinimisyys, entisen sukunimen lisäksi uuden ottaminen siirryttäessä jostakin syystä, esim. vävyksi, toiseen taloon.<sup>43</sup>

Vanhoja karjalaiskosketuksia ilmentävät sellaiset paikannimet kuin Pähkinäsaaren rauhankirjassa v. 1323 mainittu Carelakoski<sup>44</sup>, Carialan kosken ma, Carialan Niemi<sup>45</sup>, Oulujärven etelärantaa kaartavan Karjalan maanselän nimitys, Karialamasaelki 1415<sup>46</sup> ja itäisestä Suur-Säämingistä v. 1561 mainittu Karjalaistenaho, Lapveteläistensaari, Vepsäläisenpohja ja Virolaistensaari.<sup>47</sup> Kyseinen tyyppi Savon nykynimistössä on varsin runsas: Jääskenpelto, talo KanL, Jääskensalmi Ruok, Jääskenvaara PälJ, Karjala, talo Ker, MänH, PunH (tav. sukunimestä Karjalainen), Karjala, kylä Piek, Karjalanniemi, talo Jor, Karjalansaari Lip, Karjalainen, talo Taip, Lappetelä, kylä Iis, LapL, Maan, PieV, Venälä, talo Ker, Venäjänjärvi Eno, Son, Venäjänkangas Son, Venäjänlahti MuuV, Venäjänmäki RauV, Venäjänniemi Eno, Venäjänsaari Maan, Venäjän Taipale Lip, Vepsälä, talo Lip, Tohm, Vepsänjärvi Ilo, joitakin esimerkkejä mainitakseni.

Vanhaa karjalaista henkilönnimistöä on analysoinut J.V. Ronimus tutkimuksessaan Novgorodin vatjalaisen viidenneksen verokirja v. 1500 ja Karja-

lan silloinen asutus, joka perustuu hänen suomentamaansa Novgorodin vatjalaisen viidenneksen henki- ja verokirjaan v. 1500.<sup>48</sup> Verokirjassa mainittu Karjalan silloinen kylännimistö, johon sisältyy vanhaa karjalaista henkilönnimistöä, on suurelta osalta etymologioimatta.<sup>49</sup>

Luonteenomaisena karjalaiselle nimistölle on totuttu pitämään eläinaiheista sukunimistöä, jota sisältyy runsaasti sekä Viipurin että Käkisalmen Karjalan ensimmäisiin verokirjoihin 1500-luvun puolivälistä lähtien. Ryhmään kuuluvat mm. Haukka, Hyypiä, Kaija (Kajava), Karhu, Kettu, Kiiski, Kiuru, Kukko, Kurki, Muurahainen, Näätä, Orava ja Repo Viipurin pitäjistä, Härkönen, Koira, Kurkinen, Kurppa, Oinahainen, Pukki, Rastas, Rastainen, Repo, Reponen, Sika ja Susi Muolaasta ja 1600-luvun alkupuolelta Hiiri, Karhu, Kukko, Kurki, Näätä, Rastas, Repo, Ruuna, Susi, Sääsä ja Varis Sakkolasta, Rastas ja Tiainen Raudusta, Hiiri, Kiuru, Kukko, Kurki ja Repo Pyhäjärveltä, Kurki ja Orava Räisälästä.<sup>50</sup> Kyseiset eläinten nimet kuuluvat myös nykyiseen karjalaiseen sukunimistöön:

Savon tuomiokirjoihin 1559 ja 1561 – 1565 sisältyy runsaasti etenkin Savolle ominaista **-nen**-loppuista sukunimistöä: Haukka, Haukkanen (Havukainen), Hiironen, Hirvonen, Hukkanen, Härkönen, Jänis, Karhunen, Karjunen, Kiiskinen, Kokkonen, Kontiainen, Kuikka, Kuikkanen, Kukko, Kukkonen, Kurki, Kurkinen, Käkönen, Lampahainen, Lintunen, Loukehinen, Metsonen, Ohtonen (vrt. appellat. **otso**), Oravainen, Rastahainen, Reponen, Siikanen, Sorsa, Sorsainen, Tarvainen, Varonen ja Varpunen, josta valtaosa kuului jo vanhaan karjalaiseen sukunimistöön. Se on säilynyt suurelta osalta myös nykysavolaisessa nimistöissä: Haukka(nen), Havukainen, Hukkanen, Kettunen, Kilkki, Kirppu, Kokkonen, Kontio, Kukko(nen), Kurki(nen), Ky(y)hkynen, Mulli(ainen), Oinonen, Orava(inen), Pyy, Repo(nen), Sikanen, Sorsa, Tavi, Tiainen, Varonen ja Varis, joihin sisältyvät eläinappellatiivista etenkin **havukka**, **hukka**, **kontio** ja **repo** ovat tyypillisiä karjalaisia.

## V.

Ottamatta lukuun yli maan levinnyttä Pappi, Miero ja Suntio (Sontio) -nimistöä muodostavat myöhemmässä itäsuomalaisessa venäläisperäisessä sukunimistöissä merkittävän ryhmän ammattinimitykset, joskin tutkimuksen tässä vaiheessa on vaikea sanoa, ovatko ne meille lainattuja sellaisinaan vai kehittyneitä vasta Karjalassa laina-appellatiiveista. Niitä ovat mm. sukunimet Holappa, Holoppa, Holopainen, Holpainen, joita vastaavat esim. Oulun murrealueella adjektiivinen **holoppa** kelvoton ja substantiivi **holoppa** palvelija, ven. **holop** orja, palvelija, sotamies, ven. henkilönnimet Holop ja Holopov. Sn. Holo-

painen on mainittu v. 1563 Rantasalmelta ja 1500-luvun puolivälissä Pohjois-Savosta. Se on kiteytynyt myös paikannimen funktioon: Holapanvaara, Holopanautio, tn. Holopainen ja Holoppala Juuk, tn. Holopainen Kont, Kuop, Jor, tn. Holoppala, Holoppalanmäki Sääm, tn. Holoppala ja Holpaala Kite, ym.

Edelliseen ryhmään kuuluu tavallaan myös sn. Purlakka, appellat, **purlakka** itsellinen, läksiään Lemi, Pari, Eno, halpa-arvoinen ihminen, sälli Lemi, joutomies PälJ, musikka Lip, ylpeä ihminen Sääm, **purlakko** kestinä asustava henkilö Iit, Jaal, **pojampurlakka** HeiV, ven. **burlak** talonpoika joka ansiokseen työskentelee vieraisa, työläinen, naimaton yksinäinen mies, kulkuri, ven. hn. Burlak, Burlakov, josta on jokunen esimerkki paraasta päästä Laatokan Karjalasta. Myös edellä mainittu appellat. **musikka** Ilo, Juuk, Eno, miehen **musikka** Kiih, ven. **mužik** talonpoika, työmies, ven. hn. **Mužik**, on kehittynyt sukunimen funktioon esim. Kiteellä.

Jalo Kaliman mukaan on myös appellat. **kupias** päällysmies, johon on yhdistettävä sn. Kupiainen Ilo, Ker, Kuop, PunH, Ruske, venäläistä perua, joskin osa nimistä on voinut kulkeutua Suomeen Viron kautta. Appellat. **kupsa** kauppiamies PälJ, Kannas, **kupsu** kauppias Salm, ven. **kupets**, gen. **kuptsa**, sisältyy mm. salmilaiseen sukunimeen Kupsa l. Kupsu ja on kiteytynyt talonnimeksi Kupsala Juv, Kupsu MänH. Slaavilaista alkuperää on myös sn. Taarasti l. Tarasti, ven. **starosta** kylänvouti esim. Iitissä ja Joutsenossa; samaten sn. Laapotti l. Lapotti, esim. Laapottisaari Lip, Lapotti, talo PieJ, joka on ollut laapottien l. tuohivirsujen tekijän, appellat. **laapotti** Eno, Ilo, Kiih, PieJ, PälJ ym., ven. **lapot'** niinitallukka, tuohivirsu, ven. hn. Lapot. Säätyä ilmaisee sn. Pajari, ven. **bojarin** venäläinen ylimys, esim. tn. Pajari Luu, RauJ, kn. Pajarila Jää, Lappee, tn. Pajarinen Ilo, Pajarinmäki Kite, Pajarinkangas Sääm ym. ja samoin sn. Koroli, Korolinen, karj. **korol'i**, ven. **korol'** kuningas PieJ; tn. Koroli Nmes sekä mahdollisesti savolaisiin piensukuihin kuulunut Korolainen.

Venäläisperäisiä sukulaisnimityksiä edustavat sn. Vunukka l. Vunukainen ValJ (Vunukkala), sn. Surakka, esim. Surakoff 1722 Kite, tn. Surakkala Lip, tn. Surakka Kuop, joista edellisen pohjana on ven. appellat. **vnuk** lapsenlapsi ja jälkimmäisen **šurak** vaimon veli. Nimettävään ominaisuuksista kertovat sn. Turakka, Turakainen, ven. **durak** tyhmä, esim. sn. Turakainen, Turakanmäki jo 1500-luvun puolivälissä Pohjois-Savossa, Turakkala, talo Lep, kylä Juv, Turakkasaari PieJ sekä sn. Toroppa, Toropainen, ven. **torop** kiireellinen ihminen, ven. hn. Torop, Toropov, esim. Toroppala, kylä Ker, talo Kite, Rääk. Murteittain esiintyvä appellat. **piessa**, **piesa** paholainen, piru, ven. **bes** piru, ven. hn. Bes, Besov, on kehittynyt sukunimeksi Piessa, Piesanen, esim. Peer Piiesan 1564 Vesulahdella, ja siirtynyt paikannimistöön, esim. Piesala, Piesanho bostelle 1664 Mik.<sup>51</sup> Toisaalta hyvää ja kunnan ihmistä tarkoittava **topra** Lip, ven. **dobryj** hyvä, kunnollinen, ven. hn. Dobro, on muovautunut su-

kunimeksi Topra Lappee (esim. Oluff Dobra 1646) ja edelleen paikannimeksi, esim. Topronlahti, -niemi Eno, Lip. Ven. linnunnimistä **sókol** l. **sokól** haukka on lähtöisin laatokankarjalainen sn. Sakkali(nen) ja **voróna** varis t. **voron** korppi sn. Vorna(nen), esim. tn. Vorna PieJ, Vornakoski Mik.

## VI.

Sekä määrältään että levikiltään laajimman ryhmän muodostavat kristillis-peräiset kreikkalais – venäläis – karjalaiset ristimänimet, joista on muovautunut sekä suku- että paikannimiä. Kyseisen ortodoksisen nimistön identifioimiseksi on kaksikin menetelmää. Ensiksikin vielä nykyisin elävään aineistoon kuuluu kirkollisten täysnimien (kreikkalaisten primaarinimien sekä niistä kehittyneiden venäläisten sekundaarinimien) rinnalla näiden karjalaisia kansanomaisia variantteja, apokopee-, synkopee- ja afereesimuodosteita.<sup>52</sup> Kyseinen monirönsyinen kansanomainen nimistö on elänyt meidän päiviimme saakka eritoten Itä-Karjalassa (Aunuksessa ja Vienassa), mutta myös laatokankarjalaisten ortodoksien keskuudessa. Nykyistä Laatokan tienoon ortodoksista nimistöä on runsaasti Suomen nimiarkiston kokoelmissa.<sup>53</sup> Toiseksi kreikkalaiskatolisia kansanomaisia nimimuotoja sisältyy Suomen nimiarkiston ns. Käkisalmen Karjalan kokoelmaan, jossa on v. 1581 – 97 ja Stolbovan rauhan (1613) jälkeen käytettyä henkilönnimistöä, sekä ns. Viipurin Karjalan kokoelmaan, johon sisältyy 1500-luvun puolivälin jälkeen käytössä ollutta nimiaineistoa. Kun samasta henkilöstä on eri vuosien verokirjoihin merkitty kreikkalais-venäläisen nimimuodon lisäksi kansanomaiset variantit ja joissakin tapauksissa myös ruotsalaiset vastineet, kyseinen aineisto tarjoaa runsaasti mahdollisuuksia primaari- ja sekundaarinimien identifioimiseksi.

## VII.

Savon vanhimmissa tuomiokirjoissa 1559 ja 1561 – 1565 (hakemisto) edustanevat karjalaisperäistä nimistöä – edellä esitettyjen kriteerien valossa (ks. kappaletta Nimien etymologinen luettelo) – Halinen, Hamunen, Hokkainen, Hotakainen, Huoponen, Huotari(nen), Hyppönen, Ihannuksinen, Isoinen, Isakainen, Juvoinen, Jyrkinen, Kantaratti (vrt. Kondratij), Karppanen, Karpinen, Kiprinen, Koistinen, Komonen, Konoinen, Kopoinen, Kuosmanen, Laamanen, Laaskoinen, Lemettinen, Liimatainen, Lippoinen, Luukkanen,

Makkoinen, Mammonen, Martikainen, Matikainen, Matiskainen, Miettunen, Miikkulainen, Mikkanen, Minkkinen, Moilainen, Mäkäräinen (vrt. Makarainen), Niiranen, Nikulainen, Outinen, Paakkinen, Paakkunen, Paakkunainen, Pimiäinen, Piriläinen, Pirinen, Pirskanen, Puustinen, Ratilainen, Riikonen, Rissanen, Rokka(nen), Ronkainen, Ruuskanen, Sakalainen, Siitonen, Silanen, Simanainen, Sinkkonen, Soikkanen, Tahvanainen, Taskinen, Temonen, Tiihonen, Tiittanen, Timonen, Toronen, Vanninen, Vatanen, Volonen ja ristimänimistä Ihannus, Ilari, Issakka, Juvani, Kuosma, Mikka ja Parkko. Kyseisestä nimistöstä oli 1500-luvun puolivälissä Pohjois-Savossa mm. Halonen, Hamunen, Hilskoinen, Koponen, Kosmanen, Kuosmanen, Laamanen, Levonen, Lipponen, Malinen, Martikainen, Miikkulainen, Mikkeliläinen, Moilanen, Outinen, Parkkonen, Parviainen, Pasanen, Pesonen, Piirainen, Rissanen, Siitonen, Tihinen, Tiihonen, Vatanen. Joillakin kyseisistä nimistä voi olla läntinen vastine.

1500-luvun puoliväliä vanhempi sukunimistö kuvastuu kyseisen ajan asiakirjojen paikannimistössä, johon sitä on kiteytynyt runsaasti, esim. Halolanpelto, Hamusuonranta, Hökönmäki, Jorola, Kantaratti, Karpanmäki, Kuosmala, Kuosmanahot, Moilanmäki, Säming, Teppanamaa<sup>54</sup>, Homa Mäki, Homan Taiffwall, Hotarin laxi, Rotianpochian maa, Cuopio Niemi, ?Silin Jerfuen ma, Mackola Joki.<sup>55</sup> Puumalan vanhasta paikannimistöstä on merkitty muistiin Hamula, Liimattala, Luukkola, Miettula, Rokansalo, Vilkanlamminpää, Paronsaari, Liimatanlampi, Laamanpelto, Laamanmaa, Kostianniemi, Halinaho, Ahvonsaari ja itäisestä Suur-Säämingistä Simananaho, Kyyrönlampi, Heroinlahti, Liimatanmajansaari, Iljanluhta, Tiivoinmäki, Makarsaari, Riikolanmäki.<sup>56</sup>

Savon asutushistoriallisen nimistöntutkimuksen mielenkiintoisimmat kohdet ovat tietenkin itse Savon nimi sekä Sääminki. Savo on mahdollisesti elliptinen muodoste primaarista Mikkelin tienoon vanhasta nimityksestä Savo(n)lahti, Savoi(n)lahti, joka vielä esiintyy Savon ruotsalaisessa nimityksessä Savolax, mutta joka varhain sekaantui tuttuun appellatiiviin savi ja nimeen Savi-lahti. Savo-nimen pohjana on mahdollisesti karjalais-vepsäläinen rn. Savo(i), v. Savva, Sava, Savo, Sa(v)vatij, jonka rinnalla on myös pitkävokaalinen muoto Saava, Saavo(i), esim. Saffua Rijonson 1593 Hii, Sawa Pahkimason 1614 Kurk, Sawa Pörtzinen 1618 Sor ja Saawa Romanasson 1614 Kurk; Erich Sauan 1591 Sak, Griska Saawin 1631 Kurk.<sup>57</sup> Tämän vanhan voimakkaan karjalaiskeskuksen nimi laajeni myöhemmin koko maakunnan nimeksi.<sup>58</sup>

Sääminki-nimelle on esitetty epävarma muinaisskandinaavinen etymologia, mutta todennäköisemmin se on yhdistettävissä Laatokan lahden ja niemen nimityksiin Sääminginlahti, -niemi, siäminkillaht l. siäminkillaks, siäminkinniemi l. siämink Jaak, alueelta joka oli karjalaisekspansion keskuksia Savoön. Nimi esiintyy muuallakin savolaisalueilla: Sääminginmäki, siäminkimmäk, mäki ja



talo Juv, **Sääminki** l. **Sääminginsalo**, **siäminki** l. **siämingi(n)salo**, saari Sorsavedessä Lep (Kotalahti) ja edellisiin nimiin yhdistettävät Sääminmäki, -niemi, **siämimmäk**, **siäminniemi** Mik, Säämäälä ja Säämänen, talo ja suku Juuk, Säämäälä, kylä Yläm, Säämäluoto Koiv, Säämäälä, kylä Inkeri (Spankova). Nimiryhmän pohjana on mahdollisesti karj. rn. **Semo(i)**, **Säämä**, **Säämö(i)**, v. **Sema**, **Semo**, **Semen**, **Semenko**.<sup>59</sup> Tulkintaa tukee merkintä Rydz Semingssson 1558 Viip.

## VIII.

Vanhassa savolaisessa henkilönnimistössä (v. 1541–47) edustavat karjalaisia aineksia Antronn, Antton, Ijlar Wäijsenen, Kibrinen, Koponen, Koszman, laaman, lijmatan, mackonn, minckin,?parckin (Pellosniemi); Antton, Androin, Halin, Hocka, Hotar, Karpan, Kibrin, Kosma vdrian, Kosman, Mackon outin, lehwon, paulan, parhainen, parkoijn, pasain, pesun, ratilan, Silan, tihon (Vesulahti); Halon, Hamon l. ivan hamuin, hotockan l. hotackainen, Koijstinen, Kolion, Kopon, Kosma Halon, Koszman, laaman, ? malin, parckon, pasan, pesu nickin, pesuinen, rissan, rongan, toron (Juva); Halon, Hamon, issackan, iyrckin, Karpan, Karpin, Koystin, Kostinen, Kolion, Komoinen, Kopon, Kosma hannuksenpoica, Koszman, Nijran,?parckin, parphien l. parffuien; peszun, piiran, pirska l. pirskan, taskin, wannin, Vatan, Anäkenn (Rantasalmi); issakan, iyrckin, Calin, Karpan, ?Karpin, Komon, Laaman, lijmatan, mackon, miickulan, moilanpoica, moilan, Nijran, paaulan, rijckon, rockan, rwska, Siton, Sinckon, tijhann, tiittan, Wakainen (Sääminki); Parcko Vanhan, Viilkij Laman 1563 Sääm, Rossi Halinen 1563 Vesulahti, Ihanus Rysszen 1559 Juv, Ijlar Veijzen 1559 Pellosniemi, Koszma Narin 1559 Juv.<sup>60</sup>

Nykysavolaisesta – O. A. Kallion esittämästä – sukunimistöstä edustavat (todennäköisesti) karjalaista ainesta Anttonen, Halinen, Halonen, Hamunen, Happonen, Hatakka, Hokkanen, Hotakka, Hotti, Huotari, Hyppönen, Issakainen, Juvonen, Karppinen, Koistinen, Koponen, Kotro, Kuosmanen, Kyyrö, Laamanen, Lipponen, Liimatainen, Malinen, Malkki, Makkonen, Markkanen, Miettunen, Moilanen, Niiranen, Nikulainen, Outinen, Ovaskainen, Paakkunainen, Paavilainen, Piira, Piironen, Pasanen, Pesonen, Pirinen, Pirskanen, Riikonen, Rissanen, Romo, Ronkainen, Rokkanen, Ruuskanen, Siitari, Sinkkonen, Taskinen, Tiihonen, Vanonen, Vatanen, Vehviläinen, joskin on huomattava, että myös roomalaiskatolisesta pyhimysnimistöstä on voinut syntyä vastaavanlaisia hypokoristisia muodosteita.

Edellä esitettyä Savon karjalaisperäistä henkilönnimistöä on kiteytynyt runsaasti myös savolaisalueiden paikannimistöön<sup>61</sup>:

Ehronjärvi, -koski SuoS;

Halila, Halonen, t. Mik, Risna, Halola, t. Antt, Juv, Ker, Piek, Sääm; Hamonen, t. Mik, Hamula, t. Puu; Harilanmäki, t. RanS, Harkonsaari LapL; Hekkola, laituri Hir; Hilappa, t. Viha, Hil(i)ponkangas, -lampi, -vaara Hyr, Hil(i)ponlampi SuoS; Hipanjärvi MuuV, Nil, Hipanlahti Juan, Nil; Hokanautio, t. HauV, Hokanniemi, t. KanN, Hokka l. Hokankylä KanN, Hokkanen, t. Hir; Horttanala, t. Juan; Hotakka, t. Kuhmo, Paav, Risna, Hotakansaari KanL, Hotinen, t. MänH, Hotinniemi, t. LapL, Hotokka, t. Sul, VehS, Hotola, t. MänH; Huopananpellot Kyy, Huopola, k. MänH; Huotari, t. Iis, Mik, Huotarinhaudanaho SuoS; Huotisenaho Kiur; Hökkösenjärvi Siil;

Iijala, t. SavR; Iilianmäki, -pelto Lemi; Iivola, t. Kart, Maan, MuuV, Puu; Iljanlahti Pos, Illainlampi, -mäki Juv; Isakkala, t. SavR, Issakaisenniemi Risna; Istonmäki Hyr; Pieni-Issakka, saari RanS;

Javananlahti Jor; Jolkonharju VarJ, Jolkonlahti Juv; Jormasjoki, -järvi Sot, Jormunen, harju, Jormuskangas, Kiur; Joroinen, pitäjä; Joukonniemi EnoK; Jurkkola, talo, Jurkonniemi MuuV, Jurkko, torppa, Jurkonmäki, -pelto Lemi; Juvela, k. Risna, Juvola, k. EnoK, Sääm, Juvola, t. Maan, RanS, SavR; Jyrkinen, t. Paav; Jääskenneva MuuV, Viha, Jääski, t. Avus, Jääskö, t. KemJ; Kannila, t. SuonJ; Karpansaari TuuN, Karppala, t. Mik, RanS, Sot, ?Karpinniemi, -vaara Hyr, Karppila, t. Iis, Lep, MuuV, **karsellampi** Kuhmo; Kassanen, t. Juv, Kassila, t. KanL; Kaurojärvi, Pieni-Kauro, järvi Kuhmo; Koistila, t. Hyr, Piip, Koistinmäki, -suot VehS, Koistiseniemi Sot, Koistiseniemi Kuop; Koljola, t. Sot, Koljonen, kangas Kuhmo, Koljonvirta Kuop; Konola, t. Kiur, Pyhän, Konolanmäki t. Vie, Kononlampi Maan; ?Konstila, t. Juv, RanS, Sul; Kopola, t. HeiV, Maan, Kopolanniemi, Koponen, t. Varkaus, Kopenenmäki, t. Kiur, Kopottarenlahti l. Kovottarenlahti VehS; Kostiala, t. Sul, Kostila, t. Jor; Kotro, t. Juv, Kotronniemi Risna; Kuopiojärvi Piip; Kuosmala, t. Kaav, LapL, VarJ; Kyyrö, t. Risna;

Laamala, t. Juv, Jäp, SavR, Sääm; Laaska, t. Mik; Larinkallio Sul, Larinmaa, pelto Pihl; Lentua, kylä Kuhmo; Liimattala, t. Antt, RauL, Liimattala, k. Puu; Lippola, t. Nil, Lippolanlahti VehS; Luukkala, t. Juv, Mik, PieV, Sääm, Luukko, t. MänH, Luukkola, t. Juv, LapL, SuonJ, Sääm, Luukkola, k. Puu;

Makkola, k. EnoK, Jäp, KanN, Ker, Makkola, t. Han, Iis, PieV, Pohjasl, PunH, PyhOl, Siil, Sääm, Makkosenvirta Konn; Malkkila, k. HeiV; Markkala, t. RauV, SuonJ, Vesa, Markkalanlahti, t. VehS, Markkola, t. Jor, Markkonen, suku Kuhmo; Miettilä, t. RanS, Sul, Miettula, k. Puu; Mikka, t. LapL, Mikinniemi Pihl; Minkkilä, k. Risna; Mitikka, suku Luu; Moilala, t. HauV,

Jäp, Moilalanlahti, t. RanS, Moilanen, t. Han; Moisee, t. Hyr, Moisseenluoto Kuhmo, Moisasenmaa, metsä Paav;

Nasto, lampi Kaav; Niirala, t. Iis, Kuop, Lep, RanS, Varkaus, Niirassuo Kiur;

Ohmonlampi, -oja, -vaara Antt; Omelienluoto Kuhmo; Outila, k. MänH, Risna; Ovaskala, t. Kaav, Ovaskainen, t. VehS;

Paakkunala, k. EnoK, Ker, Paakkunala, t. PunH; Paavila, t. Juv, Sääm, Paavilainen, t. Lemi; ?Parkkinen, t. Maan, Parkkola, k. Hir, Parkkola, t. Lep, RanS, Parkku, t. RanS, Parkkula, t. Sul, Parkumäki, k. EnoK, RanS, Parkunselkä RanS; Parola, t. KanN, Maan, Paronlampi, -niemi TuuN, Paronjärvi Jor; Parviala, t. Kaav, Maan, Nil, Rii, SuonJ, Säy, VehS, Parviainen, t. Kuhmo, VehS; Pasala, t. Jor, Kaav, Kart, Keit, Maan, Vie, Pasalanmäki Lep, Pasattarensuo Maan; Patrakkamäki Maan; Pesola, t. EnoK, Juv, KanL, RanS, SavR, Pesonen, t. Juv, KanN, Pesonpelto, Pesu t. SavT; Petrisaari PunH, Petro, t. Kart, Petroaho Ker, Petromäki Lep, Petronjärvi Nil, Petronkallio VarJ, Petruma, k. HeiV, Petronniemi Jäp; Piira, t. Mik, Piiraala, t. MänH, Piirainen, suku Kuhmo, Piirola, t. HeiV, Lep, MänH, Piironluoto Jor; Pirhiänniemi, k. Sääm; Pirilä, k. RanS, Pirilä, t. Kaav, Nil, Pirskala, t. Kartt; Prokkolanperä I. Prokonperä, Prokkolankangas Rov;

Riikola, k. Ker, Riionlampi Joutsa, Riionsaari Kuusa; Rissala, k. Siil, Rissala, t. Jäp, Kuop, LapL, Maan, MuuV, Nil, Piek, Rii, Siil, SuoJ, Säy; Rohkoniemi PyhOl, Rokansalo, k. Puu, Rokkala, t. HeiV, Konn, MuuV, PieV, PyhOl, RauL, Rokolampi, puro Kuusa; Romo, t. KanN; Ronkala, k. Juv, Ronkala, t. Nil, RanS, Sul; Ruhvana, kylänosa, Ruhvanlampi Sääm, Ruhvana, niitty Hyr; Ruuska, t. KanK, Ruuskala, t. Kaav, Kiur, Maan, Nil, RanS, Siil, Ruuskalansaari Maan, Ruuskanen, t. Puu, Ruuskanmäki Konn, Ruuskola, t. Maan;

Saahkari **suahkaf**, järvi VehS, Saahkarlahti Jor, KanL, Lep; Saavanlehto Son; Samo, t. Iit; Savo yl; Siili, t. Piek, Siilijärvi VirS, Siilinjärvi, pitäjä; Siiteri, t. KanS, Siitola, t. RanS; Silola, t. PyhOl; Simakkamäki, -lammit Kaj, Simakkalammit, -puro Son; Sinkkola, t. HeiV, Sul; Sisso, t. PieV; Sämsälä, t. Maan;

Taina, t. MänH; Taskela, t. Kuop, Taskila, t. Juv, Maan, RanS, Siil, Säy; Temo, t. MuuV; Teppo, t. PieV; Tiihola, t. HauV, Mik, Tiihola, k. KanN, Tihvojärvi MuuV, Tihviäinen, järvi, Tihviäisentaipale, t. Lep; Tiitanmäki Sul, Tiitanlampi Ker, Tiitanniemi Risna, Tiittala, t. Sul, Tiittosaari Kiur; Timoska, talo, Timoskanvaara Son;

Uljananvirta Sääm;

Vaassilankangas Hyr; Vanonen, k. MänH; Vatala, t. Maan, PyhOl; Vatala, k. Mik; Vehvilä, t. Jor.

Änäkänselkä Lep.<sup>62</sup>

Edellä esitelty – vain vähässä määrin analysoitu – nimiaines on tietenkin eri-ikäistä, joskin kylännimet ja luontonimet (esim. järvennimet) kuuluvat yleensä vanhaan kerrostumaan. Jokunen esimerkkiniimistä saattaa olla muutakin alkuperää (esim. lännestä päin tullutta ainesta), yksityiskohtaista nimi nimeltä suoritettua tutkimustahan savolaisesta materiaalistani ei ole. Valtaosalta se kuitenkin edustaa kreikkalaiskatolisen kirkon luomaa pyhimysnimistöä (ks. kappaletta Nimien etymologinen luettelo).

## IX.

Tutkittaessa nimistön avulla karjalaista asutusekspansiota esim. Länsi-Savoon on otettava huomioon, että eräät sekä kreikkalais- että roomalaiskatolisen kirkon piirissä muovautuneet pyhimysnimien kansanomaiset variantit ovat äänneasultaan aivan samanlaisia (homonyymejä), joten niiden etymologioimisessa on otettava huomioon asiakirjamerkintöjen ohella myös maantieteelliset asutushistorialliset kriteerit.<sup>63</sup>

Esimerkiksi kaupunginnimi Kuopio, joka ilmeisesti on elliptinen muodoste primaarista yhdyspaikannimestä Kuopionniemi (ks. ed.) ja josta on esitetty erilaisia etymologioita<sup>64</sup>, on juuri asutushistoriallisten ja maantieteellisten näkökohtien perusteella yhdistettävissä Ruokolahden (aikaisemmin Jääsken) kylänniemeen Kuopiola, sillä Jääsken kihlakunnasta on todistettavasti ollut voimakas asutusvirtaus Savoon. Nimen selvät vertailukohteet ovatkin löydettävissä Jääskestä ja vielä etelämpää Karjalan kannakselta: Mattz kopian 1543 Jääskestä, Anders Kuopio 1648 Äyräpäästä, ym. (ks.ed.), joiden pohjana on v. Prokopij, kr. Prokopios. – Toisaalta läntisessä nimistössä on esiintynyt nimiasuja **Kopio**, **Kopius**, **Kopo** ym., esim. Keikyältä Jör. Kopius 1. Kopio 1552. Madz Kopoj 1556 eli Madz Kopio 1571 eli Mattz Kopionn 1572 eli Madz Kopius 1573<sup>65</sup>, joiden pohjana on lat. Prokopius. Kyseistä ryvästä maantieteellisten seikkojen johdosta tuskin tarvitsee ottaa huomioon pohjoissavolaisen Kuopio-nimen lähtökohtana.

Yleistä savolais-karjalaista sukunimeä **Pirinen** ei voida – maantieteellisen arvioinnin mukaan – johtaa skandinaavisesta **Piri** (< **Birger**) nimestä, kuten läntisiä Piri, Pirinen -nimiä. Itäisen nimen pohjana on ortodoksinen rn. **Spiridon**, kr. **Spyridon**, esim. Spiri Teppanasonn 1614 Hii (ks. ed. lisäaineistoa). Eri alkuperää on varmaan myös karjalainen sn. **Kostia(inen)** kuin esim. Pälkäneen Kostianvirtaan sisältyvä määräite. Karjalaisen nimen pohjana on v. **Kostja** (Kostantinos I. Konstantinos), josta esimerkkejä on Aunuksesta asti, esim. kn. **Kostianhieru**. Itä-Suomessa tyypillinen sn. **Riiko(nen)** on syntynyt karj. risti-

mänimestä **Griigoi** l. **Riigoi** l. **Riikoi**, v. **Grigorij**, kr. **Gregorios**, mutta toisaalta Pohjanlahden rantamilta Raumalta on jo 1500-luvulla mainittu tn. **Riikola** ja **Riikonkivi** ja 1570 Ulvilasta hen. Riikoi, jotka ovat muovautuneet roomalaiskatolisen kirkon **Gregorius**-nimestä. Hailuodon talonnimellä **Iljana** on itäisten vertailukohteiden rinnalla myös läntisiä, esim. Jakob Jliana, Jöran Jliana 1624, Iliana gård 1632 Turusta (< skand. naisennimi **Iliana**, **Juliana**). Kun kyseisen hailuotolaisen talon omistajana on myöhään 1600-luvulta mainittu Juliana Enckia 1635, on ilmeistä, että nimi on läntistä juurta. Samanlaisia syntyperältään ongelmallisia nimiä on monia muita.<sup>66</sup>

Slaavilaisperäisen nimistömme tutkimuksen tärkeimpiä tehtäviä on siis etsiä kriteerejä, kielellisten rinnalla muitakin, joita voidaan käyttää kyseisen nimistön identifioimiseen suomalaisalueilla. Varsinkin vähän tunnettu Itä-Karjalan ja Inkerin nimistö avanee uusia näkymiä karjalaisekspansioon savolaisalueille ja yleensäkin venäläisekspansioon itämerensuomalaisten kansojen asuttamille alueille ja samalla tuossa nimistössä tapahtuneisiin äänteellisiin muutoksiin. Tällöin käy mahdolliseksi monien hämärien nimien etymologioiminen, mikä on vuorostaan avaimena luotettavien asutushistoriallisten päätelmien tekemiseen.

## V. Lähdeviitteet ja lyhenteet

### I. Tutkimuksen lähteet

- 1 Viljo Nissilä, Suomen Karjalan nimistö (1975), s. 22–.
- 2 Maisteri Synnöve Federleyn Viipurin Karjalan kokoelma 1541–71, maisteri Aulikki Ylösen Käkisalmen Karjalan kokoelmat 1581–97 ja 1614–51 (Suomen nimiarkistossa) ja maisteri Helmi Murasmaan Etelä-Karjalan tuomiokunnan kortisto 1623–99 (Valtionarkistossa). Kokoelmista ks. Nissilä, Suomen Karjalan nimistö (1975), s. 21.
- 3 Antti Scherbakoffin kokoelma (Nimiarkistossa).
- 4 Scherbakoffin kokoelmat (Nimiarkistossa).
5. Ks. juhla kirjaa Viljo Nissilälle 21.8.1973. Castrenianumin toimitteita 6 (1973), s. 47–.

### II. Nimien etymologinen luettelo

- 1 Nissilä, Venäläisperäisiä henkilönnimiä Itä-Karjalan paikannimistössä. Virittäjä 1943, s. 52.
- 2 A.V. Forsman, Tutkimuksia Suomen kansan persoonallisen nimistön alalla. I (1894), s. 126, 179 ym.
- 3 B.O. Unbegaun, Russian surnames (1972), s. 51.
- 4 E.A. Tunkelo, Inkeröismurteiston asemasta. Suomi 106:2 (1952), s. 23, 24.
- 5 Nissilä, Die Dorfnamen des alten lüdischen Gebietes (1967), s. 19, 20.
- 6 Forsman, mts. 127.
- 7 Veijo Saloheimo, Pohjois-Karjalan asutusmuodot 1600-luvulla, s. 149.
- 8 Nissilä, Kangasalan Havisevan ja Palon kylät nimistön valossa. Kangasalan talonpoikaiselämää Palon suvun asuma-alueilta II (1970), s. 32.
- 9 Nissilä, Suomen Karjalan nimistö (1975), s. 125.
- 10 Kreikkalaiskatolisia kirkollisia termejä nimistössämme. Acta Universitatis Tamperensis. Ser. A vol. 26 (1969), s. 115.
- 11 Kustaa Vilkuna, Suuri nimipäiväkalenteri (1969), s. 242.
- 12 Toisin Nissilä, Vuoksen paikannimistö I (1939), s. 340.
- 13 Nissilä, Suomalaista nimistöntutkimusta (1962), s. 146.
- 14 Liv-, Est-und Curländisches Urkundenbuch IV (1859), s. 491. – Nissilä, Pohjois-Pohjanmaan karjalaista nimistöä. Virittäjä 1948, s. 227, 228, ja Suomalaista nimistöntutkimusta (1962), s. 146.
- 15 Nissilä, Eräs alasaksalainen henkilönnimityyppi Suomessa. Virittäjä 1951, s. 348.
- 16 Nissilä, Suomen Karjalan nimistö (1975), s. 142.
- 17 Nissilä, Karjalaista ainesta Kuopion seudun nimistössä (1975), s. 127–.
- 18 Nissilä, Suomen Karjalan nimistö (1975), s. 142.
- 19 Nissilä, Eräs alasaksalainen henkilönnimityyppi Suomessa. Virittäjä 1951, s. 350, 351.
- 20 Nissilä, Karjalaista ainesta Kuopion seudun nimistössä, s. 127–.
- 21 Nissilä, Pohjois-Pohjanmaan karjalaista nimistöä. Virittäjä 1948, s. 228.
- 22 Saloheimo, mts. 89, 135.
- 23 Ks. Nissilä, Pohjois-Pohjanmaan karjalaista nimistöä. Virittäjä 1948, s. 229, 230.
- 24 Nissilä, Vuoksen paikannimistö I, s. 300, 311. – Vilkuna, Suuri nimipäiväkalenteri, s. 202, 203.

- 25 Astrid Baecklund, *Personal Names in Medieval Velikij Novgorod*. I, s. 164. — Unbegaun, mts. 93.
- 26 Toisin Nissilä, Viipuri paikannimien valossa. Kalevalaseuran vuosikirja 1957, s. 179, 180.
- 27 Vilkuna, mts. 254, 265.
- 28 Vilkuna, mts. 305. — Nissilä, Suomen Karjalan nimistö (1975), s. 148, 177.
- 29 Vilkuna, Tamma ja "Kobylitsa Korela" (Tamma-Karjala) vuodelta 1338. Virittäjä 1967, s. 181, 182.
- 30 Saulo Kepsu, Vehkalahden vanhat talonnimet. Vehkalahden pitäjänkirja I (1968), s. 18.
- 31 Savon tuomiokirjat 1559 ja 1561–1565. I (1954), s. 101. Toimittanut Kauko Pirinen.
- 32 Nissilä, Suomen Karjalan nimistö (1975), s. 288.
- 33 Saloheimo, mts. 38.
- 34 Unbegaun, mts. 82.
- 35 Nissilä, Suomen Karjalan nimistö (1975), s. 238.
- 36 Unbegaun, mts. 93, 104, 271.
- 37 Aulikki Ylönen, Kirvun kirja (1954), s. 20.
- 38 Saloheimo, mts. 37.
- 39 Saloheimo, mts. 40.
- 40 Nissilä, Suomen Karjalan nimistö (1975), s. 156.
- 41 Vilkuna, Suuri nimipäiväkalenteri, s. 29, 30.
- 42 Heikki Kirkinen, Oliko Sampsä historiallinen henkilö? Kalevalaseuran vuosikirja 1967, s. 103–132.
- 43 Vrt. O.A. Louhelainen, mt.
- 44 Nissilä, Suomen Karjalan nimistö (1975), s. 229.
- 45 Toisin Nissilä, Slaavilaisia aineksia nimistössämme. Virittäjä 1956, s. 66.
- 46 Unbegaun, mts. 56.
- 47 Otto Wimmer, *Handbuch der Namen und Heiligen*, s. 148.
- 48 Nissilä, Vuoksen paikannimistö I, s. 330–332.
- 49 Toisin Nissilä, Suomen Karjalan nimistö (1975), s. 255.
- 50 Vrt. Nissilä, Soikkolan inkeroisten henkilönnimistä. Virittäjä 1943, s. 204, 206. — Unbegaun, mts. 50, 62.
- 51 Vilkuna, Suuri nimipäiväkalenteri, s. 113. — Saloheimo, mts. 41.
- 52 Nissilä, Soikkolan inkeroisten henkilönnimistä, s. 203, 206.

### III. Nimien rakenteesta ja kieliasusta

- 1 Viljo Nissilä, Karjalan kannaksen asutushistoriaa nimistön valossa. Etelä-Karjala tänään. Kaukomieli X (1968), s. 190—.
- 2 Nissilä, Nikolauksen kultti ja nimistömme. Virittäjä 1956, s. 228—.
- 3 Nissilä, Suomen Karjalan nimistö (1975), s. 209, 210.
- 4 Pentti Eskola, Sananen Itä-Karjalan ja Suomen sukunimistä. Suomalainen Suomi 1941, s. 282–286.
- 5 Kustaa Vilkuna, Paikannimien paikallissijojen käytöstä. Virittäjä 1965, s. 111 ja Oma nimi ja Lapsen nimi (1959), s. 25.
- 6 Veijo Saloheimo, Pohjois-Karjalan asutusmuodot 1600-luvulla, s. 38, 41 ja Kiihtelysvaaran Oskola. Karjalainen Viesti 1963, n:o 1, s. 2.
- 7 Nissilä, Suomen Karjalan nimistö (1975), s. 209, 210.
- 8 Matti Jeskanen, Suojärven paikannimikokoelma (Nimiarkisto).
- 9 Nissilä, Suomalaista nimistöntutkimusta (1962), s. 29 ja Suomen Karjalan nimistö (1975), s. 110. — Pertti Virtaranta, Eräästä karjalais-vepsäläisestä kollektiivijohti-

mesta. Verba docent. Juhlakirja Lauri Hakulisen 60-vuotispäiväksi 6.10.1959 (1959), s. 403–422.

10 B.O. Unbegaun, Russian surnames (1972), s. 71 ym.

11 M. Moroškin, Slavjanskij imenoslov ili sobranije slavjanskij litšnyh imen v. alfavitnom porjadke (1867), hakemisto.

12 Nissilä, Lisiä venäläisperäisiin henkilönnimiin Itä-Karjalan paikannimistössä. Suomi-kirja 1945, s. 3, 4. – Moroškin, mt., hakemisto.

13 Nissilä, Suomen Karjalan nimistö (1975), s. 284.

14 Nissilä, Lisiä venäläisperäisiin henkilönnimiin Itä-Karjalan paikannimistössä, s. 2–9.

15 Nissilä, Lisiä venäläisperäisiin henkilönnimiin, s. 2 ja siinä mainittu kirjallisuus.

16 Nissilä, Suomalaista nimistöntutkimusta, s. 146, 147.

#### IV. Karjalaisen nimistön levikki savolaisalueille

1 A.M. Tallgren, Suomen muinaisuus. Suomen historia I (Porvoo 1931), s. 192. – Itäisen Savon karjalaisuudesta ks. Pekka Lappalainen, Itäinen Savo karjalaisen erä-kulttuurin, matkoreittien ja rajaperinteen piirissä (Jyväskylä 1970) ja siinä mainittu kirjallisuus.

2 Tallgren, mts. 192 ym.

3 Suomen historian käsikirja I, s. 142, 165 ym. – J.A. Pärnänen, Savon asuttaminen keskiaikana. Savon historia I, s. 49–64.

4 Registrum Ecclesiae Aboensis eller Åbo domkyrkas svartbok, s. 403

5 Registrum Ecclesiae Aboensis, s. 556.

6 Jaakko Teitin valitusluettelo Suomen aatelista vastaan v. 1555–1556. Todistus-kappaleita Suomen historiaan V (Helsinki 1894), s. 158.

7 Finlands medeltidsurkunder I, s. 122, 124.

8 Lauri Kettunen, Savolaismurteiden synty ja levinneisyys. Savon historia I, s. 65–81. – Veikko Ruoppila, Äyrämöismurteiden äännehistoria (1955), s. 8,9.

9 Savon maakirja 1561 (VA 6331a), jonka nimiaineistoa sisältyy Heikki Ojansuun tutkimukseen Äännehistoriallisia lisiä suomen murteiden tuntemiseen (1915), s. 9,10.

10 Savon tuomiokirjat 1559 ja 1561–1565, s. 110. – Soininen, mt. hakemisto.

11 Martti Westerholm, Mikkelin pitäjän asumusten nimet (1926), s. 23,60.

12 Heikki Leskinen, Luoteis-Laatokan murteidenäännehistoria I (1963), s. 203–220

13 Savon historia I (1947), s. 59.

14 Esim. Riitta Linkola, Siilinjärven pitäjän Hakkaralan, Kasurilan ja Räimän kylien paikannimet. Laudaturtyö 1954; Marja Tiainen, Taipalsaaren saarten nimet. Pro gradu tutkielma 1965. Nimiarkisto.

15 Viljo Nissilä, Vuoksen paikannimistö I, s. 49, 50, 59. – Soininen, mt. hakemisto.

16 Ks. Terho Itkonen, Itäsuomalaisen liudennuksen fonologinen paradoksi. Suomalais-ugrilaisen seuran toimituksia 145 (1968), s. 76–103.

17 Nissilä, Vuoksen paikannimistö I, s. 20,21.

18 A.Genetz, Tutkimus Venäjän karjalan kielestä. Suomi II, 14 s. 183. – Nissilä, Suomen Karjalan nimistö, s. 284.

19 Mauno Koski, Itämerensuomalaisten kielten hiisi-sanue. Semanttinen tutkimus. I. Turun yliopiston julkaisuja C 5 (1967), s. 180, 236.

20 Tauno Särkkä, Itämerensuomalaisten kielten eksessiivi (1969), s. 204–211 ja kartat 51–53.

21 Eero Kiviniemi, Suomen partisiippinimistöä. Ensimmäisen partisiipin sisältävät henkilö- ja paikannimet (1971), s. 77–85.



- 22 R.E. Nirvi, Pahat virrat. Suomalais-ugrilaisen seuran toimituksia 145, s. 151–167.
- 23 Vrt. Clara Thörnqvist, Studien über die nordischen Lehnwörter im Russischen. Uppsala 1948.
- 24 Suomen kielen etymologinen sanakirja I.
- 25 Viljo Nissilä, Hakuli-nimestä. Verba docent (1959), s. 56–67.
- 26 Terho Itkonen, Jämsän seudun paikannimiä. Keski-Suomi V, s. 1–9.
- 27 Raimo Kajanne, Etelä-Kallaveden paikannimistä ja nimeämisperusteista, s. 105 ja kartta 6. Laudaturtyö (Nimiarkisto).
- 28 Niilo Valonen, Geflechte und andere Arbeiten (1952), s. 184 ja liite 200.
- 29 Kajanne, mts. 69.
- 30 Viljo Nissilä, Karjalan nimestä. Virittäjä 1962, s. 363 ja Suomen Karjalan nimistö, s. 28,29.
- 31 Eeva Maria Närhi, Tienviittaa merkitsevistä sanoista rasti, tikka ja osviitta. Sananjalka 2, s. 63.
- 32 Kajanne, mts. 95–97.
- 33 Nissilä, Suomen Karjalan nimistö, s. 38,28,30 ym.
- 34 Marja Tiainen, Taipalsaaren saarten nimet, s. 99. Laudaturtyö 1965 (Nimiarkisto), – Soininen, mt., hakemisto.
- 35 Kajanne, mts. 274,74 ja kartta 4.
- 36 Jalo Kalima, Slaavilaisperäinen sanastomme, hakemisto. – Nissilä, Suomalaista nimistöntutkimusta, hakemisto ja Suomen Karjalan nimistö, hakemisto.
- 37 Nissilä, Suomalaista nimistöntutkimusta, s. 132–137 ja Suomen Karjalan nimistö, hakemisto.
- 38 O.A.Kallio, Savolaisia sukuja ja sukunimiä. Helsinki 1911.
- 39 Savon vanhimmat tuomiokirjat 1559 ja 1561–1565 (1954), hakemisto.
- 40 Westerholm, mts. 25.
- 41 Soininen, mts. 302.
- 42 Soininen, mts. 91,282.
- 43 Viljo Nissilä, Nimien vaihtumisesta ja häviämisestä. Virittäjä 1957, s. 164–171.
- 44 Finlands medeltidsurkunder I, s. 122.
- 45 Soininen, mts. 363,372 ym.
- 46 Registrum Ecclesiae Aboensis eller Åbo domkyrkas svartbok, s. 262.
- 47 Pekka Lappalainen, Puumalan historia I (1967), s. 162.
- 48 Historiallinen Arkisto XX, 1.
- 49 Perepisnaja okladnaja kniga po novgorodu vot'skoi pjatiny. 1008 goda (Moskva 1851–52).
- 50 Viljo Nissilä, Karjalan kannaksen asutushistoriaa nimistön valossa. Etelä-Karjala tänään, s. 206.
- 51 Westerholm, mts. 68. – Nissilä, Suomen Karjalan nimistö, s. 204.
- 52 Vrt. Nissilä, Nikolauksen kultti ja nimistömmme. Virittäjä 1956, s. 228–248.
- 53 Nissilä, Suomalaista nimistöntutkimusta, s. 130–147 ja siinä mainittu kirjallisuus. – Esim. Matti Jeskasan Suojärven paikannimikokoelma v. 1968 (Suomen nimiarkisto).
- 54 Savon vanhimmat tuomiokirjat 1559 ja 1561–1565, hakemisto.
- 55 Soininen, mts. 325, 327, 329, 338, 368, 371, 380.
- 56 Lappalainen, Puumalan historia I, s. 100, 104, 110, 115, 119, 120, 133, 162 ym.
- 57 Lauri Kettunen, Savolaismurteiden synty ja levinneisyys. Savon historia I, s. 66.
- Juhani Rinne, Savon nimi. Savon historia I, s. 83–87.
- 58 Nissilä, Landskapsnamn i Finland. Kulturhistorisk leksikon för nordisk medeltid X (København 1965), s. 260.
- 59 Ks. kappaletta Nimien etymologinen luettelo.
- 60 Aulikki Ylösen poimima paikan- ja henkilönnimien kokoelma Etelä-Savon tili- ja verokirjoista v:lta 1541–48, n:t 6140–6147 (Nimiarkisto). – Savon vanhimmat tuomiokirjat 1559 ja 1561–1565, hakemisto.

- 61 Nimet on poimittu Suomenmaa-teoksen hakemistoista ja eräistä stipendiaattien keräelmistä (Nimiarkisto).
- 62 Nimietymologiat sisältyvät kappaleeseen Nimien etymologinen luettelo.
- 63 Nissilä. Asutushistoriallinen nimistöntutkimus. Paikallishistoria tänään (1968), s. 54–74 ja Suomalaista nimistöntutkimusta, s. 146, 147.
- 64 Nissilä. Karjalaista ainesta Kuopion seudun nimistössä (1975), s. 127–129.
- 65 Valtionarkisto 216a: 129, 166; 1995: 27; 2239:9; 2250:8; 2259:24.
- 66 Nissilä, Suomalaista nimistöntutkimusta, s. 146, 147.

## Lyhenteitä

### Lähteiden nimiä:

FMU	= Reinhold Hausen, Finlands medeltidsurkunder. I–VIII. Helsingfors 1910–1935.
MHA	= Maanmittaushallituksen arkisto. Helsinki.
NA	= Suomen nimiarkisto. Helsinki.
SKS	= Suomalaisen Kirjallisuuden Seura. Helsinki.
VA	= Suomen Valtionarkisto. Helsinki.

### Muita:

h.	= heprea, hepreaksi
hn.	= henkilönnimi
kn.	= kylännimi
kr.	= kreikka, kreikaksi
ks.	= katso
mt.	= mainittu teos, tutkielma, tutkimus
murt.	= murteittain, murteissa, murteellinen
pn.	= paikannimi
rn.	= ristimänimi
s.	= sivu, sivut
skand.	= skandinaavi(n), skandinaavinen
sn.	= sukunimi
tn.	= talonnimi
v.	= venäjä(n), venäjäksi, venäläinen
VRT.	= vertaa

Tähti \* osoittaa muodon oletetuksi

## Pitäjien nimet:

Alavus	Avus	Konnevesi	Konn
Antrea	Antr	Kontiolahti	Kont
Anttola	Antt	Korpiselkä	KorS
Eno	Eno	Kuhmo	Kuhmo
Enonkoski	EnoK	Kuolemajärvi	Kuol
Hankasalmi	Han	Kuopion pit.	Kuop
Harlu	Harlu	Kurkijoki	Kurk
Haukivuori	HauV	Kuusamo	Kuusa
Heinjoki	HeiJ	Kuusjärvi	Kuusjä
Heinävesi	HeiV	Kyyjärvi	Kyy
Hiitola	Hii	Käkisalmen pit.	Käk
Hirvensalmi	Hir	Lapinlahti	LapL
Hyrnsalmi	Hyr	Lappee	Lappee
Iisalmen pit.	Iis	Lemi	Lemi
Iitti	Iit	Leppävirta	Lep
Ilomantsi	Ilo	Liperi	Lip
Impilahti	Imp	Lumivaara	LumV
Jaakkima	Jaak	Luumäki	Luu
Jaala	Jaal	Maaninka	Maan
Joensuu	Joe	Metsäpirtti	MetP
Johannes	Joh	Mikkelin pit.	Mik
Joroinen	Jor	Muolaa	Muol
Joutsa	Joutsa	Muuruvesi	MuuV
Joutseno	Joutse	Mäntyharju	MänH
Juankoski	Juan	Nilsiä	Nil
Juuka	Juuk	Nuijamaa	Nui
Juva	Juv	Nurmes	Nmes
Jäppilä	Jäp	Paavola	Paav
Jääski	Jää	Parikkala	Pari
Kaavi	Kaav	Pieksämäen pit.	Piek
Kajaanin pit.	Kaj	Pielavesi	PieV
Kangaslampi	KanL	Pielisjärvi	PieJ
Kangasniemi	KanN	Pihlajavesi	Pihl
Kanneljärvi	KanJ	Piippola	Piip
Kannonkoski	KanK	Pohjaslahti	Pohjasl
Karttula	Kart	Polvijärvi	Pol
Kaukola	Kauk	Punkaharju	PunH
Keitele	Keit	Puumala	Puu
Kerimäki	Ker	Pyhäjärvi Ol.	PyhOl
Kesälahti	Kesä	Pyhäjärvi Vpl.	PyhVi
Kiihtelysvaara	Kiih	Pyhäselkä	PyhS
Kirvu	Kir	Pälkjärvi	PälJ
Kitee	Kite	Rantasalmi	RanS
Kiuruvesi	Kiur	Rautalampi	RauL
Kivennapa	Kive	Rautavaara	RauV
Koivisto	Koiv	Rautjärvi	RauJ

Rautu	Rautu	Sääminki	Sääm
Ristiina	Risna	Taipalsaari	Taip
Rovaniemen pit.	Rov	Terijoki	Teri
Ruokolahti	Ruok	Tohmajärvi	Tohm
Ruskeala	Ruske	Tuupovaara	Tuup
Räisälä	Räi	Tuusniemi	TuuN
Rääkkylä	Rääk	Uukuniemi	Uuk
Saari	Saari	Uusikirkko Vpl.	UusVI
Sakkola	Sak	Vahviala	Vahv
Salmi	Salm	Valkeala	Vla
Savitaipale	SavT	Valkjärvi	ValJ
Savonranta	SavR	Valtimo	Valt
Siilinjärvi	Siil	Varpaisjärvi	VarJ
Simpele	Simp	Vehkalahti	Vehk
Soanlahti	Soa	Vehmersalmi	VehS
Sonkajärvi	Son	Viipurin pit.	Viip
Sortavalan pit.	Sor	Virolahti	VirL
Suistamo	Sui	Vuoksela	Vuoksela
Sulkava	Sul	Vuoksenranta	VuoR
Suojärvi	Suoj	Värtsilä	Vär
Suomussalmi	SuoS	Ylihärmä	YHär
Suonenjoki	SuonJ	Ylämaa	Yläm
Säkkijärvi	Säkk	Äyräpää	Äyr
Säyneinen	Säy	Äänekoski	Ään